A°. 1948. N°. 1



PUBLICATIEBLAD

PUBLICATIE *van de 6de Januari 1947, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 27 November 1947, houdende nieuwe voorzieningen op het gebied van de industriële eigendom met het oog op de buitengewone omstandigheden, verband houdende met de tweede wereldoorlog (Noodwet Industriële Eigendom 1947) (No. H 397).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Heeft de opneming daarvan in het Publuicatieblad bevolen.

Gedaan te Willemstad, de 6de Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 10de Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

In naam van Hare Majesteit Wilhelmina, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz. enz., enz.

WIJ JULIANA, PRINSES DER NEDERLANDEN, REGENTES VAN HET KONINKRIJK,

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat het wenselijk is op het gebied van de industriële eigendom nieuwe voorzieningen te treffen met het oog op de buitengewone omstandigheden, verband houdende met de tweede wereldoorlog;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

De voorrangstermijnen, vermeld in de artikelen 7, eerste lid, en 8, eerste lid, van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) en in artikel 3, derde en vierde lid, van de Merkenwet, welke op 3 September 1939 nog niet waren verstreken of sindsdien, doch vóór 1 Januari 1947, een aanvang hebben genomen, worden verlengd tot 1 Januari 1948.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal:
Bijl. Hand. II 46/47, 537;
Bijl. Hand. II 47/48, 537; Hand. II 47/48, bladz. 195;
Bijl. Hand. I 47/48, 537; Hand. I 47/48, bladz. 24.

Artikel 2.

1. Octrooiaanvragers, octrooihouders en houders van een inschrijving van een merk, of hun rechtverkrijgenden, kunnen, zonder ter zake tot enige bijzondere of verhoogde betaling gehouden te zijn, hun op 3 September 1939 bestaande of sindsdien ontstane aanspraken of rechten, welke ten gevolge van het niet in acht nemen van enige in de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) of in de Merkenwet gestelde termijn of van enig in die wetten gegeven voorschrift zijn vervallen, herstellen door alsnog vóór 1 Juli 1948 aan de in die wetten gestelde voorschriften te voldoen. Deze bepaling lijdt uitzondering ten aanzien van aanspraken of rechten voortvloeiende uit of verband houdende met aanvragen om octrooi, gedaan na 30 Juni 1947.

2. Indien de bedragen, krachtens artikel 21 van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) juncto artikel 17 van het Octrooireglement 1921 (*Staatsblad* N°. 1083) en krachtens artikel 4 van de Merkenwet verschuldigd ter zake van na 3 September 1939 doch vóór 1 Juli 1947 gedane aanvragen om octrooi en inzendingen van een merk, vóór 1 Juli 1948 worden gestort, worden de aanvragen en inzendingen ter inschrijving geacht te zijn ingediend op het tijdstip, waarop zij bij de Octrooiraad onderscheidenlijk het Bureau voor de Industriële Eigendom zijn binnengekomen.

Artikel 3.

1. Indien tengevolge van het in het vorige artikel bepaalde een octrooi herleeft, zijn de betalingen, welke bij deszelfs voortdurende geldigheid krachtens artikel 35 van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) zouden hebben moeten geschieden op vervaldagen, gelegen in het tijdvak, gedurende hetwelk het octrooi niet van kracht was, niet verschuldigd. Deze bepaling lijdt uitzondering ten aanzien van de laatste der hier bedoelde betalingen, indien tussen de desbetreffende vervaldag en de dag, waarop het octrooi herleeft, niet meer dan een half jaar is verlopen.

2. Indien ten gevolge van het in het vorige artikel bepaalde een vervallen inschrijving van een merk wordt vernieuwd, wordt deze vernieuwing geacht in te gaan op de dag, waarop de inschrijving is vervallen.

3. Indien ingevolge het vorige artikel octrooiaanvragen, octrooien of inschrijvingen van merken herleven, wordt daarvan melding gemaakt onderscheidenlijk in het in artikel 25, eerste lid, van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) en in het in artikel 6 van de Merkenwet bedoelde blad.

Artikel 4.

1. Het tijdvak tussen 3 September 1939 en 1 Juli 1947 blijft buiten beschouwing bij de berekening van de termijnen, gesteld

in de artikelen 50 van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313), 3, eerste lid, van de Merkenwet en 6bis, tweede lid, van het Unieverdrag tot bescherming van de Industriële Eigendom.

2. Op een octrooi of recht op een merk, op 3 September 1939 bestaande, kan vóór 1 Juli 1949 geen der maatregelen bedoeld in artikel 5 van het Unieverdrag worden toegepast.

Artikel 5.

1. Hij, die in het tijdvak tussen 3 September 1939 en 1 Januari 1947 niet in strijd met een van kracht zijnde openbaar gemaakte octrooiaanvrage of een bestaand octrooi te goeder trouw in of voor zijn bedrijf een voortbrengsel heeft vervaardigd of een werkwijze heeft toegepast of aan zijn voornemen tot zodanige vervaardiging of toepassing een begin van uitvoering heeft gegeven, blijft bevoegd tot de in artikel 30, eerste lid, van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) genoemde handelingen ook nadat daarvoor alsnog octrooi is verleend of een vervallen octrooi is hersteld.

2. Hij, die, hoewel te goeder trouw, zijn wetenschap omtrent de door hem toegepaste uitvinding van de oorspronkelijke uitvinder heeft afgeleid, is verplicht aan de octrooihouder een vergoeding te betalen, waarvan het bedrag, bij gebreke van overeenstemming tussen hen, op vordering van de meest gerede partij door de in artikel 54, eerste lid, van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) genoemde rechter wordt bepaald. Hem kan door de rechter het stellen van zekerheid binnen een bepaalde termijn worden opgedragen.

3. Het in het eerste lid omschreven recht gaat alleen met het bedrijf op anderen over.

Artikel 6.

1. Hij, die aantoont een uitvinding gedaan te hebben en daarvoor in het tijdvak tussen 3 September 1939 en 1 Januari 1946 een octrooiaanvrage heeft ingediend en tevens aantoont, dat de oorlog de toepassing der uitvinding binnen dit tijdvak heeft verhinderd, of zijn rechtverkrijgende, is ondanks octrooien, die met erkenning van een ingevolge artikel 1 verlengd recht van voorrang zijn verleend, bevoegd deze uitvinding in of voor zijn bedrijf toe te passen.

2. Het in het eerste lid omschreven recht gaat alleen met het bedrijf op anderen over.

Artikel 7.

1. Hij, die meent een recht te hebben als omschreven in artikel 5, eerste lid, of artikel 6, eerste lid, kan zich binnen de in artikel 25, derde lid, van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) genoemde termijn tot de Octrooiraad wenden met een verzoek tot verkrijging van een desbetreffende verklaring.

2. Ten aanzien van dit verzoek en deze verklaring vinden de bepalingen betreffende verzoekschriften en verklaringen, als bedoeld in artikel 32 van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313), overeenkomstige toepassing.

Artikel 8.

De invoer en het daarop gevolgde gebruik van goederen in het tijdvak tussen 3 September 1939 en 1 Juli 1947, waardoor inbreuk is gepleegd op het recht van de houder van een octrooi of van een merk, worden niet beschouwd als een aantasting van dit recht, indien die invoer of dat gebruik door of onder verantwoordelijkheid van de Regering is geschied voor oorlogsdoeleinden, voor de instandhouding van de bevoorrading of van de openbare diensten dan wel ter verlichting van door de oorlog ontstane noden.

Artikel 9.

De termijnen, genoemd in de artikelen 51, tweede lid, en 53, negende lid, van de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313) en in de artikelen 9, derde lid, 10, eerste lid, 12*bis*, eerste lid, en 13, eerste lid, van de Merkenwet, welke in het tijdvak tussen 3 September 1939 en 1 Juli 1948 zijn verstreken of zullen verstrijken, worden tot laatstgenoemde datum verlengd.

Artikel 10.

1. Indien in een bijzonder geval naar het oordeel van de Voorzitter van de Octrooiraad, tevens Directeur van het Bureau voor de Industriële Eigendom, het in acht nemen van de voorschriften betreffende de industriële eigendom ten gevolge van de buitengewone omstandigheden, verband houdende met de tweede wereldoorlog, redelijkerwijze niet kon of kan worden verlangd, is de Voorzitter bevoegd voor dit geval een voorziening te treffen

2. Onze Minister van Economische Zaken kan de Voorzitter met betrekking tot de uitoefening van de in het voorgaande lid toegekende bevoegdheid aanwijzingen geven.

Artikel 11.

In afwijking van het bepaalde bij artikel 4, vierde lid, van de Merkenwet ontvangt degene, te wiens name de inschrijving van een merk is gesteld of de overgang van een merk ingevolge artikel 20 van genoemde wet is aangetekend, indien hij binnen vijf, tien of vijftien jaren na de dag, waarop de inschrijving is geschied, doorhaling daarvan verzoekt, onderscheidenlijk *f* 15,—, *f* 10,— of *f* 5,— terug van het bedrag, dat bij de inzending is voldaan.

Artikel 12.

Voor zover deze wet betrekking heeft op onderwerpen, geregeld bij of krachtens de Octrooiwet 1910 (*Staatsblad* N°. 313), is zij mede verbindend voor Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao.

Artikel 13.

1. De wet van 8 Augustus 1946 (*Staatsblad N°. G 202)* vervalt.

2. Eveneens vervallen alle door de Voorzitter van de Octrooiraad, tevens Directeur van het Bureau voor de Industriële Eigendom, krachtens de in het vorige lid genoemde wet gestelde termijnen of voorwaarden, voor zover zij niet met deze wet verenigbaar zijn.

Artikel 14.

1. Deze wet treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging, met dien verstande, dat zij in Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao in werking treedt met ingang van de dag na die harer afkondiging onderscheidenlijk in het *Staatsblad van Nederlandsch-Indië*, het *Gouvernementsblad van Suriname* en het *Publicatieblad van Curaçao*.

2. Zij kan worden aangehaald als Noodwet Industriële Eigendom 1947.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad*, het *Staatsblad van Nederlandsch-Indië*, het *Gouvernementsblad van Suriname* en het *Publicatieblad van Curaçao* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven ten Paleize Soestdijk 27 November 1947.

JULIANA.

De Minister van Economische Zaken a.i.,
S. L. MANSHOLT.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
J. A. JONKMAN.

Uitgegeven de *vijfde* December 1947.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

Aº 1948. Nº 2



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 7de Januari 1948, no. 7968a, tot splitsing van het Departement Watervoorziening, Landbouw, Veeteelt en Visserij.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 26 Augustus 1947 no. 552/1 Geheim van de Directeur van het Departement Landbouw, Veeteelt en Visserij;

de brief dd. 15 Juli 1947 van de Gouvernements-Secretaris;

het advies dd. 3 October 1947, no. 7968 van de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken;

het advies dd. 31 October 1947, no. G.S. 6923/7968 van de plv. Administrateur van Financiën;

de adviezen dd. 6 November en 11 December 1947 van de Gouvernements-Secretaris;

Gelet op:

de beschikking dd. 7 Maart 1945 no. 9058 (P. B. 1945, no. 52), waarbij met ingang van 1 Maart 1945 werd ingesteld een Departement Watervoorziening, Landbouw, Veeteelt en Visserij;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Het Departement Watervoorziening, Landbouw, Veeteelt en Visserij wordt gesplitst in:
   a. het Departement van Landbouw;
   b. de Landswatervoorzieningsdienst.

II. Met de leiding van het Departement van Landbouw, wordt voorlopig belast de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken.

III. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 7de Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 10de Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 3



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 8ste Januari 1948, no. 10544, tot wijziging van de Duurtetoeslagregeling 1942 (P. B. 1942, no. 195).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende:

dat het in verband met de verdere stijging van de kosten van levensonderhoud noodzakelijk geacht moet worden de aan de Curaçaose ambtenaren, maandloners enz. en onderwijzers bij het openbaar onderwijs toegekende duurtetoeslag 1942 (P. B. 1942, no. 195) te herzien;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De tabel, voorkomende in lid 1 van artikel 1 van de Duurtetoeslagregeling 1942 (P. B. 1942, no. 195), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 24ste December 1946, no. 10867 (P. B. 1946, no. 189), wordt gelezen als volgt:

Percentage van de duurtetoeslag voor:

ONGE-HUWDEN	GEHUWDEN zonder kinderen	met een kind	met twee kinderen	met meer dan twee kinderen	VAN DE
90	95	100	105	110	1ste f. 1.200.—
65	70	80	85	90	2de „
45	50	50	50	55	3de „
40	40	45	45	45	4de „
30	40	40	40	40	5de „
30	35	35	35	35	6de „
25	30	30	30	30	7de „
15	20	20	20	20	8ste „
5	10	10	10	10	9de „
—	5	5	10	10	10de „
—	5	5	5	5	11de „
—	5	5	5	5	12de „

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, in werking treedt met ingang van de dag na die harer afkondiging en terugwerkt tot 1 Januari 1948.

Willemstad, de 8ste Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 10de Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 3

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 8ste Januari 1948, no. 10544, tot wijziging van de Duurtetoeslagregeling 1942 (P. B. 1942, no. 195).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende:

dat het in verband met de verdere stijging van de kosten van levensonderhoud noodzakelijk geacht moet worden de aan de Curaçaose ambtenaren, maandloners enz. en onderwijzers bij het openbaar onderwijs toegekende duurtetoeslag 1942 (P. B. 1942, no. 195) te herzien;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De tabel, voorkomende in lid 1 van artikel 1 van de Duurtetoeslagregeling 1942 (P. B. 1942, no. 195), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 24ste December 1946, no. 10867 (P. B. 1946, no. 189), wordt gelezen als volgt:

Percentage van de duurtetoeslag voor:

ONGE-HUWDEN	GEHUWDEN zonder kinderen	met een kind	met twee kinderen	met meer dan twee kinderen	VAN DE	
90	95	100	105	110	1ste	f. 1.200.—
65	70	80	85	90	2de	,,
45	50	50	50	55	3de	,,
40	40	45	45	45	4de	,,
30	40	40	40	40	5de	,,
30	35	35	35	35	6de	,,
25	30	30	30	30	7de	,,
15	20	20	20	20	8ste	,,
5	10	10	10	10	9de	,,
—	5	5	10	10	10de	,,
—	5	5	5	5	11de	,,
—	5	5	5	5	12de	,,

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, in werking treedt met ingang van de dag na die harer afkondiging en terugwerkt tot 1 Januari 1948.

Willemstad, de 8ste Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 10de Januari 1947.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 4

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 8ste Januari 1948, no. 10544a, tot wijziging en aanvulling van de Duurtetoeslagregeling gepensionneerden 1943 (P. B. 1943, no. 77).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende:

dat het in verband met de verdere stijging van de kosten van levensonderhoud noodzakelijk geacht moet worden, de voor de gepensionneerden en weduwen en wezen, woonachtig in Curaçao, wier pensioen komt ten laste van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds, geldende duurtetoeslag 1943 (P. B. 1943, no. 77) te herzien;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Aan artikel 1, lid 1, sub b van de Duurtetoeslagregeling gepensionneerden 1943 (P. B. 1943, no. 77), zoals gewijzigd en aangevuld, laastelijk bij beschikking van de 3de Juli 1947 (P. B. 1947, no. 87), wordt na 2o toegevoegd:

„3o. Gerekend met ingang van 1 Januari 1948 volgens onderstaande tabel:

Percentage van de duurtetoeslag voor:

ONGE-HUW-DEN	GEHUWDEN zonder kinderen	met een kind	met twee kinderen	met meer dan twee kinderen	VAN DE	
95	100	105	110	115	eerste	f. 1200.—
65	70	85	90	95	tweede	f. 1200.—
45	50	50	55	55	rest	

van het pensioen, naar boven afgerond tot het naaste bedrag in volle guldens, dat een veelvoud vormt van twaalf.".

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 8ste Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 13de Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 5



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Januari 1948, no. 4837a/'47, tot wijziging van de Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst van niet van gouvernementswege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P. B. 1938, no. 49).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 27 December 1947, no. G. S. 4837/5030/5109/5649/7311 van de Administrateur van Financiën;

het advies dd. 3 Januari 1948, no. 4837 van de Gouvernements-Secretaris;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. In artikel 1 van de Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst van niet van gouvernementswege beschikking van de 11de November 1947 no. 2236b/'46 no. 49), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 11de November 1947 no. 2236/'46 (P. B. 1947, no. 162), vervalt: „Ambtenaar belast met het Toezicht op de Luchtvaart (A.T.L.) f. 720.—".

II Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 12de Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 17de Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948.  N°. 5

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Januari 1948, no. 4837a/'47, tot wijziging van de Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst van niet van gouvernementswege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P. B. 1938, no. 49).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 27 December 1947, no. G. S. 4837/5030/5109/5649/7311 van de Administrateur van Financiën;

het advies dd. 3 Januari 1948, no. 4837 van de Gouvernements-Secretaris;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. In artikel 1 van de Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst van niet van gouvernementswege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P. B. 1938, no. 49), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 11de November 1947 no. 2236b/'46 (P. B. 1947, no. 162), vervalt: „Ambtenaar belast met het Toezicht op de Luchtvaart (A.T.L.) f. 720.—".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 12de Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 17de Januari 1947.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948.  N°. 6

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Januari 1948, no. 11366, bepalende de opneming in het Publicatieblad van de beschikking van de 19de December 1947, 7e Afdeling, no. 5 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen, houdende een aanvulling van de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds."*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 19 December 1947, 7e Afdeling, No. 5/788 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat de beschikking van de 19de December 1947, 7e Afdeling, No. 5 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen, houdende een aanvulling van de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds", nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 12de Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 17de Januari 1948.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

7e Afdeling
No. 5

De Minister van Overzeëse Gebiedsdelen.

Gezien enz.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Te bepalen, dat de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds" (Publicatieblad 1937 no. 9) zoals deze zijn gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van 5 December 1946, 7e Afdeling No. 19 (Publicatieblad 1947 no. 6) nader worden aangevuld als volgt:
Aan artikel 9 wordt een derde lid toegevoegd, luidende:
3. Voor het bewaren van zich in Curaçao bevindende geldswaardige papieren, eigendom van het fonds, worden door de Gouverneur van Curaçao regelen gesteld.

II. enz.

's Gravenhage, 19 December 1947.
De Minister van Overzeese Gebiedsdelen
Voor de Minister
De Secretaris-Generaal,
J. M. KIVERON.

A°. 1948. N°. 6



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Januari 1948, no. 11366, bepalende de opneming in het Publicatieblad van de beschikking van de 19de December 1947, 7e Afdeling, no. 5 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen, houdende een aanvulling van de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds."*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 19 December 1947, 7e Afdeling, No. 5/788 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat de beschikking van de 19de December 1947, 7e Afdeling, No. 5 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen, houdende een aanvulling van de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos

Pensioenfonds", nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 12de Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 17de Januari 1947.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

6

7e Afdeling
No. 5

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen.

Gezien enz.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Te bepalen, dat de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds" (Publicatieblad 1937 no. 9) zoals deze zijn gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van 5 December 1946, 7e Afdeling No. 19 (Publicatieblad 1947 no. 6) nader worden aangevuld als volgt:
Aan artikel 9 wordt een derde lid toegevoegd, luidende:
3. Voor het bewaren van zich in Curaçao bevindende geldswaardige papieren, eigendom van het fonds, worden door de Gouverneur van Curaçao regelen gesteld.

II. enz.

's Gravenhage, 19 December 1947.
De Minister van Overzeese Gebiedsdelen
Voor de Minister
De Secretaris-Generaal,
J. M. KIVERON.

A°. 1948.  N° 7

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 19de Januari 1948, no. 210/'47, tot wijziging en aanvulling van de Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst van niet van gouvernementswege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P. B. 1938, no. 49).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 9 Januari 1947, no. F. 50 van de Administrateur van Financiën met bijlage;

het advies dd. 14 Januari 1947, no. 210 van de Gouvernements-Secretaris;

het advies dd. 29 December 1947, no. G.S. 210 van de Administrateur van Financiën;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst

van niet van gouvernementswege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P. B. 1938, no. 49), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 12de Januari 1948, no. 4837a/'47 (P. B. 1948, no. 5), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

a. In artikel 1 wordt in plaats van „Gouvernements-vroedvrouwen op Sint Maarten (N.G.) en Saba" gelezen: „Gouvernements-vroedvrouw op Sint Maarten (N.G.)";

b. In artikel 2 wordt op de daarvoor naar alphabetisch-lexicografische volgorde bestemde plaats opgenomen:

„Gouvernements-vroedvrouw op Saba f. 360.—" en
„R.K. Geestelijke op Saba .... f. 360.—"

terwijl in hetzelfde artikel in plaats van „Godsdienstleeraar bij de Anglicaanse Gemeente op Saba f. 180.—" wordt gelezen:

„Godsdienstleeraar bij de Anglicaanse Gemeente op Saba .... f. 360.—".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden, ten aanzien van het gestelde sub I a op 1 Januari 1942 en ten aanzien van het gestelde sub I b op 1 Januari 1947.

Willemstad, de 19de Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 22ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 8

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 12de December 1947 tot intrekking van de Hondenverordening 1946 (P. B. 1946, no. 113) en tot vaststelling van nieuwe maatregelen om de overlast te keer gaan, die aan de ingezetenen van Curaçao wordt veroorzaakt door honden.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is om de Hondenverordening 1946 (P. B. 1946, no. 113) in te trekken en nieuwe maatregelen vast te stellen om de overlast te keer te gaan, die aan de ingezetenen van Curaçao wordt veroorzaakt door honden;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

„Artikel 1.

Houders van honden zijn verplicht te zorgen, dat deze

honden tussen tien uur des avonds en vijf uur des morgens door aanhoudend blaffen, huilen of janken of het maken van enig ander hinderlijk geluid geen overlast of hinder aan de omgeving veroorzaken.

Artikel 2.

Honden, die niet voorzien zijn van een geldig belastingteken en die op de openbare weg, op een voor een ieder toegankelijk particulier terrein of op een daartoe door de rechthebbende voor de Politie toegankelijk gesteld erf in het stadsdistrict of door de Gouverneur voor wat betreft het eiland Curaçao en door de Gezaghebber c.q. Ondergezaghebber voor wat betreft de overige eilanden aan te wijzen bebouwde kommen buiten het stadsdistrict van de verschillende eilanden worden aangetroffen, kunnen te allen tijde door of vanwege de Politie worden gevangen.

Honden, die zich tussen tien uur des avonds en zes uur des morgens zonder toezicht op de hierboven genoemde plaatsen bevinden, kunnen door of vanwege de Politie ter plaatse worden gevangen.

De gevangen honden worden ten hoogste tien dagen in bewaring gehouden, binnen welke termijn de houders deze honden terug kunnen verkrijgen, tegen betaling van een nader te bepalen bedrag voor onderhoudskosten, een boete als bedoeld in artikel 6 van deze verordening en overlegging van het bewijs, bedoeld in artikel 7 van de Hondenbelastingverordening 1946 (1944 no. 39).

Na verstrijking van bovenbedoelde termijn van 10 dagen, worden de honden afgemaakt.

Artikel 3.

Honden, die op erven en plantages buiten het stads-

district of in door de Gouverneur voor wat betreft het eiland Curaçao en door de Gezaghebber c.q. Ondergezaghebber voor wat betreft de overige eilanden aan te wijzen onbebouwde kommen van de verschillende eilanden worden aangetroffen, kunnen door of vanwege de gebruikers dier erven en plantages straffeloos worden afgemaakt.

In het geval, dat de gebruikers der in het voorgaande lid bedoelde erven en plantages de aldaar aangetroffen honden als in het eerste lid van artikel 2 bedoeld niet zelf wensen af te maken of te laten afmaken, zijn zij verplicht hun medewerking te verlenen opdat de Politie die honden kan doden of laten doden.

Artikel 4.

Het is de houders van honden verboden deze zonder toezicht te laten lopen op de in het eerste lid van artikel 2 genoemde plaatsen.

Artikel 5.

Houders van door het Hoofd der Politie als gevaarlijk aangewezen honden zijn verplicht te zorgen, dat die dieren op de in artikel 2 vermelde plaatsen onder toezicht en aan een leiband vastgehouden, voorzien zijn van een muilkorf of muilband, volgens het model door het Hoofd der Politie vastgesteld.

Indien de honden op de in het eerste lid bedoelde plaatsen worden gevonden zonder die muilkorf of muilband, kunnen zij door of vanwege de Politie onmiddellijk worden gevangen. Het bepaalde in het laatste lid van artikel 2 is ten deze van toepassing.

Vastgelegde honden maken op deze bepaling een uitzondering.

Artikel 6.

Hij, die artikel 1, 4 of 5 dezer landsverordening overtreedt, wordt gestraft met een geldboete van hoogstens tien gulden.

De bij deze landsverordening strafbaar gestelde feiten worden beschouwd als overtredingen.

Artikel 7.

Deze landsverordening kan worden aangehaald onder de titel van „Hondenverordening 1947".

Artikel 8.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging. Op diezelfde datum vervalt de „Hondenverordening 1946", opgenomen in het publicatieblad 1946, no. 113.

Gegeven te Willemstad, de 12de December 1947.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 22ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 9



PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 20ste Januari 1948 tot wijziging en aanvulling van de Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 36, 1ste lid der Curaçaose Staatsregeling het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 25ste October 1947 (P. B. 1947, no. 151), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

a. In schaal 27 van bijlage A vervalt na „landmeetkundig ambtenaar 1ste klasse": „(Nederlands of daarmede gelijkwaardig diploma)";

b. In schaal 27 van bijlage A wordt op de daarvoor naar alphabetisch-lexicografische volgorde bestemde plaats opgenomen: „tekenaar bij het kadaster (Nederlands of tenminste daaraan gelijkwaardig diploma)".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 Januari 1948.

Gegeven te Willemstad, de 20ste Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 23ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 10



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 21ste Januari 1948, no. 346 tot vaststelling van de premie, bedoeld in artikel 2 van het besluit van de 29ste Maart 1947 (P. B. 1947, no. 40) ter uitvoering van artikel 16 der Ziekteregeling 1936 (P. B. 1946, no. 101) voor het jaar 1948.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 13 Januari 1948, no. 76 van de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken;

Gelet op:

artikel 2 van het besluit van de 29ste Maart 1947 ter uitvoering van artikel 16 der Ziekteregeling 1943 (P. B. 1947, no. 40);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De premie voor de verzekering van het risico, voortvloeiende uit artikel 5, sub 1a, b, c, d en e der Ziekteregeling 1936, bedraagt voor het jaar 1948 f. 33.—

per f. 1000.— loon, dat aan de arbeider uitgekeerd wordt.

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het publicatieblad zal worden bekend gemaakt.

Willemstad, de 21ste Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 24ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948. N° 11



PUBLICATIEBLAD

PUBLICATIE *van de 23ste Januari 1948, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 24 December 1947, houdende wijziging en aanvulling van de artikelen 2, 3 12 en 47 van het Besluit Vijandelijk Vermogen (Staatsblad no. H 450).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, enz., enz., enz.,

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in Overweging genomen hebben, dat het Beheersinstituut en de Bijzondere Gerechtshoven de bevoegdheid moeten hebben het beheer over landverraderlijk vermogen te doen eindigen en dat het voorts wenselijk is artikel 2, artikel 3 en artikel 47 van het Besluit Vijandelijk Vermogen te wijzigen en aan te vullen;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

Artikel 2 onder 5 van het Besluit Vijandelijk Vermogen wordt gelezen:

„personen — uitgezonderd natuurlijke personen, Nederlanders of Nederlandse onderdanen zijnde —, die door of vanwege de Minster van Justitie tot vijandelijke onderdanen worden verklaard."

Artikel 2.

Tussen het eerste en tweede lid van artikel 3 van het Besluit Vijandelijk Vermogen wordt een nieuw tweede lid ingevoegd, luidende:

„2. Vermogen, toebehorende aan een persoon, die na het inwerkingtreden van dit besluit vijandelijk onderdaan wordt, gaat alsdan eveneens van rechtswege in eigendom over op de Staat, behoudens het bepaalde in de artikelen 25 tot en met 28 van dit besluit."

Het tweede, het derde en het vierde lid van voornoemd artikel 3 worden vernummerd tot derde, vierde en vijfde lid.

Artikel 3.

1. Aan het tweede lid van artikel 12 van het Besluit Vijandelijk Vermogen wordt toegevoegd een nieuwe tweede zin, luidende:

„Ten aanzien van personen, die ingevolge het Besluit politieke delinquenten 1945 buiten vervolging zijn gesteld met handhaving van het beheer overeenkomstig artikel 20, lid 3, onder i van dat Besluit, doet het Beheersinstituut de in het vorige lid bedoelde verklaring niet."

2. Het derde lid van artikel 12 van het Besluit Vijandelijk Vermogen, zoals dit artikel luidt na de daarin bij artikel 39, derde lid, van het bij Besluit van 19 November 1945 (Staatsblad no. F 280) gewijzigde Besluit politieke delinquenten 1945 gebrachte wijziging, wordt gelezen:

„Ten aanzien van personen, als bedoeld in artikel 6,

eerste lid, zal het beheer eveneens een einde nemen:

a. indien en voorzover zulks door het Tribunaal of het Bijzondere Grechtshof wordt bepaald, of

b. bij buitenvervolgingstelling ingevolge het Besluit politieke delinquenten 1945, tenzij daarbij het beheer overeenkomstig artikel 20, lid 3, onder i van dat Besluit wordt gehandhaafd."

Artikel 4.

Artikel 47 van het Besluit Vijandelijk Vermogen wordt gelezen:

„Dit besluit is mede verbindend voor Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao, met dien verstande evenwel, dat voor zover betreft onderwerpen, welke in het bijzonder tot de rechtssfeer van een der overzeese gebiedsdelen behoren, de wetgevende lichamen van het betrokken gebiedsdeel bevoegd zijn met inachtneming van de beginselen van dit besluit, regelingen te treffen en organen in te stellen, zo nodig in afwijking van dit besluit."

Artikel 5.

Deze wet is mede verbindend voor Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao.

Artikel 6.

Deze wet treedt in werking op de dag, volgende op die harer afkondiging, met dien verstande, dat zij in Nederlands-Indië, Suriname en Curaçao in werking treedt op de dag volgende op die harer afkondiging onderscheidenlijk in het Staatsblad van Nederlandsch-Indië, het Gouvernementsblad van Suriname en het Publicatieblad van Curaçao.

Zij werkt, voor zoveel artikel 1, artikel 2 en artikel 4 aangaat, terug tot de dag van het inwerkingtreden van het Besluit Vijandelijk Vermogen, en voor zoveel artikel 3 aangaat, tot de dag van het inwerkingtreden van het Besluit politieke delinquenten 1945.

Lasten en bevelen, dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst en dat alle Ministeriele Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven ten Paleize Soestdijk 24 December 1947.

WILHELMINA.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

De Minister van Financiën,
P. LIEFTINCK.

De Minister van Economische Zaken,
HUYSMANS.

De Minister van Landbouw, Visserij
en Voedselvoorziening,
MANSHOLT.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen a.i.,
GOTZEN.

Uitgegeven de negende Januari 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

Heeft de opneming daarvan in het Publicatieblad bevolen.

Gedaan te Willemstad, de 23ste Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 28ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948.  N°. 12

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 23ste Januari 1948, no. 290, tot vaststelling opnieuw van een toeslag op de toelagen, genoemd in*

A. de artikelen 149, lid 2, 150, 151 en 152 van de Herziene Onderwijzers-bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1945, no. 159);

B. artikel 16 ter van het Middelbaar Onderwijsbesluit 1941 (P. B. 1941, no. 131).

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

het voorstel dd. 9 Januari 1948, no. 62 van het Hoofd van het Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling;

het advies dd. 17 Januari 1948, no. 290 van de plv. Administrateur van Financiën;

Gelet op:

de Gouvernements-beschikking van de 6de Augustus 1947, no. 2683 (P. B. 1947, no. 111);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De Gouvernements-beschikking van de 6de Augustus 1947, no. 2683 (P. B. 1947, no. 111) vervalt;

II. Op de toelagen, genoemd in

A. de artikelen 149, lid 2, 150, 151 en 152 van de Herziene Onderwijzersbezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1945, no. 159);

B. artikel 16 ter van het Middelbaar Onderwijsbesluit 1941 (P. B. 1941, no. 131),

wordt een tijdelijke toeslag toegekend van 30%.

III. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatiebad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 23ste Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 28ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

Aº. 1948. 

Nº 13

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 24ste Januari 1948 tot wijziging van de Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 36, 1ste lid der Curaçaose Staatsregeling het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 20ste Januari 1948 (P. B. 1948, no. 9), wordt wederom gewijzigd als volgt:

In de schalen 43, 53 en 58 van bijlage A vervallen respectievelijk de tekens 1), 3) en 1) achter de aldaar genoemde fuctionarissen, alsmede de aantekeningen, waarnaar deze tekens verwijzen.

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 October 1947.

Gegeven te Willemstad, de 24ste Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 28ste Januari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 14



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 28ste Januari 1948, no. 183, tot wijziging en aanvulling van de Woningregeling 1938 (P. B. 1938, no. 76).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 5 Januari 1948, no. F. 2447/47 van de Administrateur van Financiën met bijlage;

het advies dd. 23 Januari 1948, no. 183 van de Gouvernements-Secretaris;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

i. De Woningregeling 1938 (P. B. 1938, no. 76), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij gouvernementsbeschikking van de 3de December 1947 (P. B. 1947, no. 167), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

In artikel 1, onder „op Aruba" wordt in plaats van „monteur bij de landsradio- en telefoondienst" gelezen: „monteurs of instrumentenmakers bij de Landsradio- en Telefoondienst".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 18 September 1947.

Willemstad, de 28ste Januari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 3de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 15



PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 29ste Januari 1948 tot tijdelijke toepasselijkverklaring van de Quarantaineverordening (P. B. 1931, no. 92) op alastrim.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 7, tweede lid, van de Quarantaine-verordening (P. B. 1931, no. 92) het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De Quarantaine-verordening (P. B. 1931, no. 66) wordt tijdelijk van toepassing verklaard op alastrim.

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 29ste Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 3de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 16



PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 29ste Januari 1948 tot tijdelijke toepasselijkverklaring van de verordening van de 9de Juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P. B. 1921, no. 66) op alastrim.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 4, tweede lid, van de verordening van de 9de Juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P. B. 1921, no. 66) het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De verordening van de 9de Juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P. B. 1921, no. 66) wordt tijdelijk van toepassing verklaard op alastrim.

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 29ste Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 3de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 17



PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 30ste Januari 1948 tot wijziging van het besluit van de 30ste September 1947 (P. B. 1947, no. 135) ter uitvoering van het enig artikel van de Publicatie van de 6de Juli 1922, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van de 8ste Mei 1922, no. 5 (P. B. 1922, no. 32).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van het Koninklijk besluit van de 8ste Mei 1922 no. 5 (P. B. 1922, no. 32), houdende machtiging van de Gouverneurs van Suriname en van Curaçao tot regeling van het buitenlands postverkeer dier gebiedsdelen en in verband met artikel 28 van de tweede titel van het op de 23ste Mei 1939 te Buenos Aires gesloten Algemeen Postverdrag, het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

In het besluit van de 30ste September 1947 (P. B. 1947, no. 135) wordt na artikel 2 een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

„Artikel 2a.

Het in artikel 1 genoemde verbod lijdt eveneens uitzondering voor het vervoer naar het buitenland per petit paquet van monsters zonder waarde en van reclameartikelen."

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 30ste Januari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 3de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 18

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 30ste Januari 1948, no. 784, houdende regelen ter uitvoering van artikel 9, lid 3 van de Regelen voor het beheer enz. betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds (P. B. 1937, no. 9).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

het voorstel dd. 27 Januari 1948, no. 162 van de Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen in Curaçao;

het advies van het College van Commissarissen van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds;

Gelet op:

Artikel 9, lid 3 van de Regelen voor het Beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds (P. B. 1937, no. 9), zoals deze Regelen luiden na wijziging en aanvulling bij beschikking van de 12de Januari 1948, no. 11366 (P. B. 1948, no. 6);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De in Curaçao aanwezige, aan het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds toebehorende schuldbewijzen, voor zover die bestaan uit ter beurze verhandelbare waarden, worden kosteloos bewaard bij de Curaçaose Bank;

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 30ste Januari 1948.

de Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 7de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N° 19



PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 3de Februari 1948 tot wijziging van het Subsidiebesluit Bijzonder Onderwijs 1935 (P. B. 1935, no. 50).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 69 der Subsidieverordening Bijzonder Onderwijs 1935 (P. B. 1935, no. 44), het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

Aan artikel 70 van het Subsidiebesluit Bijzonder Onderwijs 1935 (P. B. 1935, no. 50), zoals gewijzigd bij besluit van de 15de Februari 1938 (P. B. 1938, no. 17), wordt een derde lid toegevoegd, luidende als volgt:

„3. De Gouverneur kan bij afzonderlijke beschikking een extra-voorschot toekennen, indien hij dit noodzakelijk acht.".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 Januari 1948.

Gegeven te Willemstad, de 3de Februari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 7de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N°. 20

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 5de Februari 1948, no. 841, tot vaststelling van het bedrag der vergoedingen aan Commissarissen van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds, ingevolge artikel 6, lid 2 van de Regelen voor het beheer enz. betreffende het Gouvernements Werklieden pensioenfonds (P. B. 1946, no. 151).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

het voorstel van de Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen van 22 Januari 1948, no. 124;

het advies dd. 28 Januari 1948 no. F 228 van de plv. Administrateur van Financiën;

het advies dd. 2 Februari 1948 no. 841 van de Gouvernements-Secretaris;

Gelet op:

artikel 6, lid 2 van de Regelen voor het beheer enz. betreffende het Gouvernements-Werklieden pensioenfonds (P. B. 1946, no. 151);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Gerekend met ingang van 1 Januari 1948 zal de vergoeding, welke Commissarissen van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds voor het toezicht op het beheer van het Gouvernements-Werklieden pensioenfonds ontvangen, f. 100.— 's jaars bedragen.

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 5de Februari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 9de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 21



PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 6de Februari 1948 tot wijziging van de Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 36, 1ste lid der Curaçaose Staatsregeling het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 24ste Januari 1948 (P. B. 1948, no. 13), wordt nader gewijzigd als volgt:

In Schaal 60 van bijlage A vervalt: „directeur van het Departement Watervoorziening, Landbouw, Veeteelt en Visserij".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 Januari 1948.

Gegeven te Willemstad, de 6de Februari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 13de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

Aº 1948.  Nº 22

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 7de Februari 1948 tot wijziging en aanvulling van de Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 36, 1ste lid der Curaçaose Staatsregeling het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De Bezoldigingsregeling 1943 (P. B. 1943, no. 168), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 6de Februari 1948 (P. B. 1948, no. 21), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

a. Na schaal 16 van bijlage A wordt een nieuwe schaal ingevoegd, luidende:

„SCHAAL 16A

assistent-landbouwkundige zonder diploma	1	1944.—	1980.—
	2	2076.—	2160.—
	3	„	„
	4	2208.—	2340.—
	5	„	„

	6	2328.—	2520.—
	7	„	„
	8	2436.—	2700.—
	9	„	„
	10	2544.—	2880.—";

b. Na schaal 23 van bijlage A wordt een nieuwe schaal ingevoegd, luidende:

„SCHAAL 23B

assistent-landbouwkundige met diploma Middelbare Landbouwschool of daarmede gelijk te stellen diploma	1	2664.—	3120.—
	2	„	„
	3	2808.—	3420.—
	4	„	„
	5	3024.—	3780.—
	6	„	„
	7	3312.—	4140.—
	8	„	„
	9	3600.—	4500.—";

c. In schaal 15 van bijlage A vervalt: „assistent-landbouwkundige".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 Januari 1948.

Gegeven te Willemstad, de 7de Februari 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 13de Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 23



PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 9de Februari 1948, betreffende de opdracht van het dagelijks beleid van zaken aan de Heer Dr. C. Süthoff.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij ingaande 11 Februari 1948 voor enige dagen een dienstreis gaat maken naar Venezuela en dientengevolge, overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 der Curaçaose Staatsregeling, voor de tijd dat hij afwezig zal zijn, het dagelijks beleid van zaken opgedragen heeft aan de Heer Dr. C. Süthoff, Procureur-Generaal, bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40 aangewezen om volgens artikel 25 der Curaçaose Staatsregeling in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur op te treden.

Willemstad, de 9de Februari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

A° 1948. N° 23

PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE van de 9de Februari 1948, betreffende de opdracht van het dagelijks beleid van zaken aan de *Heer Dr. G. Sithoff.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij ingaande 11 Februari 1948 voor enige dagen een dienstreis gaat maken naar Venezuela en dientengevolge, overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 der Curaçaose Staatsregeling, voor de tijd dat hij afwezig zal zijn, het dagelijks beleid van zaken opgedragen heeft aan de Heer Dr. G. Sithoff, Procureur-Generaal, bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40 aangewezen om volgens artikel 25 der Curaçaose Staatsregeling in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur op te treden.

Willemstad, de 9de Februari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

A° 1948. N° 24



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 16de Februari 1948 no. 10190, ter aanvulling van de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernements-werklieden (P. B. 1947, no. 109).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 21 Augustus 1947, no. 108 van de Districtmeester van het 3de district;

het advies dd. 5 Februari 1948, no. 456 O.W. van de Directeur van Openbare Werken;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. In de bijlage, behorende bij de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernements-werklieden (P. B. 1947, no. 109), wordt hetgeen staat na „EILAND CURACAO IIIDE DISTRICT" vervangen door:

„Loonschalen
voor de
Gouvernements-werklieden

Alle lonen zijn week-lonen.

	Los	Vast
Peon of arbeider		
	f. 28.00 — f. 31.50*)	f. 30.00 — f. 34.00*)
Chauffeur		
	f. 38.00 — f. 43.00	f. 40.50 — f. 45.50
	(2×f. 1.—+2×f. 1.50)	(2×f. 1.—+2×f. 1.50).
Opzichter		
	f. 40.00 — f. 46.00	f. 42.50 — f. 49.00
	(4×f. 1.50)	(3×f. 1.50+1×f. 2.—).

*) Het loon wordt met inachtneming van het minimum en het maximum der schaal vastgesteld door de districtmeester van het 3de district.".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, in werking treedt met ingang van de dag na die harer afkondiging en terugwerkt tot 1 Januari 1947.

Willemstad, de 16de Februari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

bij afwezigheid,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 20ste Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 25

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 13de Februari 1948, no. 1037, bepalende de opneming in het Publicatieblad van de Provisionele Instructie voor het Hoog Militair Gerechtshof.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 3 Februari 1948, no. 21, van de Auditeur- Militair;

Overwegende:
dat het gewenst voorkomt de Provisionele Instructie voor het Hoog Militair Gerechtshof, zoals gewijzigd, ter bekendmaking in het Publicatieblad op te nemen;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

De Provisonele Instructie voor het Hoog Militair Gerechtshof, gearresteerd bij besluit van de Souvereine Vorst der Verenigde Nederlanden van 20 Juli 1814 (Staatsblad no. 85), zoals deze luidt na de daarin door of tengevolge van de wetten van 31 October 1912 (Staatsblad no. 337), 20 Juni 1913 (Staatsblad no. 292), 5 Juli 1921 (Staastblad no. 841), 13 Januari 1923 (Staatsblad no. 6),

11 Mei 1923 (Staatsblad no. 199), 21 November 1924 (Staatsbladen nos. 532 en 533) en 1 November 1933 (Staatsblad no. 562) aangebrachte wijzigingen en plaats gehad hebbende aanvullingen, wordt nevens deze beschikking in het Publicatieblad opgenomen. [1])

Willemstad, de 13de Februari 1948.

De Gouverneur voornoemd,

bij afwezigheid,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 27ste Februari 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

---

[1]) Voor de behandeling van Curaçaose appèl-zaken gelden enige bijzondere wetsbepalingen, opgenomen in P. B. 1915, no. 28 en P. B. 1925, no. 21, beide zoals gewijzigd en aangevuld.

PROVISIONELE INSTRUCTIE VOOR HET HOOG MILITAIR GEREGTSHOF,

gearresteerd bij besluit van den Souvereinen Vorst der Vereenigde Nederlanden van 20 Juli 1814 (Stb. no. 85), zooals deze luidt volgens de daarin door of ten gevolge van de wetten van 31 October 1912 (Stb. no. 337), 20 Juni 1913 (Stb. no. 282), 5 Juli 1921 (Stb. no. 841), 13 Januari 1923 (Stb. no. 6), 11 Mei 1923 (Stb. no. 199), 21 November 1924 (Stb. nos. 532 en 533) en 1 November 1933 (Stb. no. 562) aangebrachte wijzigingen en plaats hebbende aanvullingen.

EERSTE HOOFDSTUK

van deszelfs gesteldheid en wijze van delibereren.

1. Het Hoog Militair Geregtshof zal gevestigd zijn te 's-Gravenhage en bestaan uit zes leden, te weten twee Regtsgeleerden, waarvan een President zal zijn, en vier officieren, en bij zich hebben een Advocaat-Fiscaal voor de Zee- en Landmagt en een Griffier.

2. De President evenals het andere Regtsgeleerde lid zal zijn een raadsheer hetzij in den Hoogen Raad der Nederlanden, hetzij in het Geregtshof te 's Gravenhage, daartoe door den Vorst op gemeenschappelijke voordragt van de Ministers van Justitie, van Marine en van Oorlog aan te wijzen. De aanwijzing geschiedt voor den tijd dat de aangewezene raadsheer zal zijn in den Hoogen Raad of het Geregtshof voornoemd, behoudens eerdere beeindiging op zijn verzoek.

Als Advocaat-Fiscaal voor de Zee- en Landmagt zal

optreden de Procureur-Generaal, als Griffier de Griffier bij het Geregtshof te 's Gravenhage.

De artikelen 11, 12, 13 en 15 der Wet op de Regterlijke Organisatie zijn op de Regtsgeleerde leden van toepassing, met dien verstande, dat de daarbij aan den Hoogen Raad of aan den Procureur-Generaal bij dat college toegekende bevoegdheden toekomen aan het Hoog Militair Geregtshof of aan den Advocaat-Fiscaal voor de Zee- en Landmagt.

Het costuum van de Regtsgeleerde Leden, den Advocaat-Fiscaal en den Griffier wordt bij algemeenen maatregel van bestuur vastgesteld.

2a. De Militaire Leden van het Hof moeten den ouderdom van 30 jaren hebben bereikt. Zij worden door den Vorst op gemeenschappelijke voordragt van de Ministers van Justitie, van Marine en van Oorlog benoemd en, al dan niet op eigen verzoek, ontslagen.

Wanneer de Militaire Leden den vollen ouderdom van zeventig jaren hebben bereikt, wordt hun met ingang van het daarop volgende kalenderjaar als zoodanig door den Vorst ontslag verleend.

3. De President, leden, advocaat-fiscaal en griffier zullen elkander onderling niet mogen bestaan tot in den vierden graad van bloedverwantschap of zwagerschap.

4-7. (Deze artikelen zijn vervallen bij artikel 1 der wet van 21 November 1924, Stb. no. 533).

8. Zoowel de regtsgeleerde als militaire leden zullen ter vergadering zitting hebben volgens den tijd, waarop zij als leden van dat college, den eed daartoe staande, hebben afgelegd, zonder dat, ten aanzien der militaire leden, derzelver ancienneteit in de dienst of de rang, welke zij be-

vorens in de dienst ter zee of te lande hebben bekleed, in aanmerking zullen kunnen komen.

9. Zij zullen, alvorens in functie te treden, moeten afleggen den eed voor dezelve respectievelijk bepaald, en hierna uitgedrukt.

10. De vergadering van den raad zal gehouden worden zoo dikwijls zulks voor den goeden gang van zaken bij het Hof noodig zal zijn. Bij door het Hof vast te stellen en door den Vorst goed te keuren reglement worden deswege nadere bepalingen getroffen.

11. (Dit artikel is vervallen bij artikel 1 der wet van 21 November 1924, Stb. no. 533).

12. Al de leden zijn verpligt de vergadering bij te wonen, tenzij dezelve door ziekte of door den President, of den raad om gewigtige redenen verschoond worden.

13. Bij verhindering van den President, of bij vacature, zal deszelfs post worden waargenomen door het oudste regtsgeleerde lid in rang.

14. De President zal hebben het beleid en het bestuur over de orde, waarin de zaken, de eene na de andere zullen worden behandeld; hij zal eenigen tijd vóór het aangaan der gewone vergadering in de raadkamer zijn, teneinde te kunnen nagaan, welke zaken in overweging moeten worden genomen, om deswege met den griffier, of met de leden, over hunne commissorialen te kunnen spreken.

15. De President zal daarin zooveel mogelijk in acht

nemen, dat de zaken, welke bijzonderen spoed vereischen, voor alle anderen worden afgedaan, en dat voorts aan een ieder prompt en onvertogen regt wedervare.

16. Alle beslotene brieven, van wat aard of natuur, aan het Hof toegezonden, zullen door den President wordne geopend, en bij de eerste gewone zitting, of eerder, aan den raad medegedeeld, of aan commissarissen, belast met de zaak, waartoe dezelve betrekkelijk zijn, ter hand gesteld worden.

17. De requesten, op welke in den raad moet worden gedisponeerd, zullen door de partijen, of van hunnentwege, moeten worden ingeleverd bij den President, of wel in de griffie, om ten spoedigste aan denzelven te worden bezorgd. De leden van den raad zullen zich nimmer met het aannemen of overbrengen daarvan mogen bemoeijen.

18. De President of andere leden van het Hof zullen nimmer aan de partijen, hun verder dan in den zesden graad van bloedverwantschap, tegenwoordige of voormalige zwagerschap bestaande, en die zij weten of vermoeden dat eenig proces bij het Hof hebben, of zullen krijgen, of in welker zaken door het Hof zal moeten worden geadviseerd, deswege eenigen raad mogen geven.

19. Zij mogen direct, nog indirect, eenige giften, gaven of geschenken aannemen, genieten of zich doen toezeggen van eenige personen, die hun verder dan in den voorschreven zesden graad bestaan, en die zij weten, of vermoeden, eenig proces of andere zaken voor het Hof te hebben of te zullen krijgen of in welker zaken zij, als leden, zullen zijn gerequireerd advies te geven of vermoedelijk gerequireerd zullen worden, en dat zoowel vóór als na de uiting van den processe, of gegeven advies, al ware het

het ook de geringste geschenken van spijs en drank, zooverre ten aanzien der laatstgemelden de minste vermoedens konden plaats hebben, dat die ter contemplatie van bovengenoemde zaken gedaan wierden.

20. Indien zij ontdekken, eenige geschenken door anderen ten hunnen behoeve ontvangen, of aan dezelve ten hunnen respecte gegeven te zijn, of ook, dat zij zelve onwetende, of onbedacht, die hebben aangenomen, zullen zij daarvan dadelijk aan het Hof kennis geven, en, hetzij de ontvangene geschenken weder terugzenden, indien dit kan geschieden, hetzij de waarde van dezelve uitkeeren op zoodanige wijze als het hof zal goedvinden.

21. De President en verdere leden zullen, bij de eerste gewone zitting in ieder jaar na nieuwejaarsdag, of wel anders bij de eerste gelegenheid, in den raad, uitdrukkelijk moeten verklaren, dat zij, zooveel zij weten, zich hebben gedragen naar den inhoud der twee voorgaande artikelen, en ingeval van eenigen twijfel, omtrent deze of gene zaak, verpligt zijn daarvan aan het Hof kennis te geven, om deszelfs goedvinden te vernemen. Zij zullen in allen gevallen op nieuw beloven, zich naar de wet op dat stuk stiptelijk te zullen gedragen.

22. Zij zullen nimmer mogen openbaren hetgeen geheim behoort te blijven, bijzonder ook niet de gevoelens van hunne mede-leden, zelfs niet van hun zelve.

23. Tot de deliberatie over eenige zaken zullen niet mogen worden toegelaten:

a. die aan den beschuldigde bestaan in den zesden of naderen graad van bloedverwantschap, tegenwoordige of voormalige affiniteit;

b. die in de zaak waarover wordt gehandeld, vóór zij in den raad zijn gekomen, advocaten of adviseurs zijn geweest;

c. die of zelve onwetende, of onbedacht of indirect door anderen ontvangen hebben eenige giften, gaven of geschenken, of toezeggingen daartoe, door of vanwege den beschuldigde, op eenen tijd dat de zaak, waarover gehandeld wordt, reeds bij het Hof was gebragt, of vermoedelijk gebragt zoude worden;

d. die tegen den beschuldigde een proces voor eenigen regter aanhangig hebben.

24. De President of andere leden, welke zich in een dezer gevallen bevinden, zullen gehouden zijn, daarvan kennis te geven, en bij gebreke van dien zal het Hof daarop uit zich zelve achtslaan.

25. Wanneer het twijfelachtig is, of het voorhanden zijnde geval onder de hiervoren uitgedrukte behoort, of wanneer de President, of eenig ander lid, zich vindt in eenige betrekking tot den beschuldigde hiervoren uitgedrukt, doch waarom hij wenscht van de behandeling der zaak te zijn ontslagen, als uit hoofde van bijzondere vriendschap, vijandschap, groote gemeenschappelijke belangen, of dergelijke redenen, zal de raad in afwezendheid van dengenen, wien dit betreft, daarover beslissen.

26. Het Hof zal hieromtrent in het oog houden, dat aan den eenen kant de vergadering zooveel mogelijk worde voltallig gehouden, en ook niemand zonder eenige wigtige redenen zich aan de behandeling van de eene of andere zaak onttrekke, en dat aan den anderen kant alle schijn van niet genoegzame onzijdigheid geweerd worde.

27. De President of eenig ander lid, uit hoofde van eenige betrekking, het zij op of zonder zijn verzoek, van de behandeling eener zaak ontslagen zijnde, zal ook de raadpleging der andere leden daarover niet mogen bijwonen, maar zich gedurende dezelve uit de raadkamer begeven.

28. Het Hof vonnist met tenminste vijf leden. In geval van afwezigheid, belet of ontstentenis kunnen zij worden vervangen door Raden, door den Vorst aan te wijzen. In geval van regtspraak in eersten aanleg en verder in die gevallen, waarin het Hoog Militair Geregtshof in raadkamer zulks noodig keurt, zullen zich onder de regters altijd moeten bevinden 2 Officieren van de Zee- of Landmagt, naar gelang de vonnissen iemand van een dezer twee corpsen betreffen.

29. Tot het nemen van informatien in zaken, waarin zulks vereischt mocht worden, benoemt het Hof éénen of meer commissarissen. Het maakt de noodige beschikkingen dat deze en andere werkzaamheden onder al de leden, buiten den President, zoo veel mogelijk op eenen gelijken voet verdeeld worden, en bepaalt ten dien einde tourbeurten.

30. Alle zaken, waarin commissarissen werkzaam zijn, zullen zoo veel mogelijk worden waargenomen op zulke tijden, dat het werk van den Raad daardoor niet worde verhinderd.

31. Wanneer eenmaal commissarissen in eene of andere zaak zijn werkzaam geweest, zal verder aan hen alles worden opgedragen, hetgeen daarna in diezelfde zaak

voorvalt, of daartoe eenige merkelijke of blijkbare betrekking heeft.

32. Wanneer in eenige zaken advisen, rapporten, berigten, missives of andere uitgebreide stukken op naam van het Hof moeten worden opgemaakt, zullen de in die zaak benoemde commissarissen verpligt zijn, die stukken te stellen en ter goedkeuring in de vergadering te brengen.

33. In alle zaken waarin dit dienstig wordt geoordeeld, zal de President eenen rapporteur benoemen, zoo veel mogelijk naar tourbeurten; men zal zorgvuldig geheim houden wie tot rapporteur is gesteld.

34. De rapporteur zal zijn uiterste best doen, om het proces nauwkeurig te doorzoeken, en volkomen te verstaan, makende daarvan een behoorlijk recueil of uittreksel, bijzonder in groote zaken, teneinde klaar te kunnen aantoonen al hetgeen zoude mogen dienstig zijn tot verstand van het proces, en hetgene daarin voorkomt.

35. Niemand mag commissaris of rapporteur zijn in zoodanige zaken, waarin zijn vader, zoon, schoonvader, schoonzoon, broeder of zwager als practizijn dient of gediend heeft.

36. In de zaken, welke in het Hof worden behandeld, zullen al de stukken, van wederzijden overgegeven, moeten worden gelezen, ten ware eenparig mogt worden begrepen, dat de woordelijke lezing van het een of ander zonder nadeel kan worden achtergelaten.

37. Geen der leden zal van de partijen of iemand anders mogen ontvangen eenige bewijsstukken, memorien of

iets dergelijks, buiten hetgene aan het Hof, den President of commissarissen, zal zijn overgegeven.

38. In alle zaken zal de President doen hoofdelijke omvrage, brengende het laatste zijn eigen advies uit; wordende het echter aan den President overgelaten, om, naar mate van de omstandigheden der zaak, bevorens deliberender wijze elkanders opinie te doen openbaren.

39. Een ieder zal zijn gevoelens met redenen bekleeden, doch met alle bescheidenheid spreken van de verschillende gevoelens zijner medeleden.

40. Niemand zal zijne medeleden onder het adviseren inspreken, of daarin hinderlijk zijn; niet te min, wanneer een lid adviserende zich klaarblijkelijk vergist omtrent het een of ander feit, of toont niet te vatten den staat van het van het geschil zal de President of een ander lid na bekomen permissie van den President hem zulks kortelijk doen opmerken.

41. Niemand vermag, afwezend zijnde, zijne gevoelens door eenen anderen doen voordragen, of schriftelijk inzenden, ten ware hij commissaris of rapporteur ware in de zaak, of door ziekte of andere wettige redenen belet wierd in den Raad te komen; in dat geval zal zijn rapport of advies, wel gehoord of gelezen, maar nogtans in het optellen der stemmen of het opmaken der conclusie niet mogen worden medegerekend.

42. De President zal de conclusie opmaken bij eenparigheid, volstrekte meerderheid, of naar hetgene de aard der zaak zal komen te vereischen.

43. De pleidooijen zullen worden gehouden met ongeslotene deuren, ten aanhoore van een iegelijk, ten ware het Hof, in bijzondere gevallen, en om gewigtige redenen, het tegendeel zoude mogen ordonneren.

44. De President of oudste Commissaris zal de goede orde, de stilte, en den eerbied aan de justitie verschuldigd, handhaven, en des noods de weerspannigen buiten de gehoorzaal doen gaan, of ingeval van opzettelijke kwaadwilligheid in bewaring nemen.

45/46. (Deze artikelen, het laatstgenoemde na bij artikel 3 der wet van 21 November 1924, Stb. no. 532, te zijn gewijzigd, zijn vervallen bij artikel 1 der wet van 21 November 1924, Stb. no. 533).

TWEEDE HOOFDSTUK

van de regtsmagt van het hoog militair geregtshof.

47—54. (Deze artikelen zijn afgeschaft bij de Inv. M. S. T.).

55. De vonnissen, welke in hooger beroep worden ingezonden, zullen door het Hof, met de stukken van het proces, in handen van den Advocaat-Fiscaal worden gesteld, ten einde het appel voor den Auditeur-Militair of voor den Fiscaal te vervolgen.

56—60. (Deze artikelen zijn vervallen bij artikel 3 der Wet van 21 November 1924, Stb. no. 532. Tevoren waren gewijzigd: artikel 56 bij de Inv. M.S.T. en de artikelen 59 en 60 bij de wet van 31 October 1912, Stb. No. 337).

61. (Dit artikel is afgeschaft bij de Wet van 31 October 1912, Stb. no. 337).

62—64. (Deze artikelen zijn vervallen bij artikel 3 der wet van 21 November 1924, Stb. no. 532).

65. Het Hof zal hebben het examen van de rapporten, welke elke commandant van eenige stad, sterkte, buitenlandsche bezitting of eenige andere possessie of post, gelijk mede elke commandant van een vaartuig van oorlog, van welken rang hij ook zoude mogen wezen, gehouden is in te leveren, om het verlies of de overgave van die stad, sterkte, bezetting, post, of bodem aan den vijand te justificeeren, dat is, van zijnen kant door een behoorlijk militair rapport te doen blijken, dat hij door zijn gehouden gedrag, daartoe geene oorzaak gegeven heeft.

66. Tot dat einde zal een zoodanig kommandant een gedetailleerd militair rapport, door hem eigenhandig onderteekend, en voorzien van al zulke bijlagen of bewijsstukken, als ter zake dienend zijn, zoodra mogelijk na het gebeurde, aan het Hoofd van het Departement van Marine of van Oorlog, naar mate het de zee- of de landdienst betreft, inzenden, en daarop na ontvangst bij het Hof, worden beslist, of het verlies daarmede genoegzaam is gejustificeerd.

67. Bijaldien na het examineren blijken mogt, dat de overgave of het verlies daarmede niet genoegzaam is gejustificeerd, maar dat het rapport duister en onvolledig is, zal het Hof, hetzij na daarop de bedenkingen van den advokaat-fiscaal te hebben ingenomen, het zij dadelijk, zonder denzelven, den kommandant door wien het rapport is ingezonden, aanschrijven om zoodanige punten als

bij die aanschrijving zijn vervat, nader binnen zekeren precisen tijd te rapporteren, of wel het onvolledige, door de inzending van deze of gene stukken aan te vullen.

68. Ingeval de zaak meer mogt wezen gedisponeerd, om den kommandant zelven te hooren, of wel de nader gevorderde schriftelijke ophelderingen niet voldoende mogten bevonden worden, zal het Hof den kommandant, bij beslotenen missive, kunnen requireren, of zich op zekeren dag en uur in een der vertrekken te sisteren voor commissarissen uit deszelfs midden, ten einde, omtrent eenige punten, tot zijn rapport betrekkelijk, te worden gehoord.

69. De Kommandant op den bepaalden tijd zich gesisteerd hebbende, zal alsdan worden ondervraagd; doch zal zulks niet op den voet van eenen beschuldigde zijn ingerigt, maar zullen de punten, waar omtrent nadere ophelderingen worden verlangd, door den praesiderenden commissaris, buiten den tegenwoordigheid van den advocaat-fiscaal, aan den gerequireerden kommandant, worden voorgehouden, en in geschrifte vervat, mitsgaders door den gemelden kommandant, benevens commissarissen en den griffier, worden onderteekend, om tot opheldering en tot aanvulling van het rapport te dienen en bij hetzelve gevoegd te worden.

70. Op deze wijze, of wel bij nadere schriftelijke rapporten als voormeld, zullen alle zoodanige informatien ingewonnen, die de kommandant, naar den aard dezer justificatie, gehouden is te geven.

71. Wanneer over de zaal alzoo een genoegzaam licht is verspreid, zal het Hof (even gelijk het dit, op het

eerste rapport, zoo hetzelve volledig is, doen kan,) hetzij dadelijk, hetzij, na daaromtrent den advokaat-fiscaal bevorens te hebben gehoord, de zaak daartoe zijnde gedisponeerd, de overgaaf of het verlies mogen verklaren voor gejustificeerd, en daarvan eene dispositie, tot decharge van den belanghebbenden, doen uitgeven.

72. Ingeval echter bij het Hof mogt worden bevonden, dat de commandant of bevelhebber de overgave of het verlies niet genoegzaam en zoodanig heeft de gejustificeerd, dat daarop eene dispositie als voormeld tot zijne decharge of justificatie vallen kan, zal hetzelve de stukken stellen in handen van den advokaat-fiscaal, ten einde daarin zoodanig te handelen, als hij ambtshalve zal vermeenen te behooren.

73. Het zal aan het Hof vrijstaan om, in alle tijdstippen van dit precedent onderzoek, zulks noodig oordeelende, ex officio den kommandant, die daarin betrokken is, te doen stellen onder provisionele civile bewaring.

74. Op gelijke wijze als in de voorstaande artikelen is omschreven, zal worden gehandeld omtrent alle zulke justificatien, welke, wegens het gedrag van eenige officieren van de zee- en landmagt, tengevolge van eenige besluiten of decisien van den Vorst zouden mogen worden gevorderd.

DERDE HOOFDSTUK

van de regtspleging bij het hoog militair Geregtshof.

75. In zooverre in de regtspleging bij het Hof niet

in deze instructie wordt voorzien, worden gevolgd de beginselen en voorschriften, bij de regtspleging voor het krijgsvolk te lande bepaald, voor zooveel aangaat zaken betreffende de zeemagt overeenkomstig toegepast.

76. Indien ten aanzien van een verdagte, die in eersten aanleg voor het Hof teregt moet staan, geen commanderende officier tot de verwijzing bevoegd mogt zijn, treedt voor de verwijzing in de plaats eene magtiging door het Hof op den advokaat-fiscaal verleend.

76c. In appel wordt de zaak aanhangig gemaakt ting aanhangig gemaakt door eene dagvaarding vanwege den advokaat-fiscaal aan den beklaagde beteekend. De dagvaarding geschiedt, zoo in de zaak informatien zijn genomen, onverwijld na afloop daarvan en anders zoo spoedig mogelijk na de verwijzing.

76b. In geval van appel kan de beroepende partij binnen veertien dagen na de verklaring van in hooger beroep te komen, aan het Hof indienen een memorie, behelzende de middelen en gronden waarop zij haar beroep steunt.

76o. In appel wordt de zaak aanhangig gemaakt door eene oproeping, vanwege den advokaat-fiscaal aan den beklaagde beteekend.

76d. De beraadslaging geschiedt in appel naar aanleiding zoowel van het onderzoek op de teregtzitting in hooger beroep, als van het onderzoek op de teregtzitting in eersten aanleg, zooals dit volgens de notulen dier teregtzitting heeft plaats gehad.

77. Het Hof, in appel sententie wijzende, bevestigt het vonnis hetzij met overneming, hetzij met verbetering van gronden, of doet, met geheele of gedeeltelijke vernietiging van het vonnis, datgene wat de Krijgs raad had behooren te doen.

Indien echter de hoofdzaak niet door den Krijgsraad is beslist en het onderzoek daarvan het gevolg moet zijn van de vernietiging van het vonnis, kan het daartoe de zaak naar den Krijgsraad terugwijzen. In geval van terugwijzing doet de Krijgsraad regt met inachtneming van 's Hofs sententie.

77a. Indien alleen de beklaagde in hooger beroep is gekomen, kan hij tot geene zwaardere straf worden veroordeeld dan hem bij het vonnis van den Krijgsraad is opgelegd.

78. De Sententien bij het Hof in appel gewezen zullen kracht van arrest hebben.

79. De executie der sententien van het Hof geschiedt door den provoost-generaal, onder het opzigt van den advokaat-fiscaal.

80. Ingeval het Hof een sententie tot de straf des doods heeft gewezen, zal, twee maal vier en twintig uren vóór de executie, de dood aan den gecondemmeerde worden aangezegd door den advokaat-fiscaal, geadsiteerd met den griffier van het Hof.

81. Van dien tijd af zal de toegang van zoodanige vrienden en leeraars, als hij verkiezen zal, tot hem vergund worden.

82. Ook zal de toegang der leeraars, ter keuze van den beschuldigde op zijn verlangen, reeds vóór dien tijd worden vergund, wanneer de beschuldigde is onder vermoeden van eene misdaad, waarop waarschijnlijk de doodstraf volgen zal.

83. Het Hof zal, naar gelang der omstandigheden, bij de sententie bepalen, dat de executie aan den gecondemneerde zal geschieden in de residentie, of ter plaatse, alwaar het vonnis ter eerster instantie is gewezen, of in het laatste garnizoen van den gecondemneerde, of wel ter plaatse alwaar de misdaad is begaan.

VIERDE HOOFDSTUK

van den Advokaat-Fiscaal van de zee- en landmagt.

84. De advokaat-fiscaal zal bij het Hoog Militair Geregtshof vervolgen alle zoodanige misdrijven, als waarvan de cognitie aan hetzelve is opgedragen.

Hij zal verpligt zijn de bevelen na te komen, welke hem, in zijne ambtsbetrekking, door den Minister van Justitie worden gegeven.

85. Hij zal zooveel mogelijk toezien, dat de zaken bij de Krijgsraden op eene regelmatige wijze worden behandeld, en ten dien einde, met de auditeurs-militair en fiscaals, de noodige correspondentie houden.

86. Hij is in het algemeen verpligt na te komen de manier van procederen, zonder oponthoud de beschuldi-

gingen te vervolgen en de condemnatoire sententien dadelijk ter executie te leggen.

87. Hij zal nimmer op eigen gezag eenen gevangene of iemand, die op vermoeden van misdaad gearresteerd is, ontslaan of doen ontslaan, en zal zich in alle gevallen gedragen naar de dispositien van het Hof omtrent gevangenen, hetzij dat in bijzondere gevallen acces wordt verleend, waar de wet over het algemeen dit niet vrijstelt, het zij dat, om bijzondere redenen, den vrijen toegang, anders bij de wet toegelaten, worde opgeschort.

88. Hij is gehouden in eigen persoon zijne voordragten in te dienen en, des gerequireerd, in geschrifte; het staat hem daartoe vrij, ten allen tijden den toegang in den raad te vragen, en zelfs aan den President te verzoeken dat de vergadering buitengewoon belegd worde, mits in dit laatste geval opening gevende van de redenen van noodzakelijkheid.

89. Hij zal geen toegang hebben in den raad dan na bekomen verlof, hetwelk hem nogtans, buiten gewigtige redenen, niet zal worden geweigerd, doch hij mag nimmer tegenwoordig blijven bij de deliberatien, maar is gehouden zich te verwijderen, zoodra hij zijne voordragten gedaan heeft.

90. Hij zal op eigen gezag niet mogen openbaren, hetgene geheim behoort te blijven, bijzonder ook niet, hetgene hem in de informatien zal voorkomen ten laste van deze of gene personen, noch ook aan iemand visie of communicatie mogen geven van de kopijen of extracten, welke hij bekomt, van hetgene bij den raad, in zijne zaak of ten

zijne opzigten, is verhandeld, verder of anders dan zijn pligt vereischen zal.

91. Hij is ten allen tijde verpligt het Hof te dienen van berigt, of van onderrigting en consideratien en advies, zoo dikwijls als zulks van hem zal worden gevorderd, mitsgaders aan hetzelve te suppediteren de gerequireerde informatien en stukken.

92. Hij zal direct noch indirect mogen ontvangen of genieten eenige giften, gaven of geschenken of zich die doen toezeggen van eenige personen, die hij weet, of vermoedt, onder suspicie van misdaad te leggen, of daarvan door anderen te worden beschuldigd, noch ook van hen, die hij weet of gelooft van derzelver nabestaanden, vrienden, of begunstigers te zijn, al ware het ook de geringste geschenken van spijs of drank, zooverre ten aanzien der laatstgemelde, de minste vermoedens daarbij konden plaats hebben, dat die ter comtemplatie van bovengenoemde zaken, gedaan wierden.

93. Indien hij ontdekt, eenige geschenken, door anderen ten zijnen behoeve ontvangen of aan dezelve, ten zijnen respecte, gegeven te zijn, of ook dat hij zelve, onwetende of onbedacht, die heeft aangenomen, zal hij daarvan dadelijk aan het Hof kennis geven, en, hetzij de ontvangene geschenken weder terugzenden, indien dit kan geschieden, hetzij de waarde van dezelve uitkeeren, op zoodanige wijze als het Hof zal goedvinden.

94. Hij zal alle jaren, bij de eerste gewone zitting na nieuwejaar, of wel anders bij de eerste gelegenheid, in den raad uitdrukkelijk moeten verklaren, dat hij, zooveel hij weet, zich heeft gedragen naar den inhoud der

twee voorgaande artikelen, en alsdan verder handelen als ten opzigte der leden is omschreven.

95. Hij mag zijnen post niet uitoefenen in zaken waarin, als beschuldigden, betrokken worden personen, die hem bestaan in den zesden of naderen graad van bloedverwantschap, tegenwoordige of voormalige zwagerschap voorbehoudens zijne voordragt, om in bijzondere gevallen van de waarneming eener zaak te mogen worden verschoond, wegens personen daarin op eenigerlei wijze betrokken.

96. In geval van afwezigheid, belet of ontstentenis van den advokaat-fiscaal wordt de dienst waargenomen door een advokaat-generaal bij het Geregtshof te 's Gravenhage, volgens den rang hunner benoeming, en bij afwezigheid, belet of ontstentenis ook van dezen, door een der leden, door den President te benoemen. Op hem die aldus de dienst waarneemt, zijn de bepalingen van dit hoofdstuk van overeenkomstige toepassing.

97. Wanneer enige criminele zaken zijn afgelopen, is de advokaat-fiscaal gehouden de stukken en informatien ten Hove te brengen, om aldaar bewaard te worden.

98. Bij vacature, zullen alle papieren en registers, die onder den gewezen advokaat-fiscaal, of in zijnen boedel zijn berustende, en tot dit ambt behooren, aan het Hof moeten worden uitgeleverd.

99. (Dit artikel is vervallen bij artikel 2 der Wet van 21 November 1924, Stb. no. 533).

100. De advokaat-fiscaal zal ter zijner adsistentie

hebben eenen provoost-generaal, welke, door den Souvereinen Vorst, zal worden aangesteld, op zoodanige instructien, als na voordragt van het Hoog Militair Geregtshof, door Hoogstdenzelven, zal worden gearresteerd.

VIJFDE HOOFDSTUK

van den griffier.

101. De griffier zal bestemd zijn tot het bijwonen, van den raad, en de commissien en comparitien daaruit voortvloeijende, mitsgaders tot het waarnemen der rolle het doen van inspectien, verhooren van getuigen en beschuldigden.

102. De griffier zal altijd tegenwoordig moeten zijn bij de vergaderingen, zoo gewone als buitengewone, tenzij hij, door ziekte, of andere volstrekte beletselen, verhinderd, of daarvan, om gewigtige redenen, door den President verschoond wordt.

103. Hij zal ook buiten de vergaderingen, op zoodanig andere tijden, ten Hove moeten zijn, als hem zal worden aangezegd en voorgeschreven, tenzij hij door ziekte of andere volstrekte beletselen verhinderd, of om gewigtige redenen, door den President deswege, verschoond wordt.

104. Indien op tijden, wanneer het Hof niet vergaderd is, een request inkomt, tot de kennisneming van commissarissen van de rolle behoorende, is hij verpligt, mits daarvan door den verzoeker gewaarschuwd, zich bij commissarissen te vervoegen, teneinde de dispositie daarop te vernemen, en het noodige te verrigten.

105. (Dit artikel is vervallen bij artikel 1 der Wet van 21 November 1924, Stb. no. 533).

106. Hij zal getrouwelijk aanteekenen en te boek stellen al wat hem bij den raad of commissarissen zal belast worden; mitsgaders opmaken, onderteekenen en expedieren, alle brieven, depeches, acten, resolutien, sententien en alle andere stukken, waartoe bij den raad of commissarissen zal zijn geresolveerd, voorts doen aanleggen en bijhouden alle zulke registers als bij het Hof zal worden goedgevonden, en stiptelijk geheim houden al hetgene geheim behoort te blijven.

107. Hij zal wijders in, en omtrent de uitoefening zijner functien zich gedragen naar hetgene bij het Hof of bij commissarissen zal worden goedgevonden.

108. Hij mag zijn post niet uitoefenen in, noch de raadplegingen bijwonen over zaken, waarin een of meer van de partijen hem bestaan in den vierden of naderen graad van bloedverwantschap, tegenwoordige of voormalige zwagerschap.

109. Hij zal aan partijen, hem verder dan voorschreven graad bestaande, en indien hij weet of vermoedt dat dezelve eenig proces bij het Hof hebben of zullen krijgen, of in welker zaken door het Hof zal moeten worden geadviseerd, deswege geen advies mogen geven.

110. Hij mag direct noch indirect eenige giften, gaven of geschenken aannemen, genieten of zich doen toezeggen van de zoodanigen, die hem verder dan in de voorgeschreven vierden graad bestaan, en die hij weet of vermoedt eenig proces voor het hof te hebben of te zullen

krijgen, of in welker zaken door het Hof zal moeten worden geadviseerd, of waarin hij als griffier is werkzaam geweest, al waren het ook de geringste geschenken van spijs en drank, zooverre ten aanzien der laatstegemelde de minste vermoedens daarbij konden plaats hebben, dat die, ter contemplatie van bovengenoemde zaken, gedaan wierden.

111. Indien hij ontdekt eenige geschenken, door andere personen te zijnen behoeve ontvangen, of aan dezelve ten zijnen respecte, gegeven te zijn, of ook dat hij zelve die, of onwetende, of onbedacht mogt hebben aangenomen, zal hij daarvan dadelijk aan het Hof kennis geven, en, hetzij de ontvangene geschenken weder terugzenden, indien dit kan geschieden, het zij de waarde van dezelve uitkeeren op zoodanige wijze als het Hof zal goedvinden.

112. Hij zal alle jaren bij de eerste gewone zitting na nieuwejaar, of wel anders bij de eerste gelegenheid, in den raad uitdrukkelijk moeten verklaren, dat hij, zooveel hij weet, zich heeft gedragen naar den inhoud der twee voorgaande artikelen, en verder moeten verrigten hetgene, omtrent de leden bij art. 21, is bepaald.

113. In geval van afwezigheid, belet of ontstentenis van den griffier wordt den dienst waargenomen door een substituut-griffier bij het Geregtshof te 's Gravenhage, volgens den rang hunner benoeming, en bij afwezigheid, belet of ontstentenis ook van dezen, door een beeedigden klerk ter griffie van voormeld Hof. Op hem die aldus den dienst waarneemt, zijn de bepalingen van dit Hoofdstuk van overeenkomstige toepassing.

ZESDE HOOFDSTUK

van de gevangen- of provoost-huizen.

114. Het Hoog Militair Geregtshof heeft, onder het opperbewind en het gezag van het Gouvernement, het toezicht over de gevangenen- of provoosthuizen, waarin personen, tegen welke criminele procedure plaats heeft, in verzekerde bewaring worden gehouden.

115. Het heeft insgelijks het oppertoezigt over de hoofd-provoost-huizen, waarin gecondemneerden, uit kracht van regterlijke vonnissen, worden geconfineerd.

116. Het Hof is verpligt om zorg te dragen en onderzoek te doen, zoo naar het gedrag en omstandigheden der aldaar bewaarde personen, als omtrent de zorg en verpleging derzelve en zal nauwkeurig hebben toe te zien, dat de auditeurs-militair, bij de respectieve krijgsraden, exactelijk gehouden worden aan hunnen pligt ten dezen opzigte.

117. Indien de nood zulks vordert, zal het Hof de bevoegdheid hebben, om eene commissie te zenden naar de hoofd-provoost-huizen ten einde den staat der geconfineerden aldaar op te nemen; doch zal zoodanige commissie niets meerder aan den Lande in rekening brengen, dan hun behoorlijk defroyement.

ZEVENDE HOOFDSTUK

van de praktizijns bij het hof

118-125. (Dit hoofdstuk, omvattende de artikelen

118 tot en met 125, is vervallen bij artikel 2 der wet van 22 November 1924, Stb. no. 533).

ACHTSTE HOOFDSTUK

van de kosten

126. De kosten van alle regtsgedingen voor den Hove komen ten laste van den Staat.

127-129. (Deze artikelen zijn afgeschaft bij de Wet van 31 October 1912, Stb. no. 337).

NEGENDE HOOFDSTUK

van de bureelambtenaren en boden.

130. De bureelambtenaren ter griffie van en ten parkette bij het Geregtshof te 's Gravenhage zijn tevens als zoodanig werkzaam ter griffie van en ten parkette bij het Hof; de boden bij het Geregtshof te 's Gravenhage zijn tevens als zoodanig werkzaam bij het Hof.

131-132. (Deze artikelen zijn vervallen bij artikel 1 der wet van 21 November 1924, Stb. no. 533).

Eed voor den president en leden van het Hoog Militair Gregtshof.

„Ik belove en zwere, dat ik mijn ambt als lid, (President) van het Hoog Militair Geregtshof, te goeder trouw, met alle vlijt en naarstigheid, zal waarnemen; dat ik mij in alle zaken, bij het Hof voorkomende, zal gedragen met alle opregtheid, eerlijkheid en onzijdigheid, zonder

daarin aan de partijen toe te dragen eenige gunst of ongunst, en zonder mij daarvan te laten aftrekken door eenige beweegredenen hoegenaamd, en dat ik zooveel eenigszins in mijn vermogen is, getrouwelijk zal in acht nemen en nakomen de instructie voor het Hoog Militair Geregtshof vastgesteld".

Eed voor den Advokaat-fiscaal der Zee- en Landmagt.

„Ik belove en zwere dat ik mijn ambt, als advokaat-fiscaal bij het Hoog Militair Geregtshof, ter goeder trouw, met alle vlijt en naarstigheid zal waarnemen; dat ik, zoodra eenige misdaden of vermoeden van misdaden, ter mijner vervolging staande, tot mijne kennis zijn gekomen, daarvan zonder uitstel en zooveel mogelijk, de regte waarheid zal trachten op te sporen, en doen hetgene mijn ambt vereischen zal, en dat ik daarin zal te werk gaan met alle opregtheid, eerlijkheid en onzijdigheid, zonder den schuldige of zijne vrienden of begunstigers te ontzien, en zonder den onschuldige te kwellen, en dat ik zooveel enigszins in mijn vermogen is, getrouwelijk zal in acht nemen en nakomen, de instructie voor het Hoog Militair Geregtshof vastgesteld, voor zooverre dezelve mij aangaat."

Eed voor den griffier bij het Hoog Militair Geregtshof.

„Ik belove en zwere, dat ik mijn ambt als griffier van het Hoog Militair Geregtshof, ter goeder trouw, met alle vlijt en naarstigheid zal waarnemen; dat ik getrouwelijk en met alle oprechtheid zal aanteekenen, opmaken, te boek stellen en expedieren al wat mij, bij het Hof of commissarissen, zal belast worden; dat ik de registers en andere

acten, welke tot mijn toevoorzigt behooren, zorgvuldig zal bewaren; dat ik niet zal openbaren de gevoelens van de leden van het Hof of commissarissen, noch ook hetgene in de informatien zoude mogen voorkomen, of iets anders hetgene geheim behoort te blijven; en dat ik, zooveel eenigszins in mijn vermogen is, getrouwelijk zal ik acht nemen en nakomen de instructie voor het Hoog Militair Geregtshof vastgesteld, voorzooverre dezelve mij aangaat."

Eed voor den Provoost-Generaal der Zee- en Landmagt.

„Ik belove en zwere, dat ik mijn ambt, als provoost-generaal bij de zee- en landmagt, met alle vlijt en naarstigheid zal waarnemen; dat ik zoodra eenige misdaden, welke staan ter vervolging van den advokaat-fiscaal, ter mijner kennis komen, hem daarvan zonder uitstel zal verwittigen; dat ik alle orders en autorisatien, welke mij, door of vanwege het Hoog Militair Geregtshof, of den advokaat-fiscaal, worden gegeven, getrouwelijk en met allen ijver zal ten uitvoer brengen, zonder daarvan eenigermate af te wijken, uit hoofde van gunst of vriendschap of om welke reden zulks ook zoude mogen wezen.

Dat ik mij inzonderheid zal beijveren om dezulken, welke de militaire dienst trouweloos verlaten, op te sporen en in verzekerde bewaring te doen nemen, en dat ik mij voorts in alle opzigte overeenkomstig de wet gedragen en alles aanwenden zal wat tot bevordering van de militaire dienst, en de uitoefening der militaire justitie bij de zee- en landmagt strekken kan."

A° 1948. N° 25



PUBLICATIEBLAD

VERBETERBLAD

In de Provisionele Instructie voor het Hoog Militair Geregtshof worden de navolgende verbeteringen aangebracht:

I. In de eerste regel van artikel 71 wordt in plaats van het woord „zaal" gelezen „zaak".

II. In plaats van „76 c" wordt gelezen „76 a", waarna de eerste zin van dit artikel luidt: „In eersten aanleg wordt de zaak ter teregtzitting aanhangig gemaakt door eene dagvaarding, vanwege den advocaat-fiscaal aan den beklaagde beteekend".

III. In plaats van „76 o" wordt gelezen „76 c".

Willemstad, de 17de Maart 1948.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

A°. 1948.  N°. 26

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 12de Maart 1948 tot wijziging en aanvulling van het Gouvernements-werkliedenreglement 1944 (P. B. 1946, no. 155).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 2 van de Gouvernements-werkliedenverordening 1944 (P. B. 1944, no. 197) het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

Het Gouvernementswerkliedenreglement 1944 (P. B. 1946, no. 155), zoals gewijzigd en aangevuld bij besluit van de 31ste Juli 1947 (P. B. 1947, no. 108), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

Het cijfer „2" voor het tweede lid wordt gewijzigd in „3", waarna een nieuw tweede lid wordt toegevoegd, luidende:

„2. In afwijking van het bovenstaande ontvangt de werkman, werkzaam bij de haven- en loodsdienst, voor opgedragen werk, verricht buiten de bij werkrooster vastgestelde tijd, betaling naar verhouding van het gewone uurloon, verhoogd met 25%.

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 Maart 1948.

Gegeven te Willemstad, de 12de Maart 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 19de Maart 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. 

N°. 26

PUBLICATIEBLAD

VERBETERBLAD

In artikel 1 wordt tussen de woorden „Het cijfer „2" voor het tweede lid" en „wordt gewijzigd" ingevoegd: „van artikel 19".

Willemstad, de 16de April 1948.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

A°. 1948.  N°. 27

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Maart 1948, no. 9641, tot wijziging en aanvulling van de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernementsarbeiders en gouvernementswerklieden (P. B. 1947, no. 109).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brieven dd. 20 October 1947, no. 501 en 10 November 1947, no. 521 van de Havenmeester;

het advies dd. 14 November 1947, no. G. S. 9641 van de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken;

de adviezen dd. 29 December 1947 en 12 Januari 1948, nos. G. S. 9641 van de Administrateur van Financiën;

het advies dd. 21 Januari 1948, no. 518 van de Gezaghebber van Aruba;

het nader advies dd. 4 Februari 1948, no. G. S. 9641 van de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken;

Overwegende:

dat het wenselijk is afzonderlijke loonschalen vast te stellen voor de gouvernements-arbeiders en gouvernements-werklieden, werkzaam bij de haven- en loodsdienst op de eilanden Curaçao en Aruba;

Gelet op:

de artikelen 4 en 5 van de Gouvernements-werkliedenverordening 1944 (P. B. 1944, no. 197);

het Gouvernements-werkliedenreglement 1944 (P. B. 1946, no. 155), zoals gewijzigd bij besluiten van de 31ste Juli 1947 (P. B. 1947, no. 108) en van de 12de Maart 1948 (P. B. 1948, no. 26);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De bijlage, opgenomen bij de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernements-werklieden (P. B. 1947, no. 109), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 16de Februari 1948, no. 10190 (P. B. 1948, no. 24), ondergaat de navolgende wijzigingen:

A. In de alphabetische klapper op de loonschalen vervallen de navolgende functies:

Machinist Schipbrug	10
Matroos b/d Haven- en loodsdienst	8
Stuurman-motorist b/d H. en L. D.	11
Wachtman Schipbrug	3
Walbootsman Haven- en Loodsdienst	13

B. In de hierna volgende schalen vervallen de daarbij vermelde functies:

In schaal 3: Wachtman schipbrug 56°)

In schaal 8: Matroos b/d Haven en Loodsdienst 56°)

In schaal 10: Machinist schipbrug 56°)

In schaal 11:')Stuurman-motorist b/d Haven- en loodsdienst 56°) met de daarbij behorende aantekening.

In schaal 13: Walbootsman b/d Haven- en loodsdienst 56°).

III. Vast te stellen de als bijlage hiernevens opgenomen loonschalen, die uitsluitend zullen gelden ten aanzien van gouvernementsarbeiders en gouvernementswerklieden, werkzaam bij de Haven- en Loodsdienst.

IV. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, in werking treedt met ingang van de dag na die harer afkondiging en terugwerkt tot 1 Januari 1947.

Willemstad, de 12de Maart 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 19de Maart 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

BIJLAGE. Behoort bij P. B. 1948, no. 27.

LOONREGELING
voor
Gouvernementsarbeiders en Gouvernements-werklieden bij de Haven- en Loodsdienst.

De bepalingen betreffende toekenning van vergoedingen wegens overwerk, opgenomen in artikel 19 e.v. van het Gouvernementswerklieden-reglement 1944, zijn de volgende:

1\. A. Van 1 October 1946 tot 1 Maart 1948: Voor opgedragen werk, verricht buiten de bij werkrooster vastgestelde tijd, ontvangt de werkman betaling naar verhouding van het gewone uurloon, verhoogd met:
10% voor overwerk buiten de nachturen;
25% voor overwerk in de nachturen vóór middernacht;
50% voor overwerk in de nachturen na middernacht;
60% voor overwerk op Zon- en feestdagen.

B. Na 1 Maart 1948: Voor opgedragen werk, verricht buiten de bij werkrooster vastgestelde tijd, ontvangt de werkman bij de haven- en loodsdienst betaling naar verhouding van het gewone uurloon, verhoogd met 25%.

2\. Voor berekening van het overwerk wordt het loon omgerekend op uurloonbasis.
Onder uurloonbasis wordt verstaan het loon, gedeeld door het normaal aantal uren, waarvoor dit wordt uitbetaald.

3. De werkman, die in wachtploegstelsel werkt en die werk moet verrichten op feestdagen, welke niet tevens Zondagen zijn, ontvangt over de in die feestdagen vallende werkuren dubbel loon.

EILAND CURACAO.

Alle periodieke verhogingen zijn één-jaarlijks.

Alle lonen zijn maandlonen.

SCHAAL A
WACHTMAN SCHIPBRUG

LOS		VAST		Normaal aantal werkuren per maand
f. 156,—	f. 180.—	f. 167.—	f. 191.—	212.3
4×f. 6.—		4×f. 6.—		

SCHAAL B
MATROOS 1)

LOS		VAST		
f. 186.50	f. 216.50	f. 197.—	f. 232.—	212.3
5×f. 6.—		5×f. 7.—		

1) Aan deze rang is tevens verbonden een tijdelijke toeslag van f. 30.— per maand als matroos op een veerboot en f. 15.— per maand als matroos op de loodsboot te Bullenbaai.

SCHAAL C
MACHINIST SCHIPBRUG

LOS		VAST		Normaal aantal werkuren per maand
f. 208.—	f. 240.50	f. 221.—	f. 256.—	212.3
5×f. 6.50		5×f. 7.—		

SCHAAL D
STUURMAN MOTORIST 1).

LOS		VAST		
f. 223.—	f. 277.50	f. 236.—	f. 295.—	212.3
8×f. 6.—+1×f. 6.50		8×f. 5.50+2×f. 7.50		

1) Aan deze rang is tevens verbonden een tijdelijke toeslag van f. 52.50 per maand als stuurman-motorist op een veerboot, f. 35.— per maand als stuurman-motorist op de loodsboot te Caracasbaai en f. 15.— per maand als stuurman-motorist op de loodsboot te Bullenbaai.

SCHAAL E
WALBOOTSMAN

LOS		VAST		Normaal aantal werkuren per maand
f. 284.—	f. 351.—	f. 301.50	f. 373.—	212.3
9×f. 6.50+1×f. 8.50		9×f. 7.—+1×f. 8.50		

EILAND ARUBA.

Alle periodieke verhogingen zijn eenjaarlijks.

Alle lonen zijn maandlonen.

SCHAAL A
MATROOS.

LOS		VAST		Normaal aantal werkuren per maand
f. 221.—	f. 251.—	f. 234.—	f. 266.50	212.3
6×f. 5.—		5×f. 6.50		

SCHAAL B
STUURMAN MOTORIST

LOS		VAST		
f. 236.—	f. 306.—	f. 250.—	f. 325.—	212.3
1×f. 5.—+10×f. 6.50		2×f. 5.—+10×f. 6.50		

SCHAAL C
WALBOOTSMAN

LOS		VAST		
f. 284.—	f. 351.—	f. 301.50	f. 373.—	212.3
9×f. 6.50+1×f. 8.50		9×f. 7.—+1×f. 8.50		

A° 1948.  N°. 28

PUBLICATIEBLAD

PUBLICATIE *van de 19de Maart 1948, waarbij wordt afgekondigd de algemene maatregel van bestuur van 12 Februari 1948, tot het verlenen van een duurtetoeslag en kindertoelage aan de gepensionneerde militairen van de troepen in Suriname en Curaçao en de hier te lande met verlof vertoevende militairen van die troepen (Staatsblad no. I 56.)*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande algemene maatregel van bestuur:

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, enz., enz., enz.,

Op de voordracht van Onze Minister zonder Portefeuille van 24 November 1947, Commissariaat voor Indische Zaken, Afdeling C, Militair Personele Zaken No. 29;

Overwegende, dat het wenselijk is gebleken aan de

gepensionneerde militairen van de troepen in Suriname en Curaçao en de in Nederland met verlof vertoevende militairen van die troepen, wier inkomsten komen ten laste van het XIIIe Hoofdstuk der Rijksbegroting, een duurtetoeslag en kindertoelage te verlenen;

De Raad van State gehoord (advies van 9 December 1947, No. 33);

Gezien het nader rapport van Onze voornoemde Minister, mede namens Onze Minister van Overzeese Gebiedsdelen, van 5 Februari 1948, Commissariaat voor Indische Zaken, Afdeling C, Militair Personele Zaken No. 29;

Hebben goedgevonden en verstaan:

Artikel 1.

Aan de gepensionneerde militairen van de troepen in Suriname en Curaçao en de in Nederland met verlof vertoevende militairen van die troepen, wier inkomsten komen ten laste van het XIIIe Hoofdstuk der Rijksbegroting, zal, gerekend van 1 Januari 1946 een duurtetoeslag en kindertoelage worden verleend op de voet van de „Duurtetoeslag en kindertoelageregeling", bedoeld bij het besluit van de Luitenant-Gouverneur-Generaal van Nederlandsch Indië van 2 October 1946 No. 12, zoals dat is of zal worden gewijzigd;

Artikel 2.

De uit dit besluit voortvloeiende uitgaven komen ten laste van het XIIIe Hoofdstuk der Rijksbegroting.

Onze Minister zonder Portefeuille en Onze Minister

van Overzeese Gebiedsdelen zijn belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in het Staatsblad zal worden geplaatst en waarvan afschrift zal worden gezonden aan de Raad van State en aan de Algemene Rekenkamer.

Het Loo, 12 Februari 1948.

WILHELMINA.

De Minister zonder Portefeuille,
Götzen.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
J. A. Jonkman.

Uitgegeven de vier en twintigste Februari 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. van Maarseveen.

Heeft de opneming daarvan in het Publicatieblad bevolen.

Gedaan te Willemstad, de 19de Maart 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 25ste Maart 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. 

N°. 29

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 24ste Maart, houdende oprichting van een hulppostkantoor in het derde District op Curaçao ten kantore van de Districtmeester.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 3 van de verordening van de 31ste December 1889, houdende nadere regeling van de Postdienst in Curaçao (P. B. 1936, No. 86) het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

Er wordt een hulppostkantoor opgericht ten kantore van de districtmeester in het derde district op Curaçao.

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 24ste Maart 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

Uitgegeven de 31ste Maart 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948.  N°. 30

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 2de April 1948, no. 6877, tot wijziging en aanvulling van de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernements-werklieden (P. B. 1947, no. 109).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 17 Juli 1947, no. 1110 van de Gouvernements-Veearts, met bijlage;

het advies dd. 24 Juli 1947, no. 6877/572G. van de Directeur van Openbare Werken;

het advies dd. 29 Juli 1947 van de Gouvernements-Veearts;

het advies dd. 4 Augustus 1947, no. 6877 van de Directeur van het Departement Sociale- en Economische Zaken;

het advies dd. 15 Augustus 1947, no. 6877 van de Administrateur van Financiën;

het nader advies dd. 10 Februari 1948, no. 402/K.H. van de Gouvernements-Veearts;

de adviezen dd. 26 Februari 1948 en 17 Maart 1948 nos.

598/Gd van de Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst;

het advies dd. 23 Maart 1948, no. 6877 van de Gouvernements-Secretaris;

Gelet op:

de artikelen 1 sub 5, 4 en 5 van de Gouvernements-Werkliedenverordening 1944 (P. B. 1944, no. 197);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De bijlage, opgenomen bij de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernementswerklieden (P. B. 1947, no. 109), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 12de Maart 1948 (P. B. 1948, no. 27), ondergaat de navolgende wijzigingen:

A. In de alphabetische klapper op de loonschalen wordt in plaats van „Assistent bij het Abattoir ....11" gelezen: „Assistent bij het Abattoir ....13".

B. In schaal 11 vervalt „Assistent bij het Abattoir..............54".

C. In schaal 13 wordt opgenomen „Assistent bij het Abattoir..............54".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, in werking treedt met ingang van 8 April 1948.

Willemstad, de 2de April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven, de 7de April 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 31

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 2de April 1948, no. 2455, ter bekendmaking van het Koninklijk besluit van 6 Januari 1948, houdende vaststelling van nieuwe bepalingen betreffende het Oorlogs-Herinneringskruis (Staatsblad no. I 6).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 17 Maart 1948, 6e Afdeling, no. 6/201 van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij het Koninklijk besluit van 6 Januari 1948, houdende vaststelling van nieuwe bepalingen betreffende het Oorlogs-Herinneringskruis (Staatsblad No. I 6), ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Tė bepalen, dat bovenaangehaald Koninklijk besluit van de 6de Januari 1948 (Staatsblad no. I 6) nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden bekend gemaakt.

Willemstad, de 2de April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 9de April 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, enz., enz., enz.,

Op de gemeenschappelijke voordracht van Onze Ministers van Marine van 13 September 1947 no. 67992/38630;

Verkeer en Waterstaat van 25 November 1947, Directoraat-Generaal van Scheepvaart van no. 14882 letter Kab/1006/1006/1;

Overzeese Gebiedsdelen van 4 December 1947 no. 10;

Oorlog van 18 December 1947, Geheim Litt. Z. 214;

Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening van 30 December 1947, no. 58694 Kabinet;

Overwegende,

dat het gewenst is Ons besluit van 16 Maart 1944, houdende instelling van het „Oorlogs-Herinneringskruis" (*Staatsblad* E 16), zoals dit sindsdien is gewijzigd en aangevuld, te herzien en opnieuw vast te stellen.

Hebben goedgevonden en verstaan:

te bepalen:

Artikel 1

Ingesteld wordt het „Oorlogs-Herinneringskruis", waaraan kunnen worden verbonden „Gespen voor Krijgsverrichtingen".

Artikel 2

Het „Oorlogs-Herinneringskruis" wordt door of namens Onze betrokken Minister toegekend aan:

1. militairen in dienst van het Koninkrijk der Nederlanden;

2. Nederlanders en Nederlandse onderdanen, die in het belang der geallieerde oorlogvoering en onder oorlogsomstandigheden dienden aan boord van een zeeschip, varende onder Nederlandse vlag, hetwelk zich bevond buiten de feitelijke macht van een vijandelijke mogendheid, of van een mogendheid, welker gebied, ingevolge Ons besluit van 27 Maart 1941 *(Staatsblad B 30)*, met vijandelijk gebied was gelijkgesteld;

3. Nederlanders en Nederlandse onderdanen, deel uitmakende van de bemanning van vliegtuigen der Nederlandse of Nederlandsch-Indische burgerluchtvaart onder Nederlands, dan wel onder geallieerd beheer;

voor zover zij in alle opzichten een goede plichtsbetrachting en goed gedrag hebben betoond en na 9 Mei 1940 en vóór 6 Mei 1945, of, in het gebied, aangegeven voor de gesp „Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945", vóór 3 September 1945 ten minste zes maanden in hun functie hebben dienst gedaan buiten het vijandelijke of door de vijand bezette gebied.

Artikel 3

„Gespen voor Krijgsverrichtingen", als bedoeld in artikel 1, worden door of namens Onze betrokken Minister toegekend.

Er worden gespen ingesteld voor „algemene krijgsverrichtingen" en gespen voor „bijzondere krijgsverrichtingen".

I. Gespen voor algemene krijgsverrichtingen:
a. Krijg ter Zee 1940—1945;
b. Oorlogsvluchten 1940—1945;
c. Oorlogsdienst Koopvaardij 1940—1945;
d. Oorlogsdienst Visserij 1940—1945;
e. Krijg te Land 1940—1945;
II. Gespen voor bijzondere krijgsverrichtingen:
a. Nederland Mei 1940;
b. Nederlandsch-Indië 1941—1942;
c. Javazee 1941—1942;
d. Middellandse Zee 1940—1945;
e. Arnhem—Nijmegen—Walcheren 1944;
f. Normandië 1944;
g. Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945.

Artikel 4

1. Voor de gesp „Krijg ter zee 1940—1945" komen in aanmerking zij, die na 9 Mei 1940 en vóór 6 Mei 1945, of, in het gebied aangegeven voor de gesp „Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945", vóór 3 September 1945, ten minste zes maanden dienst hebben verricht aan boord van oorzeegaande voor direct operatief gebruik beschikbare oorlogsschepen (schepen opererende in de kustwateren inbegrepen), deel uitmakende van een operationele strijdmacht.

2. Voor de gesp „Oorlogsvluchten 1940—1945" komen in aanmerking zij, die na 9 Mei 1940 en vóór 6 Mei 1945, of, in het gebied aangegeven voor de gesp „Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945", vóór 3 September 1945, ten minste twee maanden dienst hebben verricht als commandant of als lid van de bemanning van een militair vliegtuig, deel uitmakende van een operationele strijdmacht, dan wel zij, die in hogergenoemd tijdperk ten min-

ste zes maanden dienst hebben verricht als gezagvoerder of lid van de bemanning van een Nederlands of Nederlandsch-Indisch niet-militair vliegtuig, onder beheer der Nederlandse of een der geallieerde regeringen, in het laatste geval, voor zover naar het oordeel van Onze betrokken Minister het toekennen van de gesp gerechtvaardigd is.

3. Voor de gesp „Oorlogsdienst Koopvaardij 1940—1945" komen in aanmerking zij, die na 9 Mei 1940 en vóór 6 Mei 1945, of, in het gebied, aangegeven voor de gesp „Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945", vóór 3 September 1945 ten minste zes maanden dienst hebben verricht aan boord van een koopvaardijschip, varende onder Nederlandse vlag, dat zich bevond buiten de feitelijke macht van een vijandelijke mogendheid, of van een mogendheid, welker gebied, ingevolge Ons besluit van 27 Maart 1941 (*Staatsblad* B 30), met vijandelijk gebied was gelijkgesteld, met dien verstande, dat gedurende het tijdvak van zes maanden ten minste één reis moet zijn gemaakt door een zeegebied, waarin ten tijde van die reis oorlogsoperaties plaats vonden of konden worden verwacht.

4. Voor de gesp „Oorlogsdienst Visserij 1940—1945" komen in aanmerking zij, die na 9 Mei 1940 en vóór 6 Mei 1945, ten minste zes maanden dienst hebben verricht aan boord van Nederlandse visserijschepen onder Nederlandse vlag, dan wel onder geallieerd beheer, in de wateren rond het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

5. Voor de gesp „Krijg te Land 1940—1945" komen in aanmerking zij, die na 9 Mei 1940 en vóór 6 Mei 1945, of, in het gebied, aangegeven voor de gesp „Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945", vóór 3 September 1945, ten minste zes maanden dienst hebben verricht in een operationele strijdmacht te land.

Diensttijd na 1 Juni 1940, aan boord van geallieerde

troepentransportschepen bij het vervoer van en naar operatie-terrein door gevaarlijke zeegebieden, zal eveneens in aanmerking worden genomen.

Artikel 5

1. Voor de gesp „Nederland Mei 1940" komen in aanmerking:

a. zij, die in Mei 1940 in Nederland, hetzij te velde, of aan boord van een oorlogs- of ander zeegaand schip, marine- of legervliegtuig, hebben deelgenomen aan militaire, dan wel maritieme gevechtsacties;

b. zij, die na 9 Mei 1940 en vóór 22 Juni 1940, als gevolg van de sub *a* genoemde gevechtsacties, in België en/of Noord-Frankrijk, hetzij te velde, of aan boord van een oorlogs- of ander zeegaand schip, marine- of legervliegtuig, hebben deelgenomen aan militaire dan wel maritieme gevechtsacties.

2. Voor de gesp „Nederlandsch-Indië 1941—1942" komen in aanmerking zij, die na 7 December 1941 en vóór 9 Maart 1942 in Nederlandsch-Indië en/of Malakka, hetzij te velde of in een legervliegtuig, hebben deelgenomen aan militaire gevechtsacties.

3. Voor de gesp „Javazee 1941—1942" komen in aanmerking zij, die na 7 December 1941 en vóór 1 April 1942, in, dan wel boven de Javazee en/of aangrenzende zeegebieden, hetzij aan boord van een oorlogsschip of ander zeevaartuig, of in een marinevliegtuig, hebben deelgenomen aan maritieme gevechtsacties.

4. Voor de gesp „Middellandse Zee 1940—1945" komen in aanmerking zij, die na 9 Juni 1940 en vóór 29 April 1945 in of nabij de Middellandse Zee, Oostwaarts van de Straat van Gibraltar, hetzij te velde, of aan boord van een oorlogs- of ander zeegaand schip, marine- of legervliegtuig, hebben deelgenomen aan militaire, dan wel maritie-

me gevechtsacties, waaronder mede begrepen de landingsoperaties op de Westkust van Marokko.

5. Voor de gesp „Arnhem—Nijmegen—Walcheren 1944" komen in aanmerking zij, die in 1944 als deelnemers aan de landingsoperaties geland zijn in de omgeving van Arnhem of Nijmegen en/of op het eiland Walcheren.

6. Voor de gesp „Normandië 1944" komen in aanmerking zij, die na 5 Juni 1944 en vóór 10 Augustus 1944, hetzij te velde of aan boord van een oorlogs- of ander zeegaand schip, marine- of legervliegtuig, hebben deelgenomen aan militaire, dan wel maritieme gevechtsacties, voor zover deze verband hielden met de landingsoperaties op/of na 6 Juni 1944 in Normandië.

7. Voor de gesp „Oost-Azië—Zuid-Pacific 1942—1945" komen in aanmerking zij, die na 8 Maart 1942 en vóór 3 September 1945 in het gebied tussen de meridianen van 40° O.L. in het Westen en 160° O.L. in het Oosten, begrensd in het Zuiden door de Parallel van 40° Z.B. en in het Noorden door de parallel van 40° N.B., hetzij te velde of aan boord van een oorlogs- of ander zeegaand schip, marine- of legervliegtuig, hebben deelgenomen aan militaire, dan wel maritieme gevechtsacties.

Artikel 6.

a. Aan hen, die, ingevolge artikel 4, sub 2, en artikel 5, in aanmerking komen voor toekenning van de gesp voor algemene krijgsverrichtingen „Oorlogsvluchten 1940—1945", of voor een der gespen voor bijzondere krijgsverrichtingen, doch wat hun diensttijd betreft niet voldoen aan de, in artikel 2, laatste zinsnede, ten aanzien van de toekenning van het „Oorlogs-Herinneringskruis" gestelde diensttijd, eis, kan, voor zover zij overigens voldoen aan de voorwaarde in artikel 2, door of namens Onze

betrokken Minister het „Oorlogs-Herinneringskruis" worden toegekend.

b. Operationele dienst, gedurende kortere tijdvakken dan die, genoemd in de artikelen 2 en 4, beëindigd door verwonding of andere ongeschiktheid, kan, ter beoordeling van Onze betrokken Minister, eveneens aanspraak geven op het „Oorlogs-Herinneringskruis" en van één gesp voor algemene krijgsverrichtingen.

c. Het „Oorlogs-Herinneringskruis" en een gesp voor algemene, dan wel bijzondere krijgsverrichtingen kan door Onze betrokken Minister worden toegekend wegens een benoeming of een bevordering in de Militaire Willemsorde, of een toekenning van de Bronzen Leeuw, het Bronzen Kruis, het Vliegerkruis of het Kruis van Verdienste.

Artikel 7

Toekenning van het „Oorlogs-Herinneringskruis", eventueel met gespen, sluit het aanvaarden van een buitenlands herinneringsteken voor overeenkomstige diensten uit.

In verband hiermede is Onze betrokken Minister in bijzondere gevallen bevoegd, een reeds genomen beslissing tot toekenning van het „Oorlogs-Herinneringskruis", eventueel met gespen, wederom in te trekken.

Artikel 8

Geallieerde onderdanen, gedetacheerd (niet ingelijfd) in Nederlandse dienst, die voldoen aan de in de artikelen 2, 4 en 5 gestelde voorwaarden, komen in aanmerking voor het „Oorlogs-Herinneringskruis", eventueel met gespen,

Artikel 9

Door eenzelfde persoon kunnen één of meer gespen voor bijzondere krijgsverrichtingen worden gedragen, doch slechts één gesp voor algemene krijgsverrichtingen.

Artikel 10

In bijzondere gevallen, ter beoordeling van Onze betrokken Minister, kan het „Oorlogs-Herinneringskruis", met een der gespen voor bijzondere krijgsverrichtingen, worden toegekend aan Nederlanders en Nederlandse onderdanen, die niet behoren tot de in artikel 2 genoemde categorieën, doch overigens, met inachtneming van het gestelde onder *a* in artikel 6, voldoen aan de in artikel 2 gestelde voorwaarden.

Artikel 11

Het „Oorlogs-Herinneringskruis", eventueel met gespen, kan posthuum worden toegekend.

Artikel 12

Door Onze betrokken Minister kan het „Oorlogs-Herinneringskruis" tijdelijk of blijvend worden ontnomen aan hen, die zich dit herinneringskruis niet langer waardig tonen.

Artikel 13

Het versiersel van het „Oorlogs-Herinneringskruis"

bestaat uit een vierarmig kruis van brons, de tegenover elkaar gelegen armen te samen 37 mm lang; aan de voorzijde Onze beeltenis, omgeven door een band met gesp, waarop de woorden „Voor Krijgsverrichtingen", temidden van een krans van eikenloof, dragende elk der vier armen van het kruis een „W".

Het versiersel van het „Oorlogs-Herinneringskruis" zal worden bevestigd op een groen-oranje-groen verticaal gestreept zijden lint, ter breedte van 27 mm, waarvan de middelste de helft, en iedere zijstreep een vierde gedeelte bedraagt. In opgemaakte vorm bedraagt de breedte van het lint 48 mm.

Het is aan hen, die gerechtigd zijn tot het dragen van het „Oorlogs-Herinneringskruis", eventueel met gespen, vergund een kruis van verkleind model onder aan het lint te dragen, dan wel het lint alleen te dragen.

Indien alleen het lint wordt gedragen, zal iedere gesp worden aangegeven door een gebombeerde bronzen ster op het lint, met dien verstande, dat niet meer dan vier sterren op het lint gedragen zullen worden.

Artikel 14

Onze Ministers voornoemd zullen, ieder voor zover hun Ministerie betreft, aanwijzingen geven omtrent de wijze, waarop het „Oorlogs-Herinneringskruis en de gespen zullen worden toegekend en omtrent de daarvan te houden aantekening.

Artikel 15

In bijzondere gevallen kan door Ons, aan andere dan

de in dit besluit bedoelde personen, het „Oorlogs-Herinneringskruis", eventueel met gesp(en), worden toegekend.

Artikel 16

De krachtens Ons besluit van 16 Maart 1944 verleende gespen:

a. Krijg ter Zee 1940-1944;

b. Oorlogsvluchten 1940—1944;

c. Oorlogsdienst Koopvaardij 1940—1944;

d. Oorlogsdienst Visserij 1940—1944;

e. Krijg te Land 1940—1944;

f. Noord Afrika—Italië 1942—1944,

worden respectievelijk gelijkgesteld met de nu te noemen, bij dit besluit ingestelde, overeenkomstige gespen:

a. Krijg ter Zee 1940—1945;

b. Oorlogsvluchten 1940—1945;

c. Oorlogsdienst Koopvaardij 1940—1945;

d. Oorlogsdienst Visserij 1940—1945;

e. Krijg te Land 1940—1945;

f. Middellandse Zee 1940—1945.

Artikel 17

1. Dit besluit treedt in werking op de dag, volgende op die zijner afkondiging in het *Staatsblad.*

2. Met ingang van die datum vervalt Ons besluit van 16 Maart 1944 (*Staatsblad E 16*), zoals dit sindsdien is aangevuld en gewijzigd.

Onze Ministers van Marine, van Verkeer en Water-

staat, van Overzeese Gebiedsdelen, van Oorlog en van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening zijn, ieder voor zoveel hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit, hetwelk in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Amsterdam, 6 Januari 1948.

WILHELMINA.

De Minister van Marine a.i.,
A.H.J.L. FIÉVEZ.

De Minister van Verkeer en Waterstaat,
H. VOS.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
J. A. JONKMAN.

De Minister van Oorlog,
A. H. J. L. FIÉVEZ.

De Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening,
MANSHOLT.

Uitgegeven de *vier en twintigste Februari 1948.*

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

A° 1948.  N° 32

PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 12de April 1948, betreffende de opdracht van het dagelijks beleid van zaken aan de Heer Dr. C. Süthoff.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij ingaande 14 April 1948 voor enige dagen een dienstreis gaat maken naar de Bovenwindse Eilanden en dientengevolge, overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 der Curaçaose Staatsregeling voor de tijd, dat hij afwezig zal zijn, het dagelijks beleid van zaken opgedragen heeft aan de Heer Dr. C. Süthoff, Procureur-Generaal, bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40 aangewezen om volgens artikel 25 der Curaçaose Staatsregeling in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur op te treden.

Willemstad, de 12de April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

A° 1948 N° 32



PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 12de April 1948, betreffende de opdracht van het dagelijks beleid van zaken aan de Heer Dr. C. Slikoff.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij ingaande 14 April 1948 voor enige dagen een dienstreis gaat maken naar de Bovenwindse Eilanden en dientengevolge, overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 der Curaçaose Staatsregeling voor de tijd, dat hij afwezig zal zijn, het dagelijks beleid van zaken opgedragen heeft aan de Heer Dr. C. Slikoff, Procureur-Generaal, bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939 no. 30 aangewezen om volgens artikel 35 der Curaçaose Staatsregeling in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur op te treden.

Willemstad, de 12de April 1948.

De Gouverneur voornoemd

P. KASTEEL.

A^o. 1948.  N°. 33

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 15de April 1948 tot wijziging van het besluit van de 29ste Juni 1944 (P. B. 1944, no. 118) tot uitvoering van de artikelen 1 en 6 van de landsverordening van de 14de Juni 1944, houdende voorzieningen tot het beperken en verbieden van de uitvoer van goederen (P. B. 1944, no. 117).*

IN NAAM DER KONINGIN!

Dr. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 12 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 32) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

Overwegende, dat ter uitvoering van de artikelen 1 en 6 van de landsverordening van de 14de Juni 1944 (P. B. 1944, no. 117), zoals gewijzigd bij landsverordening van de 15de Maart 1947 (P. B. 1947, no. 33), het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

In artikel 5 van het besluit van de 29ste Juni 1944 (P. B. 1944, no. 118), zoals gewijzigd bij besluit van de

26ste April 1947 (P. B. 1947, no. 59), wordt instede van „10 gulden" gelezen „250 gulden".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 15de April 1948.

SUTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 20ste April 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948.  N°. 34

PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 17de April 1948 betreffende de opdracht van het dagelijks beleid van zaken aan de Heer Dr. C. Süthoff.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij ingaande 18 April 1948 voor enige dagen een dienstreis gaat maken naar Nederland en dientengevolge, overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 der Curaçaose Staatsregeling, voor de tijd dat hij afwezig zal zijn, het dagelijks beleid van zaken opgedragen heeft aan de Heer Dr. C. Süthoff, Procureur-Generaal, bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40 aangewezen om volgens artikel 25 der Curaçaose Staatsregeling in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur op te treden.

Willemstad, de 17de April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

A°. 1948. N°. 34



PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE van de 17de April 1948 betreffende de opdracht van het dagelijks beleid van zaken aan de Heer Dr. C. Sijthoff.

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij ingaande 18 April 1948 voor enige dagen een dienstreis gaat maken naar Nederland en dientengevolge, overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 der Curaçaose Staatsregeling, voor de tijd dat hij afwezig zal zijn, het dagelijks beleid van zaken opgedragen heeft aan de Heer Dr. C. Sijthoff, Procureur-Generaal, bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40 aangewezen om volgens artikel 25 der Curaçaose Staatsregeling in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur op te treden.

Willemstad, de 17de April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

A° 1948  N° 35

PUBLICATIEBLAD

PUBLICATIE *van de 16de April 1948, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 24 December 1947, houdende goedkeuring van de toetreding tot het door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 13 Februari 1946 aangenomen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties. (Staatsblad No. H 452).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Heeft de opneming daarvan in het Publicatieblad bevolen.

Gedaan te Willemstad, de 16de April 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 20ste April 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat het wenselijk is, dat het Koninkrijk der Nederlanden toetreedt tot het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties, welk Verdrag is aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 13 Februari 1946 en dat voorzien wordt in de mogelijkheid om aan andere internationale organisaties overeenkomstige voorrechten en immuniteiten te verlenen;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

Goedgekeurd wordt de toetreding tot het in afdruk aan deze wet toegevoegd Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties, welk Verdrag is aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 13 Februari 1946.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal:

Bijl. Hand. II 47/48, 629; Hand. II 47/48, bladz. 636;

Bijl. Hand. I 47/48, 629; Hand. I 47/48, bladz. 48.

Artikel 2.

Voorschriften, waarbij aan vertegenwoordigers en ambtenaren van de Volkenbond voorrechten en immuniteiten worden of werden toegekend, zullen toepasselijk worden geacht op vertegenwoordigers en ambtenaren van de Verenigde Naties.

Artikel 3.

Wij behouden Ons voor verdragen te bekrachtigen en andere maatregelen te nemen teneinde aan andere internationale organisaties overeenkomstige voorrechten en immuniteiten toe te kennen als in het in artikel 1 bedoelde Verdrag worden toegekend aan de Verenigde Naties.

Artikel 4.

Deze wet is verbindend voor het gehele Koninkrijk en treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging, met dien verstande, dat zij in Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao in werking treedt op de dag, volgende op die harer afkondiging, onderscheidenlijk in het *Staatsblad* van Nederlandsch-Indië, het *Gouvernementsblad* van Suriname en het *Publicatieblad* van Curaçao.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven ten Paleize Soestdijk, 24 December 1947.

WILHELMINA.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. VAN BOETZELAER.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

De Minister van Financiën,
P. LIEFTINCK.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen a.i.,
GÖTZEN.

Uitgegeven de *dertigste* Januari 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

CONVENTION ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE UNITED NATIONS

Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.

Whereas Article 104 of the Charter of the United Nations provides that the Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes and

Whereas Article 105 of the Charter of the United Nations provides that the Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such privileges and immunities as are necessary for the fulfilment of its purposes and that representatives of the Members of the United Nations and officials of the Organization shall similarly enjoy such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions in connexion with the Organization.

Consequently the General Assembly by a Resolution adopted on the 13 February 1946, approved the following Convention and proposed it for accession by each Member of the United Nations.

Article I

JURIDICAL PERSONALITY

Section 1. The United Nations shall possess juridical personality. It shall have the capacity:

(a) to contract;

(b) to acquire and dispose of immovable and movable property;

(c) to institute legal proceedings.

CONVENTION ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE UNITED NATIONS.

Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.

Whereas Article 104 of the Charter of the United Nations provides that the Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purpose and

Whereas Article 105 of the Charter of the United Nations provides that the Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such privileges and immunities as are necessary for the fulfilment of its purposes and that representatives of the Members of the United Nations and officials of the Organization shall similarly enjoy such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions in connection with the Organization.

Consequently the General Assembly by a Resolution adopted on the 13 February 1946, approved the following Convention and proposed it for accession by each Member of the United Nations.

Article I.

Juridical personality.

Section 1. The United Nations shall possess juridical personality.

It shall have the capacity:

(*a*) to contract;

(*b*) to acquire and dispose of immovable and movable property;

(*c*) to institute legal proceedings.

CONVENTION SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DES NATIONS UNIES.

Approuvée par l'Assemblée Générale des Nations Unies le 13 février 1946.

Considérant que l'Article 104 de la Charte des Nations Unies stipule que l'Organisation jouit, sur le territoire de chacun de ses Membres, de la capacité juridique qui lui est nécessaire pour exercer ses fonctions et atteindre ses buts;

Considérant que l'Article 105 de la Charte des Nations Unies stipule que l'Organisation jouit, sur le territoire de chacun de ses Membres, des privilèges et immunités qui lui sont nécessaires pour atteindre ses buts, et que les représentants des Membres des Nations Unies et les fonctionnaires de l'Organisation jouissent également des privilèges et immunités qui leur sont nécessaires pour exercer en toute indépendance leurs fonctions en rapport avec l'Organisation;

En conséquence, par une résolution adoptée le 13 février 1946 l'Assemblée générale a approuvé la convention suivante et l'a proposée à l'adhésion de chacun des Membres des Nations Unies.

Article Premier.

Personnalité juridique.

Section 1. L'Organisation des Nations Unies possède la personnalité juridique. Elle a la capacité:

(*a*) de contracter;

(*b*) d'acquérir et de vendre des biens immobiliers et mobiliers;

(*c*) d'ester en justice.

Article II.

Property, funds and assets.

Section 2. The United Nations, its property and assets wherever located and by whomsoever held, shall enjoy immunity from every form of legal process except insofar as in any particular case it has expressly waived its immunity. It is, however, understood that no waiver of immunity shall extend to any measure of execution.

Section 3. The premises of the United Nations shall be inviolable. The property and assets of the United Nations, wherever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation and any other form of interference, whether by executive, administrative, judicial or legislative action.

Section 4. The archives of the United Nations, and in general all documents belonging to it or held by it, shall be inviolable wherever located.

Section 5. Without being restricted by financial controls, regulations or moratoria of any kind,

(*a*) the United Nations may hold funds, gold or currency of any kind and operate accounts in any currency;

(*b*) The United Nations shall be free to transfer its funds, gold or currency from one country to another or within any country and to convert any currency held by it into any other currency.

Section 6. In exercising its rights under Section 5 above, the United Nations shall pay due regard to any representations made by the Government of any Member insofar as it is considered that effect can be given to such representations without detriment to the interests of the United Nations.

Section 7. The United Nations, its assets, income and other property shall be:

(*a*) exempt from all direct taxes; it is understood, however, that the United Nations will not claim exemption from taxes which are, in fact, no more than charges for public utility services;

(*b*) exempt from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles imported or exported by the United Nations for its official use. It is understood, however, that articles imported under such exempt-

Article II.

Biens, fonds et avoirs.

Section 2. L'Organisation des Nations Unies, ses biens et avoirs, quels que soient leur siège et leur détenteur, jouissent de l'immunité de juridiction, sauf dans la mesure où l'Organisation y a expressément renoncé, dans un cas particulier. Il est toutefois entendu que la renonciation ne peut s'étendre à des mesures d'exécution.

Section 3. Les locaux de l'Organisation sont inviolables. Ses biens et avoirs, où qu'ils se trouvent et quel que soit leur détenteur, sont exempts de perquisition, réquisition, confiscation, expropriation ou de toute autre forme de contrainte exécutive, administrative, judiciaire ou législative.

Section 4. Les archives de l'Organisation et, d'une manière générale, tous les documents lui appartenant ou détenus par elle, sont inviolables, où qu'ils se trouvent.

Section 5. Sans être astreinte à aucun contrôle, réglementation ou moratoire financiers:

(*a*) l'Organisation peut détenir des fonds, de l'or ou des devises quelconques et avoir des comptes en n'importe quelle monnaie;

(*b*) l'Organisation peut transférer librement ses fonds, son or ou ses devises d'un pays dans un autre ou à l'intérieur d'un pays quelconque et convertir toutes devises détenues par elle en toute autre monnaie.

Section 6. Dans l'exercice des droits qui lui sont accordés en vertu de la Section 5 ci-dessus, l'Organisation des Nations Unies tiendra compte de toutes représentations du Gouvernement d'un État Membre, dans la mesure où elle estimera pouvoir y donner suite sans porter préjudice à ses propres intérêts.

Section 7. L'Organisation des Nations Unies, ses avoirs, revenus et autres biens sont:

(*a*) exonérés de tout impôt direct. Il demeure entendu, toutefois, que l'Organisation ne demandera pas l'exonération d'impôts qui ne seraient pas en excès de la simple rémunération de services d'utilité publique.

(*b*) exonérés de tous droits de douane et prohibitions et restrictions d'importation ou d'exportation à l'égard d'objets importés ou exportés par l'Organisation des Nations Unies pour son usage officiel. Il est entendu, toutefois, que les articles

ion will not be sold in the country into which they were imported except under conditions agreed with the Government of that country;

(*c*) exempt from customs duties and prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of its publications.

Section 8. While the United Nations will not, as a general rule, claim exemption from excise duties and from taxes on the sale of movable and immovable property which form part of the price to be paid, nevertheless when the United Nations is making important purchases for official use of property on which such duties and taxes have been charged or are chargeable, Members will, whenever possible, make appropriate administrative arrangements for the remission or return of the amount of duty or tax.

Article III.

Facilities in respect of communications

Section 9. The United Nations shall enjoy in the territory of each Member for its official communications treatment not less favourable than that accorded by the Government of that Member to any other Government including its diplomatic mission in the matter of priorities, rates and taxes on mails, cables, telegrams, radiograms, telephotos, telephone and other communications; and press rates for information to the press and radio. No censorship shall be applied to the official correspondence and other official communications of the United Nations.

Section 10. The United Nations shall have the right to use codes and to despatch and receive its correspondence by courier or in bags, which shall have the same immunities and privileges as diplomatic couriers and bags.

Article IV.

The representatives of Members.

Section 11. Representatives of Members to the principal and subsidiary organs of the United Nations and to conferences convened by the United Nations, shall, while exercising their functions and during their journey to and from the place of meeting, enjoy the following privileges and immunities:

ainsi importés en franchise ne seront pas vendus sur le territoire du pays dans lequel ils auront été introduits, à moins que ce ne soit à des conditions agréées par le Gouvernement de ce pays.

(*c*) exonérés de tout droit de douane et de toutes prohibitions et restrictions d'importation et d'exportation à l'égard de ses publications.

Section 8. Bien que l'Organisation des Nations Unies ne revendique pas, en principe, l'exonération des droits d'accise et des taxes à la vente entrant dans le prix des biens mobiliers ou immobiliers, cependant, quand elle effectue pour son usage officiel des achats importants dont le prix comprend des droits et taxes de cette nature, les Membres prendront, chaque fois qu'il leur sera possible, les dispositions administratives appropriées en vue de la remise ou du remboursement du montant de ces droits et taxes.

Article III.

Facilités de communications.

Section 9. L'Organisation des Nations Unies bénéficiera, sur le territoire de chaque Membre, pour ses communications officielles, d'un traitement au moins aussi favorable que le traitement accordé par lui à tout autre gouvernement, y compris sa mission diplomatique, en ce qui concerne les priorités, tarifs et taxes sur le courrier, les cablogrammes, télégrammes, radiotélégrammes, téléphotos, communications téléphoniques et autres communications, ainsi que sur les tarifs de presse pour les informations à la presse et la radio. La correspondance officielle et les autres communications officielles de l'Organisation ne pourront être censurées.

Section 10. L'Organisation des Nations Unies aura le droit d'employer des codes ainsi que d'expédier et de recevoir sa correspondance par des courriers ou valises qui jouiront des mêmes privilèges et immunités que les courriers et valises diplomatiques.

Article IV.

Représentants des Membres.

Section 11. Les représentants des Membres auprès des organes principaux et subsidiaires des Nations Unies et aux conférences convoquées par les Nations Unies jouissent, durant l'exercice de leurs fonctions et au cours des voyages à destination ou en provenance du lieu de la réunion, des privilèges et immunités suivants:

(*a*) immunity from personal arrest or detention and from seizure of their personal baggage, and, in respect of words spoken or written and all acts done by them in their capacity as representatives, immunity from legal process of every kind;

(*b*) inviolability for all papers and documents;

(*c*) the right to use codes and to receive papers or correspondence by courier or in sealed bags;

(*d*) exemption in respect of themselves and their spouses from immigration restrictions, aliens registration or national service obligations in the state they are visiting or through which they are passing in the exercise of their functions;

(*e*) the same facilities in respect of currency or exchange restrictions as are accorded to representatives of foreign governments on temporary official missions;

(*f*) the same immunities and facilities in respect of their personal baggage as are accorded to diplomatic envoys, and also;

(g) such other privileges, immunities and facilities not inconsistent with the foregoing as diplomatic envoys enjoy, except that they shall have no right to claim exemption from customs duties on goods imported (otherwise than as part of their personal baggage) or from excise duties or sales taxes.

Section 12. In order to secure, for the representatives of Members to the principal and subsidiary organs of the United Nations and to conferences convened by the United Nations, complete freedom of speech and independence in the discharge of their duties, the immunity from legal process in respect of words spoken or written and all acts done by them in discharging their duties shall continue to be accorded, notwithstanding that the persons concerned are no longer the representatives of Members.

Section 13. Where the incidence of any form of taxation depends upon residence, periods during which the representatives of Members to the principal and subsidiary organs of the United Nations and to conferences convened by the United Nations are present in a state for the discharge of their duties shall not be considered as periods of residence.

(*a*) immunité d'arrestation personnelle ou de détention et de saisie de leurs bagages personnels et en ce qui concerne les actes accomplis par eux en leur qualité de représentants, (y compris leurs paroles et écrits) immunité de toute juridiction;

(*b*) inviolabilité de tous papiers et documents;

(*c*) droit de faire usage de codes et de recevoir des documents ou de la correspondance par courrier ou par valises scellées;

(*d*) exemption pour eux-mêmes et pour leurs conjoints à l'égard de toutes mesures restrictives relatives à l'immigration, de toutes formalités d'enregistrement des étrangers, et de toutes obligations de service national dans les pays visités ou traversés par eux dans l'exercice de leurs fonctions;

(*e*) les mêmes facilités en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change que celles accordées aux représentants de gouvernements étrangers en mission officielle temporaire;

(*f*) les mêmes immunités et facilités en ce qui concerne leurs bagages personnels que celles accordées aux agents diplomatiques, et également;

(*g*) tels autres privilèges, immunités et facilités non incompatibles avec ce qui précède dont jouissent les agents diplomatiques, sauf le droit de réclamer l'exemption des droits de douane sur des objets importés (autres que ceux qui font partie de leurs bagages personnels) ou de droits d'accise ou de taxes à la vente.

Section 12. En vue d'assurer aux représentants des Membres aux organes principaux et subsidiaires des Nations Unies et aux conférences convoquées par l'Organisation une complète liberté de parole et une complète indépendance dans l'accomplissement de leurs fonctions, l'immunité de juridiction en ce qui concerne les paroles ou les écrits ou les actes émanant d'eux dans l'accomplissement de leurs fonctions continuera à leur être accordée, même après que ces personnes auront cessé d'être les représentants des Membres.

Section 13. Dans le cas où l'incidence d'un impôt quelconque est subordonnée à la résidence de l'assujetti, les périodes, pendant lesquelles les représentants des Membres auprès des organes principaux et subsidiaires des Nations Unies et aux conférences convoquées par l'Organisation des Nations Unies se trouveront sur le territoire d'un État Membre pour l'exercice de leurs fonctions, ne seront pas considérées comme des périodes de résidence.

Section 14. Privileges and immunities are accorded to the representatives of Members not for the personal benefit of the individuals themselves, but in order to safeguard the independent exercise of their functions in connection with the United Nations. Consequently a Member not only has the right but is under a duty to waive the immunity of its representative in any case where in the opinion of the Member the immunity would impede the course of justice, and it can be waived without prejudice to the purpose for which the immunity is accorded.

Section 15. The provisions of Sections 11, 12 and 13 are not applicable as between a representative and the authorities of the state of which he is a national or of which he is or has been the representative.

Section 16. In this article the expression "representatives" shall be deemed to include all delegates, deputy delegates, advisers, technical experts and secretaries of delegations.

Artikel V.

Officials.

Section 17. The Secretary-General will specify the categories of officials to which the provisions of this Article and Article VII shall apply. He shall submit these categories to the General Assembly. Thereafter these categories shall be communicated to the Governments of all Members. The names of the officials included in these categories shall from time to time be made known to the Governments of Members.

Section 18. Officials of the United Nations shall:

(*a*) be immune from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity;

(*b*) be exempt from taxation on the salaries and emoluments paid to them by the United Nations;

(*c*) be immune from national service obligations;

(*d*) be immune, together with their spouses and relatives dependent on them, from immigration restrictions and alien registration;

(*e*) be accorded the same privileges in respect of exchange facilities as are accorded to the officials of comparable ranks

Section 14. Les privilèges et immunités sont accordés aux représentants des Membres non à leur avantage personnel, mais dans le but d'assurer en toute indépendance l'exercice de leurs fonctions en rapport avec l'Organisation. Par conséquent, un Membre a non seulement le droit, mais le devoir de lever l'immunité de son représentant dans tous les cas où, à son avis, l'immunité empêcherait que justice soit faite et où elle peut être levée sans nuire au but pour lequel l'immunité est accordée.

Section 15. Les dispositions des Sections 11, 12 et 13 ne sont pas applicables dans le cas d'un représentant vis-à-vis des autorités de l'État dont il est ressortissant ou dont il est ou a été le représentant.

Section 16. Aux fins du présent article, le terme "représentants" est considéré comme comprenant tous les délégués adjoints, conseillers, experts techniques et secrétaires de délégation.

Article V.

Fonctionnaires.

Section 17. Le Secrétaire général déterminera les catégories des fonctionnaires auxquels s'appliquent les dispositions du présent article ainsi que de l'article VII. Il en soumettra la liste à l'Assemblée générale et en donnera ensuite communication aux Gouvernements de tous les Membres. Les noms des fonctionnaires compris dans ces catégories seront communiqués périodiquement aux Gouvernements des Membres.

Section 18. Les fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies:

(*a*) jouiront de l'immunité de juridiction pour les actes accomplis par eux en leur qualité officielle (y compris leurs paroles et écrits);

(*b*) seront exonérés de tout impôt sur les traitements et émoluments versés par l'Organisation des Nations Unies;

(*c*) seront exempts de toute obligation relative au service national;

(*d*) ne seront pas soumis, non plus que leurs conjoints et les membres de leur famille vivant à leur charge, aux dispositions limitant l'immigration et aux formalités d'enregistrement des étrangers;

(*e*) jouiront, en ce qui concerne les facilités de change, des mêmes privilèges que les fonctionnaires d'un rang comparable

forming part of diplomatic missions to the Government concerned;

(*f*) be given, together with their spouses and relatives dependent on them, the same repatriation facilities in time of international crisis as diplomatic envoys;

(*g*) have the right to import free of duty their furniture and effects at the time of first taking up their post in the country in question.

Section 19. In addition to the immunities and privileges specified in Section 18, the Secretary-General and all Assistant Secretaries-General shall be accorded in respect of themselves, their spouses and minor children, the privileges and immunities, exemptions and facilities accorded to diplomatic envoys, in accordance with international law.

Section 20. Privileges and immunities are granted to officials in the interests of the United Nations and not for the personal benefit of the individuals themselves. The Secretary-General shall have the right and the duty to waive the immunity of any official in any case where, in his opinion, the immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interests of the United Nations. In the case of the Secretary-General, the Security Council shall have the right to waive immunity.

Section 21. The United Nations shall co-operate at all times with the appropriate authorities of Members to facilitate the proper administration of justice, secure the observance of police regulations and prevent the occurrence of any abuse in connection with the privileges, immunities and facilities mentioned in this Article.

Article VI.

Experts on missions for the United Nations.

Section 22. Experts (other than officials coming within the scope of Article V) performing missions for the United Nations shall be accorded such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions during the period of their missions, including the time spent on journeys in connection with their missions. In particular they shall be accorded:

(*a*) immunity from personal arrest or detention and from seizure of their personal baggage;

appartenant aux missions diplomatiques accréditées auprès du Gouvernement intéressé;

(*f*) jouiront, ainsi que leurs conjoints et les membres de leur famille vivant à leur charge, des mêmes facilités de rapatriement que les envoyés diplomatiques en période de crise internationale;

(*g*) jouiront du droit d'importer en franchise leur mobilier et leurs effets à l'occasion de leur première prise de fonction dans le pays intéressé.

Section 19. Outre les privilèges et immunités prévus à la Section 18, le Secrétaire général et tous les Sous-Secrétaires généraux, tant en ce qui les concerne qu'en ce qui concerne leurs conjoints et enfants mineurs, jouiront des privilèges, immunités, exemptions et facilités, accordés, conformément au droit international, aux envoyés diplomatiques.

Section 20. Les privilèges et immunités sont accordés aux fonctionnaires uniquement dans l'intérêt des Nations Unies et non à leur avantage personnel. Le Secrétaire général pourra et devra lever l'immunité accordée à un fonctionnaire dans tous les cas où, à son avis, cette immunité empêcherait que justice soit faite et pourra être levée sans porter préjudice aux intérêts de l'Organisation. A l'égard du Secrétaire général, le Conseil de Sécurité a qualité pour prononcer la levée des immunités.

Section 21. L'Organisation des Nations Unies collaborera, en tous temps, avec les autorités compétentes des États Membres en vue de faciliter la bonne administration de la justice, d'assurer l'observation des règlements de police et d'éviter tout abus auquel pourraient donner lieu les privilèges, immunités et facilités énumérés dans le présent article.

Article VI.

Experts en missions pour l'Organisation des Nations Unies.

Section 22. Les experts (autres que les fonctionnaires visés à l'article V) lorsqu'ils accomplissent des missions pour l'Organisation des Nations Unies, jouissent, pendant la durée de cette mission, y compris le temps du voyage, des privilèges et immunités nécessaires pour exercer leurs fonctions en toute indépendance. Ils jouissent en particulier des privilèges et immunités suivants:

(*a*) immunité d'arrestation personnelle ou de détention et de saisie de leurs bagages personnels;

(*b*) in respect of words spoken or written and acts done by them in the course of the performance of their mission, immunity from legal process of every kind. This immunity from legal process shall continue to be accorded notwithstanding that the persons concerned are no longer employed on missions for the United Nations;

(*c*) inviolability for all papers and documents;

(*d*) for the purpose of their communications with the United Nations, the right to use codes and to receive papers or correspondence by courier or in sealed bags;

(*e*) the same facilities in respect of currency or exchange restrictions as are accorded to representatives of foreign governments on temporary official missions;

(*f*) the same immunities and facilities in respect of their personal baggage as are accorded to diplomatic envoys.

Section 23. Privileges and immunities are granted to experts in the interests of the United Nations and not for the personal benefit of the individuals themselves. The Secretary-General shall have the right and the duty to waive the immunity of any expert in any case where, in his opinion, the immunity would impede the course of justice and it can be waived without prejudice to the interests of the United Nations.

Article VII.

United Nations laissez-passer.

Section 24. The United Nations may issue United Nations laissez-passer to its officials. These laissez-passer shall be recognized and accepted as valid travel documents by the authorities of Members, taking into account the provisions of Section 25.

Section 25. Applications for visas (where required) from the holders of United Nations laissez-passer, when accompanied by a certificate that they are travelling on the business of the United Nations, shall be dealt with as speedily as possible. In addition, such persons shall be granted facilities for speedy travel.

Section 26. Similar facilities to those specified in section 25 shall be accorded to experts and other persons who, though not

(*b*) immunité de toute juridiction en ce qui concerne les actes accomplis par eux au cours de leurs missions (y compris leurs paroles et écrits). Cette immunité continuera à leur être accordée même après que ces personnes auront cessé de remplir des missions pour l'Organisation des Nations Unies;

(*c*) inviolabilité de tous papiers et documents;

(*d*) droit de faire usage de codes et de recevoir des documents et de la correspondance par courrier ou par valises scellées, pour leurs communications avec l'Organisation des Nations Unies;

(*e*) les mêmes facilités en ce qui concerne les réglementations monétaires ou de change que celles qui sont accordées aux représentants des gouvernements étrangers en mission officielle temporaire;

(*f*) les mêmes immunités et facilités en ce qui concerne leurs bagages personnels que celles qui sont accordées aux agents diplomatiques.

Section 23. Les privilèges et immunités sont accordés aux experts dans l'intérêt de l'Organisation des Nations Unies, et non à leur avantage personnel. Le Secrétaire général pourra et devra lever l'immunité accordée à un expert, dans tous les cas où, à son avis, cette immunité empêcherait que justice soit faite et où elle peut être levée sans porter préjudice aux intérêts de l'Organisation.

Article VII.

Laissez-passer des Nations Unies.

Section 24. L'Organisation des Nations Unies pourra délivrer des laissez-passer à ses fonctionnaires. Ces laissez-passer seront reconnus et acceptés, par les autorités des États Membres, comme titre valable de voyage en tenant compte des dispositions de la Section 25.

Section 25. Les demandes de visas (lorsque des visas sont nécessaires) émanant des titulaires de ces laissez-passer, et accompagnées d'un certificat attestant que ces fonctionnaires voyagent pour le compte de l'Organisation, devront être examinées dans le plus bref délai possible. En outre, des facilités de voyage rapide seront accordées aux titulaires de ces laissez-passer.

Section 26. Des facilités analogues à celles qui sont mentionnées à la Section 25 seront accordées aux experts et autres

the holders of United Nations laissez-passer, have a certificate that they are travelling on the business of the United Nations.

Section 27. The Secretary-General, Assistant Secretaries-General and Directors travelling on United Nations laissez-passer on the business of the United Nations shall be granted the same facilities as are accorded to diplomatic envoys.

Section 28. The provisions of this article may be applied to the comparable officials of specialized agencies if the agreements for relationship made under Article 63 of the Charter so provide.

Article VIII.

Settlement of disputes.

Section 29. The United Nations shall make provisions for appropriate modes of settlement of:

(*a*) disputes arising out of contracts or other disputes of a private law character to which the United Nations is a party;

(*b*) disputes involving any official of the United Nations who by reason of his official position enjoys immunity, if immunity has not been waived by the Secretary-General.

Section 30. All differences arising out of the interpretation or application of the present convention shall be referred to the International Court of Justice, unless in any case it is agreed by the parties to have recourse to another mode of settlement. If a difference arises between the United Nations on the one hand and a Member on the other hand, a request shall be made for an advisory opinion on any legal question involved in accordance with Article 96 of the Charter and Article 65 of the Statute of the Court. The opinion given by the Court shall be accepted as decisive by the parties.

Final article.

Section 31. This convention is submitted to every Member of the United Nations for accession.

Section 32. Accession shall be affected by deposit of an instrument with the Secretary-General of the United Nations and the convention shall come into force as regards each Member on the date of deposit of each instrument of accession.

personnes qui, sans être munis d'un laissez-passer des Nations Unies, seront porteurs d'un certificat attestant qu'ils voyagent pour le compte de l'Organisation.

Section 27. Le Secrétaire général, les Sous-Secrétaires généraux et les directeurs, voyageant pour le compte de l'Organisation et munis d'un laissez-passer délivré par celle-ci, jouiront des mêmes facilités que les envoyés diplomatiques.

Section 28. Les dispositions du présent article peuvent être appliquées aux fonctionnaires, de rang analogue, appartenant à des institutions spécialisées, si les accords fixant les relations desdites institutions avec l'Organisation, aux termes de l'article 63 de la Charte, comportent une disposition à cet effet.

Article VIII.

Règlement des différends.

Section 29. L'Organisation des Nations Unies devra prévoir des modes de règlement appropriés pour:

(*a*) les différends en matière de contrats ou autres différends de droit privé dans lesquels l'Organisation serait partie;

(*b*) Les différends dans lesquels serait impliqué un fonctionnaire de l'Organisation qui, du fait de sa situation officielle, jouit de l'immunité, si cette immunité n'a pas été levée par le Secrétaire général.

Section 30. Toute contestation portant sur l'interprétation ou l'application de la présente convention sera portée devant la Cour Internationale de Justice, à moins que, dans un cas donné, les parties ne conviennent d'avoir recours à un autre mode de règlement. Si un différend surgit entre l'Organisation des Nations Unies, d'une part, et un Membre, d'autre part, un avis consultatif sur tout point de droit soulevé, sera demandé en conformité de l'Article 96 de la Charte et de l'Article 65 du Statut de la Cour. L'avis de la Cour sera accepté par les parties comme décisif.

Article final.

Section 31. La présente convention est soumise pour adhésion à tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies.

Section 32. L'adhésion s'effectuera par le dépôt d'un instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, et la convention entrera en vigueur à l'égard de chaque Membre, à la date du dépôt par ce Membre de son instrument d'adhésion.

Section 33. The Secretary-General shall inform all Members of the United Nations of the deposit of each accession.

Section 34. It is understood that, when an instrument of accession is deposited on behalf of any Member, the Member will be in a position under its own law to give effect to the terms of this convention.

Section 35. This convention shall continue in force as between the United Nations and every Member which has deposited an instrument of accession for so long as that Member remains a Member of the United Nations, or until a revised general convention has been approved by the General Assembly and that Member has become a party to this revised convention.

Section 36. The Secretary-General may conclude with any Member or Members supplementary agreements adjusting the provisions of this convention so far as that Member or those Members are concerned. These supplementary agreements shall in each case be subjet to the approval of the General Assembly.

Section 33. Le Secrétaire général informera tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies du dépôt de chaque adhésion.

Section 34. Il est entendu que lorsqu'un instrument d'adhésion est déposé par un Membre quelconque, celui-ci doit être en mesure d'appliquer, en vertu de son propre droit, les dispositions de la présente convention.

Section 35. La présente convention restera en vigueur entre l'Organisation des Nations Unies et tout Membre qui aura déposé son instrument d'adhésion, tant que ce Membre sera Membre de l'Organisation ou jusqu'à ce qu'une convention générale revisée ait été approuvée par l'Assemblée générale et que le dit Membre soit devenu partie à cette dernière convention.

Section 36. Le Secrétaire général pourra conclure, avec un ou plusieurs Membres, des accords additionnels, aménageant en ce qui concerne ce Membre ou ces Membres, les dispositions de la présente convention. Ces accords additionnels seront dans chaque cas soumis à l'approbation de l'Assemblée générale.

A° 1948.  N° 36

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 20ste April 1948, no. 3159, bepalende de opneming in het Publicatieblad van de beschikking van de 13de April 1948, 7de Afdeling, no. 12 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen, houdende een aanvulling van de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds."*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 13 April 1948, 7e Afdeling, no. 12/267 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat de beschikking van de 13de April 1948, 7e Afdeling, no. 12 van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen, houdende een aanvulling van de „Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds", nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 20ste April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

bij afwezigheid,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 24ste April 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

7e AFDELING
No. 12.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,

Gelezen enz.

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. te bepalen, dat de „Regelen voor het beheer enz. betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds" (Publicatieblad 1937 no. 9) zoals deze zijn gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van 19 December 1947, 7e Afdeling, no. 5 (Publicatieblad 1948 no. 6), nader worden gewijzigd en aangevuld als volgt:

In artikel 9 lid 1 wordt „3e" gelezen „4e" en wordt na „2e" ingevoegd:

3e in eerste klas aañdelen, welke opgenomen zijn in de officiele notering op een der grote Europese of Amerikaanse beurzen met dien verstande, dat hierin niet meer zal worden belegd dan een vijfde van het belegd kapitaal van het fonds;

II. enz.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
Voor de Minister,
De Secretaris-Generaal,
w.g. J. M. Kiveron.

A°. 1948.  N°. 37

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging van het Reglement van Krijgstucht voor Curaçao (P. B. 1923, no. 2).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het gewenst is, het Reglement van Krijgstucht voor Curaçao (P. B. 1923, no. 2), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 24ste October 1947 (P. B. 1947, no. 148), nader te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgestelde onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Het Reglement van Krijgstucht voor Curaçao (P. B.

1923, no. 2), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 24ste October 1947 (P. B. 1947, no. 148), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

1o. Aan artikel 42, eerste lid wordt toegevoegd:
„5o. de Commandant der Militaire Politietroepen.";

2o. Aan artikel 62, sub 1 wordt na „Commandant Landmacht Curaçao" toegevoegd: „of de Commandant der militaire politietroepen;";

3o. Aan artikel 62, sub 2 wordt na „Commandant Landmacht Curaçao" toegevoegd: „of de Commandant der militaire politietroepen;".

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging en werkt terug tot 3 Juni 1947.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.



N° 38

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging van de Landsverordening Demobilisatie Schutters 1945 (P. B. 1946, no. 57).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het gewenst is, de Landsverordening Demobilisatie Schutters 1945 (P. B. 1946, no. 57) te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Artikel 15 van de Landsverordening Demobilisatie Schutters 1945 (P. B. 1946, no. 57) wordt gelezen als volgt:

„Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging en werkt terug tot 2 December 1941. Zij kan worden aangehaald als „Landsverordening Demobilisatie Schutters 1945"".

Artikel 2.

De Landsverordening Demobilisatie Schutters 1945 (P. B. 1946, no. 57) ondergaat voorts de navolgende wijzigingen:

I. In artikel 2 worden de woorden „Algemeen Militair Commandant" vervangen door „Commandant Landmacht Curaçao".

II. In artikel 3 wordt tussen de woorden „hebben" en „bij vertrek met groot verlof" ingevoegd: ", nadat zij langer dan een jaar in werkelijke dienst zijn geweest,".

III. Artikel 7 wordt gelezen als volgt:

„De bij het vorig artikel bedoelde bedragen worden uitgekeerd door de zorg van de controleur der militaire administratie.".

IV. Artikel 11, eerste alinea wordt gelezen als volgt:

„De schutterplichtige en de vrijwilliger, bedoeld in de artikelen 1 en 3, die krachtens onherroepelijk rechterlijk vonnis ontslagen is uit de militaire dienst, dan wel op grond van artikel 53, lid 1, b, c en d van het Schutterijbesluit 1940 (P. B. 1940, no. 129) uit de militaire dienst werd ontslagen, heeft geen recht op de uitkeringen ingevolge de artikelen 4, 5, 6 en 10.

V. Aan artikel 11 wordt een tweede alinea toegevoegd, luidende:

„Eveneens heeft geen recht op de uitkeringen ingevolge de artikelen 4, 5, 6 en 10 de schutterplichtige en de vrijwilliger, bedoeld in de artikelen 1 en 3, die, tenzij voorwaardelijk, is veroordeeld, hetzij bij één vonnis, hetzij bij

verschillende vonnissen gezamenlijk, tot een zwaardere straf dan gevangenisstraf of militaire gevangenisstraf van zes maanden.".

Artikel 3.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Het bepaalde in artikel 2 sub I werkt terug tot 1 Februari 1947.

Het bepaalde in artikel 2 sub II en IV werkt terug tot 2 December 1941.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 39

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging van de Demobilisatieverordening Vrijwilligerskorpsen 1945 (P. B. 1946, no. 59).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het gewenst is, de Demobilisatieverordening Vrijwilligerskorpsen 1945 (P. B. 1946, no. 59) te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Artikel 14 van de Demobilisatieverordening Vrijwilligerskorpsen 1945 (P. B. 1946, no. 59) wordt gelezen als volgt:

„Deze landsverordening treedt in werking op de dag na die harer afkondiging en werkt terug tot 30 Augustus 1940. Zij kan worden aangehaald als „Demobilisatieverordening Vrijwilligerskorpsen 1945" ".

Artikel 2.

De Demobilisatieverordening Vrijwilligerskorpsen 1945 (P. B. 1946, no. 59) ondergaat voorts de navolgende wijzigingen:

I. In artikel 5, lid 1 wordt tussen „bedoeld in artikel 1" en „recht op een uitkering" en in artikel 5, lid 2 wordt tussen „de Vrijwilligerskorpsen" en „recht op een uitkering" ingevoegd: ", die langer dan een jaar in werkelijke dienst zijn geweest".

II. Artikel 6 wordt gelezen als volgt:

„De bij het vorig artikel bedoelde bedragen worden uitgekeerd door de zorg van de controleur der militaire administratie.".

III. Artikel 8, eerste alinea wordt gelezen als volgt:
„Geen recht op de uitkeringen ingevolge de artikelen 3, 4, 5 en 7 heeft het lid van een Vrijwilligerskorps, bedoeld in artikel 1, dat krachtens onherroepelijk rechterlijk vonnis dan wel om een der navolgende redenen ontslagen is uit de dienst:

a. gebleken ongeschiktheid om in de militaire stand te dienen;
b. verregaande plichtsverzaking;
c. liederlijkheid of wangedrag.".

IV. Aan artikel 8 wordt een tweede alinea toegevoegd, luidende:

„2. Eveneens heeft geen recht op de uitkeringen ingevolge de artikelen 3, 4, 5 en 7 het lid van een Vrijwilligerskorps, bedoeld in artikel 1, dat, tenzij voorwaardelijk,

is veroordeeld, hetzij bij één vonnis, hetzij bij verschillende vonnissen gezamenlijk, tot een zwaardere straf dan gegevangenisstraf of militaire gevangenisstraf van zes maanden.".

Artikel 3.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging. Het bepaalde onder artikel 2, sub I en III werkt terug tot 30 Augustus 1940.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948. N° 40



PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging en aanvulling van de Verordening van de 9de Juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P. B. 1921, no. 66).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het noodzakelijk is, de Verordening van de 9de Juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P. B. 1921, no. 66), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 23ste September 1944 (P. B. 1944, no. 184), wederom te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Artikel 44 van de Verordening van de 9de Juni 1921, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke

ziekten (P. B. 1921, no. 66), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 23ste September 1944 (P. B. 1944, no. 184), wordt gelezen als volgt:

„1. Op Bonaire en de Bovenwindse Eilanden zijn de artikelen 6 tot en met 15, 30, 31, 32 en 34 van toepassing, met dien verstande, dat de in die artikelen omschreven bemoeiingen van Overheidswege behoren tot de zorg van de Gezaghebbers, na (een van) de ter plaatse gevestigde gouvernements-geneeskundige(n) te hebben gehoord.

2. De in het vorige lid bedoelde bemoeiingen van Overheidswege behoren op Aruba tot de zorg van de Chef van de Geneeskundige Dienst.

3. De in lid 1 bedoelde gouvernements-geneeskundige en de Chef van de Geneeskundige Dienst op Aruba houden tevens toezicht op de uitvoering van eventuele maatregelen.

4. Kennisgevingen, als bedoeld in de artikelen 13, 14, 30 en 31, moeten op de eilanden buiten Curaçao aan de Gezaghebbers geschieden.”.

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 41

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging en aanvulling van de landsverordening van de 31ste December 1942 op de invordering van directe belastingen (P. B. 1942, no. 248).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is, de landsverordening van de 31ste December 1942 op de invordering van directe belastingen (P. B. 1942, no. 248), te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

De landsverordening van de 31ste December 1942 op

de invordering van directe belastingen (P. B. 1942, no. 248), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 27ste Augustus 1945 (P. B. 1945, no. 117), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

In artikel 11, eerste lid, wordt tussen de woorden „landsdienaren" en „zal" ingevoegd: „en van het personeel der militaire politietroepen".

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948. N° 42



PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948, houdende regelen omtrent het heffen van retributiën wegens het verlenen van bijzondere diensten en omtrent de invordering derzelve.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is, regelen te stellen omtrent het heffen van retributiën wegens het verlenen van bijzondere diensten en omtrent de invordering derzelve;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Het heffen van retributiën wegens door het Gouvernement aan derden verleende bijzondere diensten geschiedt naar de beginselen, neergelegd in de volgende artikelen.

Artikel 2.

De Gouverneur bepaalt bij besluit het bedrag der retributiën. Omtrent de waardering der te bewijzen diensten laat hij zich voorlichten door de betrokken Departementschef of Hoofd van Dienst.

Artikel 3.

1. De bepalingen der landsverordening van de 31ste December 1942, houdende regeling van de invordering van belastingen door middel van dwangschriften alsmede van de rechtspleging inzake van belastingen 1943 (P. B. 1942, no. 246), zijn mede van toepassing ten aanzien van schulden aan de Lande wegens het verlenen der bijzondere diensten.

2. Het voor de inwerkingtreding dezer landsverordening wegens verleende bijzondere diensten aan het Gouvernement verschuldigde ten belope van de toen door of namens de Gouverneur vastgestelde bedragen, wordt mede als retributie aangemerkt.

Artikel 4.

Deze landsverordening, welke kan worden aangehaald als „Retributie-verordening 1947", treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948.  N° 43

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging en aanvulling van de Pensioenverordening Politiemilitairen 1939 (P. B. 1939, no. 22), zoals gewijzigd en aangevuld bij landsverordening van de 2de October 1946 (P. B. 1946, no. 145).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het gewenst is, de Pensioenverordening Politiemilitairen 1939 (P. B. 1939, no. 22), zoals gewijzigd en aangevuld bij landsverordening van de 2de October 1946 (P. B. 1946, no. 145), nader te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

De Pensioenverordening Politiemilitairen 1939 (P. B.

1939, No. 22), zoals gewijzigd en aangevuld bij landsverordening van de 2de October 1946 (P. B. 1946, no. 145), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

I. Artikel 9, lid 1 sub d wordt aangeduid met „e"; sub *d* wordt gelezen als volgt:

„in werkelijke dienst als schutter of als vrijwilliger bij het „Vrijwilligers Korps Curaçao" of bij het „Vrijwilligers Korps Burgerwacht Aruba";

II. In artikel 9, lid 2, wordt instede van de woorden „kan voorts worden aangemerkt" gelezen: „komt voorts in aanmerking";

III. Aan artikel 10 2e, wordt een nieuwe alinea toegevoegd, luidende:

„f. de tijd, gedurende welke een politiemilitair ingevolge opdracht van de Gouverneur, burgerlijke diensten heeft verricht.";

IV. In artikel 11 lid 3 wordt tussen „2c" en „3a" ingevoegd „2f";

V. In artikel 21, lid 1 wordt het gedeelte na „30 ten honderd" gelezen als volgt „naar reden van de volgende f. 5000.— pensioengrondslag en 20 ten honderd naar reden van het overige deel van de pensioengrondslag, met dien verstande nochtans, dat het jaarlijkse bedrag van het weduwenpensioen niet boven f. 2250.— mag stijgen";

VI. Aan artikel 29 wordt een nieuwe alinea toegevoegd, luidende:

„In afwijking van het bepaalde in de eerste alinea van dit artikel wordt de bijdrage, verschuldigd over diensttijd, bedoeld in artikel 9 lid 2, berekend over de eerste door hen in Curaçaose dienst genoten bezoldiging.";

VII. Na artikel 32 wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende: „Artikel 32a.

De bijdragen, ingevolge de artikelen 27, 29 en 30 de-

zer landsverordening verschuldigd, worden door de Gouverneur bij beschikking vastgesteld op voorstel van de Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen";

VIII. Artikel 35, lid 1 sub e wordt gelezen:

„e. ene door de Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen opgemaakte en door de Administrateur van Financiën geviseerde verklaring, bevattende opgaaf van de dienstjaren, de pensioengrondslag en het pensioenbedrag (eventueel met verhogingen), waarop de betrokkene recht kan doen gelden.";

Artikel 35 lid 2 onder c wordt gelezen:

„c. ene verklaring van de Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen, geviseerd door de Administrateur van Financiën, bevattende de pensioengrondslag op het tijdstip van overlijden en het (de) pensioenbedrag(en), waarop de betrokkene(n) recht kan (kunnen) doen gelden.";

IX. Artikel 41, lid 2 wordt gelezen als volgt:

„Met ene betrekking, als bedoeld in lid 1 onder a en d, wordt aldaar telkens gelijkgesteld de zodanige waarin inkomsten ten laste van de Curaçaose begroting worden genoten.".

Artikel 2.

Inwerkingtreding.

1. De onderdelen I, II, III en IV van artikel 1 dezer landsverordening worden geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1939.

2. De onderdelen V, VII, VIII en IX van artikel 1 dezer landsverordening treden in werking met ingang van de dag volgende op die harer afkondiging.

3. Onderdeel VI van artikel 1 dezer landsverordening treedt in werking met ingang van de dag, volgende op die harer afkondiging met dien verstande evenwel, dat voor politie-militairen, die vóór deze dag deelgenoot in het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds worden, de redactie van artikel 29, zoals luidend tèn tijde dier benoeming, blijft gelden.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 44



PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging en aanvulling van de verordening van de 21ste Januari 1927, houdende:*
1o. regeling der emolumenten, welke voor sommige verrichtingen van de ambtenaren van de Burgerlijke Stand in Curaçao worden geheven;
2o. bepaling van de som, welke voor het voltrekken van een huwelijk in een bijzonder huis moet worden betaald ten behoeve der armen (P. B. 1927, no. 4).

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is, de verordening van de 21ste Januari 1927, houdende 1o. regeling der emolumenten, welke voor sommige verrichtingen van de ambtenaren van de Burgerlijke Stand in Curaçao worden geheven; 2o. bepaling van de som, welke voor het voltrekken van een huwelijk in een bijzonder huis moet worden betaald ten behoeve der armen (P. B. 1927, no. 4) te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

De verordening van de 21ste Januari 1927, houdende 1o. regeling der emolumenten, welke voor sommige verrichtingen van de ambtenaren van de Burgerlijke Stand in Curaçao worden geheven; 2o. bepaling van de som, welke voor het voltrekken van een huwelijk in een bijzonder huis moet worden betaald ten behoeve der armen (P. B. 1927, no. 4) wordt gewijzigd en aangevuld als volgt:

I. De aanhef van het tweede lid van artikel 1 wordt gelezen:

„Wanneer die dienstverlening plaats heeft op werkdagen vóór acht uur des voormiddags en na half vijf des namiddags en op Zaterdag vóór acht uur des voormiddags en na half één des namiddags of op Zon- en wettelijk erkende feestdagen, is door belanghebbenden, ten bate van 's Lands kas, vijftig gulden verschuldigd voor ieder der volgende verrichtingen, namelijk:

II. In artikel 2 wordt in plaats van „twintig" gelezen „veertig".

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na dien harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948. 

N° 45

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 23ste April 1948 tot wijziging van de Algemene Politiekeur 1917 (P. B. 1936, no. 48).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DR. C. SÜTHOFF,

BIJ PROCLAMATIE VAN 17 APRIL 1948 (P. B. 1948, No. 34) MET HET DAGELIJKS BELEID VAN ZAKEN BELAST,

In overweging genomen hebbende, dat het nodig is, de Algemene Politiekeur 1917 (P. B. 1936, no. 48), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 25ste October 1947 (P. B. 1947, no. 153), wederom te wijzigen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

De Algemene Politiekeur 1917 (P. B. 1936, no. 48),

zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 25ste October 1947 (P. B. 1947, no. 153), wordt nader gewijzigd als volgt:

Het eerste lid sub 2o van artikel 119 wordt gelezen als volgt:

„2o. in het eerste of stadsdistrict met een grotere snelheid dan van 30 K.M. per uur en in de overige districten met een grotere snelheid dan door het Hoofd der politie blijkens een van zijnentwege aldaar aanbracht bordje aangegeven".

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 23ste April 1948.

SÜTHOFF.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 4de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948. N°. 46



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 30ste April 1948, no. 10950 tot wijziging en aanvulling van de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152 tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernements-werklieden (P. B. 1947, no. 109).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 11 November 1947, no. 9613 van de Gouvernements-Secretaris;

het advies dd. 5 December 1947, no. 6292 van de Gezaghebber van Aruba;

het advies dd. 16 December 1947, no. 10950/963G van de Directeur van Openbare Werken;

het advies dd. 23 December 1947, no. 10950 van de Directeur van het Departement Sociale en Economische Zaken;

de nadere adviezen dd. 13 Januari 1948 en 25 Maart 1948, nos. 10950/963G van de Directeur van Openbare Werken;

het nader advies dd. 22 Januari 1948, no. 526 van de Gezaghebber van Aruba;

Gelet op:

de artikelen 4 en 5 van de Gouvernements-werkliedenverordening 1944 (P. B. 1944, no. 197);

de bepalingen, vervat in het Gouvernements-werkliedenreglement 1944 (P. B. 1946, no. 155);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De bijlage, opgenomen bij de beschikking van de 31ste Juli 1947, no. 6152, tot vaststelling van een loonregeling voor gouvernements-arbeiders en gouvernementswerklieden (P. B. 1947, no. 109), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 2de April 1948, no. 6877 (P. B. 1948, no. 30), wordt gewijzigd en aangevuld met de navolgende loonschalen voor het eiland Aruba:

EILAND ARUBA.
ALPHABETISCHE KLAPPER
OP DE
LOONSCHALEN.

Afwerker 2
Arbeider 1
Asphaltspuiter 2
Assistent Abattoir 11
Assistent Koel- en vrieshuis 13
Assistent meetarbeider 1
Automonteur, kl. B 6
Automonteur, kl. A 11

Autospuiter	11
Baggerman	2
Bediende Postkantoor	7
Chauffeur	3
Chauffeur asphalttruck	8
Chauffeur kraantruck Reinigingsienst	5
Chauffeur Reinigingsdienst	5
Draaier, kl. B.	6
Draaier, kl. A.	11
Electrisch lasser, kl. B.	6
Electrisch lasser, kl. A.	10
Expediteur	13
Garagebaas	13
Grondwerker L.W.V.D.	1
Helper Departement van Landbouw	2
Helper kraantruck Reinigingsdienst	2
Helper stortplaats	2
Helper vuilnistruck	2
Hulpkracht Haven- en loodsdienst	1
Kantoorloper, kl. B.	1
Kantoorloper, kl. A.	8
Lichtdrukker	3
Loodgieter, kl. B.	6
Loodgieter, kl. A.	10
Lijnwerker, kl. B.	5
Lijnwerker, kl. A.	9
Machinale houtbewerker, kl. B.	6
Machinale houtbewerker, kl. A.	13
Machinist Koel- en vrieshuis	14
Magazijnbaas	12
Magazijnbediende	3
Magazijnknecht	1
Meetarbeider	2
Metselaar, kl. B.	8

Metselaar, kl. A. ... 10
Molenhersteller, kl. B. ... 6
Molenhersteller, kl. A. ... 10
Monteur, kl. B. ... 8
Monteur kl. A. ... 11
Monteur voor buitengewone werkzaamheden ... 14
Monteur-bankwerker, kl. B. ... 6
Monteur-bankwerker, kl. A. ... 11
Motorbootmonteur, kl. B. ... 6
Motorbootmonteur, kl. A. ... 11
Motorist ... 5
Motorist Pompstation ... 11
Olieman, kl. B. ... 8
Olieman, kl. A. ... 11
Onderopzichter Reinigingsdienst ... 11
Opnemer, kl. B. ... 11
Opnemer, kl. A. ... 15
Opzichter-motorist ... 12
Peon ... 1
Postknecht ... 2
Pijpfitter, kl. B. ... 3
Pijpfitter, kl. A. ... 11
Plantsoenmeester ... 13
Scheepstimmerman, kl. B. ... 9
Scheepstimmerman, kl. A. ... 13
Schilder, kl. B. ... 5
Schilder, kl. A. ... 10
Schoonmaker L.W.V.D. ... 1
Schoonmaker Douaneloodsen ... 1
Slachthuis-arbeider ... 5
Smid-monteur ... 10
Smid-plaatwerker, kl. B. ... 6
Smid-plaatwerker, kl. A. ... 11
Spreider ... 2

Springmeester 11
Stoker, kl. B. 7
Stoker, kl. A. 12
Storingsmonteur, kl. B. 6
Storingsmonteur, kl. A. 10
Straatveger 2
Stuurman-motorist bij Openbare Werken 10
Tekenaar 13
Timmerman, kl. B. 9
Timmerman, kl. A. 11
Tijdschrijver, kl. B. 5
Tijdschrijver, kl. A. 13
Tractorbestuurder 11
Tuinman 1
Uitvoerder, kl. B. 14
Uitvoerder, kl. A. 15
Verdamper-monteur 11
Verdamperbediende, kl. B. 7
Verdamperbediende, kl. A. 12
Verver 3
Vlechter 5
Wachter (portier) 10
Wachter benzinepomp 5
Wegenbouw-machinebestuurder, kl. B. 6
Wegenbouw-machinebestuurder, kl. A. 11
Wegwerker 1
Werkman plantsoenen 2
Werkman riolering 2
Zeil- en tuigmaker, kl. B. 3
Zeil- en tuigmaker, kl. A. 8

OVERZICHT.

Alle lonen zijn Weeklonen.

	Los	Vast
Schaal 1	36.50 — 39.50	39.— — 42.—
Schaal 2	38.— — 43.—	40.50 — 45.50
Schaal 3	39.— — 44.50	41.50 — 47.50
Schaal 4	42.— — 46.50	45.— — 49.50
Schaal 5	44.— — 51.50	47.— — 55.—
Schaal 6	45.50 — 54.—	48.50 — 57.50
Schaal 7	47.50 — 52.50	50.50 — 55.50
Schaal 8	48.— — 55.—	51.— — 59.—
Schaal 9	51.— — 58.—	54.50 — 62.50
Schaal 10	56.50 — 64.—	60.— — 68.—
Schaal 11	54.50 — 70.50	58.— — 75.—
Schaal 12	62.— — 76.—	55.50 — 81.50
Schaal 13	60.— — 81.—	64.— — 86.50
Schaal 14	60.— — 90.—	64.— — 96.—
Schaal 15	84.— — 143.—	89.50 — 152.—

De periodieke verhogingen der schalen 1 t/m 13 worden, uitsluitend bij gebleken dienstijver en geschiktheid, voor bedragen t/m f. 1.50 jaarlijks toegekend; voor bedragen boven f. 1.50 twee-jaarlijks.

Leerling ... ...15.— — 24.—
Aankomend of hulp- 15.—
minimum van de schaal
Voorman ') ... ...tot 10.—
boven maximum van de schaal
Baas &) ... ...tot 20.—
boven maximum van de schaal

') Hieronder vallen:
Stortbaas Reinigingsdienst.
Baas-schilder, -timmerman en -metselaar L.W.V.D.

&) Hieronder vallen:

Hoofdfitter L.W.V.D.
Chef-meterhersteller L.W.V.D.
Hoofdmonteur Departement van Landbouw
Doch *niet* de Garagebaas en de Magazijnbaas.

Het teken °) geplaatst achter het normaal aantal werkuren per week, betekent, dat de werkman in ploegstelsel werkt van acht uren per dag.

Schaal 1.

Los	Vast
f 36.50—*f* 39.50	*f* 39.— —*f* 42.—
4 x *f* 0.50 + 1 x *f* 1.—	4 x *f* 0.50 + 1 x *f* 1.—

	Normaal aantal werkuren per week
Assistent-meetarbeider	45
Arbeider	45
Grondwerker L.W.V.D.	45
Hulpkracht Haven- en Loodsdienst	45
Kantoorloper, kl. B.	45
Peon	45
Magazijnknecht	45
Schoonmaker L.W.V.D.	45
Schoonmaker Douaneloodsen	45
Tuinman	45
Wegwerker	45

Schaal 2.

Los	Vast
f 38.— —*f* 43.—	*f* 40.50 — *f* 45.50
2 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50	2 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50

	Normaal aantal werkuren per week
Afwerker	45
Asphaltspuiter	45

Baggerman 45
Helper Departement van Landbouw 48
Helper kraantruck Reinigingsdienst 48
Helper stortplaats 48
Helper vuilnistruck 48
Meetarbeider... 45
Postknecht 40
Spreider... 45
Straatveger 48
Werkman plantsoenen... 45
Werkman riolering 45

Schaal 3.

Los	Vast
f 39.— — *f* 44.50	*f* 41.50 — *f* 47.50
1 x *f* 1.— + 3 x *f* 1.50	1 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50 + 1 x *f* 2.—
	Normaal aantal werkuren per week

Chauffeur 45
Lichtdrukker... 45
Magazijnbediende... 45
Pijpfitter, kl. B 48
Verver 45
Zeil- en tuigmaker, kl. B 45

Schaal 4.

Los	Vast
f 42.— — *f* 46.50	*f* 45.— — *f* 49.50
3 x *f* 1.— + 1 x *f* 1.50	3 x *f* 1.— + 1 x *f* 1.50
	Normaal aantal werkuren per week

Schaal 5.

Los	Vast
f 44.— — *f* 51.50	*f* 47.— — *f* 55.—
3 x *f* 1.— + 3 x *f* 1.50	3 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50 + 1 x *f* 2.—

	Normaal aantal werkuren per week
Chauffeur kraantruck Reinigingsdienst	48
Chauffeur Reinigingsdienst	48
Lijnwerker, kl. B	48
Motorist	45
Schilder, kl. B	45
Slachthuisarbeider	48
Tijdschrijver, kl. B	48
Vlechter	45
Wachter benzinepomp	60

Schaal 6.

Los	Vast
f 45.50 — *f* 54.—	*f* 48.50 — *f* 57.50
4 x *f* 1.— + 3 x *f* 1.50	4 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50 + 1 x *f* 2.—

	Normaal aantal werkuren per week
Automonteur, kl. B	45
Draaier, kl. B	45
Electrisch lasser, kl. B	45
Loodgieter, kl. B	45
Machinale houtbewerker, kl. B	45
Molenhersteller, kl. B	45
Monteur-bankwerker, kl. B	45
Motorbootmonteur, kl. B	45
Smid-plaatwerker, Kl. B	45
Storingsmonteur, kl. B	48

Wegenbouw-machinebestuurder, kl. B 45

Schaal 7.

Los	Vast
f 47.50 — *f* 52.50	*f* 50.50 — *f* 55.50
2 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50	2 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50
	Normaal aantal werkuren per week

Bediende Postkantoor... 45
Stoker, kl. B... ... ...56⁰)
Verdamperbediende, kl. B... ... ...56⁰)

Schaal 8.

Los	Vast
f 48.— — *f* 55.—	*f* 51.— — *f* 59.—
4 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50	3 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50 + 1 x *f* 2.—
	Normaal aantal werkuren per week

Chauffeur asphalttruck 45
Kantoorloper, kl. A 45
Metselaar, kl. B 45
Monteur, kl. B 45
Olieman, kl. B ... ...56⁰)
Zeil- en tuigmaker, kl. A 45

Schaal 9.

Los	Vast
f 51.— — *f* 58.—	*f* 54.50 — *f* 62.50
4 x *f* 1.— + 2 x *f* 1.50	4 x *f* 1.— + 2 x *f* 2.—
	Normaal aantal werkuren per week

Lijnwerker, kl. A 48
Scheepstimmerman, kl. B 48
Timmerman, kl. B 45

Schaal 10.

Los	Vast
f 56.50 — *f* 64.—	*f* 60.— — *f* 68.—
3 x *f* 1.— + 3 x *f* 1.50	2 x *f* 1.— + 4 x *f* 1.50

	Normaal aantal werkuren per week
Electrisch lasser, kl. A	45
Loodgieter, kl. A	45
Molenhersteller, kl. A	45
Metselaar, kl. A	45
Schilder, kl. A	45
Smid-monteur	45
Storingsmonteur, kl. A	48
Stuurman-motorist bij O.W.	45
Wachter (portier)	56⁰)

Schaal 11.

Los	Vast
f 54.50 — *f* 70.50	*f* 58.— — *f* 75.—
4 x *f* 1.50 + 4 x *f* 2.50	3 x *f* 1.50 + 1 x *f* 2.— + 3 x *f* 2.50 + 1 x *f* 3.—

	Normaal aantal werkuren per week
Assistent Abattoir	48
Automonteur, kl. A	45
Autospuiter	45
Draaier, kl. A	45
Monteur, kl. A	45
Monteur-bankwerker, kl. A	45
Motorbootmonteur, kl. A	45
Motorist pompstation	45
Olieman, kl. A	56⁰)
Onderopzichter Reinigingsdienst	48
Opnemer, kl. B	45

Pijpfitter, kl. A 48
Smidplaatwerker, kl. A 45
Springmeester 45
Timmerman, kl. A 45
Tractor-bestuurder 45
Verdamper-monteur 45
Wegenbouw-machinebestuurder, kl. A 45

Schaal 12.

Los	Vast
f 52.— — f 76.—	f 55.50 — f 81.50
6 x f 1.50 + 6 x f 2.50	5 x f 1.50 + 1 x f 2.—
	3 x f 2.50 + 3 x f 3.—
	Normaal aantal werkuren per week

Magazijnbaas... 54
Opzichter-motorist 45
Stoker, kl. A... ... ...56⁰)
Verdamperbediende, kl. A ... ...56⁰)

Schaal 13.

Los	Vast
f 60.— — f 81.—	f 64.— — f 86.50
4 x f 1.50 + 6 x f 2.50	4 x f 1.50 + 1 x f 2.50 +
	1 x f 3.— + 2 x f 2.50 +
	2 x f 3.—
	Normaal aantal werkuren per week

Assistent Koel- en vrieshuis 48
Expediteur 54
Garagebaas 48
Machinale houtbewerker, kl. A... 45
Plantsoenmeester... 45
Scheepstimmerman, kl. A 48

Tekenaar (alleen in losse dienst)	...40
Tijdschrijver, kl. A	...54

Schaal 14.

Los	Vast
f 60.— — *f* 90.—	*f* 64.— — *f* 96.—

Verhoging afhankelijk van de aard van het werk.

	Normaal aantal werkuren per week
Machinist koel- en vrieshuis	...48
Monteur voor buitenewone werkzaamheden	...48
Uitvoerder, kl. B	...45

Schaal 15.

Los	Vast
f 84.— — *f* 143.—	*f* 89.50 — *f* 152.—

Geen periodieke verhogingen. Loon te bepalen naar capaciteit, aard van het werk, enz.

	Normaal aantal werkuren per week
Opnemer, kl. A	...45
Uitvoerder, kl. A...	...45

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Janauri 1948.

Willemstad, de 30ste April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

bij afwezigheid,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 14de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

46

Telefonisten (alleen in losse dienst) 48
Tijdschrijver, kl. A 48

Schaal 14.

Los	Vast
f 60.— – f 90.—	f 84.— – f 90.—

Verhoging afhankelijk van de aard van het werk.

	Normaal aantal werkuren per week
Machinist koel- en vrieshuis	45
Monteur voor buitengewone werkzaamheden ...	48
Uitvoerder, kl. B	45

Schaal 15.

Los	Vast
f 84.— – f 132.—	f 89.50 – f 132.—

Geen periodieke verhogingen. Loon te bepalen naar capaciteit, aard van het werk, enz.

	Normaal aantal werkuren per week
Opnemer, kl. A	45
Uitvoerder, kl. A	45

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 30ste April 1948.

De Gouverneur voornoemd,

bij afwezigheid,

SOTHOFF.

Uitgegeven de 14de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,

OORYER.

A° 1948. N° 47



PUBLICATIEBLAD

PUBLICATIE *van de 4de Mei 1948, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 15 Januari 1948, houdende voorzieningen in zake het Waarborgfonds Rechtsherstel en in zake de effectenregistratie (Staatsblad no. I 21).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

Heeft de opneming daarvan in het Publicatieblad bevolen.

Gedaan te Willemstad, de 4de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 19de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging hebben genomen, dat regelen dienen te worden gesteld in zake een Waarborgfonds Rechtsherstel, en dat ook overigens aan enige voorzieningen in verband met de effectenregistratie behoefte bestaat;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

1. Er is een Waarborgfonds Rechtsherstel, ingesteld door de afdeling effectenregistratie van de Raad voor het Rechtsherstel; het fonds bezit rechtspersoonlijkheid.

2. Tot het vermogen van het fonds behoren:

a. de gelden, betaald op grond van door de afdeling effectenregistratie van de Raad voor het Rechtsherstel gestelde voorwaarden, die door deze afdeling kunnen worden verbonden aan door haar krachtens het Besluit beperking rechtsverkeer of ingevolge het Besluit herstel rechtsverkeer verleende of te verlenen toestemmingen;

b. de opbrengst der heffing, bedoeld in artikel 3;

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal:
Bijl. Hand. II 46/47, 516;
Bijl. Hand. II 47/48, 516; Hand. II 47/48, bladz. 790;
Bijl. Hand. I 47/48, 516; Hand. I 47/48, bladz. 57.

c. hetgeen wordt verkregen door uitoefening van de rechten, die ingevolge artikel 4, derde lid, op het fonds zijn overgegaan;

d. de interessen van door het fonds belegde gelden;

e. toevallige baten.

3. De Minister van Financiën stelt, in overleg met de Algemene Rekenkamer, regelen omtrent het beheer van het fonds.

4. Betalingen ten laste van het fonds geschieden ingevolge de bepalingen dezer wet, alsmede, op voorstel van de afdeling effectenregistratie, op last van de Minister van Financiën.

5. De Staat schiet het fonds de middelen voor, die het nodig heeft.

Artikel 2.

Onder effecten in de artikelen 3 tot en met 6 dezer wet worden verstaan:

aandelen, obligaties, pandbrieven, certificaten van aandelen, van obligaties of van andere waarden, depotfractiebewijzen, winst- en oprichtersbewijzen, optiebewijzen en soortgelijke waardepapieren, inschrijvingen in schuld- en aandelenregisters en soortgelijke rechten, voorts schatkistbiljetten en -promessen, anticipatiebiljetten en soortgelijke verhandelbare schuldbekentenissen van staten en andere publiekrechtelijke lichamen, een en ander met dien verstande, dat recepissen, uitgegeven ter latere verwisseling tegen definitieve stukken, met de definitieve stukken worden gelijkgesteld.

Artikel 3.

1. Terzake van iedere verkoop van een effect is door de verkoper een vierde ten honderd van de koopprijs verschuldigd aan het Waarborgfonds Rechtsherstel. Als koopprijs wordt beschouwd het bedrag, waarover het beurszegel moet worden berekend. Indien geen beurszegel is verschuldigd, wordt de koopprijs bepaald volgens door de Minister van Financiën te stellen regelen.

2. De Minister van Financiën stelt regelen omtrent de invordering. Hij of in zijn opdracht de afdeling effectenregistratie van de Raad voor het Rechtsherstel kan bepalen, dat een lager percentage dan het in het eerste lid genoemde zal worden geheven, dan wel dat een heffing, als in dit artikel bedoeld, in een geval of in een groep van gevallen geheel of ten dele achterwege blijft.

3. Dit artikel treedt met ingang van een door Ons te bepalen dag buiten werking.

Artikel 4.

1. Ten laste van het Waarborgfonds Rechtsherstel wordt een bedrag, gelijk aan de schadevergoeding, bedoeld in artikel 71, derde lid, van het Besluit herstel rechtsverkeer, betaald aan een in zijn recht herstelde vroegere bezitter van een effect, indien dit effect na 9 Mei 1946 ter beurze binnen het Rijk in Europa, met inachtneming van de daarvoor gestelde regelen, is verkocht en aan de afdeling effectenregistratie van de Raad voor het Rechtsherstel naar haar oordeel summierlijk aannemelijk is gemaakt, dat de aanspraak jegens de tegenwoordige bezitter, bedoeld in voormelde bepaling, niet of niet gemakkelijk kan worden verhaald. De aanspraak wordt geacht niet gemakkelijk verhaalbaar te zijn, indien binnen een maand, nadat de voor ten uitvoerlegging vatbare beslissing van de afdeling aan de schuldenaar met bevel tot betaling is betekend, voldoening niet heeft plaats gevonden, tenzij tegen de beslissing beroep is ingesteld.

2. De betaling vindt plaats op aanwijzing van de afdeling effectenregistratie. De wettelijke rente sinds de dag der beslissing omtrent niet-erkenning, bedoeld in voormeld artikel 71, derde lid, wordt mede voldaan, evenals de kosten, waarin de tegenwoordige bezitter veroordeeld is, alsmede de kosten van het in het vorige lid bedoelde bevel tot betaling.

3. Door de betaling gaan de rechten, die de vroegere bezitter aan het Besluit herstel rechtsverkeer ontleent, over op het fonds. Op verzoek van het fonds geeft de afdeling effectenregistratie aan hetzelve onverwijld een voor ten uitvoerlegging vatbare beslissing tegen degenen, die tot betaling of uitlevering aan de vroegere bezitter zijn veroordeeld.

Artikel 5.

1. Ten laste van het Waarborgfonds Rechtsherstel kunnen ook betalingen plaats vinden van een bedrag, als omschreven in artikel 4, aan een in zijn recht herstelde vroegere bezitter van een effect, indien diens aanspraken jegens de tegenwoordige bezitter wegens een andere reden dan de in dat artikel genoemde verkoop niet of niet gemakkelijk kunnen worden verhaald.

2. Een betaling als bedoeld in het eerste lid vindt steeds plaats, indien de aldaar bedoelde reden bestaat in een handeling met betrekking tot het effect of deszelfs opbrengst, terzake waarvan ingevolge een voorschrift van de afdeling effectenregistratie van de Raad voor het Rechtsherstel een betaling ten behoeve van het fonds is gedaan.

3. Buiten de gevallen, in het tweede lid bedoeld, is voor betalingen krachtens dit artikel de toestemming van de Minister van Financiën vereist.

4. Artikel 4 is overigens van overeenkomstige toepassing.

Artikel 6.

Hetgeen in de voorafgaande artikelen ten behoeve van een in zijn recht herstelde vroegere bezitter van een effect is bepaald, vindt zoveel mogelijk overeenkomstige toepassing ten behoeve van degene, die in een zakelijk recht op een effect is hersteld.

Artikel 7.

Artikel 39 onder 6 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt gelezen:

,,6. tegenwoordige bezitter: hij, die bezitter is op het tijdstip van de inlevering krachtens artikel 43, of, voorzover betreft effecten, die niet worden ingeleverd, bij de aanvang van de termijn, bedoeld in artikel 44, eerste lid. De afdeling effectenregistratie is bevoegd in bijzondere gevallen te harer beoordeling hem, die bezitter was op een ander tijdstip, als tegenwoordige bezitter aan te merken;''.

Artikel 8.

Na artikel 41 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt ingevoegd een nieuw artikel 41a, luidende:

,,1. De afdeling effectenregistratie van de Raad voor het Rechtsherstel kan bepalen, dat ten aanzien van bepaalde effecten geen registratie overeenkomstig de bepalingen van dit Hoofdstuk plaats vindt. Een zodanig besluit heeft ten gevolge, dat rechtsbetrekkingen en rechtshandelingen ten aanzien van deze effecten niet op de wijze als in dit Hoofdstuk bepaald ter toetsing komen.

2. Een beslissing ingevolge het vorige lid wordt bekend gemaakt in de *Nederlandse Staatscourant*.''.

Artikel 9.

Aan artikel 44 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt een zesde lid toegevoegd, luidende:

,,6. Onder tegenwoordige bezitter in het eerste en tweede lid van dit artikel wordt, in afwijking in zoverre van artikel 39 onder 6, in alle gevallen verstaan hij, die bezitter was bij de aanvang van de termijn bedoeld in het eerste lid van dit artikel.''.

Artikel 10.

1. In het vierde lid van artikel 53 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt de punt aan het slot van de eerste zin vervangen door een komma, waarachter wordt gesteld:

„of waarbij een lid van deze Vereeniging het effect voor eigen rekening heeft verkregen."

2. In het vijfde lid van artikel 53 van het Besluit herstel rechtsverkeer, tweede zin, wordt na de woorden „die aldus in opdracht van een ander" ingevoegd:

„, dan wel degene, die voor eigen rekening".

Artikel 11.

1. Het eerste lid van artikel 59 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt gelezen als volgt:

„De vroegere bezitter of zakelijk gerechtigde, die tengevolge van de erkenning van het recht van de tegenwoordige bezitter of van een zakelijk gerechtigde, dan wel tengevolge van het herstel van het recht van een andere vroegere bezitter of zakelijk gerechtigde, dan wel tengevolge van het feit dat het effect is te niet gegaan of ongeldig geworden, niet of niet volledig in zijn recht kan worden hersteld, is gerechtigd tot een schadevergoeding. Gelijke aanspraak kan worden toegekend aan de vroegere bezitter of zakelijk gerechtigde, wanneer aan het herstel van recht, overeenkomstig het bepaalde in artikel 57, een last of voorwaarde wordt verbonden. Het bedrag dezer schadevergoeding is gelijk aan de schade, die de vroegere bezitter of zakelijk gerechtigde lijdt, doordat hij in het bezit van het effect, of in het zakelijk recht daarop, niet, niet volledig, dan wel slechts onder een last of voorwaarde wordt hersteld, waarbij de afdeling effectenregistratie mede rekening kan houden met schade, geleden ten gevolge van het derven van vruchten, waaronder begrepen claims en soortgelijke rechten. Voorzover het effect voorkomt in de prijscourant, bedoeld in artikel 47, 1°, onder *d*, der Successiewet (Wet van 13 Mei 1859, *Staatsblad* no 36, zoals deze later is gewijzigd), opgemaakt op Dinsdag 4 November 1947 (bijvoegsel tot de *Nederlandse Staatscourant* van 12 November 1947, no. 219), wordt bij de vaststelling van de schadevergoeding de waarde van het effect overeenkomstig deze prijscourant berekend. Ingeval het effect niet voorkomt in voornoemde prijscourant, doch wel in de prijscourant, behorende bij het Besluit betreffende voorlopige waardering van effecten voor de vermogensaanwasbelasting (Beschikking van de Minister van Financiën d.d. 20 Januari 1947, no 147, *Nederlandse Staatscourant* van 23 Januari 1947, no 16 A), wordt de waarde be-

rekend overeenkomstig een nieuwe prijscourant, vast te stellen door de Minister van Financiën, met inachtneming van de laatste koersen vóór 4 November 1947."

2. In het tweede lid van artikel 59 van het Besluit herstel rechtsverkeer worden in het gestelde onder *a*) de woorden „den eigendom" vervangen door „het bezit";

in het gestelde onder *b*) wordt de punt aan het slot vervangen door een komma; daarachter wordt gesteld: „tenzij hun daarvan redelijkerwijs geen verwijt kan worden gemaakt."

3. In het derde lid van artikel 59 van het Besluit herstel rechtsverkeer vervalt het woord „evenwel".

Artikel 12.

Na artikel 60 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt ingevoegd een nieuw artikel 60*a*, luidende:

„Bij het geven van een beslissing kan de afdeling effectenregistratie een veroordeling in de kosten uitspreken."

Artikel 13.

Na artikel 61 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt ingevoegd een nieuw artikel 61*a*, luidende:

„Zo nodig wordt een beslissing, als bedoeld in dit Hoofdstuk, door de afdeling effectenregistratie ook gegeven ten aanzien van een gedeelte van een effect of ten aanzien van claims en soortgelijke rechten, dan wel ten aanzien van betaalbare coupons en andere vruchten."

Artikel 14.

1. Artikel 64, vierde lid, van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt gelezen als volgt:

„4. Indien het betreft een binnenlands effect, is de uitgevende instelling verplicht ten verzoeke van de afdeling effectenregistratie een duplicaat, voorzien van de nog niet door de uitgevende instelling voldane coupons, aan haar af te geven, ter uitlevering aan degene, die daarop recht heeft."

2. Aan artikel 64 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt toegevoegd een zesde lid, luidende:

„6. Het in de vorige leden bepaalde is van overeenkomstige toepassing op aangemelde effecten, waaraan een of meer delen ontbreken, met dien verstande, dat de in het vierde lid bedoelde uitlevering van een duplicaat slechts geschiedt tegen inlevering van de nog aanwezige delen van het oorspronkelijke effect."

Artikel 15.

1. Het tweede lid van artikel 71 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt gelezen als volgt:

,,Het in het vorige lid bepaalde is van overeenkomstige toepassing op de effecten, welke krachtens een met toestemming van de afdeling effectenregistratie verrichte betaling uit de bij de inleveringskantoren geblokkeerde rekeningen worden verkregen. Onder effecten in de vorige zin worden, in afwijking in zoverre van het bepaalde bij artikel 39, onder 1, mede begrepen effecten, welke zijn uitgegeven na de aanvang van de termijn, bedoeld in artikel 42, vijfde lid.''

2. Het derde lid van artikel 71 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt gelezen als volgt:

,,Indien na een verkoop, als in het eerste lid bedoeld, dan wel na een andere rechtshandeling, ten gevolge waarvan hij in de onmogelijkheid komt te verkeren het effect af te geven, de tegenwoordige bezitter niet als eigenaar van het effect wordt erkend, verkrijgt de Staat of de in zijn recht herstelde vroegere bezitter een aanspraak jegens de tegenwoordige bezitter tot levering van een ander gelijksoortig en gelijkwaardig effect, of, bij gebreke daarvan, tot schadevergoeding ten bedrage van de waarde van het effect ten tijde van de beslissing omtrent nieterkenning. Een overeenkomstige aanspraak komt toe aan de erkende of in zijn recht herstelde zakelijk gerechtigde of aan de Staat, op wie het zakelijk recht is overgegaan. De rangorde van deze aanspraken op schadevergoeding wordt door de onderlinge rechtsverhouding bepaald.''

Artikel 16.

Aan artikel 72 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt toegevoegd een nieuw vierde lid, luidende:

,,4. Door voldoening van de tegenwaarde van coupons, claims of soortgelijke rechten en lossingen aan een inleveringskantoor is de uitgevende instelling gekweten.''

Artikel 17.

Artikel 80 van het Besluit herstel rechtsverkeer wordt gelezen:

,,De afdeling effectenregistratie kan voorschriften geven omtrent de uitoefening van rechten uit of ten aanzien van effecten, waaromtrent reeds onherroepelijk is beslist. Voldoening aan enige verplichting zonder inachtneming dezer voorschriften, voorzover zij in de *Nederlandse Staatscourant* zijn bekend gemaakt, bevrijdt de uitgevende instelling niet, tenzij voorzover komt vast te staan, dat degene, die nakoming van zodanige verplichting verlangt, zelf door die voldoening gebaat is.''

Artikel 18.

Deze wet is mede verbindend voor Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao, met dien verstande evenwel, dat, voorzover het betreft onderwerpen, welke in het bijzonder tot de rechtssfeer van een der overzeese gebiedsdelen behoren, de wetgevende lichamen van het betrokken gebiedsdeel bevoegd zijn, regelingen te treffen en organen in te stellen, zo nodig in afwijking van deze wet.

Artikel 19.

1. Deze wet treedt in werking met ingang van de dag na die, waarop zij is afgekondigd, met dien verstande, dat zij in Nederlandsch-Indië, Suriname en Curaçao in werking treedt met ingang van de dag, volgende op die harer afkondiging onderscheidenlijk in het *Staatsblad van Nederlandsch-Indië*, het *Gouvernementsblad van Suriname* en het *Publicatieblad van Curaçao*.

2. Artikel 1, eerste en tweede lid, artikel 3, eerste lid, en artikel 16 van deze wet worden geacht terug te werken tot 7 Mei 1946.

3. Artikel 15, eerste lid, van deze wet wordt geacht terug te werken tot 16 November 1945, behalve voorzover betreft de toepassing van artikel 153 van het Besluit herstel rechtsverkeer.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te Amsterdam 15 Januari 1948.

WILHELMINA.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

De Minister van Financiën,
P. LIEFTINCK.

De Minister van Economische Zaken a.i.,
MANSHOLT.

De Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening,
MANSHOLT.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
J. A. JONKMAN.

Uitgegeven de *drie en twintigste* Januari 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

A° 1948.  N° 48

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 7de Mei 1948, tot aanvulling van het besluit van de 5de Januari 1943 (P.B. 1943, no. 2), houdende voorschriften op het inhouden van inkomstenbelasting op de inkomsten van burgerlijke landsdienaren, als zodanig genoten.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 11, leden 1 en 2, van de landsverordening van de 31ste December 1942 (P.B. 1942, no. 248) op de invordering van directe belastingen, zoals deze is gewijzigd laatstelijk bij landsverordening van de 23ste April 1948 (P.B. 1948, no. 41), het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, besloten:

Artikel 1.

Het besluit van de 5de Januari 1943 (P.B. 1943, no. 2), houdende voorschriften op het inhouden van de inkomstenbelasting op de inkomsten van burgerlijke landsdienaren, als zodanig genoten, zoals gewijzigd en aangevuld,

laatstelijk bij besluit van de 10de November 1945 (P.B. 1945, no. 163), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

1. in artikel 1 en in artikel 3, leden 1 en 3, wordt tussen de woorden „landsdienaren" en „en pensioengenietenden" ingevoegd: „ ,het personeel der militaire politietroepen".

2. in artikel 3, lid 3 en in artikel 4, leden 1 en 3, wordt tussen de woorden „Administratie van Financien" en „en den Vertegenwoordiger" ingevoegd: „ ,de Commandant van het Korps Militaire Politietroepen."

3. in artikel 6, lid 1, wordt tussen de woorden „de Administrateur van Financien" en „of de Vertegenwoordiger" ingevoegd: „ ,de Commandant van het Korps Militaire Politietroepen".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 5 Mei 1948.

Gegeven te Willemstad, de 7de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 19de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948.



N°. 49

PUBLICATIEBLAD

BESLUIT *van de 12de Mei 1948 tot wijziging en aanvulling van de Bezoldigingsregeling 1943 (P.B. 1943, no. 168).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van artikel 36, 1ste lid der Curaçaose Staatsregeling het nodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, de Raad van Bestur gehoord, besloten:

Artikel 1.

De Bezoldigingsregeling 1943 (P.B. 1943, no. 168), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van de 7de Februari 1948 (P.B. 1948, no. 22), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

In schaal 41 van bijlage A wordt op de daarvoor naar alphabetisch-lexicografische volgorde bestemde plaats opgenomen: „boekhouder bij de Landsradio- en Telefoon-

dienst" en „boekhouder bij de Landswatervoorzieningsdienst".

Artikel 2.

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die zijner afkondiging en werkt terug tot 1 Januari 1948.

Gegeven te Willemstad, de 12de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 19de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 50

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Mei 1948, no. 9458 tot wijziging en aanvulling van de Beschikking Administratieve Ambtenaren 1947 (P.B. 1947, no. 45).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 2 Januari 1948 van de Gouvernements-Secretaris;
het advies d.d. 2 Februari 1948, no. 34 van de Commissie voor Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken;
de adviezen d.d. 31 Maart 1948, no. 9458 en 3 Mei 1948 van de Gouvernements-Secretaris;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De Beschikking Administratieve Ambtenaren 1947 (P.B. 1947, no. 45) wordt gewijzigd en aangevuld als volgt:

a. In artikel 19 1ste lid worden de woorden „tot en

met de rang van commies" vervangen door: „in de rangen van klerk, klerk 1ste klasse, adjunct-commies en commies".

b. In de eerste alinea van artikel 20, 1ste lid wordt in plaats van „Telkenjare wordt vóór 1 Februari voor elke ambtenaar een nieuwe beoordelingslijst opgemaakt" gelezen: „De beoordelingslijsten, bedoeld in artikel 19, 1ste lid, worden telkenjare vóór 1 Februari opnieuw opgemaakt. De beoordeling geschiedt ten spoedigste, in ieder geval vóór 1 April van het jaar van indiening en wordt onverwijld, met redenen omkleed, aan de betrokkene medegedeeld.";

c. In de tweede alinea van artikel 20, 1ste lid wordt na het woord „Gouverneur" de komma gewijzigd in een punt en vervallen de woorden „nadat de beoordeelde deze voor „gezien" heeft getekend.".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden bekend gemaakt, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1947.

Willemstad, de 12de Mei 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 19de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A°. 1948



N°. 51

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 12de Mei 1948, no. 9458a, ter uitvoering van artikel 19, 1ste lid der Beschikking Administratieve Ambtenaren 1947 (P.B. 1947, no. 45).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende:

dat het gewenst is, ter uitvoering van artikel 19, 1ste lid der Beschikking Administratieve Ambtenaren 1947 (P.B. 1947, no. 45) een model van beoordelingslijsten voor administratieve ambtenaren vast te stellen;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Vast te stellen onderstaand model van beoordelingslijsten voor administratieve ambtenaren.

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 12de Mei 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 19de Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

Behoort bij P.B. 1948 no. 51

GEHEIM.

BEOORDELINGSLIJST

Van:

Rang:

Geboren te: , de

In dienst sedert:

Datum waarop die rang verworven:

Tak van dienst, waarbij dienende:

De beoordeelde heeft onder de beoordelaar gediend

van:

tot:

Genoten onderwijs:

Over welke diploma's (vakdiploma's inbegrepen) beschikt de beoordeelde:

Algemene ontwikkeling:

Vlugheid van bevatting:

Hoe drukt de beoordeelde zich in de Nederlandse taal schriftelijk uit?

Hoe mondeling?

Kent de beoordeelde vreemde talen, zo ja, welke en hoe?

Kent de beoordeelde Papiaments en zo ja, hoe?

Hoe is de administratieve bekwaamheid van de beoordeelde?

Hoe is zijn (haar) ijver?

Werkt hij (zij) nauwgezet?

Is hij (zij) betrouwbaar?

Heeft hij (zij) tekortkomingen in de dienst (o.a. komt betrokkene wel eens te laat)?

Heeft hij (zij) de nodige geschiktheid om met het publiek om te gaan?

Hoe is zijn (haar) optreden tegenover ondergeschikten?

Hoe is zijn (haar) optreden tegenover meerderen?

Hoe is zijn (haar) voorkomen?

Hoe zijn zijne (hare) maatschappelijke vormen?

Is hij (zij) geschikt voor bevordering? (mate van geschiktheid vermelden)

Zo niet, waarom niet?

Vermeldenswaardige bijzonderheden. (O.a. is beoordeelde reeds vroeger voor een gratificatie of een extra periodieke verhoging in aanmerking gekomen?)

, de 19

De beoordelaar

(handtekening en kwaliteit)

Gezien:

Willemstad, de 19

De Gouverneur

A° 1948  N° 52

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 14de Mei 1948 tot bekrachtiging van het besluit van de 24ste October 1947 (P.B. 1947, no. 148), houdende nadere wijzigingen van het Reglement van Krijgstucht voor Curaçao (P.B. 1923, no. 2).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het nodig is, de regeling, vervat in het, met gebruikmaking van de hem bij artikel 32 der Curaçaose Staatsregeling gegeven bevoegdheid, genomen besluit van de 24ste October 1947, houdende nadere wijzigingen van het Reglement van Krijgstucht voor Curaçao, te bekrachtigen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Bekrachtigd wordt de regeling, vervat in het besluit

van de 24ste October 1947 (P.B. 1947, no. 148), houdende nadere wijzigingen van het Reglement van Krijgstucht voor Curaçao (P.B. 1923, no. 2).

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 14de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 25ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 53

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 14de Mei 1948 tot wijziging van de verordening van de 7de October 1932, betreffende het tegengaan van rookverspreiding in het eerste of stadsdistrict en de haven op het Eiland Curaçao (P.B. 1932, no. 90).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is de verordening van de 7de October 1932, betreffende het tegengaan van rookverspreiding in het eerste of stadsdistrict en de haven op het eiland Curaçao (P.B. 1932, no. 90), zoals aangevuld bij landsverordening van de 30ste December 1946 (P.B. 1947, no. 1), te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

In de verordening van de 7de October 1932, betreffende het tegengaan van rookverspreiding in het eerste

of stadsdistrict en de haven op het eiland Curaçao (P.B. 1932, no. 90), zoals aangevuld bij landsverordening van de 30ste December 1946 (P.B. 1947, no. 1), worden de navolgende wijzigingen aangebracht:

1o. In het intitulé en in de considerans worden na „rookverspreiding" de woorden „en roetblazen" ingevoegd.

2o. Artikel 1 wordt gelezen als volgt:

„Het is de bewoner/gebruiker van een gebouw, opstal of werktuig, zomede de schipper van een vaartuig verboden op het eiland Curaçao binnen het eerste of stadsdistrict, zomede in de haven, uit zijn gebouw, opstal, werktuig of het door hem gevoerd vaartuig dichte rook te verspreiden en/of roet te blazen.".

3o. Artikel 2 vervalt.

4o. In artikel 3 wordt na „ „haven", de St. Annabaai, het Waaigat, het Rifwater en Saquito;" ingevoegd:

„ „roetblazen", het door middel van stoom of lucht losblazen en naar de buitenlucht afvoeren van roetdeeltjes of verbrandingsresten, vastgehecht in of aan de omtrek van pijpen of enig ander door verbrandingsgassen bestreken gedeelte van een stoom- of ander toestel, door hetwelk verbrandingsgassen worden gevoerd.".

5o. In de aanhef van artikel 4 wordt in plaats van „Overtreding van enige bepaling dezer verordening" gelezen „Overtreding van artikel 1 dezer verordening".

pectievelijk 2 en 3.

6o. De artikelen 3 en 4 worden vernummerd als respectievelijk 2 en 3.

7o. Na artikel 3 (nieuw) wordt een artikel ingevoegd, luidende:

„Artikel 4.

Onverminderd het bepaalde bij artikel 3 kan de Ha-

venmeester bij overtreding van artikel 1 een vaartuig een andere ligplaats, desnoods buiten de St. Annabaai, aanwijzen.".

8o. In ht eerste lid van artikel 5 wordt het woord „deskundigen" vervangen door het woord „personen".

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 14de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 25ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 54

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 14de Mei 1948 tot vervallenverklaring van de landsverordening van de 31ste December 1945, houdende van de Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelastingverordening 1928 afwijkende bepalingen (P.B. 1945, no. 179).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat, in verband met de omstandigheid, dat nummerplaten voor het jaar 1947 verkrijgbaar zijn, vervallenverklaring van de landsverordening van de 31ste December 1945, houdende van de Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelastingverordening 1928 afwijkende bepalingen (P.B. 1945, no. 179), noodzakelijk is;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

De landsverordening van de 31ste December 1945,

houdende van de Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelastingverordening 1928 afwijkende bepalingen (P.B. 1945, no. 179), vervalt.

Artikel 2.

Met ingang van de dag van inwerkingtreding dezer landsverordening is het bepaalde onder letter c van sub 4o. van artikel 24 van de Motorrijtuig-, rijwiel- en motorbootbelastingverordening 1928 (P.B. 1936, no. 17) wederom van kracht.

Artikel 3.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 14de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 25ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 55

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 14de Mei 1948, houdende vervallenverklaring van de uitzendingspremie, bedoeld in artikel 4 van het West-Indische Deacheringsbesluit 1930 (Staatsblad no. 380, P.B. 1930, no. 84).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het in verband met de gewijzigde toestanden gewenst is, de uitzendingspremie, bedoeld in artikel 4 van het West-Indisch Detacheringsbesluit 1930, te doen vervallen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

In afwijking van het bepaalde in artikel 4 van het West-Indisch Detacheringsbesluit 1930 (Stbl. no. 380, P.B. 1930, no. 84) vervalt de uitzendingspremie aan de in artikel 2 van gemeld besluit bedoelde Rijksambtenaren,

uitgezonden ter vervulling van een betrekking in de burgerlijke landsdienst van Curaçao.

Artikel 2.

Overgangsbepaling.

De op het moment van het in werking treden dezer landsverordening reeds uitgezonden Rijksambtenaren blijhun aanspraken op een uitzendingspremie behouden.

Artikel 3.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 14de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 25ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 56

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 14de Mei 1948 tot nadere wijziging en aanvulling van het Burgerlijk Wetboek voor de Kolonie Curaçao, tot wijziging van de „Algemene bepalingen der wetgeving van de Kolonie Curaçao" en tot wijziging van de „Verordening tot wijziging en aanvulling van de bepalingen in het Burgerlijk Wetboek omtrent de vaderlijke macht en de voogdij en daarmede samenhangende artikelen, alsmede van een daarmede verband houdend voorschrift in het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering (P.B. 1904, no. 4).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het nodig is, na te melden nadere wijzigingen en aanvullingen aan te brengen in het opschrift van de „Algemene Bepalingen der wetgeving van de kolonie Curaçao", zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij Landsverordening van de 12de September 1941 (P.B. 1941, no. 106), in het opschrift en de tekst van het Burgerlijk Wetboek voor de kolonie Curaçao en in de „Verordening tot wijziging en aanvulling van de bepalingen in het Burgerlijk Wetboek omtrent de vaderlijke macht en de voogdij en daarmede samenhangende ar-

tikelen, alsmede van een daarmede verband houdend voorschrift in het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering" (P.B. 1904, no. 4);

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

In de „Algemene bepalingen der wetgeving van de kolonie Curaçao" vervallen in het opschrift de woorden: „de kolonie" en wordt in artikel 1 in plaats van de woorden: „het Reglement op het beleid der Regering" gelezen: „de Curaçaosche Staatsregeling".

Artikel 2.

In het opschrift van het Burgerlijk Wetboek voor de kolonie Curaçao vervallen de woorden: „de kolonie".

Artikel 3.

Het Burgerlijk Wetboek voor Curaçao wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

1. In artikel 1 wordt in plaats van de woorden: „het Reglement op het beleid der Regering" gelezen: „de Curaçaose Staatsregeling".

2. In artikel 19, derde lid, vervallen de woorden: „de kolonie".

3. In artikel 57, tweede lid, wordt in plaats van het woord: „koloniën" gelezen: „overzeese gebiedsdelen".

4. In artikel 63 worden na de zinsnede „wanneer

daartoe gronden zijn" ingevoegd de woorden: „na verhoor".

5. In artikel 263, lid een, wordt in plaats van de woorden „aan het hof van justitie" „door het hof" „als het hof" onderscheindelijk gelezen „aan de rechter" „door de rechter" „als de rechter" en in lid twee wordt het woord „beschikking" gewijzigd in het woord: „beschikkingen".

6. Het laatste lid van artikel 288 vervalt.

7. In artikel 336, lid twee wordt in plaats van „248, 251" gelezen „248, 249, 250, 251" en vervallen de woorden: „de kolonie".

8. In artikel 356 lid twee wordt het woord „levende" gewijzigd in het woord „levenden".

9. In artikel 368a lid 2 sub 4o wordt het aanvangswoord met een kleine letter geschreven, wordt aan het slot een kommapunt geplaatst en vervallen de woorden „de kolonie".

10. In artikel 368b eerste lid wordt het woord „opheffing" gewijzigd in het woord „ontheffing".

11. In artikel 379b eerste lid wordt het woord „vorderingen" gewijzigd in het woord „verordeningen".

12. In artikel 379c, eerste lid, wordt het woord „Benoeming" staande voor de woorden „tot gezinsvoogd" met een kleine letter geschreven.

13. In artikel 380a 2o wordt het woord „verklaart" gewijzigd in het woord „verklaard".

14. In artikel 380b 1o. wordt het woord „nadat" gewijzigd in het woord „omdat".

15. In artikel 386 lid twee worden de woorden „Koloniale Postspaarbank" gewijzigd in de woorden „Curaçaose postspaarbank".

16. In artikel 388 eerste lid wordt het woord „werkelijk" gewijzigd in het woord „merkelijk".

17. In artikel 391 eerste lid worden de woorden „Koloniale Postspaarbank" gewijzigd in de woorden „Curaçaose Postspaarbank".

18. In artikel 392 worden de woorden „Koloniale Postspaarbank" gewijzigd in de woorden „Curaçaose Postspaarbank".

19. In artikel 401, tweede lid, wordt de komma na het woord „overlegt" vervangen door een kommapunt.

20. In artikel 428, eerste lid, worden de woorden „vrouwen" en „zij" in de aanhef van 8o. en 9o. telkens met een hoofdletter geschreven.

21. In artikel 432, eerste lid, wordt onder 4o. en 7o. het aanvangswoord „Zij" telkens met een kleine letter geschreven, vervallen onder 7o. de woorden „de kolonie" en wordt aan het slot van 7o. een kommapunt geplaatst.

22. In artikel 435a, tweede lid, wordt tussen de woorden „alle" en „van" een komma geplaatst.

23. In artikel 446 worden de woorden „Hof van Justitie" gewijzigd in de woorden „gerecht in eerste aanleg" en worden de woorden „Het hof" vervangen door de woorden „De rechter".

24. In artikel 447, tweede lid, worden de aanvangswoorden „Het Hof van justitie" vervangen door „De rechter".

25. In artikel 449 eerste lid worden de woorden „Hof van Justitie" gewijzigd in de woorden „gerecht in eerste aanleg".

In artikel 449 lid vier wordt het woord „hof" gewijzigd in het woord „gerecht".

26. In artikel 452 lid twee worden de woorden „Hof van Justitie" gewijzigd in de woorden „gerecht in eerste aanleg".

27. In artikel 461 eerste lid worden de woorden „Hof

van Justitie" gewijzigd in de woorden „gerecht in eerste aanleg".

In artikel 461 lid twee wordt het woord „hof" gewijzigd in het woord „gerecht".

28. In artikel 464 wordt „404" gewijzigd in „403".

29. In artikel 474, eerste lid, wordt in plaats van de woorden „toestemming van het hof" gelezen „toestemming van het gerecht in eerste aanleg".

30. In artikel 495 lid drie worden de woorden „verkwisting de gewoonte" gewijzigd in de woorden „verkwisting of gewoonte".

31. In de artikelen 513, laatste lid, 1288, 1435 (tweemaal), 1658 sub 4o., 1791 sub 3o., 1832 en 1851 sub 4o. vervallen telkens de woorden „of van kennelijk onvermogen".

32. In artikel 521 lid twee worden de woorden „de artikelen 517, 518 en 519" gewijzigd in de woorden „artikel 517".

33. In artikel 542 worden de woorden „van gerecht" gewijzigd in de woorden „van het gerecht".

34. In artikel 621 worden de woorden „het Reglement op het beleid der Regering" telkens als zij in dat artikel voorkomen, vervangen door „de Curçaose Staatsregeling".

35. In artikel 968 wordt in plaats van de woorden „rechter van het kanton, alwaar" gelezen „rechter, binnen wiens rechtsgebied".

36. In artikel 971 eerste lid worden de woorden „der kolonie" gewijzigd in de woorden „van Curaçao".

37. In artikel 1085 wordt het in de aanhef voorkomende woord „degenen" gewijzigd in „degene".

38. In artikl 1100 wordt het woord „ondertekend" gewijzigd in het woord „ondertekent".

39. Waar in artikel 1104 staat het woord „kanton" wordt dit gewijzigd in het woord „rechtsgebied".

40. In artikel 1221 eerste lid wordt in plaats van „onder welk rechtsgebied" gelezen „onder welks rechtsgebied".

41. In de artikelen 1223, 1236 en 1891 wordt in plaats van „Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering" telkens gelezen „Curaçaos Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering".

42. In artikel 1225 wordt het woord „behoud" gewijzigd in het woord „behoudt".

43. In artikel 1235 wordt in plaats van de woorden „regter van het kanton, alwaar" gelezen „rechter, binnen wiens rechtsgebied".

44. In de aanhef van artikel 1246 wordt het woord „kolonie" vervangen door „rechtspersoon Curaçao".

45. In artikel 1390, tweede lid, vervallen de woorden „de kolonie".

46. In artikel 1481 worden de woorden „geven aan eene handgift" gewijzigd in de woorden „geven van een handgift".

47. In artikel 1557a wordt het woord „afdelingen" gewijzigd in het woord „afdeling".

48. In de artikelen 1613q lid twee 1o en 2o, 1614r 3o en 1614s lid twee woorden de woorden „Koloniale postspaarbank" gewijzigd in de woorden „Curaçaose postspaarbank".

49. In artikel 1614z lid twee worden de woorden „het getuigschrift moeten" gewijzigd in de woorden „het getuigschrift moet" en wordt in lid drie in plaats van „gevraagd getuigschrift" gelezen „gevraagde getuigschrift".

50. Boven de betiteling „Van de verplichtingen des

arbeiders", voorkomende boven artikel 1615, wordt het opschrift „Vierde Afdeling" in hoofdletters geplaatst.

51. In artikel 1629 wordt in plaats van „Wetboek van Koophandel" gelezen „Curaçaos Wetboek van Koophandel".

52. In artikel 1704 lid twee worden de woorden „Hof van Justitie" gewijzigd in de woorden „gerecht in eerste aanleg".

In artikel 1704 lid drie wordt het woord „hof" gewijzigd in het woord „gerecht".

53. In artikel 1736 wordt het woord „erfgenamen" gewijzigd in het woord „erfgenaam".

54. In artikel 1832 wordt de komma tussen „curateele" en „den" vervangen door „of".

Artikel 4.

In de „Verordening tot wijziging en aanvulling van de bepalingen in het Burgerlijk Wetboek omtrent de vaderlijke macht en de voogdij en daarmede samenhangende artikelen, alsmede van een daarmede verband houdend voorschrift in het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering" P. B. 1904, no. 4 in artikel 1, Algemene Bepaling worden de woorden „daaronder verstaan" gewijzigd in de woorden „daarvoor in de plaats gesteld".

Artikel 5.

De Gouverneur is bevoegd bij de bekendmaking van de tekst van het Burgerlijk Wetboek voor Curaçao gebruik te maken van de thans in van het Bestuur van Curaçao uitgaande stukken gebruikelijke spelling.

Artikel 6.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 14de Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 25ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 57

PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 21ste Mei 1948 tot aanvulling van de landsverordening van de 11de October 1946, (P. B. 1946, no. 152), houdende de regeling van de valuta, waarin de Curaçaose pensioenen, alsmede de uitkeringen ten laste van de Curaçaose begroting aan het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds luiden .*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is gebleken, de landsverordening van de 11de October 1946 (P.B. 1946, no. 152), houdende regeling van de valuta, waarin de Curaçaose pensioenen, alsmede de uitkeringen ten laste der Curaçaose begroting aan het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds luiden, aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

Aan artikel 1 der landsverordening van de 11 Octo-

ber 1946 (P.B. 1946, no. 152), wordt toegevoegd een nieuw lid, luidende:

„3. Alle op grond der wettelijke bepalingen in guldens vastgestelde en nog vast te stellen bijdragen, verschuldigd door de deelgenoten in het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds, alsmede de bedragen, waarover die bijdragen eventueel moeten worden berekend, worden geacht te luiden in Curaçaose guldens.".

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag volgende op die harer afkondiging en werkt terug tot 3 September 1943.

Gegeven te Willemstad, de 21ste Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 27ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 58

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 20ste Mei 1948, no. 3963, houdende regelen ter uitvoering van artikel 10, lid 3 van de Regelen voor het beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds (P.B. 1937, no. 9).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

het voorstel dd. 12 Mei 1948, no. 1103 van de Vertegenwoordiger der Directie van de Indisch Pensioenfondsen in Curaçao;

het advies van het College van Commissarissen van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds;

Gelet op:

Artikel 10, lid 3 van de Regelen voor het Beheer enz., betreffende het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds (P.B. 1937, no. 9), zoals deze regelen luiden na wijziging en aanvulling, laatselijk bij beschikking van 30 Januari 1948, no. 784 (P.B. 1948, no. 18);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Voor en ten name van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds wordt een rekening-courant geopend bij het agentschap der Nederlandse Handel Mij. te New York.

II. Over op deze rekening staande gelden kan alleen worden beschikt middels stukken, ondertekend door de Vertegenwoordiger der Directie van de Indische Pensioenfondsen in Curaçao of diens vervanger en voor gezien getekend door een der Commissarissen in Curaçao van het Algemeen Curaçaos Pensioenfonds.

III. De Vertegenwoordiger draagt zorg, dat de op deze rekening gestorte gelden zo spoedig mogelijk worden belegd in daarvoor in aanmerking komende waardepapieren.

IV. Te bepalen, dat deze regeling, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 20ste Mei 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 27ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948 N° 59



PUBLICATIEBLAD

LANDSVERORDENING *van de 21ste Mei 1948 tot wijziging van de Algemene verordening I. U. en D. 1908 (P.B. 1908, no. 33).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

In overweging genomen hebbende, dat het wenselijk is, de Algemene Verordening I. U. en D. 1908 (P.B. 1908, no. 33), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 12de Januari 1946 (P.B. 1946, no. 7), wederom te wijzigen en aan te vullen;

Heeft, de Raad van Bestuur gehoord, na verkregen goedkeuring der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

Artikel 1.

In artikel 127 van de Algemene Verordening I. U. en D. 1908 (P.B. 1908, no. 33), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij landsverordening van de 12de Januari 1946 (P.B. 1946, no. 7), wordt het bepaalde onder 16a gelezen als volgt:

„Producten van plantaardige en dierlijke oorsprong, al of niet gemengd, alsmede mineralen, vitaminen en chemische verbindingen, kennelijk bestemd voor veevoeder”.

Artikel 2.

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die harer afkondiging.

Gegeven te Willemstad, de 21ste Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 27ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 60

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 22ste Mei 1948, no. 4171, tot bekendmaking van het Koninklijk Besluit van 8 Mei 1948, houdende bepaling van het tijdstip der neerlegging van de uitoefening van het Koninklijk gezag alsmede van het tijdstip der hervatting daarvan door Hare Majesteit de Koningin Wilhelmina (Staatsblad no. I 176).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 14 Mei 1948, 1e Afd. A en 7e Afdeling, no. 12/341, van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij het Koninklijk besluit van 8 Mei 1948, houdende bepaling van het tijdstip der neerlegging van de uitoefening van het Koninklijk gezag alsmede van het tijdstip der hervatting daarvan door Hare Majesteit Koningin Wilhelmina, ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat bovenaangehaald Koninklijk besluit van de 8ste Mei 1948 (No. I 176) nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden bekend gemaakt.

Willemstad, de 22ste Mei 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 27ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

(No. I 176) BESLUIT van 8 Mei 1948, houdende bepaling van het tijdstip der neerlegging van de uitoefening van het Koninklijk gezag alsmede van het tijdstip der hervatting daarvan door Hare Majesteit Koningin Wilhelmina.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, enz., enz., enz.,

Overwegende, dat Onze gezondheid aanleiding geeft gebruik te maken van het bepaalde in artikel 1 van de wet van 10 October 1947, Staatsblad No. H 338, tot toepassing van artikel 43 van de Grondwet;

Hebben goedgevonden en verstaan te bepalen:

Enig artikel.

1. Met ingang van 14 Mei 1948 leggen Wij de uitoefening van het Koninklijk gezag tijdelijk neer.

2. Met ingang van 30 Augustus 1948 hervatten Wij de uitoefening van het Koninklijk gezag.

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in het Staatsblad zal worden geplaatst en waarvan afschrift zal worden gezonden aan de Raad van State.

Het Loo, 8 Mei 1948.

WILHELMINA.

De Minister-President,
BEEL.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
WITTEMAN.

Uitgegeven de dertiende Mei 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

A°. 1948



N°. 61

PUBLICATIEBLAD

PUBLICATIE *van de 29ste Mei 1948, waarbij wordt afgekondigd de Wet van 21 Mei 1948, houdende wijziging van de Curaçaose Staatsregeling (Staatsblad No. I 195).*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Vanwege de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet:

In naam van Hare Majesteit Wilhelmina, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz., enz., enz.

WIJ JULIANA, PRINSES DER NEDERLANDEN, REGENTES VAN HET KONINKRIJK,

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat het wenselijk is de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao te wijzigen;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel I.

De Wet op de Staatsinrichting van Curaçao (*Staatsblad 1936* no. 910; *Publicatieblad 1936* No. 105), zoals deze is gewijzigd bij de wet van 1 Maart 1946 (*Staatsblad* no. G. 49; *Publicatieblad* no. 61), wordt nader gewijzigd als volgt:

§ 1. Artikel 1 wordt gelezen als volgt:

„Art. 1.

Het grondgebied van Curaçao omvat de Nederlandse Antillen, te weten Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten (voor zoveel het Nederlandse gedeelte betreft) en de daarbij behorende eilanden."

§ 2. In artikel 3 wordt:

a. punt *c* van 2° gelezen als volgt:

„*c.* de landsverordeningen, zijnde verordeningen met gemeen overleg der Staten door de Gouverneur vastgesteld;".

b. onder 3e in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 3. Het eerste lid van artikel 4 vervalt.

§ 3*a.* In het tweede lid van artikel 14 wordt in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 4. Het eerste lid van artikel 19 wordt gelezen als volgt:

„1. Bloedverwantschap of zwagerschap tot de derde

graad ingesloten mag niet bestaan tussen de Gouverneur enerzijds en de ondervoorzitter of de leden en buitengewone leden van de Raad van Advies, de leden van het College van Algemeen Bestuur, de Vertegenwoordiger in Nederland dan wel een der hoofden van een afdeling van bestuur anderzijds."

§ 4*a*. In de leden 1, 2, 3, 4 en 5 van artikel 20 wordt telkens in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 5. In het eerste lid van artikel 21, sub *a* en *d* wordt telkens in plaats van „Minister van Koloniën" gelezen „Minister van Overzeese Gebiedsdelen".

§ 6. In artikel 24 wordt in plaats van „artikel 165 der Grondwet" gelezen „artikel 171 der Grondwet".

§ 6*a*. In het eerste lid van artikel 25 wordt in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 7. Artikel 29 wordt gelezen als volgt:

„Art. 29.

1. De Gouverneur oefent, in naam en als vertegenwoordiger des Konings en met inachtneming van de voorschriften van deze wet, het algemeen bestuur uit over Curaçao.

2. Hij oefent het algemeen bestuur uit met medewerking van het College van Algemeen Bestuur.

3. Ten aanzien van onderwerpen, waarbij Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname in belangrijke mate is betrokken, neemt de Gouverneur 's Konings aanwijzingen in acht.

4. De Gouverneur is bekleed met de uitvoerende macht en zal de uitoefening daarvan, met behoud van zijn verantwoordelijkheid, als regel aan leden van het College van Algemeen Bestuur opdragen.

5. De Gouverneur is voor zijn doen en laten verantwoordelijk aan de Koning."

§ 8. Artikel 30 wordt gelezen als volgt:

„Art. 30.

1. De Gouverneur heeft het opperbevel over de hem ter beschikking gestelde zee- en landmacht en over de in artikel 155 bedoelde gewapende macht.

2. De Commandant van de gezamenlijke landstrijdkrachten wordt door de Koning benoemd. Wanneer bij het openvallen van de plaats van de Commandant de benoeming van zijn opvolger niet geschied of in Curaçao niet bekend is, of wanneer de benoemde in de spoedige aanvaarding van zijn betrekking verhinderd wordt, voorziet de Gouverneur in de tijdelijke waarneming."

§ 9. Artikel 31 wordt gelezen als volgt:

„Art. 31.

1. De Gouverneur oefent het opperbevel over de in Curaçao ter beschikking gestelde zee- en landmacht uit behoudens haar administratieve betrekkingen tot de Ministeriële Departementen en overeenkomstig de bijzondere beschikkingen des Konings.

2. Hij beschikt over deze strijdkrachten in oorlog en vrede, zodanig als hem in het belang van Curaçao oirbaar dunkt, en heeft het recht haar bevelhebbers en officieren te schorsen.

3. Hij geeft terstond van de schorsing kennis aan de Koning.

4. Zij is, zolang zij niet door de Koning bekrachtigd is, slechts voorlopig."

§ 10. Artikel 32 wordt gelezen als volgt:

„Art. 32.

De Gouverneur benoemt de officieren behorende tot de in artikel 155 bedoelde gewapende macht. Zij worden door hem bevorderd en ontslagen."

§ 11. Aan artikel 34 wordt een vierde lid toegevoegd, luidende als volgt:

„4. Regelen betreffende de rechtstoestand van de landsdienaren worden bij landsverordening gesteld."

§ 11*a*. In artikel 35 wordt in plaats van „de wet" gelezen „landsverordening".

§ 11*b*. In het tweede lid van artikel 37 wordt in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 11*c*. De laatste twee regels van artikel 42 lid 2 worden gelezen als volgt:

„(Ondertekening van de Gouverneur, van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur en van de Gouvernements-Secretaris.)"

§ 12. In het eerste lid van artikel 44 wordt in plaats van „behoudens het bepaalde bij het eerste lid van artikel 101" gelezen: „met inachtneming van het bepaalde in het tweede en derde lid van artikel 91".

§ 13. In het eerste lid van artikel 45 wordt in plaats van „101, derde lid" gelezen „101, eerste lid".

§ 14. In het eerste lid van artikel 48 wordt in plaats van „elke landsverordening, door hem vastgesteld", gelezen „elke vastgestelde landsverordening".

§ 15. In artikel 49 wordt:

a. in het eerste lid in plaats van „in gevallen van spoedeischenden aard" gelezen „in dringende omstandigheden", in plaats van „het derde lid van artikel 101" gelezen „het eerste lid van artikel 101";

b. in het tweede lid in plaats van „ of om welke re-

den dat niet geschied is" gelezen „of om welke dringende omstandigheden zulks niet is geschied".

§ 16. In artikel 50 wordt:

a. het eerste lid gelezen als volgt:

„1. Behoudens in dringende omstandigheden, ter beoordeeling van de Koning, of, voorzover het voorstellen van wet betreft, ingediend ingevolge artikel 119 der Grondwet, ter beoordeling van de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, en behoudens ten aanzien van ontwerpen van goedkeuringswetten, als bedoeld in artikel 152, tweede lid, stelt de Gouverneur de Staten in de gelegenheid, zo nodig binnen een door hem te bepalen termijn, van raad te dienen nopens de ontwerpen van wetten, uitsluitend of in belangrijke mate Curaçao betreffende, voordat zij in behandeling komen bij de Staten-Generaal.";

b. in het tweede en derde lid in plaats van „artikel 117 der Grondwet" gelezen „artikel 119 der Grondwet".

§ 17. Het tweede lid van artikel 52 wordt gelezen als volgt:

„„2. Het formulier van afkondiging luidt:

„In Naam des Konings!

„De Gouverneur van Curaçao,

„In overweging genomen hebbende:

(De beweegreden der landsverordening)

„Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten,

„vastgesteld onderstaande landsverordening:

(De landsverordening.)

„Gegeven te ,de

(Ondertekening van de Gouverneur, van het lid of

van de leden van het College van Algemeen Bestuur en van de Gouvernements-Secretaris)"", terwijl in plaats van „Raad van Bestuur" wordt gelezen „Raad van Advies".

§ 17*a*. De laatste twee regels van artikel 55, lid 2 worden gelezen als volgt:

„(Ondertekening van de Gouverneur, van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur en van de Gouvernements-Secretaris)", terwijl in plaats van „Raad van Bestuur" wordt gelezen „Raad van Advies".

§ *18*. Het opschrift van het Derde Hoofdstuk wordt gelezen „Van de Raad van Advies, het College van Algemeen Bestuur en de Vertegenwoordiger in Nederland.", het opschrift van de Eerste Afdeling van dit Hoofdstuk wordt gelezen „Van de samenstelling van de Raad van Advies.", het opschrift van de Tweede Afdeeling wordt gelezen „Van de werkzaamheden van de Raad van Advies".

§ *19*. Het eerste lid van artikel 58 wordt gelezen als volgt:

„1. Er is een Raad van Advies, bestaande uit een ondervoorzitter en vier leden.", terwijl een vierde lid wordt toegevoegd, luidende als volgt:

„4. De Gouverneur kan het voorzitterschap van de Raad bekleden, zo dikwijls hij dit nodig oordeelt. Hij heeft alsdan een raadgevende stem."

§ *19a*. In de artikelen 60, 61, 62, 63 en 66 wordt telkens in de plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 20. In het Derde Hoofdstuk worden na artikel 67 van de Tweede Afdeeling opgenomen een Derde, Vierde en Vijfde Afdeling, omvattende de artikelen 67*a* tot en met 67*i*, luidende als volgt:

„DERDE AFDELING.

Van de samenstelling van het College van Algemeen Be stuur.

Art. 67*a*.

1. Er is een College van Algemeen Bestuur, bestaande uit ten hoogste zes personen.

2. Het College kiest zijn voorzitter uit zijn midden.

3. De leden van het College van Algemeen Bestuur worden na overleg met de Staten, de Raad van Advies gehoord, benoemd door de Gouverneur.

4. De leden van het College van Algemeen Bestuur moeten de leeftijd van 23 jaren hebben vervuld, ingezetenen van Curaçao zijn, de staat van Nederlands onderdaan bezitten en niet uitgesloten zijn van verkiesbaarheid tot lid der Staten.

5. Zij kunnen niet tegelijk zijn:

a. vervanger van de Gouverneur;

b. ondervoorzitter, lid of buitengewoon lid van de Raad van Advies;

c. vertegenwoordiger van Curaçao in Nederland;

d. lid van de Staten:

e. actief diendend ambtenaar.

Art. 67*b*.

De leden van het College van Algemeen Bestuur leggen, alvorens hun betrekking te aanvaarden, in handen van de Gouverneur de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmid-

dellijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming als lid van het College van Algemeen Bestuur aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Curaçao naar mijn vermogen zal voorstaan.

Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!"

(„Dat verklaar en beloof ik.")

Art. 67*c*.

1. De leden van het College van Algemeen Bestuur worden telkens benoemd voor dezelfde periode als de leden der Staten zitting hebben, met dien verstande, dat zij aan het einde van een zittingsperiode met de Gouverneur zullen blijven medewerken zolang hunne opvolgers niet benoemd en beëdigd zijn.

2. Indien de Gouverneur blijkt, dat een lid van het College van Algemeen Bestuur het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, kan hij bij gemotiveerd besluit, de Raad van Advies gehoord, tot tussentijds ontslag van dat lid overgaan. Deze wordt zo spoedig mogelijk vervangen.

3. Tussentijds ontslag wordt, de Raad van Advies gehoord, verleend:

a. bij verlies van het volle genot der burgerlijke rechten;

b. bij het ontstaan van omstandigheden, die ingevolge het vierde en vijfde lid van artikel 67*a* benoembaarheid tot lid van het College van Algemeen Bestuur uitsluiten.

Zodanig ontslag kan, de Raad van Advies gehoord, voorts worden verleend:

a. op eigen verzoek;

b. bij een afwezigheid uit Curaçao van langer dan vier maanden.

4. Een lid van het College van Algemeen Bestuur kan onmiddellijk worden herbenoemd. Bij vervulling van een tussentijds opengevallen plaats geschiedt de benoeming voor de verdere duur van de zittingsperiode als bedoeld in het eerste lid.

Art. 67*d*.

De schadeloosstelling, de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, alsmede het pensioen van de leden van het College van Algemeen Bestuur worden bij landsverordening geregeld.

VIERDE AFDELING.

Van de werkzaamheden van het College van Algemeen Bestuur.

Art. 67*e*.

1. Het College van Algemeen Bestuur werkt met de Gouverneur mede bij de uitoefening van diens algemeen bestuur over Curaçao. Wanneer de Gouverneur het College bijeenroept, bekleedt hij het voorzitterschap.

2. Aan leden van het College van Algemeen Bestuur

wordt door de Gouverneur de uitoefening van de uitvoerende macht opgedragen overeenkomstig het bepaalde in artikel 29.

3. De leden van het College van Algemeen Bestuur treden als regel op als gemachtigden bedoeld in de artikelen 89 en 107, tweede lid.

Art. 67*ee*.

1. Ingeval terzake van een ontwerp-landsverordening of een uit te vaardigen besluit houdende algemene maatregelen, als bedoeld in artikel 54, de Gouverneur zich niet kan verenigen met het gevoelen van het College van Algemeen Bestuur, doet hij hiervan onder opgave van zijn beweegredenen mededeling aan het College.

2. Indien het College de wens daartoe te kennen geeft of de Gouverneur er zelf prijs op stelt, zal op gelijke wijze mededeling worden gedaan aan de Staten.

3. Mededeling zowel aan het College van Algemeen Bestuur als aan de Staten blijft achterwege, indien zij niet zonder schade voor de aan de Gouverneur toevertrouwde belangen kan geschieden.

Art. 67*f*.

De leden van het College van Algemeen Bestuur zijn verplicht tot geheimhouding van hetgeen bij de uitoefening van hun taak als geheim te hunner kennis is gekomen.

Art. 67*g*.

1. Het reglement van orde voor het College van Al-

gemeen Bestuur wordt door het College ontworpen en vastgesteld door de Gouverneur.

2. Het behoeft goedkeuring bij landsverordening.

VIJFDE AFDELING.

Van de Vertegenwoordiger in Nederland.

Art. 67*h*.

1. Er is een Vertegenwoordiger van Curaçao in Nederland.

2. Hij moet aan dezelfde vereisten voldoen als gesteld bij het vierde en vijfde lid van artikel 67*a*, behoudens dat te zijnen aanzien in het vijfde lid sub *c* moet worden gelezen: lid van het College van Algemeen Bestuur.

3. De Vertegenwoordiger wordt benoemd door de Gouverneur voor dezelfde periode als de leden der Staten zitting hebben, uit een door deze op te maken voordracht van twee personen. De benoeming behoeft de goedkeuring des Konings.

4. De Vertegenwoordiger zal de belangen van het gebiedsdeel naar zijn beste vermogen in Nederland voorstaan.

Zijn instructie wordt, na raadpleging van de Staten, door de Gouverneur vastgesteld. Zij behoeft de goedkeuring des Konings.

5. Bij landsverordening worden de bezoldiging, de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, alsmede het pensioen geregeld.

Art. 67*i*.

De Vertegenwoordiger legt, alvorens zijn betrekking

te aanvaarden, in handen van de Gouverneur als vertegen-des Konings, de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmiddellijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming als Vertegenwoordiger van Curaçao aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

(Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Curaçao naar mijn vermogen zal voorstaan.

Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!"

(„Dat verklaar en beloof ik.")

In Nederland vertoevende legt de Vertegenwoordiger de eed (verklaring of belofte) af in handen van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen."

§ 21. Artikel 68 wordt gelezen als volgt:

„Art. 68.

1. De Staten zijn samengesteld uit 21 leden.

2. Deze worden in de bij landsverordening in te stellen kieskringen door de kiezers rechtstreeks gekozen.

3. Het eiland Curaçao vaardigt acht, Aruba acht, Bonaire twee en elk der Bovenwindse Eilanden één lid af.

4. Een afgevaardigde voor een bepaalde kieskring behoeft niet in die kring woonachtig te zijn."

§ 22. Artikel 69 wordt gelezen als volgt:

„Art. 69.

1. De leden van de Staten worden rechtstreeks gekozen door de ingezetenen van Curaçao, die de staat van Nederlands onderdaan bezitten en de ouderdom van drie en twintig jaren hebben vervuld.

2. Het kiesreglement kan, indien bij de uitvoering van het bepaalde in het eerste lid de noodzaak daartoe blijkt, beperkingen inhouden en regelt verder alles wat het kiesrecht en de wijze van verkiezing betreft."

§ 23. Artikel 71 wordt gelezen als volgt:

„Art. 71.

Verkiesbaar zijn, behoudens het bepaalde bij artikel 72, mannen en vrouwen, Nederlandse onderdanen, die aan de vereisten voldoen, genoemd in artikel 69.

§ 24. *a.* In de aanhef van artikel 72 vervallen de woorden „en benoembaarheid", terwijl sub *a* achter „leden van den" worden ingevoegd de woorden „Raad van Advies, de leden van het College van Algemeen Bestuur, de Vertegenwoordiger in Nederland,".

b. In artikel 73, derde lid, vervallen de woorden „of benoeming".

c. In artikel 74, tweede lid, vervallen de woorden „of benoembaar", en in het derde lid de woorden „of benoemd".

d. artikel 76, in de eerste alinea van het eedsformulier, vervalt „(benoemd)" achter het woord „gekozen".

§ 25. Artikel 77 wordt gelezen als volgt:

„Art. 77.

De schadeloosstelling van de leden, alsmede de ver-

goeding voor reis- en verblijfkosten worden bij landsverordening geregeld."

§ 26. In artikel 78, derde lid sub 3e, vervallen de woorden „en benoembaarheid".

§ 27. In artikel 79 wordt in plaats van „eersten Dinsdag der maand April" gelezen „tweede Dinsdag der maand Mei".

§ 28. Artikel 80 wordt gelezen als volgt:

„Art. 80.

1. De voorzitter en de ondervoorzitter der Staten worden door de Gouverneur benoemd voor de periode ener zitting uit een voor ieder afzonderlijk door de Staten in te dienen voordracht van twee leden.

2. Zolang zodanige benoeming nog niet heeft plaatsgevonden, treedt als voorzitter op de voor de voorafgaande periode benoemde voorzitter of ondervoorzitter, indien deze deel uitmaakt van de nieuwe Staten, dan wel, bij ontstentenis van zodanige persoon, het lid der nieuwe Staten, dat onder de leden, die het langst zitting hebben gehad in he College, het oudste lid is in jaren."

§ 29. Artikel 81 wordt gelezen als volgt:

„Art. 81.

1. De Staten benoemen, schorsen en ontslaan hun griffier. Deze is geen lid van de Staten.

2. Zijn positie en bezoldiging worden bij landsverordening geregeld, evenals zijne aanspraken op verlof en verlofbezoldiging, wachtgeld en pensioen."

§ 30. Aan artikel 83 wordt toegevoegd een tweede zinsnede, luidende: „Het wordt openbaar gemaakt door plaatsing in het *Publicatieblad.*"

§ 31. In artikel 85 vervallen de woorden „of benoemd".

§ 32. Het eerste lid van artikel 86 wordt gelezen als volgt:

„1. De Staten mogen niet beraadslagen noch besluiten zo niet meer dan de helft van het aantal leden tegenwoordig is."

§ 33. Aan artikel 90 worden toegevoegd twee nieuwe leden, luidende als volgt:

„2. Hij heeft het recht de Staten te ontbinden en sluit daarbij tevens de zitting der Staten.

3. Het besluit tot ontbinding, waarop het College van Algemeen Bestuur en de Raad van Advies worden gehoord, behelst de uitschrijving van de verkiezing voor nieuwe Staten binnen twee maanden en de bijeenroeping der nieuw gekozen Staten binnen drie maanden."

§ 34. Aan artikel 91 worden twee nieuwe leden toegevoegd, luidende als volgt:

„2. Zij oefenen gezamenlijk met de Gouverneur de wetgevende macht uit ten aanzien van de onderwerpen als bedoeld in artikel 44.

3. Het in het vorige lid bedoelde gemeen overleg tussen Gouverneur en Staten vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de navolgende artikelen."

§ 34*a*. *a*. In het derde lid van artikel 92 wordt inplaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

b. De slotzin van de formulieren in de artikelen 92, 94, 95, 98 en 99 wordt als volgt gelezen:

„(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur)".

§ 35. Het derde en vierde lid van artikel 100 worden gelezen als volgt:

„3. Wordt andermaal overeenstemming niet verkregen en geldt het een regeling, waarbij in belangrijke mate Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname is betrokken, dan kan de regeling geschieden bij algemene maatregel van bestuur.

4. Zodanige bij algemene maatregel van bestuur vastgestelde regeling kan echter te allen tijde bij landsverordening worden gewijzigd of ingetrokken."

§ 35*a*. In de formulieren in artikel 103 wordt in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies", terwijl de slotzin wordt gelezen als volgt:

„(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur)".

§ 36. Artikel 101 wordt gelezen als volgt:

„Art. 101.

1. Indien de Staten in gebreke blijven binnen de gestelde termijn mede te delen of zij een ontwerp, waarbij in belangrijke mate Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname is betrokken al dan niet goedkeuren, en dringende omstandigheden een onverwijlde voorziening nodig maken, kan regeling geschieden bij algemene maatregel van bestuur.

2. Zodanige bij algemene maatregel van bestuur vastgestelde regeling kan echter te allen tijde bij landsverordening worden gewijzigd of ingetrokken."

§ 37. De artikelen 107 en 108 vervallen en worden vervangen door twee nieuwe artikelen, luidende als volgt:

„Art. 107.

1. Zij kunnen de Gouverneur uitnodigen om wegens zaken, Curaçao betreffende, inlichtingen aan hen te geven.

2. De Gouverneur voldoet aan deze uitnodiging, wanneer hij vermeent dat het geschieden kan zonder schade voor de hem toevertrouwde belangen, en geeft de gevraagde inlichtingen mondeling of schriftelijk, hetzij in persoon of bij gemachtigde.

Art. 108.

De Staten hebben het recht van onderzoek (enquête) te regelen bij landsverordening."

§ 38. In artikel 111 wordt in plaats van „eersten Dinsdag der maand April" gelezen „tweede Dinsdag der maand Mei".

§ 39. Artikel 112 vervalt.

§ 40. Artikel 113 wordt gelezen als volgt:

„Art. 113.

Het ontwerp wordt met de nodige toelichting onverwijld door de Gouverneur toegezonden aan de Koning."

§ 41. Artikel 114 wordt gelezen als volgt:

„Art. 114.

De begroting wordt vastgesteld bij landsverordening."

§ 42. In artikel 115 vervalt in het eerste lid het woord „definitieve", in het tweede lid vervallen de woorden „ , behoudens afwijkingen, krachtens machtiging des Konings".

§ 43. Artikel 116 wordt gelezen als volgt:

„Art. 116.

Het slot der rekening wordt voor elk dienstjaar afzonderlijk vastgesteld bij landsverordening."

§ 44. Het eerste lid van artikel 118 wordt gelezen als volgt:

„1. De instelling van zelfstandig bestuur in ressorten als in artikel 117 bedoeld, of in andere, daartoe bij landsverordening aan te wijzen gemeenschappen, zomede de opheffing van zodanig bestuur, geschieden bij landsverordening. Aan deze ressorten en andere gemeenschappen wordt tevens bij landsverordening de regeling van eigen huishouding opgedragen met inachtneming van de bepalingen van deze wet, terwijl zij mede onderwerpen kan omvatten, waarin volgens de wet bij landsverordening moet worden voorzien."

§ 44*a*. In het eerste lid van artikel 137 wordt in plaats van „Raad van Bestuur" gelezen „Raad van Advies".

§ 45. In artikel 144 vervalt het woord „erkende".

§ 46. Artikel 152 wordt gelezen als volgt:

„Art. 152.

1. Geldleningen ten name en ten laste van Curaçao kunnen niet worden aangegaan dan krachtens landsverordening.

2. Indien plaatsing van een geldlening als bedoeld in het eerste lid buiten Curaçao wordt gezocht, behoeft de landsverordening om te kunnen werken goedkeuring bij de wet."

§ 46*a*. In artikel 154 wordt in plaats van „wet" gelezen „landsverordening".

§ 47. Het Negende Hoofdstuk wordt gelezen als volgt:

„NEGENDE HOOFDSTUK.

Van de defensie.

Art. 155.

1. Alle in Curaçao woonachtige Nederlandse onderdanen zijn verplicht, indien zij daartoe in staat zijn, mede te werken tot de verdediging van Curaçao tegen aanranding van buiten en tot bewaring der inwendige rust en veiligheid. Ook aan ingezetenen, niet-Nederlandse onderdanen, kan die plicht opgelegd worden.

2. Bij landsverordening wordt de verplichte krijgsdienst geregeld. De landsverordening regelt tevens de verplichtingen die aan hen, die niet tot de gewapende macht behoren, ten aanzien van de verdediging van Curaçao opgelegd kunnen worden.

3. Bij landsverordening worden de voorwaarden genoemd, waarop wegens ernstige gewetensbezwaren vrijstelling van de krijgsdienst wordt verleend.

4. Bij landsverordening kunnen regelen gesteld worden nopens de erkenning van weerbaarheidskorpsen van vrijwilligers en de gevolgen daarvan, alsmede de voorwaarden voor hen, die een vrijwillig dienstverband bij de gewapende macht wensen aan te gaan.

Art. 155*a*.

Wanneer in geval van oorlog, oorlogsgevaar of andere buitengewone omstandigheden de dienstplichtigen die niet in werkelijke dienst zijn, door de Gouverneur geheel of gedeeltelijk butengewoon onder de wapenen worden geroepen, wordt onverwijld een ontwerp-landsverordening

bij de Staten ingediend, om het onder de wapenen blijven van dienstplichtigen zoveel nodig te bepalen.

Art. 156.

1. Ter handhaving van de uit- of inwendige veiligheid kan door de Gouverneur elk gedeelte van het grondgebied van Curaçao in staat van oorlog of in staat van beleg verklaard worden. De landsverordening bepaalt de wijze waarop en de gevallen waarin zulks geschieden kan en regelt de gevolgen. Deze landsverordening behoeft om te kunnen werken goedkeuring bij algemene maatregel van bestuur.

2. Bij de in het vorig lid bedoelde regeling kan worden bepaald, dat de bevoegdheden van het burgerlijk gezag ten opzichte van de openbare orde en de politie geheel of ten dele op het militair gezag overgaan, en dat de burgerlijke overheden aan de militaire ondergeschikt worden. Daarbij kan wijders afgeweken worden van de artikelen 8, 10, 129 en 130 van deze wet. Voor het geval van oorlog kan ook van artikel 127, eerste lid, worden afgeweken."

§ 48. Het eerste lid van artikel 162 vervalt.

Artikel II.

Overgangsbepaling.

1. Zo spoedig mogelijk na het inwerkingtreden van deze wet worden nieuwe verkiezingen gehouden in kieskringen, ingesteld bij landsverordening met inachtneming van het bepaalde in het nieuwe artikel 68 der Curaçaose Staatsregeling en zulks op de voet van een bij landsverordening met inachtneming van het nieuwe artikel 69 dier Staatsregeling vastgesteld kiesreglement.

2. In afwijking van het bepaalde in de nieuw geredigeerde artikelen 100 en 101 der Curaçaose Staatsregeling gelden voor de behandeling van de ontwerpen dezer landsverordeningen de bepalingen der volgende twee leden.

3. Indien de Staten een hun door de Gouverneur binnen drie maanden na het in werking treden van deze wet aangeboden ontwerp-landsverordening niet binnen drie maanden goedkeuren, of indien de Gouverneur zich niet verenigt met de door de Staten gewijzigde ontwerp-landsverordening, geschiedt de regeling voor de eerste maal bij algemene maatregel van bestuur.

4. Zodanige algemene maatregel van bestuur kan echter te allen tijde bij landsverordening worden gewijzigd of ingetrokken.

5. Zodra de uitslag der nieuwe verkiezingen is vastgesteld, worden op een nader door Ons te bepalen tijdstip, doch in ieder geval binnen een jaar na het inwerking treden van deze wet, de thans zitting hebbende Staten vervangen door Staten, samengesteld volgens de nieuwe voorschriften. Tot zolang blijven de oude bepalingen ten aanzien van de benoeming van leden en van de benoemde leden van kracht.

6. De bepalingen van het Vierde Hoofdstuk van de Curaçaose Staatsregeling worden voor de eerste maal toegepast op de begroting en het slot van rekening betreffende het dienstjaar 1949.

7. Ten aanzien van de begroting en de sloten van rekeningen betreffende vroegere dienstjaren blijven de tijdens de totstandkoming van deze wet geldende bepalingen van toepassing.

8. Alle op het tijdstip van inwerkingtreding dezer wet verbindende wettelijke regelingen blijven van kracht totdat zij door andere overeenkomstig de voorschriften dezer wet zijn vervangen.

Artikel III.

De tekst der Curaçaose Staatsregeling wordt door de Koning bekend gemaakt in een doorloopend genummerde reeks van artikelen met nummering voor zoveel nodig van de leden der artikelen, wijziging voor zoveel nodig van de aanhaling van artikelen en leden van artikelen der Staatsregeling zelve of van andere wetten, en met inachtneming van de spelling, gevolgd in de van de Regering uitgaande stukken, ook wat betreft het gebruik van hoofdletters.

Artikel IV.

Deze wet treedt in werking met ingang van de tiende dag na die harer afkondiging.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven ten Paleize Soestdijk, 21 Mei 1948.

JULIANA.

De Minister-President,
De Minister van Algemene Zaken,
BEEL.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
J. A. JONKMAN.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. VAN BOETZELAER.

De Minister van Justitie,

J. H. VAN MAARSEVEEN.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

WITTEMAN.

De Minister van Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen,

JOS. J. GIELEN.

De Minister van Financiën a.i.,

W. DREES.

De Minister van Oorlog a.i.,

WITTEMAN.

De Minister van Marine a.i.,

J. H. VAN MAARSEVEEN.

De Minister van Wederopbouw en Volkshuisvesting,

J. IN 'T VELD.

De Minister van Verkeer en Waterstaat a.i.,

J. IN 'T VELD.

De Minister van Economische Zaken,

VAN DEN BRINK.

De Minister van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening,

MANSHOLT.

De Minister van Sociale Zaken,
W. DREES.

Uitgegeven de *een en twintigste* Mei 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

Heeft de opneming daarvan in het Publicatieblad bevolen.

Gedaan te Willemstad, de 29ste Mei 1948.

P. KASTEEL.

De Gouvernements-Secretaris,

CORVER.

Uitgegeven de 29ste Mei 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 62

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 25ste Mei 1948, no. 4168, ter bekendmaking van de Muntwet 1948 (Staatsblad no. I 156).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 13 Mei 1948, 2e Afdeling no. 26/338 van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij de wet van 15 April 1948, houdende nieuwe regeling inzake het Nederlandse Muntwezen (Muntwet 1948) (Staatsblad no. I 156) ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat bovenaangehaalde wet van 15 April 1948 (Staatsblad no. I 156) nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden bekendgemaakt.

Willemstad, de 25ste Mei 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 4de Juni 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, enz., enz., enz.,

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten;

Alzo Wij in overweging hebben genomen, dat het wenselijk is een nieuwe regeling te treffen voor het Nederlandse muntwezen;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1.

(1) De rekeneenheid van het Nederlandsche muntstelsel is de gulden.

(2) De gulden is verdeeld in honderd centen.

Artikel 2.

's Rijks munten zijn:

I. met de hoedanigheid van wettig betaalmiddel tot beperkt bedrag:

a. *in zilver:*
de twee-en-een-halve gulden (rijksdaalder);
de gulden;

b. *in nikkel:*
het vijf-en-twintig-centstuk (kwartje);
het tien-centstuk (dubbeltje);

c. *in brons:*
het vijf-centstuk (stuiver);
de cent;

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal:
Bijl. Hand. II 46/47, 487;
Bijl. Hand. II 47/48, 487; Hand. II 47/48, bladz. 1204—1212;
Bijl. Hand. I 47/48; Hand. I 47/48, bladz. 296—397.

II. zonder de hoedanigheid van wettig betaalmiddel: de gouden dukaat.

Artikel 3.

De in artikel 2 genoemde munten voldoen aan de volgende eisen van gewicht, gehalte en middellijn:

Muntsoort		Gewicht	Ruimte (naar boven of beneden)	Gehalte	Ruimte (naar boven of beneden	Middellijn
		grammen	duizendsten	duizendsten	duizendsten	millimeters
zilver	rijksdaalder	25	4	720	3	38
	gulden	10	5	720	3	28
nikkel	kwartje	3	15	990	10	19
	dubbeltje	1,5	15	990	10	15
brons	stuiver	3,5	15	950 koper 40 tin	20 koper 10 tin	21
	cent	2	15	950 koper 40 tin	20 koper 10 tin	17
goud	dukaat	3,494	2	983	1	21

Artikel 4.

(1) De in artikel 2, onder I, genoemde munten dragen op de voorzijde Ons borstbeeld, tot omschrift voerende Onze naam, met de woorden: *Koning (Koningin) der Nederlanden;* de keerzijde draagt de waardeaanduiding.

De overige bestanddelen van de beeldenaars dezer munten worden door Ons bepaald.

(2) De beeldenaar van de gouden dukaat is:

op de voorzijde een geharnaste man tussen de cijfers van het jaartal, met het omschrift: *Concordia res parvae*

crescunt, benevens het muntteken en het muntmeestersteken;

op de keerzijde binnen een versierd vierkant:

Mo: aur: reg: Belgii ad legem imperii.

De stukken zijn voorzien van een kabelrand.

Artikel 5.

(1) De in artikel 2, onder I, genoemde munten worden uitsluitend voor rekening van het Rijk geslagen tot door Ons vast te stellen bedragen.

(2) De bedragen, benodigd voor de aankoop van munt-materiaal voor de aanmaak van de in artikel 2, onder I, genoemde munten, en de nominale waarde dezer munten worden op de begroting van 's Rijks uitgaven, onderscheidenlijk op die van 's Rijks middelen gebracht.

(3) Het staat een ieder vrij voor zijn rekening gouden dukaten te doen slaan aan 's Rijks Munt, wanneer de werkzaamheden voor het Rijk of voor de Overzeese Gebiedsdelen dit niet verhinderen. 's Rijks Munt is niet verplicht partijen goud beneden honderd kilogram aan te munten in dukaten.

Artikel 6.

Niemand is verplicht munten tot een hoger bedrag aan te nemen dan van:

vijftig gulden	in rijksdaalders en in guldens;
tien gulden	in kwartjes en in dubbeltjes;
een gulden	in stuivers;
vijf en twintig cent	in centen.

Artikel 7.

Door Ons worden de kantoren aangewezen waar:

a. munten kunnen worden ingewisseld tegen onbeperkt wettig betaalmiddel, mits het aangeboden bedrag niet minder zij dan:

f 50,— voor de rijksdaalder en de gulden;

f 25,— voor het kwartje en het dubbeltje;

f 10,— voor de stuiver en de cent.

b. onbeperkt wettig betaalmiddel kan worden ingewisseld tegen munten, voorzoveel de beschikbare voorraad zulks toelaat.

c. munten van iedere nominale waarde kunnen worden verwisseld tegen munten van andere nominale waarde, voorzoveel de beschikbare voorraad zulks toelaat.

Artikel 8.

(1) Vervalste of geschonden munten worden in 's Rijks schatkist niet aangenomen. Niemand is gehouden deze munten aan te nemen.

(2) Onder geschonden munten worden, in dit en in het volgende artikel, niet begrepen die munten, welke kennelijk uitsluitend door slijtage in gewicht zijn verminderd.

(3) De ambtenaren met ontvangsten voor de kassen van openbare lichamen of instellingen belast, zijn bij het in hun handen komen van munten, welke vermoed worden vals, vervalst of geschonden te zijn, verplicht daarvan onverwijld, onder afgifte dezer munten, aangifte te doen bij de officier van justitie of één zijner hulpofficieren.

Artikel 9.

(1) Munten, welke vermoed worden vals, vervalst

of geschonden te zijn, kunnen door een ieder aan 's Rijks Muntmeester te beoordeeling worden toegezonden.

(2) Ingeval de munten naar het oordeel van 's Rijks Muntmeester vals, vervalst of geschonden zijn, geeft hij deze doorgesneden terug of vergoedt hij de stoffelijke waarde.

(3) In het tegengestelde geval geeft 's Rijks Muntmeester de munten terug in de staat waarin hij deze ontvangen heeft, of vergoedt hij de nominale waarde.

(4) Wanneer de munten bij 's Rijks Muntmeester ten behoeve van de strafvordering in beslag worden genomen, wordt de verplichting, bedoeld in het tweede of derde lid, gedurende het beslag opgeschort. Deze verplichting vervalt, indien de munten worden verbeurdverklaard.

(5) Munten, bedoeld in het eerste lid, welke elders dan bij 's Rijks Muntmeester ten behoeve van de strafvordering in beslag zijn genomen, worden in de gevallen, bedoeld in de artikelen 118 en 353 van het Wetboek van Strafvordering, alvorens tot afgifte wordt overgegaan, ter beoordeeling toegezonden aan 's Rijks Muntmeester, die hiermede handelt overeenkomstig de bepalingen van het tweede, onderscheidenlijk derde lid.

(6) Munten, bedoeld in het eerste lid, welke ingevolge artikel 214*bis* van het Wetboek van Strafrecht zijn verbeurdverklaard, worden ter beschikking van 's Rijks Muntmeester gesteld.

Artikel 10.

(1) Van Rijkswege worden ingetrokken en ontmunt:

a. alle gebrekkig bewerkte munten;

b. alle munten, niet begrepen onder die, bedoeld in artikel 9, tweede lid, welke voor de omloop ongeschikt zijn geworden, of die, om andere redenen, ter beoordeling van Onze Minister van Financiën, aan de omloop dienen te worden onttrokken.

(2) De wijze van intrekking wordt bij algemene maatregel van bestuur geregeld.

(3) De nominale waarde en de opbrengst van het metaal der overeenkomstig het eerste lid ontmunte stukken worden op de begroting van 's Rijks uigaven, onderscheidenlijk op die van 's Rijks middelen gebracht.

Artikel 11.

(1) Het „Fonds uit de zuivere winsten verkregen uit aanmuntingen voor rekening van het Rijk", bedoeld in artikel *3bis* van de Muntwet 1901, wordt geliquideerd op het tijdstip en volgens regelen, vast te stellen door Onze Minister van Financiën.

(2) De verliezen, die vóór het in het eerste lid bedoelde tijdstip ontstaan bij de ontmunting der in artikel 12 bedoelde munten, worden gedekt uit de middelen, verkregen door vervreemding van kapitalen van dit fonds.

(3) De renten van de kapitalen van het in het eerste lid bedoelde fonds worden met ingang van het begrotingsjaar 1945 ten bate van 's Rijks middelen gebracht.

(4) De bestemming en de dekking van een batig, onderscheidenlijk van een nadelig liquidatiesaldo worden bij de wet geregeld.

Artikel 12.

(1) De overeenkomstig de Muntwet 1901 anders dan uit goud geslagen munten, welke niet in deze wet zijn voorzien, en de ingevolge bezettingsregelingen geslagen zinken munten worden buiten omloop gesteld volgens regelen, bij algemene maatregel van bestuur vast te stellen, met dien verstande dat tot inwisseling dezer munten gedurende ten minste drie maanden gelegenheid wordt gegeven.

(2) Tot op het tijdstip dezer buitenomloopstelling blijven deze munten op de bestaande voet gangbaar.

(3) De overeenkomstig de Muntwet 1901 geslagen rijksdaalders en guldens, welke niet reeds buiten omloop zijn gesteld, blijven op de voet van deze wet gangbaar, voorzover zij niet overeenkomstig de bepalingen van deze wet worden ingetrokken.

Artikel 13.

(1) Deze wet kan worden aangehaald als „Muntwet 1948."

(2) Zij treedt in werking op een nader door Ons te bepalen tijdstip.

(3) Op dat tijdstip treden buiten werking:

A. de Muntwet 1901, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 29 Juni 1925 (*Staatsblad* no. 308);

B. Onze besluiten van 14 September 1944 (*Staatsblad* no. E 87) en van 16 Juni 1945 (*Staatsblad* no. F 108).

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst en dat alle Ministeriële Departementen, Autoriteiten, Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's-Gravenhage, 15 April 1948.

WILHELMINA.

De Minister van Financiën,
P. LIEFTINCK.

Uitgegeven de *dertigste* April 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

A° 1948  N° 63

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 26ste Mei 1948, No. 4377, houdende enige richtlijnen nopens benoeming, bevordering etc. van ambtenaren.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao

Overwegende:

dat het wenselijk is, enige richtlijnen vast te stellen nopens:
a. benoeming en bevordering,
b. bezoldiging en beloning voor overwerk,
c. dienst- en werktijden,
d. verschillende andere rechten en verplichtingen,
e. disciplinaire bestraffing,
f. schorsing en ontslag van ambtenaren;

Gehoord:

de Raad van Bestuur;
de Commissie voor Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken;
de Gouvernements-Secretaris;
de Administrateur van Financiën;
de Procureur-Generaal;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Vast te stellen de navolgende bepalingen:

HOOFDSTUK I.

Algemene bepalingen.

Artikel 1.

1. Ambtenaar in de zin dezer beschikking is hij, die door of vanwege de Gouverneur is benoemd om hier te lande in Curaçaose burgerlijke dienst werkzaam te zijn, alsmede het personeel van het Beheerskantoor der Indische Pensioenfondsen in Curaçao en de Griffier der Staten.
2. Niet ambtenaar in de zin dezer beschikking is hij, met wie een arbeidsovereenkomst naar burgerlijk recht is gesloten.
3. Niet ook ambtenaar voor de toepassing van deze beschikking zijn zij, die krachtens wettelijke regeling voor hun leven zijn benoemd.

Artikel 2.

De bepalingen dezer beschikking vinden slechts toepassing voor zover niet bij of krachtens wettelijke regeling of bij bijzondere voorschriften anders is of wordt voorzien.

HOOFDSTUK II.

Benoeming en bevordering.

Artikel 3.

1. Benoeming geschiedt in vaste of tijdelijke dienst.

2. Aan de benoeming in vaste dienst kan een benoeming voor een proeftijd, als bedoeld in het derde lid voorafgaan.

3. Benoeming in tijdelijke dienst kan slechts plaats hebben:

a. indien mag worden aangenomen, dat de werkzaamheden, waarmede de ambtenaar zal worden belast, van aflopende aard zijn. Wanneer werkzaamheden, als in de vorige volzin bedoeld, elkaar in een aaneensluitende reeks opvolgen, wordt de benoeming in tijdelijke dienst van de ambtenaar, die met die werkzaamheden is belast, na vijf jaren door een benoeming in vaste dienst vervangen, indien mag worden aangenomen, dat deze werkzaamheden ten minste nog vijf jaren zullen voortduren. De benoeming in tijdelijke dienst wordt in elk geval na tien jaren dienst als zodanig door een benoeming in vaste dienst vervangen;

b. indien een wijziging van de taak van de betrokken dienst is voorgenomen;

c. van personen, in dienst genomen ter vervanging van tijdelijk afwezig personeel;

d. van personen beneden de leeftijd van achttien jaren en personen in opleiding;

e. van personen met gedeeltelijke dag-, week- of jaartaken;

f. van personen, die niet voldoen aan bepaalde eisen, welke voor benoeming in vaste dienst zijn gesteld;

g. voor een proeftijd van niet langer dan één jaar, ten hoogste met nog één jaar te verlengen. In bij-

zondere gevallen kan de proeftijd na twee jaren nog uiterlijk met één jaar worden verlengd.

4. Een benoeming in tijdelijke dienst als bedoeld in het derde lid, onder b en c, duurt niet langer dan twee jaren. Deze termijn kan in bijzondere gevallen met één jaar worden verlengd.

Artikel 4.

1. Voor benoeming tot ambtenaar kan, met inachtneming van de voor de bekleding van het ambt vastgestelde bepalingen, slechts in aanmerking komen hij, die:
   a. van goed zedelijk gedrag is;
   b. bij een geneeskundig onderzoek, ingesteld door één of meer door het bevoegd Gezag aangewezen deskundigen, lichamelijk en geestelijk geschikt is bevonden voor de vervulling van het ambt.

2. Gehuwde vrouwen kunnen voor benoeming tot ambtenaar slechts in aanmerking komen, indien voor de vervulling der voorhanden vacature geen geschikte ongehuwde kracht aanwezig is.

Artikel 5.

1. De uitslag van het geneeskundig onderzoek, bedoeld in het vorige artikel, wordt aan de belanghebbende zo spoedig mogelijk medegedeeld.

2. De kosten van het geneeskundig onderzoek, alsmede de eventuele reis- en verblijfkosten van de belanghebbende, komen niet te zijnen laste.

Artikel 6.

In bijzondere gevallen kan hij, die bij het geneeskundig onderzoek niet geschikt bevonden is, desniettemin in het belang van de dienst tot ambtenaar worden benoemd.

Artikel 7.

1. Bij overgang tot een ander ambt, wordt een ambtenaar, behoudens het bepaalde in het tweede lid, niet opnieuw gekeurd, tenzij voor dat ambt keuringseisen zijn vastgesteld, of redelijkerwijze kunnen geacht worden te gelden, zwaarder dan die, welke zijn vastgesteld of redelijkerwijze kunnen geacht worden te gelden voor het ambt, dat hij tevoren bekleed heeft.

2. De ambtenaar, die bij benoeming in tijdeijke dienst, vóór het bereiken van de een en twintig jarige leeftijd is gekeurd, kan bij het bereiken van die leeftijd, dan wel bij eerdere benoeming in vaste dienst, opnieuw aan een geneeskundig onderzoek worden onderworpen.

3. In de gevallen, bedoeld in het eerste en tweede lid, vindt het bepaalde in de artikelen 5 en 6 overeenkomstige toepassing.

Artikel 8.

1. De ambtenaar ontvangt zo spoedig mogelijk een schriftelijke benoeming, die het ambt, alsmede zijn naam, voornamen en geboortedatum vermeldt.

2. Die benoeming vermeldt voorts, onverminderd hetgeen in de Pensioenverordening Burgerlijke Landsdie-

naren 1938 (P. B. 1938 no. 15) omtrent de pensioengrondslag is bepaald, in elk geval:

a. of de ambtenaar in vaste dienst of tijdelijke dienst wordt benoemd; in het laatstbedoelde geval wordt tevens vermeld of de benoeming voor een bepaalde tijd, voor een proeftijd, dan wel voor onbepaalde tijd geschiedt;
b. zo mogelijk. de dag van ingang van de benoeming;
c. de bezoldiging en de andere voordelen in geld, welke de ambtenaar worden toegekend.

3. Alle wijzigingen, welke worden gebracht in de punten, in het tweede lid vermeld, worden de ambtenaar schriftelijk medegedeeld.

Artikel 9.

1. De ambtenaar ontvangt voorts kosteloos een exemplaar van deze beschikking en van alle wijzigingen daarvan. Hetzelfde geldt voor de schriftelijk vastgestelde of vast te stellen en voor hem geldende regelingen, die hij bij de vervulling van zijn dienst heeft na te leven, tenzij laatstbedoelde regelingen op een voor hem gemakkelijk toegankelijke plaats ter inzage liggen.

2. Wanneer zodanige regelingen niet schriftelijk zijn of worden vastgesteld, worden deze behoorlijk te zijner kennis gebracht.

Artikel 10.

1. Bevordering geschiedt, voorzover daaromtrent regelen zijn vastgesteld, overeenkomstig deze regelen, en overigens naar bekwaamheid en geschiktheid en, voor

zover betreft ambtenaren in vaste dienst, met inachtneming van een eventueel bestaande personeels-formatie. Bij gelijke bekwaamheid en geschiktheid gaat de oudere in diensttijd in de betreffende rang voor; is ook die diensttijd gelijk, dan gaat de oudere in leeftijd voor.

2. Ten aanzien van de beschikking tot bevordering is van overeenkomstige toepassing het bepaalde in het eerste lid en in het tweede lid, onder c, van artikel 8.

HOOFDSTUK III.

Bezoldiging en beloning voor overwerk.

Artikel 11.

1. De bezoldiging van de ambtenaar geschiedt overeenkomstig de daarvoor gestelde of te stellen regelen.
2. De ambtenaar ontvangt over de tijd, gedurende welke hij in strijd met zijn verplichtingen opzettelijk nalaat zijn dienst te verrichten, geen bezoldiging.

Artikel 12.

1. Omtrent de toekenning van beloning voor de tijdelijke waarneming door een ambtenaar van een ander ambt worden regelen vastgesteld.
2. Indien uit die waarneming voor de ambtenaar als zodanig direct aanwijsbare en op geld waardeerbare schade voortvloeit, wordt hem de geleden schade vergoed.

Artikel 13.

1. Indien het dienstbelang het onvermijdelijk maakt, dat aan een ambtenaar werk wordt opgedragen buiten de vastgestelde werktijden, wordt hem op de in het tweede lid bepaalde voet een beloning toegekend, met dien verstande, dat arbeid, die geen regelmatig karakter draagt en gedurende korter dan een half uur aansluitend op de normale werktijd wordt verricht, niet als overwerk wordt aangemerkt.

2. De beloning voor overwerk wordt als tijdelijke toelage genoten en bedraagt per uur het inkomen, gedeeld door vijftig maal het normale aantal werkuren per week, vermeerderd met tien ten honderd; voor dienst op een dienstvrije dag, op een feestdag als bedoeld in artikel 20, vierde lid, en tussen Zondag zes uur en Maandag zes uur, vermeerderd met honderd ten honderd.

3. Geen beloning voor overwerk berekend per uur wordt genoten door ambtenaren in de rang van commies of daarmede in bezoldiging gelijk te stellen en hoger, noch ook door ambtenaren, die met de leiding van een dienstvak of een onderdeel daarvan zijn belast, of die zelfstandig overwerk verrichten. Aan deze ambtenaren kan voor overwerk een tijdelijke vergoeding worden toegekend, vast te stellen door de Gouverneur.

4. Onder inkomen wordt in dit en in de volgende artikelen verstaan de jaarlijkse bezoldiging, vermeerderd met duurtetoeslagen, kindertoelagen en persoonlijke toelagen.

Artikel 14.

De ambtenaar, die als militair ingevolge een uit de wet of uit een verbintenis voortvloeiende verplichting in werkelijke dienst is, wordt geacht in zijn burgerlijke betrekking van dienst vrijgesteld te zijn.

Artikel 15.

1. De ambtenaar, die ter vervulling van zijn dienstplicht voor eerste oefening onder de wapenen moet verblijven, geniet, zo hij gehuwd is, gedurende de daarvoor vastgestelde tijd het aan zijn ambt verbonden inkomen, verminderd met zijn militaire beloning.
2. De ambtenaar die ongehuwd is, ontvangt gedurende de in het eerste lid bedoelde tijd een zodanig deel van zijn inkomen als door hem verschuldigd is wegens verhaal van pensioenbijdragen.

Artikel 16.

1. De ambtenaar, die voor herhalingsoefeningen in werkelijke dienst is, behoudt over de tijd van deze dienst het volle genot van het aan zijn ambt verbonden inkomen.
2. Voor zoveel nodig wordt bij beschikking van de Gouverneur bepaald, welke dienst als herhalingsoefening wordt beschouwd .

Artikel 17.

1. De ambtenaar, die in verband met oorlog, oorlogsgevaar of andere buitengewone omstandigheden ver-

plichte werkelijke dienst verricht, geniet, zo hij gehuwd is, gedurende dertig dagen het volle aan zijn ambt verbonden inkomen en daarna hetgeen dit meer bedraagt dan zijn militaire beloning. Is hij ongehuwd, dan geniet hij gedurende dertig dagen het volle aan zijn ambt verbonden inkomen en daarna hetgeen zeventig ten honderd van dit inkomen meer bedraagt dan zijn militaire beloning.

2. Het eerste lid is eerst van toepassing, nadat de militair, hetzij vóór, hetzij gedurende de buitengewone omstandigheden, de eerste oefening heeft volbracht.

3. Het bepaalde in het tweede lid geldt niet ten aanzien van de buitengewone dienstplichtigen, die eerst in werkelijke dienst behoeven te komen na het jaar der lichting, waartoe zij behoren of naar hun leeftijd gerekend kunnen worden te behoren.

Artikel 18.

1. Ongehuwde enige kostwinners worden voor de toepassing van de artikelen 15 en 17 gelijkgesteld met gehuwden.

2. De Gouverneur beslist of een ongehuwd ambtenaar als enige kostwinner wordt beschouwd.

Artikel 19.

Op de ambtenaar, die in tijdelijke dienst is benoemd, zijn de bepalingen, vervat in de artikelen 14 tot en met 18, slechts van toepassing tot en met de dag, waarop de burgerlijke betrekking zou zijn beëindigd, indien hij daaraan niet door de militaire dienst zou zijn onttrokken.

HOOFDSTUK IV.

Dienst- en werktijden.

Artikel 20.

1. Er wordt voor ieder dienstvak bij beschikking van de Gouverneur een regeling van de werktijd vastgesteld en bekend gemaakt.

2. Bij de regeling van de werktijd wordt in acht genomen, dat deze in verband met de aard der werkzaamheden niet overmatig zij en behoorlijk door rusttijd wordt onderbroken, alsmede, dat op Zondag alleen bij onvermijdelijkheid dienst wordt geeist.

3. Bij de regeling van de werktijd en bij haar toepassing wordt voorts ten aanzien van iedere ambtenaar zoveel mogelijk gezorgd, dat hij op Zondag en de voor hem geldende kerkelijke feestdagen zijn kerk kan bezoeken en dat hij in zijn Zondagsrust zo weinig mogelijk wordt beperkt. Bij die regeling wordt er naar gestreefd, dat van de ambtenaar op althans zes en twintig Zondagen per jaar geen dienst wordt geeist.

4. Hetgeen in dit artikel ten aanzien van het verrichten van arbeid op Zondag is bepaald, geldt mede voor het verrichten van arbeid op de Nieuwjaars-dag, de Goede Vrijdag, de tweede Paasdag, de Hemelvaartsdag, de tweede Pinksterdag, de beide Kerstdagen, de dag, waarop de verjaardag van de Koningin wordt gevierd en iedere dag, die daarenboven door de Gouverneur wordt aangewezen.

HOOFDSTUK V.

Verschillende andere rechten en verplichtingen van de ambtenaar.

Artikel 21.

1. De ambtenaar is gehouden, de plichten uit zijn ambt voortvloeiende, nauwgezet en ijverig te vervullen en zich te gedragen, zoals een goed ambtenaar betaamt.
2. Hij behoort zich te onthouden van het bezigen van vloeken en van ruwe of onzedelijke taal.
3. Het is de ambtenaar verboden bij gekleed gaan in uniform insignes of andere onderscheidingstekenen of in dienst andere uniformkledingstukken te dragen, dan die van Gouvernementswege zijn verstrekt of voorgeschreven, en overigens insignes of andere onderscheidingstekenen te dragen, waarvan het dragen door de Gouverneur verboden is. Dit verbod is niet toepasselijk ten aanzien van eretekenen tot het aannemen of dragen waarvan door het wettig gezag verlof is verleend.

Artikel 22.

De ambtenaar is verplicht te voldoen aan hetgeen voor hem inzake het afleggen van een eed of een belofte is of wordt bepaald.

Artikel 23.

Ter zake van niet-naleving van bepalingen, welke re-

delijkerwijs niet kunnen worden geacht de ambtenaar bekend te zijn, worden hem geen voordelen onthouden of nadelen toegebracht.

Artikel 24.

1. In strijd met een voor hem geldende regeling worden de ambtenaar geen voordelen onthouden of nadelen toegebracht.
2. Van een algemene regeling wordt voor een bepaald geval ten nadele van de ambtenaar niet afgeweken, tenzij de regeling afwijking voorbehoudt.

Artikel 25.

Indien de ambtenaar door ziekte of anderszins verhinderd is zijn dienst te verrichten, is hij verplicht daarvan, onder opgave van redenen, zo spoedig mogelijk aan het hoofd van dienst mededeling te doen.

Artikel 26.

1. De ambtenaar is verplicht, indien hem een ambts- of dienstwoning ter bewoning is aangewezen, deze te betrekken en zich ter zake van de bewoning en het gebruik te gedragen naar de voorschriften, die daaromtrent zijn of worden gesteld.
2. De ambtenaar, die een ambts- of dienstwoning bewoont, onthoudt zich van het uitsteken of hijsen van andere dan nationale of oranje-vlaggen. Uit het uiterlijk aanzien van de ambts- of dienstwoning of van het daarbij behorend erf mag niet blijken van de politieke gezindheid van de ambtenaar of zijn huisgenoten.

Artikel 27.

1. Wanneer het belang van de dienst zulks vordert, is de ambtenaar verplicht, al of niet in zijn dienstvak en al of niet op dezelfde standplaats, een andere betrekking te aanvaarden, die hem in verband met zijn persoonlijkheid, zijn omstandigheden en de voor hem bestaande vooruitzichten, redelijkerwijs kan worden opgedragen.

2. Een andere betrekking wordt hem, tenzij in spoedeisende gevallen, niet opgedragen, dan nadat hij is gehoord.

Artikel 28.

1. De ambtenaar is verplicht, zo nodig tijdelijk andere ambtelijke werkzaamheden te verrichten dan die, welke hij gewoonlijk verricht. Wanneer een ambtenaar meent, dat de hem tijdelijk opgedragen werkzaamheden in verband met zijn persoonlijkheid en zijn omstandigheden redelijkerwijze niet van hem kunnen worden gevergd, geeft hij, onverminderd zijn verplichting om die werkzaamheden terstond aan te vangen, daarvan kennis aan de Gouverneur.

2. De ambtenaar kan echter niet worden verplicht, indien bij enig particulier werkgever een staking is uitgebroken of een uitsluiting heeft plaats gehad, ter vervanging van stakers of uitgeslotenen werkzaamheden te verrichten of werknemers bij het verrichten van werkzaamheden behulpzaam te zijn, tenzij en voor zover naar het oordeel van de Gouverneur zulks met het oog op de openbare veiligheid of gezondheid of voor de regelmatige functionering van de Overheidsdienst noodzakelijk is.

Artikel 29.

1. De ambtenaar is verplicht tot geheimhouding van hetgeen hem in zijn ambt is ter kennis gekomen, voor zover die verplichting uit de aard der zaak volgt of hem uitdrukkelijk is opgelegd.

2. De in het vorige lid bedoelde verplichting bestaat niet tegenover hen, aan wie de ambtenaar onmiddellijk of middellijk ondergeschikt is, noch voor zover hij door een boven hem gestelde, onverminderd diens verantwoordelijkheid daarvoor, van de verplichting tot geheimhouding is ontheven.

Artikel 30.

1. De ambtenaar is verplicht zich te gedragen naar hetgeen voor hem is of wordt bepaald ten aanzien van het aanvaarden van nevenbetrekkingen of het verrichten van nevenwerkzaamheden.

2. De amtbenaar is verplicht zich te gedragen naar de regelen, in het belang van de dienst gesteld of te stellen voor het drijven van nering of handel.

3. De ambtenaar zal in geen geval toestemming worden verleend een nevenbetrekking te aanvaarden of nevenwerkzaamheden te verrichten of nering en handel te drijven, indien dit:
   a. schadelijk kan zijn voor zijn dienstvervulling;
   b. niet in overeenstemming is met het aanzien van zijn ambt.

Artikel 31.

1. Het is de ambtenaar verboden, middellijk of onmid-

dellijk deel te nemen aan aannemingen en leveringen ten behoeve van openbare diensten, tenzij daartoe schriftelijk vergunning is verleend.

2. Hij is verplicht zich te gedragen naar hetgeen voor hem is of wordt bepaald ten aanzien van het deelnemen, middellijk of onmiddellijk, aan aannemingen en leveringen ten behoeve van anderen.

Artikel 32.

Het is de ambtenaar verboden:

a. ten eigen bate diensten te laten verrichten door personen in Overheidsdienst;

b. ten eigen bate Gouvernements-goederen te gebruiken;

c. misbruik te maken van hetgeen hij in zijn ambt vernomen heeft.

Artikel 33.

Aan ambtenaren of aan bepaalde groepen van ambtenaren van een bepaalde dienst kan worden verboden, commissaris, bestuurder, vennoot, aandeelhouder of lid te zijn van nader te noemen vennootschappen, stichtingen of verenigingen, welke geregeld in aanraking komen of krachtens haar opzet kunnen komen met de betrokken dienst.

Artikel 34.

1. Het is de ambtenaar in zijn ambt verboden, anders dan met goedkeuring van de Gouverneur, vergoedingen, beloningen, giften of beloften van derden te vorderen, te verzoeken of aan te nemen.

2. Het aannemen van steekpenningen is onvoorwaardelijk en ten strengste verboden.

Artikel 35.

1. De ambtenaar is verplicht de dienstkleding en de onderscheidingstekenen te dragen, indien en voorzover dit voor hem voorgeschreven is.

2. Het buiten dienst gekleed gaan in uniform is geoorloofd, behalve bij betogingen en optochten, tenzij daarvoor door of vanwege de Gouverneur bijzondere vergunning wordt gegeven.

3. Het dragen van dienstkleding of onderscheidingstekenen buiten model is verboden, behoudens door of vanwege de Gouverneur te verlenen ontheffing.

4. De verstrekking van dienstkleding of een vergoeding daarvoor geschiedt overeenkomstig de regelen, daarvoor gesteld of te stellen.

Artikel 36.

1. De ambtenaar kan worden verplicht tot gehele of gedeeltelijke vergoeding van de door de dienst geleden schade, voorzover deze aan zijn schuld of nalatigheid is te wijten.

2. Het bedrag van de schadevergoeding en de wijze van inhouding daarvan op zijn inkomen worden niet vastgesteld, dan nadat de ambtenaar in de gelegenheid is gesteld zich schriftelijk of mondeling te verantwoorden en terzake van de wijze van inhouding zijn wensen kenbaar te maken.

Artikel 37.

Aan de ambtenaar, die naar een andere standplaats wordt overgeplaatst, wordt een vergoeding verleend, met inachtneming van de daaromtrent gestelde of te stellen regelen.

Artikel 38.

1. Ter zake van dienstreizen geniet de ambtenaar vergoeding wegens reis- en verblijfkosten.
2. Deze vergoeding wordt vastgesteld overeenkomstig de daarvoor gestelde of te stellen regelen.

Artikel 39.

De Gouverneur bepaalt, in welke niet elders voorziene gevallen schadeloosstelling en vergoeding van kosten zal worden verleend.

Artikel 40.

1. Indien een persoon, die hetzelfde perceel bewoont als de ambtenaar of ten hoogste veertien dagen tevoren bewoond heeft, lijdende is aan cholera, diphterie, gele koorts, pest, pokken (variolae en varioloides), roodvonk, febris typhoidea en para-typhus, vlektyphus, of aan een andere bij besluit van de Gouverneur aangewezen ziekte, waarop de algemene bepalingen der verordening, houdende bepalingen ter bestrijding van besmettelijke ziekten (P. B. 1921 no. 66) van toepassing zijn, is het de ambtenaar verboden aan de dienst deel te nemen. De ambtenaar is verplicht bij het

waarnemen in het perceel van een ziekte als bedoeld, hiervan ten spoedigste kennis te geven aan het hoofd van dienst.

2. Aan de ambtenaar kan door het hoofd van dienst in geval van ziekten, die voor de omgeving gevaar opleveren, de deelneming aan de dienst worden ontzegd.
3 Het verbod tot deelneming aan de dienst houdt tevens in het verbod tot betreden van dienstlokalen of terreinen.
4. De ambtenaar ontvangt over de tijd, gedurende welke het hem, overeenkomstig het bepaalde in dit artikel verboden is aan de dienst deel te nemen, zijn volle inkomen.

Artikel 41.

1. Indien beoordelingslijsten (conduite-staten) worden aangehouden, wordt de beoordeling onverwijld, met redenen omkleed, aan de ambtenaar medegedeeld. De ambtenaar is desgevorderd verplicht, schriftelijk te verklaren, dat hij van de beoordeling heeft kennis genomen.
2. De ambtenaar heeft het recht, over een ongunstige beoordeling zijn bezwaren in te brengen bij de Gouverneur. Hij dient deze bezwaren schriftelijk en langs de hierarchieke weg in.

Artikel 42.

Indien schriftelijk klachten, de ambtenaar betreffende, bij de Gouverneur of bij het hoofd van dienst inkomen, wordt de ambtenaar, indien het voornemen bestaat aan

die klachten gevolg te geven, zo spoedig mogelijk in de gelegenheid gesteld daarvan kennis te nemen, en is hij desgevorderd verplicht, de desbetreffende stukken voor „gezien" te tekenen. Hij is bevoegd zijn oordeel over de inhoud daarvan zowel mondeling als schriftelijk te geven.

Artikel 43.

1. De rekenplichtige ambtenaar kan van de verplichting tot aanzuivering van een tekort geheel of gedeeltelijk worden ontheven, naarmate hij het beheer nauwgezet heeft gevoerd en de nodige voorzorgen heeft genomen voor de bewaring van gelden en geldswaardige papieren.
2. Vloeit de verplichting tot aanzuivering van een tekort voort uit aansprakelijkheid voor ondergeschikten, dan wordt bovendien in aanmerking genomen in hoeverre hij op de handelingen van het personeel deugdelijk toezicht heeft gehouden.

Artikel 44.

De rekenplichtige ambtenaar is van zijn verantwoordelijkheid ontheven gedurende de tijd, dat hij door ziekte of wettige afwezigheid zijn beheer niet persoonlijk heeft gevoerd, indien gedurende die tijd zijn betrekking wordt waargenomen krachtens aanwijzing door of namens de Gouverneur.

Artikel 45.

1. Aan de ambtenaar kan door of namens de Gouverneur de toegang tot de dienstlokalen, dienstgebou-

wen of het werk, dan wel het verblijf aldaar, worden ontzegd.

2. Hij is verplicht zich te gedragen naar de maatregelen van orde, die ten aanzien van het verblijf aldaar zijn of worden gesteld.

Artikel 46.

Het is de ambtenaar verboden gedurende de werktijd alcoholhoudende dranken te gebruiken, bij zich te hebben of in de dienstlokalen te bewaren.

Artikel 47.

1. De ambtenaar kan wegens buitengewone toewijding of bijzonder loffelijke dienstverrichting worden beloond.

2. De beloningen zijn:
   a. tevredenheidsbetuiging;
   b. gratificatie;
   c. bevordering.

HOOFDSTUK VI.

Disciplinaire straffen.

Artikel 48.

1. De ambtenaar, die de hem opgelegde verplichtingen niet nakomt of zich overigens aan plichtsverzuim schuldig maakt, kan deswege disciplinair worden gestraft.

2. Plichtsverzuim omvat zowel het overtreden van enig voorschrift als het doen of nalaten van iets, hetwelk een goed ambtenaar in gelijke omstandigheden behoort na te laten of te doen.

Artikel 49.

1. De disciplinaire straffen, welke kunnen worden toegepast zijn:
   a. schriftelijke berisping;
   b. buitengewone dienst, op andere dagen dan Zondag en de voor de ambtenaar geldende kerkelijke feestdagen, zonder beloning of tegen een lagere dan de normale beloning;
   c. geldboete;
   d. inhouding, geheel of gedeeltelijk, van inkomen;
   e. terugzetting in bezoldiging of stilstand van periodieke verhoging van bezoldigng;
   f. uitsluiting van bevordering;
   g. terugzetting in rang, al of niet voor een bepaalde tijd en met of zonder vermindering van bezoldiging;
   h. schorsing voor een bepaalde tijd met inhouding, geheel of gedeeltelijk, van inkomen;
   i. ontslag.
2. De straffen, in het vorige lid bedoeld onder a, b en c, worden opgelegd door het hoofd van dienst of door de Gouverneur; de straffen bedoeld onder d tot en met i door de Gouverneur.
3. De toepassing van de in het eerste lid, onder b, c, d, e en f, genoemde straffen geschiedt met inachtneming van het navolgende:
   1o. buitengewone dienst wordt opgelegd voor ten

hoogste zes uren met een maximum van drie uren per dag;

2o. geldboete bedraagt ten minste één gulden en ten hoogste vijftig gulden;

3o. inhouding van inkomen geschiedt tot een bedrag van ten hoogste een maand inkomen;

4o. terugzetting in bezoldiging geschiedt voor ten hoogste het bedrag van de laatste twee periodieke verhogingen;

5o. stilstand van periodieke verhoging van bezoldiging geschiedt voor niet langer dan vier jaren;

6o. uitsluiting van bevordering geschiedt voor niet langer dan vier jaren.

4. Bij het opleggen van een straf kan worden bepaald, dat zij niet ten uitvoer zal worden gelegd, indien betrokkene zich gedurende de bij het opleggen van de straf te bepalen termijn niet schuldig maakt aan soortgelijk plichtsverzuim, als waarvoor de bestraffing plaats vindt, noch aan enig ander ernstig plichtsverzuim en zich houdt aan bij het opleggen van de straf eventueel te stellen bijzondere voorwaarden.

Artikel 50.

1. De straf wordt niet opgelegd, dan nadat de ambtenaar in de gelegenheid is gesteld, zich, ter keuze van het hoofd van dienst, mondeling of schriftelijk, binnen vier maal vier en twintig uur tegenover deze te verantwoorden. Bij zijn verantwoording mag hij van de hulp van anderen gebruik maken.

2. Geschiedt de verantwoording mondeling, dan wordt

daarvan aanstonds proces-verbaal opgemaakt, dat na voorlezing wordt getekend door hem, te wiens overstaan de verantwoording plaats heeft en door de ambtenaar. Weigert de ambtenaar de ondertekening, dan wordt daarvan in het proces-verbaal, zo mogelijk met vermelding der redenen, melding gemaakt.

3. Indien de ambtenaar zulks verlangt, worden hij en degene, van wiens hulp hij bij zijn verantwoording gebruik maakt, in de gelegenheid gesteld kennis te nemen van de ambtelijke rapporten of andere bescheiden, welke op de hem ten laste gelegde feiten betrekking hebben.

4. Indien het hoofd van dienst van oordeel is, dat een der straffen, genoemd in artikel 49, eerste lid, onder d, e, f, g, h of i, behoort te worden opgelegd, zendt hij de stukken met zijn advies onverwijld aan de Gouverneur.

5. Van de strafoplegging, die schriftelijk moet geschieden en met redenen omkleed moet zijn, wordt aantekening gehouden.

Artikel 51.

Van het opleggen van een straf ontvangt de gestrafte onverwijld kennis door toezending van een afschrift van de beschikking tot strafoplegging. Indien de straf niet door de Gouverneur is opgelegd, wordt daarbij tevens medegedeeld, binnen welke termijn beroep bij de Gouverneur openstaat.

Artikel 52.

De straf, behalve die van schriftelijke berisping,

wordt niet ten uitvoer gelegd, zolang zij niet onherroepelijk is geworden, tenzij onmiddellijke tenuitvoerlegging naar het oordeel van het betrokken hoofd van dienst door het dienstbelang wordt gevorderd.

HOOFDSTUK VII

Schorsing en ontslag.

Artikel 53.

1. Onverminderd het in artikel 49 bepaalde, kan de ambtenaar door de Gouverneur worden geschorst in zijn ambt:
   a. wanneer een strafrechtelijke vervolging tegen hem wordt ingesteld;
   b. wanneer hem het voornemen tot bestraffing met onvoorwaardelijk ontslag is te kennen gegeven of hem van de oplegging van deze straf mededeling is gedaan;
   c. in andere gevallen, waarin schorsing wordt gevorderd door het belang van de dienst.
2. Schorsing geschiedt door de Gouverneur. De Gouverneur kan bepalen, dat in afwachting van de schorsing voorlopige schorsing kan geschieden door de door hem aangewezen personen.

Artikel 54.

De ambtenaar is van rechtswege in zijn ambt geschorst, indien hij zich in verzekerde bewaring bevindt.

Artikel 55.

1. Tijdens de schorsing ingevolge artikel 53, eerste lid,

onder a, of ingevolge artikel 54, wordt het inkomen voor één derde gedeelte ingehouden; na verloop van een termijn van zes weken kan een verdere inhouding, ook van het volle bedrag, plaats vinden. Het niet ingehouden gedeelte van het inkomen kan aan anderen dan aan de ambtenaar worden uitbetaald.

2. Tijdens de schorsing ingevolge artikel 53, eerste lid, onder b, kan tot de in de strafaanzegging of -oplegging genoemde datum van ingang van het ontslag het inkomen geheel of gedeeltelijk worden ingehouden. Van bedoelde datum van ingang van het ontslag af wordt het inkomen geheel ingehouden. Het niet ingehouden gedeelte van het inkomen kan aan anderen dan aan de ambtenaar worden uitbetaald.

3. Het ingevolge het eerste lid ingehouden inkomen wordt alsnog uitbetaald, indien de schorsing niet door een door de strafrechter opgelegde straf wordt gevolgd of ook indien en in zoverre op andere gronden alsnog tot uitbetaling wordt besloten.

4. De ingevolge het tweede lid ingehouden bezoldiging word alsnog uitbetaald, indien op de schorsing bestraffing van de ambtenaar met onvoorwaardelijk ontslag niet volgt.

Artikel 56.

1. Ontslag wordt gegeven door de Gouverneur. Het wordt schriftelijk verleend. De ontslagbeschikking vermeldt de dag van ingang van het ontslag, dan wel een omschrijving of aanduiding van die dag.

2. Bij ongevraagd ontslag wordt de ambtenaar, behoudens in de gevallen, bedoeld in artikel 58, de reden van het ontslag schriftelijk medegedeeld.

Artikel 57.

1. De ambtenaar wordt op zijn verzoek eervol ontslag verleend.

2. Tenzij overeenkomstig het verzoek van de ambtenaar zelf of om dringende redenen van openbaar belang, wordt het ontslag niet verleend met ingang van een dag, vroeger dan één maand of later dan drie maanden na de dag, waarop het verzoek om ontslag is ingekomen.

3. Is een strafvervolging tegen de ambtenaar aanhangig of wordt overwogen hem in aanmerking te brengen voor een disciplinaire straf, dan kan het nemen van een beslissing op een verzoek om ontslag worden aangehouden, totdat de uitspraak van de strafrechter of de beslissing inzake de disciplinaire straf onherroepelijk is geworden.

Artkel 58.

1. Aan de ambtenaar in tijdelijke dienst, die blijkens zijn benoeming voor een bepaalde tijd of voor een proeftijd is benoemd, wordt, tenzij het tegendeel blijkt, geacht eervol te zijn verleend, zodra die tijd is verstreken.

2. Aan de ambtenaar in tijdelijke dienst, die voor onbepaalde tijd is benoemd, kan ontslag worden verleend, mits een opzegginstermijn in acht wordt genomen:
   a. van drie maanden, ingeval de betrokkene bij het begin van de opzeggingstermijn laatstelijk twaalf maanden onafgebroken in dienst was;
   b. van twee maanden, ingeval de betrokkene bij het begin van de opzeggingstermijn laatstelijk zes

maanden of langer, doch korter dan twaalf maanden onafgebroken in dienst was;

c. van één maand, ingeval de betrokkene bij het begin van de opzegginstermijn laatstelijk korter dan zes maanden onafgebroken in dienst was.

3. Over de tijd, die aan de in het tweede lid bedoelde opzeggingstermijn mocht ontbreken, heeft de betrokkene aanspraak op doorbetaling van het inkomen.

4. Op doorbetaling van het inkomen bestaat niet langer aanspraak, indien de ambtenaar:

a. gedurende de opzeggingstermijn uit eigen beweging de dienst verlaat;

b. gedurende de opzeggingstermijn een andere betrekking aanvaardt.

5. Aan de ambtenaar in tijdelijke dienst als bedoeld in het eerste lid, kan ontslag worden verleend met ingang van een dag, gelegen binnen de bepaalde tijd of de proeftijd. In dat geval vindt het bepaalde in het tweede, derde en vierde lid overeenkomstige toepassing.

Artikel 59.

1. Aan de ambtenaar kan eervol ontslag worden verleend wegens opheffing zijner betrekking of wegens verandering in de inrichting van het dienstvak, waarbij hij werkzaam is, hetzij van twee of meer dienstvakken, dan wel wegens verminderde behoefte aan arbeidskrachten.

2. Bij ontslag wegens verandering in de richting van een of meer dienstvakken, dan wel wegens verminderde behoefte aan arbeidskrachten geschiedt, behoudens

het bepaalde in het derde lid, het ontslag der in vaste dienst benoemde ambtenaren in de volgorde rangorde:

a. zij, die zulks wensen;

b. de gehuwde vrouwelijke ambtenaren, tenzij zij de kostwinster zijn van een gezin;

c. zij, die pensioengerechtigd zijn, waarbij ongehuwden, die geen kostwinnner van een gezin zijn, vóór de overigen en in beide groepen ouderen in leeftijd vóór jongeren gaan;

d. zij, die de leeftijd van dertig jaren nog niet hebben overschreden en niet zes maanden of langer hetzij gehuwd, hetzij kostwinner van een gezin zijn, te beginnen met hen, die de minste dienstjaren hebben;

e. zij, die de minste dienstjaren hebben.

3. Wanneer het dienstbelang zulks vordert, kan bij de verlening van ontslag van de rangorde, bedoeld in het vorige lid, worden afgeweken, met dien verstande, dat indien de omvang van de voorgenomen afvloeiing daartoe aanleiding geeft, deze geschiedt naar een bepaald, vooraf vastgesteld en aan de betrokkenen kenbaar gemaakt plan.

4. Wanneer krachtens het eerste lid ontslag wordt verleend aan een ambtenaar in tijdelijke dienst, die daaraan geen aanspraak op wachtgeld ontleent, wordt een opzegginstermijn in acht genomen als aangegeven in het tweede lid van artikel 58. Het derde en vierde lid van artikel 58 zijn alsdan van toepassing. In alle andere gevallen, waarin krachtens het eerste lid ontslag wordt verleend, wordt een opzeggingstermijn van drie maanden in acht genomen.

Artikel 60.

De vrouwelijke ambtenaar, die in het huwelijk treedt, wordt voor eervol ontslag voorgedragen.

Artikel 61.

De vrouwelijke ambtenaar, die in concubinaat is gaan leven, wordt eervol ontslagen.

Artikel 62.

1. Aan de ambtenaar kan eervol ontslag verleend worden op grond van revolutionaire gezindheid.
2. Onverminderd het bepaalde in het eerste lid, kan voorts eervol ontslag worden verleend aan de ambtenaar, die lid is van een vereniging, waarvan de Gouverneur, de Raad van Bestuur gehoord, verklaard heeft, dat zij om de doeleinden, die zij nastreeft, of de middelen, die zij aanwendt, de behoorlijke vervulling van zijn plicht als ambtenaar kan in gevaar brengen of schaden, of die op enigerlei wijze medewerking of steun verleent aan een zodanige vereniging of aan van haar uitgaande actie.

Artikel 63.

1. Anders dan op eigen verzoek, bij wijze van straf, of ingevolge het bepaalde bij de artikelen 58 tot en met 62 van deze beschikking, kan de ambtenaar slechts worden ontslagen op grond van:
   a. verlies van een vereiste bij de aanstelling voor de benoembaarheid gesteld, tenzij het vereiste alleen bij de aanvaarding van het ambt geldt;

b. staat van curatele krachtens onherroepelijk geworden rechterlijke uitspraak;
c. toepassing van lijfsdwang wegens schulden, krachtens onherroepelijk geworden rechterlijke uitspraak;
d. onherroepelijk geworden veroordeling tot vrijheidsstraf wegens misdrijf;
e. het geraken op grond van ziekten of gebreken in een toestand van ongeschiktheid voor de verdere waarneming van zijn ambt, behoudens inachtneming van de terzake gestelde of te stellen regelen;
f. onbekwaamheid of ongeschikheid voor het door hem beklede ambt, anders dan op grond van ziels- of lichaamsgebreken.

2. Behalve in het geval, onder d van het eerste lid bedoeld, wordt een ontslag op grond van dit artikel steeds eervol verleend. Het kan niet vroeger ingaan dan de dag, volgende op die, waarop de reden voor het ontslag voor het eerst aanwezig was.

Artikel 64.

Aan de gewezen ambtenaar, wie eervol ontslag is verleend krachtens artikel 59, eerste lid, wordt een wachtgeld toegekend volgens de daarvoor gestelde of te stellen bepalingen.

Artikel 65.

De toekenning van pensioen aan de ambtenaren, alsmede aan hun weduwen en wezen, geschiedt overeenkomstig de regelen, welke daarvoor zijn of worden gesteld.

Artikel 66.

Bij overlijden van de ambtenaar wordt het inkomen doorbetaald overeenkomstig de daarvoor gestelde of te stellen bepalingen.

Artikel 67.

Tenzij de Gouverneur dat in het belang van de dienst noodzakelijk acht, worden de achtergebleven gezinsleden van de overleden ambtenaar, en, ingeval door de ambtenaar voor het gebruik der ambts- of dienstwoning een vergoeding verschuldigd was, mits deze wordt dóórbetaald, niet binnen drie maanden, volgende op die van het overlijden van de ambtenaar, gedwongen de ambts- of dienstwoning, waarin zij met de ambtenaar woonden, te verlaten.

Artikel 68.

Bij gedwongen verlaten der ambts- of dienstwoning binnen de in artikel 67 genoemde termijn, anders dan wegens het niet dóórbetalen van de door de ambtenaar verschuldigde vergoeding, wordt naar billijkheid een schadevergoeding gegeven. Bij vrijwillig verlaten der ambts- of dienstwoning binnen die termijn kan de Gouverneur, te zijner beoordeeling, een vergoeding geven.

HOOFDSTUK VIII.

Commissie van Advies.

Artikel 69.

Voordat een straf wordt opgelegd, als bedoeld in artikel 49, eerste lid, onder d, e, f, g, h of i, gelijk mede

voordat aan een ambtenaar ontslag wordt verleend met toepassing van artikel 59, derde lid, of op grond van artikel 62, hoort de Gouverneur de Commissie van Advies, bedoeld in artikel 70.

Artikel 70.

1. Er is een Commissie van Advies, met opdracht de Gouverneur te dienen van advies in de zaken, welke haar ter voldoening aan het bepaalde in artikel 69 in handen worden gesteld.

2. De Commissie bestaat uit:
De Voorzitter van het Hof van Justitie in Curaçao of het lid van het Hof, hetwelk hem als zodanig vervangt, als voorzitter, en twee leden en twee plaatsvervangende leden, aangewezen door de Gouverneur, waarvan één op voordracht van de Algemene Curaçaose Ambtenarenbond.
De leden en plaatsvervangende leden hebben zitting voor vijf jaar; zij kunnen onmiddellijk opnieuw worden aangewezen.

3. Aan de Commissie worden door de Gouvernuer toegevoegd een secretaris en een plaatsvervangend secretaris.

Artikel 71.

1. De Commissie geeft haar advies na verhoor van:
   a. de betrokken ambtenaar, tenzij deze daarop geen prijs blijkt te stellen;
   b. een door de Gouverneur daartoe aangewezen vertegenwoordiger, voor zover verschenen, tenzij de Commissie diens verhoor niet noodzakelijk acht,

doch zulks alleen bij niet verschijnen van de betrokken ambtenaar in het geval, bedoeld onder a;

c. de getuigen en deskundigen, die de betrokken ambtenaar of de door de Gouverneur aangewezen vertegenwoordiger heeft opgeroepen;

d. de personen, die zij zelve daartoe wenst op te roepen.

2. Iedere ambtenaar is verplicht aan een oproeping van de Commissie gevolg te geven en desgevraagd alle verlangende inlichtingen naar waarheid en zonder voorbehoud te verstrekken. De betrokken ambtenaar en diens bloed- of aanverwanten tot de tweede graad ingesloten, kunnen zich van het geven van inlichtingen onthouden.

3. De betrokken ambtenaar is bevoegd zich bij de behandeling van zijn zaak voor de Commissie door een raadsman te doen bijstaan.

4. De Commissie kan zich door deskundigen schriftelijk van advies en verslag doen dienen.

5. De Commissie kan overlegging vorderen van ter zake dienende bescheiden en is bevoegd, al dan niet voltallig, een onderzoek ter plaatse in te stellen. Worden aan de Commissie schriftelijke inlichtingen omtrent de betrokken ambtenaar voorgelegd, dan mogen die niet te zijnen nadele gelden, tenzij zij vóór de vaststelling van het advies der Commissie door hem voor „gezien" zijn getekend of blijkens een daarop gestelde verklaring, ondertekend door twee ambtenaren, aan hem zijn voorgelezen.

6. De betrokken ambtenaar en zijn raadsman zijn bevoegd inzage te nemen van alle bescheiden, die aan de Commissie zijn overgelegd.

Artikel 72.

1. De Commissie stelt haar advies vast bij meerderheid van stemmen in voltallige vergadering. Geen der leden onthoudt zich van deelneming aan enige stemming.

2. Het is de voorzitter, de leden, de secretaris en hun plaatsvervangers verboden:
   a. hetgeen zij als zodanig te weten zijn gekomen verder bekend te maken dan voor de uitoefening hunner functie gevorderd wordt;
   b. de gevoelens te openbaren, welke bij de vaststelling van haar advies zijn geuit;
   c. over een voor hen aanhangige zaak of een zaak, die naar zij weten of vermoeden, voor hen aanhangig zal worden gemaakt, zich in te laten in enig onderhoud of gesprek met de betrokken ambtenaar of de door de Gouverneur aangewezen vertegenwoordiger of van deze enige bijzondere onderrichting, memorie of schriftuur aan te nemen.

Artikel 73.

1. Verdere regelen van procedure voor de Commissie worden zo nodig vastgesteld door de Gouverneur.

2. Getuigen en deskundigen, die door de Commissie zijn opgeroepen of met een opdracht belast, kunnen, indien de Commissie dit nodig oordeelt, uit 's Lands kas een vergoeding ontvangen, telkenmale door de Gouverneur op voorstel der Commissie te bepalen.

Artikel 74.

1. Wanneer tegen een ambtenaar een strafrechtelijke

vervolging wordt ingesteld ter zake van het feit, waaromtrent een onderzoek van de Commissie hangende is, geeft de Gouverneur daarvan onmiddellijk aan de Commissie kennis.

2. De Commissie is bevoegd in elk voorkomend geval, waarin zij kennis krijgt van een strafrechtelijke vervolging tegen een ambtenaar ter zake van het feit, waaromtrent een onderzoek bij haar aanhangig is, de behandeling daarvan uit te stellen of te schorsen, totdat bij rechterlijk gewijsde in de zaak is beslist.

HOOFDSTUK IX.

Slotbepaling.

Artikel 75.

Deze beschikking wordt in het Publicatieblad geplaatst. Zij kan worden aangehaald als „Beschikking Richtlijnen Ambtenaren 1948."

Willemstad, 26 Mei 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 11de Juni 1948.
De Gouvernements-Secretaris.
CORVER.

A°. 1948  N° 64

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 9de Juni 1948, no. 4738, houdende benoeming van leden en plaatsvervangende leden in de Raad van Toezicht en Discipline en in de Raad van Appèl, als bedoeld bij artikel 11, respectievelijk lid 1 en 2 van de Rechtsbijstandsverordening (P. B. 1944, no. 61).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 2 Juni 1948, no. 35 van de President van het Hof van Justitie;

Gelet op:

artikel 11 van de Rechtsbijstandsverordening (P. B. 1944, no. 61);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. Aan de Heer Dr. A.W.J.M. Desertine, voorzitter van de Raad van Toezicht en Discipline, op zijn verzoek, als zodanig onder dankbetuiging eervol ontslag te verlenen.

II. Te benoemen tot voorzitter van de Raad van Toezicht en Discipline de Heer Mr. L.A.L. Weeber, lid van het Hof van Justitie in Curaçao.

III. Aan de Heer Mr. F. R. Povel, plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Toezicht en Discipline, op zijn verzoek, als zodanig onder dankbetuiging eervol ontslag te verlenen.

IV. Te benoemen tot plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Toezicht en Discipline de Heer Dr. A. W.J.M. Desertine, lid van het Hof van Justitie in Curaçao.

V. Aan de Heer Mr. A. E. van Eerde, plaatsvervangend lid, tevens plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Appèl, op zijn verzoek, als plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Appèl onder dankbetuiging eervol ontslag te verlenen.

VI. Aan de Heer Mr. L.A.L. Weeber, lid van de Raad van Appèl, op zijn verzoek, als zodanig onder dankbetuiging eervol ontslag te verlenen.

VII. Te benoemen tot lid, tevens plaatsvervangend voorzitter van de Raad van Appèl de Heer Mr. F. R. Povel, lid van het Hof van Justitie in Curaçao;

VIII. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Juni 1948.

Willemstad, de 9de Juni 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 14de Juni 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948 

N° 65

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 1ste Juli 1948 no. 5206, ter bekendmaking van het Koninklijk besluit van 3 Maart 1948, bepalende de bekendmaking in het Staatsblad van de op 8 Februari 1947 te Neuchâtel tot stand gekomen Schikking betreffende het behoud of het herstel van de door de tweede wereldoorlog getroffen industriële eigendomsrechten en van het daarbij behorende Slotprotocol en Additioneel Slotprotocol (Staatsblad no. I 87).*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 11 Juni 1948, 1e en 7e Afdeling, no. 3/422 van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij het Koninklijk besluit van 3 Maart 1948, bepalende de bekendmaking in het Staatsblad van de op 8 Februari 1947 te Neuchâtel tot stand gekomen Schikking betreffende het behoud of het herstel van de door de tweede wereldoorlog getroffen industriële eigendomsrechten en van het daarbij behorende Slotprotocol en Additioneel Slotprotocol (Staatsblad no. I 87), ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat bovenaangehaald Koninklijk besluit van 3 Maart 1948 (Staatsblad no. I 87) nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden bekendgemaakt.

Willemstad, de 1ste Juli 1948.

De Waarnemend Gouverneur voornoemd,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 3de Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris.
CORVER.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, enz., enz., enz.,

Gezien de wet van 27 November 1947 (*Staatsblad* no. H 396), houdende goedkeuring van de op 8 Februari 1947 te Neuchâtel tot stand gekomen Schikking betreffende het behoud of het herstel van de door de tweede wereldoorlog getroffen industriële eigendomsrechten en van toetreding tot het daarbij behorende Slotprotocol en Additioneel Slotprotocol, van welke Schikking en Protocollen een afdruk en een vertaling bij dit besluit zijn gevoegd;

Overwegende, dat genoemde Schikking door Ons op 30 December 1947 is bekrachtigd en Onze akte van bekrachtiging op 14 Januari 1948 te Bern bij de Zwitserse Bondsregering is nedergelegd, terwijl aan deze Regering is medegedeeld, dat Nederland toetreedt tot het bij bedoelde Schikking behorende Slotprotocol en Additioneel Slotprotocol;

Overwegende mede, dat deze Schikking, met bijbehorende Protocollen, op 23 Mei 1947, en voor Nederland op 30 December 1947, is in werking getreden;

Overwegende wijders,

a) dat de Schikking door de navolgende Staten is bekrachtigd: Denemarken op 16 Juli 1947, Dominicaanse Republiek op 23 Mei 1947 (toetreding), Finland op 26 Juni 1947, Frankrijk op 4 Augustus 1947, Groot-Brittannië op 23 Mei 1947 (voor Trinidad en Tobago op 13 Mei 1947, voor Palestina op 19 Mei 1947, voor Tanganyika op 11 Juni 1947, voor Ceylon op 11 November 1947), Hongarije op

11 November 1947, Ierland op 10 Januari 1948, Italië op 16 December 1947, Libanon op 9 December 1947, Luxemburg op 23 December 1947, Frans Marokko op 4 Augustus 1947, Nieuw-Zeeland (ook voor West-Samoa) op 22 September 1947, Noorwegen op 23 Mei 1947, Polen op 3 December 1947, Portugal op 10 November 1947, Spanje op 19 Juli 1947 (voor Spaans Marokko op 26 Juli 1947, voor Spaanse Koloniën op 15 December 1947), Tsjechoslowakije op 31 Juli 1947, Tunis op 4 Augustus 1947, Turkije op 25 Augustus 1947, Zuid-Afrika op 1 December 1947, Zweden op 20 Juni 1947 en Zwitserland op 23 Mei 1947;

b) dat het Slotprotocol door de navolgende Staten is aanvaard: Denemarken, Spanje (eveneens voor Spaans Marokko en de Spaanse Koloniën), Finland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Hongarije, Italië, Libanon, Luxemburg, Frans Marokko, Noorwegen, Nieuw-Zeeland (ook voor West-Samoa), Polen, Zweden, Zwitserland, Tsjechoslowakije, Tunis, Turkije en Zuid-Afrika;

c) dat het Additioneel Slotprotocol door de navolgende Staten is aanvaard: Spanje eveneens voor Spaans Marokko en de Spaanse Koloniën), Finland, Groot-Brittannië, Hongarije, Italië, Libanon, Nieuw-Zeeland(ook voor West-Samoa), Polen, Zwitserland, Tsjechoslowakije, Turkije en Zuid-Afrika;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken van 26 Februari 1948, Kabinet en Protocol no. 18192;

Hebben goedgevonden en verstaan:

de tekst van genoemde Schikking, met bijbehorende Protocollen, alsmede de vertaling daarvan, te doen bekendmaken door de plaatsing van dit besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden van Departementen van Algemeen Bestuur, zijn, ieder voor zoveel hem aangaat, belast met de uitvoering van hetgeen ten deze wordt vereist.

's-Gravenhage, 3 Maart 1948.

WILHELMINA.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. VAN BOETZELAER.

Uitgegeven de *zestiende* April 1948.

De Minister van Justitie,

J. H. VAN MAARSEVEEN.

65

Arrangement concernant la conservation ou la restauration des droits de propriété industrielle atteints par la deuxième guerre mondiale

Les Plénipotentiaires soussignés des Gouvernements des pays membres de l'Union internationale pour la protection de la propriété industrielle, soucieux de remédier aux atteintes subies par les droits de propriété industrielle à la suite de la deuxième guerre mondiale, après avoir communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article premier.

Les délas de priorité, prévus par l'article 4 de la Convention d'Union de Paris pour la protection de la propriété industrielle pour le dépôt ou l'enregistrement des demandes de brevets d'invention, de modèles d'utilité, de marques de fabrique ou de commerce, de dessins ou modèles industriels, qui n'étaient pas expirés le 3 septembre 1939, et ceux qui ont pris naissance depuis cette date, mais avant le 1er janvier 1947, seront prolongés, par chacun des pays contractants, en faveur des titulaires des droits reconnus par la dite Convention ou de leurs ayants cause, jusqu'au 31 décembre 1947.

Article 2.

Un délai expirant le 30 juin 1948 sera accordé, sans surtaxe ni pénalité d'aucune sorte, aux titulaires des droits reconnus par la dite Convention, ou à leurs ayants cause, pour accomplir tout acte, remplir toute formalité, payer toute taxe et généralement satisfaire à toute obli-

gation prescrite par les lois et règlements de chaque pays, pour conserver les droits de propriété industrielle acquis au 3 septembre 1939 ou après cette date, ou pour obtenir ceux qui, si la guerre n'avait pas eu lieu, auraient pu être acquis depuis cette date à la suite d'une demande faite avant le 30 juin 1947.

Article 3.

Le renouvellement de l'enregistrement des marques de fabrique ou de commerce arrivées au terme de leur durée normale de protection après le 3 septembre 1939, mais avant le 30 juin 1947, aura effet rétroactif à la date d'expiration de leur durée normale, à condition d'être effectué avant le 30 juin 1948.

Article 4.

Les pays qui participent à la fois au présent Arrangement et à l'Arrangement de Madrid, concernant l'enregistrement international des marques de fabrique ou de commerce, conviennent en outre de ce qui suit: le renouvellement de l'enregistrement des marques de fabrique ou de commerce inscrites au Registre international, et dont l'un des pays contractants est le pays d'origine au sens de l'article premier de l' Arrangement de Madrid, aura effet rétroactif à la date d'expiration de leur durée normale, à condition d'être effectué avant le 30 juin 1948.

Article 5.

1. La période comprise entre le 3 septembre 1939 et le 30 juin 1947 n'entrera pas en ligne de compte dans le calcul tant du délai prévu pour la mise en exploitation

d'un brevet, pour l'usage d'un marque de fabrique ou de commerce, pour l'exploitation d'un dessin ou modèle industriel, que du délai de trois ans prévu par l'alinéa 2 de l'article 6bis de la Convention d'Union.

2. En outre, il est convenu qu'aucun brevet, dessin ou modèle industriel, marque de fabrique ou de commerce, encore en vigueur le 3 septembre 1939, ne pourra être frappé de l'une quelconque des sanctions prévues par l'article 5 de la Convention d'Union avant le 30 juin 1949.

Article 6.

1. Les tiers qui, après le 3 septembre 1939 et jusqu'au 31 décembre 1946, auraient de bonne foi entrepris l'exploitation d'une invention, d'un modèle d'utilité, ou d'un dessin ou modèle industriel, pourront continuer cette exploitation aux conditions prévues par les législations intérieures.

2. L'inventeur qui rapportera la preuve de sa création et qui aura déposé une demande de brevet entre le 3 septembre 1939 et le 1er janvier 1946, ou son ayant droit, pourra — à l'égard d'une demande de brevet déposée sous le bénéfice de l'article premier — être assimilé à l'exploitant de bonne foi, même s'il n'a pas effectivement exploité son invention, à condition de justifier que la mise en exploitation ait été empêchée par la guerre.

Article 7.

Les dispositions du présent Arrangement ne comportent qu'un minimum de protection; elles n'empêchent pas de revendiquer, en faveur des titulaires de droits de propriéte industrielle, l'application des prescriptions plus larges qui seraient édictées par la législation intérieure

d'un pays contractant; elles laissent également subsister les accords et traités plus favorables et non contraires que les Gouvernements des pays contractants auraient conclus ou concluraient entre eux.

Article 8.

Les dispositions du présent Arrangement ne porterons pas atteinte à l'application des dispositions des accords et traités de paix conclus ou à conclure des pays ayant été en guerre l'un contre l'autre.

Article 9.

1. Le présent Arrangement, ouvert aux pays membres de l'Union pour la protection de la propriéte industrielle, sera ratifié le plus tôt possible. Les ratifications seront déposées auprès du Gouvernement de la Confédération Suisse, et par celui-ci notifiées à tous les autres. Le présent Arrangement entrera en vigueur sans délai entre les pays qui l'auront ratifié.

2. Les pays qui n'auront pas signé le présent Arrangement pourront y adhérer sur demande. Les adhésions seront notifiées au Gouvernement de la Confédération Suisse, et par celui-ci à tous les autres. Elles emporterons de plein droit, et sans délai, accession à toutes les clauses et admission á tous les avantages stipulés par le présent Arrangement.

Article 10.

Tout pays contractant pourra étendre le présent Arrangement, par simple notification faite au Gouvernement de la Confédération Suisse, à tout ou partie de ses colo-

nies, protectorats, territoires sous mandat ou sous tutelle, ou tous autres territoires soumis à son autorité, ou tous territoires sous suzeraineté. Le Gouvernement de la Confédération Suisse transmettra cette notification aux autres Gouvernements.

Article 11.

Le présent Arrangement sera signé en un seul exemplaire, qui sera déposé aux archives du Gouvernement de la Confédération Suisse. Copie certifiée en sera remise par ce dernier à chacun des Gouvernements des pays signataires et adhérents.

Fait à Neuchâtel, le 8 février 1947.

Pour la Belgique:	Hamels
Pour le Brésil:	Francisco Antonio Coelho
Pour le Danemark:	N. J. Ehrenreich Hansen
Pour la Finlande:	Paavo Ant-Wuorinen
Pour la France:	Marcel Plaisant
Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord:	Harold L. Saunders B. G. Crewe
Pour la Grèce:	D. A. Naoum
Pour la Hongrie:	Körös Laszlo Karczag
Pour l'Irlande:	Edward A. Cleary
Pour l'Italie:	Antonio Pennetta
Pour la République Libanaise:	Mikaoui
Pour la Principauté de Liechtenstein:	Hoop
Pour le Luxembourg:	A. de Muyser
Pour le Maroc	

(Zone française):	Marcel Plaisant
Pour la Nouvelle-Zélande:	Harold L. Saunders
Pour les Pays-Bas:	J. Woudstra
Pour la Pologne:	Dr. Jakub Sawicki
	Dr. Waclaw Olszewski
Pour le Portugal:	Manuel Joaquim dos Santos Silva Machado
	Antonio José de Almeida Lima
	Jorge van-Zeller Garin
Pour la Roumanie:	Dr. C. Akerman
Pour la Suisse:	Morf
	Plinio Bolla
Pour la Syrie:	S. Omari
Pour la Tchécoslovaquie:	J. Andrial
Pour la Tunisie:	Marcel Plaisant
Pour la Turquie:	Y. K. Karaosmanoglu
	Sait Rauf Sarper

Protocole de Clôture

Les Plénipotentiaires soussignés, rèunis ce jour à l'effet de procéder à la signature de l'Arrangement concernant la conservation ou la restauration des droits de propriété industrielle atteints par la deuxième guerre mondiale, sont convenus de ce qui suit:

I.

Lorsque, durant la période comprise entre le 3 septembre 1939 et le 30 juin 1947, des produits revêtus d'une marque contrefaisant ou imitant une marque enregistrée dans un pays contractant ont été importés dans ce pays, au compte du Gouvernement, pour les fins de la poursuite efficace de la guerre, ou pour maintenir des approvisionnements et des services essentiels à la vie de la communauté, ou pour soulager des souffrances et des malheurs résultant de la guerre, un tel emploi de la marque ne sera pas considéré, comme une atteinte aux droits de son propriétaire.

II.

Les dispositions de l'article premier se rapportent également aux demandes de brevets déposées par des ressortissants tchécoslovaques auprés du Bureau allemand des brevets, à Berlin, dans la période comprise entre le 1er août 1940 et le 4 mai 1945 inclusivement, à condition que l'invention n'ait pas été faite en Allemagne.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires soussignés ont adopté le présent Protocole.

Fait à Neuchâtel, le 8 février 1947.

Pour la Belgique:	Hamels
Pour le Brésil:	Francisco Antonio Coelho
Pour la Finlande:	Paavo Ant-Wuorinen
Pour la France:	Marcel Plaisant
Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord:	Harold L. Saunders B. G. Crewe
Pour la Grèce:	D. A. Naoum
Pour la Hongrie:	Körös Laszlo Karczag
Pour l'Italie:	Antonio Pennetta
Pour la République Libanaise:	Mikaoui
Pour la Principauté de Liechtenstein:	Hoop
Pour le Luxembourg:	A. de Muyser
Pour le Maroc (Zone française):	Marcel Plaisant
Pour la Nouvelle-Zélande:	Harold L. Saunders
Pour la Pologne:	Dr. Jakub Sawicki Dr. Waclaw Olszewski
Pour la Roumanie:	Dr. C. Akerman
Pour la Suisse:	Morf Plinio Bolla
Pour la Syrie:	S. Omari
Pour la Tchécoslovaquie:	J. Andrial
Pour la Tunisie:	Marcel Plaisant
Pour la Turquie:	Y. K. Karaosmanoglu Sait Rauf Sarper

Protocole de Clôture Additionnel

Les Plénipotentiaires soussignés, réunis ce jour à l'effet de procéder à la signature de l'Arrangement concernant la conservation ou la restauration des droits de propriété industrielle atteints par la deuxième guerre mondiale, sont convenus de ce qui suit:

Les règles énoncées au chiffre I du Protocole de clôture seront appliquées par analogie en ce qui concerne les brevets, pour autant que l'importation a eu lieu dans le territoire des Nations Alliées et Associées, ou d'un pays ennimi de celles-ci, au cours de la guerre.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires soussignés ont adopté le présent Protocole.

Fait à Neuchâtel, le 8 février 1947.

Pour la Belgique:	Hamels
Pour le Brésil:	Francisco Antonio Coelho
Pour la Finlande:	Paavo Ant-Wuorinen
Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord:	Harold L. Saunders B. G. Crewe
Pour la Grèce:	D. A. Naoum
Pour la Hongrie:	Körös Laszlo Karczag
Pour l'Italie:	Antonio Pennetta
Pour la République Libanaise:	Mikaoui
Pour la Principauté de Liechtenstein:	Hoop
Pour la Nouvelle-Zélande:	Harold L. Saunders
Pour la Pologne:	Dr. Jakub Sawicki Dr. Waclaw Olszewski

Pour la Roumanie:	Dr. C. Akerman
Pour la Suisse:	Morf
	Plinio Bolla
Pour la Syrie:	S. Omari
Pour la Tchécoslovaquie:	J. Andrial

65

VERTALING.

Schikking betreffende het behoud of het herstel van de door de tweede wereldoorlog getroffen industriële eigendomsrechten

De ondergetekende Gevolmachtigden van de Regeringen der landen, toegetreden tot de Internationale Unie tot bescherming van de indusriële eigendom, beogende het nadeel, dat de rechten van de industriële eigendom tengevolge van de tweede wereldoorlog hebben ondervonden, te herstellen, zijn, na hun volmachten te hebben overgelegd en in goede en behoorlijke vorm te hebben bevonden, overeengekomen omtrent de volgende bepalingen:

Artikel 1.

De voorrangstermijnen, in artikel 4 van het Unieverdrag van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom bepaald voor het depôt of de inschrijving van aanvragen om octrooien van uitvinding, gebruiksmodellen, fabrieks- of handelsmerken, tekeningen of modellen van nijverheid, welke op 3 September 1939 niet waren verstreken, en die, welke na die datum maar vóór 1 Januari 1947 een aanvang hebben genomen, zullen door elk der verdragsluitende landen ten voordele van de houders der door het genoemde Verdrag erkende rechten of derzelver rechtverkrijgenden tot 31 December 1947 worden verlengd.

Artikel 2.

Een op 30 Juni 1948 aflopend uitstel zal zonder enige

bijbetaling of boete aan de houders der door het genoemde Verdrag erkende rechten of derzelver rechtverkrijgenden worden toegestaan, om elke handeling te verrichten, elke formaliteit te vervullen, elke taxe te betalen en in het algemeen elke door de wetten en reglementen van elk land voorgeschreven verplichting na te leven, ten einde de op 3 September 1939 reeds verworven of na die datum verkregen industriële eigendomsrechten te behouden dan wel de industriële eigendomsrechten te verkrijgen, welke indien de oorlog niet had plaats gevonden, sedert die datum hadden kunnen zijn verworven als gevolg van een vóór 30 Juni 1947 gedane aanvraag.

Artikel 3.

De vernieuwing van de inschrijving van de fabrieks- of handelsmerken, waarvan de normale beschermingsduur na 3 September 1939 maar vóór 30 Juni 1947 is geëindigd, zal terugwerken tot de datum, waarop hun normale duur eindigt, op voorwaarde, dat zij vóór 30 Juni 1948 wordt verricht.

Artikel 4.

De landen, welke aan deze Schikking en tevens aan de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van fabrieks- of handelsmerken deelnemen, komen bovendien het volgende overeen: de vernieuwing van de inschrijving van de in het Internationale Register ingeschreven fabrieks- of handelsmerken, waarvan een der verdragsluitende landen het land van oorsprong is in de zin van artikel 1 van de Schikking van Madrid, zal terugwerken tot de datum, waarop hun normale duur eindigt, op voorwaarde, dat zij vóór 30 Juni 1948 wordt verricht.

Artikel 5.

1. Het tijdvak, gelegen tussen 3 September 1939 en 30 Juni 1947, blijft buiten beschouwing bij de berekening van de termijn, gesteld voor het in exploitatie brengen van een octrooi, het gebruik van een fabrieks- of handelsmerk of de toepassing van een tekening of een model van nijverheid en bij de berekening van de termijn van drie jaren, bepaald door lid 2 van artikel 6bis van het Unieverdrag.

2. Bovendien is overeengekomen, dat geen enkel op 3 September 1939 nog van kracht zijnd octrooi, tekening of model van nijverheid of fabrieks- of handelsmerk door een der door artikel 5 van het Unieverdrag bepaalde sancties, welke dan ook, getroffen zal kunnen worden vóór 30 Juni 1949.

Artikel 6.

1. De derden, die na 3 September 1939 en tot 31 December 1946 te goeder trouw de exploitatie van een uitvinding, een gebruiksmodel of een tekening of model van nijverheid mochten hebben ondernomen, zullen deze exploitatie kunnen voortzetten op de voorwaarden in de nationale wetgevingen bepaald.

2. De uitvinder, die het bewijs levert van zijn schepping en tussen 3 September 1939 en 1 Januari 1946 een octrooiaanvrage heeft ingediend, of zijn rechtverkrijgende zal — ten aanzien van een met gebruikmaking van artikel 1 ingediende octrooiaanvrage — met de exploitant te goeder trouw kunnen worden gelijk gesteld, zelfs indien hij zijn uitvinding niet daadwerkelijk heeft geëxploiteerd, op voorwaarde, dat hij bewijst, dat het in exploitatie brengen door de oorlog is verhinderd.

Artikel 7.

De bepalingen van deze Schikking houden slechts een minimum van bescherming in; zij verhinderen niet, dat ten voordele van de houders van industrële eigendomsrechten aanspraak wordt gemaakt op de toepassing van ruimere voorschriften, die door de nationale wetgeving van een verdragsluitend land mochten zijn uitgevaardigd; eveneens laten zij onaangetast gunstiger en niet strijdige overeenkomsten en verdragen, welke de Regeringen der verdragsluitende landen onderling mochten hebben gesloten of mochten sluiten.

Artikel 8.

De bepalingen van deze Schikking zullen geen afbreuk doen aan de toepassing van de bepalingen van de overeenkomsten en vredesverdragen, welke gesloten zijn of zullen worden tussen landen, die met elkander in oorlog zijn geweest.

Artikel 9.

1. Deze Schikking staat open voor de landen, die lid zijn van de Unie tot bescherming van de industriële eigendom; zij zal zo spoedig mogelijk worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden nedergelegd bij de Regering van de Zwitserse Bond en door deze ter kennis worden gebracht van alle andere Regeringen. Deze Schikking zal onverwijld in werking treden tussen de landen, die haar hebben bekrachtigd.

2. De landen, die deze Schikking niet hebben ondertekend, zullen op hun verzoek er toe kunnen toetreden. Van de toetreding zal kennis worden gegeven aan de Re-

gering van de Zwitserse Bond en door deze aan alle andere Regeringen. Zij zal van rechtswege en onverwijld toetreding tot alle bepalingen en toelating tot alle bij deze Schikking bepaalde voordelen medebrengen.

Artikel 10.

Elk verdragsluitend land zal door enkele aan de Regering van de Zwitserse Bond gedane mededeling deze Schikking kunnen uitstrekken tot alle of een deel van zijn koloniën, protectoraten, gebieden onder mandaat of voogdij, of andere aan zijn gezag onderworpen gebieden of gebieden onder suzereiniteit. De Regering van de Zwitserse Bond zal deze mededeling aan de andere Regeringen overbrengen.

Artikel 11.

Deze Schikking zal worden ondertekend in één exemplaar, hetwelk in de archieven van de Regering van de Zwitserse Bond zal worden nedergelegd. Een gewaarmerkt afschrift er van zal door deze Regering aan elk van de Regeringen der ondertekenende en toetredende landen worden uitgereikt.

Gedaan te Neuchâtel, de 8ste Februari 1947.

Voor België:	Hamels
Voor Brazilië:	Francisco Antonio Coelho
Voor Denemarken:	N. J. Ehrenreich Hansen
Voor Finland:	Paavo Ant-Wuorinen
Voor Frankrijk:	Marcel Plaisant
Voor Groot-Britannië en Noord-Ierland	Harold L. Saunders B. G. Crewe

Voor Griekenland:	D. A. Naoum
Voor Hongarije:	Körös Laszlo
	Karczag
Voor Ierland:	Edward A. Cleary
Voor Italië:	Antonio Pennetta
Voor de Libanese Republiek:	Mikaoui
Voor het Vorstendom Liechtenstein:	Hoop
Voor Luxemburg:	A. de Muyser
Voor Marokko (Franse zône):	Marcel Plaisant
Voor Nieuw-Zeeland:	Harold L. Saunders
Voor Nederland:	J. Woudstra
Voor Polen:	Dr. Jakub Sawicki
	Dr. Waclaw Olszewski
Voor Portugal:	Manuel Joaquim dos Santos Silva Machado
	Antonio José de Almeida Lima
	Jorge van-Zeller Garin
Voor Roemenië:	Dr. C. Akerman
Voor Zwitserland:	Morf
	Plinio Bolla
Voor Syrië:	S. Omari
Voor Tsecho-Slowakije:	J. Andrial
Voor Tunis:	Marcel Plaisant
Voor Turkije:	Y. K. Karaosmanoglu
	Sait Rauf Sarper

Slotprotocol

De ondergetekende Gevolmachtigden, heden bijeengekomen ten einde over te gaan tot de ondertekening van de Schikking betreffende het behoud of het herstel van de door de tweede wereldoorlog getroffen industriële eigendomsrechten, zijn overeengekomen als volgt:

I.

Wanneer gedurende het tijdvak, gelegen tussen 3 September 1939 en 30 Juni 1947, waren voorzien van een merk, dat een vervalsing of nabootsing is van een in een verdragsluitend land ingeschreven merk, in dat land voor rekening van de Regering zijn ingevoerd ten behoeve van de krachtdadige voortzetting van de oorlog of ten einde voor het leven der gemeenschap onontbeerlijke bevoorradingen of diensten in stand te houden dan wel ten einde het uit de oorlog voortvloeiende lijden en ongeluk te verlichten, zal een zodanig gebruik van het merk niet worden beschouwd als een aantasting van de rechten van deszelfs eigenaar.

II.

De bepalingen van artikel 1 hebben eveneens betrekop de octrooiaanvragen, welke in het tijdvak van 1 Augusontus 1940 tot en met 4 Mei 1945 door Tsechoslowaakse onderdanen bij de Duitse octrooiraad te Berlijn zijn ingediend, mits de uitvinding niet in Duitsland is gedaan.

Ten blijke waarvan de ondergetekende Gevolmachtigden dit Protocl hebben aanvaard.

Gedaan te Neuchâtel, de 8ste Februari 1947.

Voor België:	Hamels
Voor Brazilië:	Francisco Antonio Coelho
Voor Finland:	Paavo Ant-Wuorinen
Voor Frankrijk:	Marcel Plaisant
Voor Groot-Brittannië en Noord-Ierland:	Harold L. Saunders B. G. Crewe
Voor Griekenland:	D. A. Naoum
Voor Hongarije:	Körös Laszlo Karczag
Voor Italië:	Antonio Pennetta
Voor de Libanese Republiek:	Mikaoui
Voor het Vorstendom Liechtenstein:	Hoop
Voor Luxemburg:	A. de Muyser
Voor Marokko (Franse zône):	Marcel Plaisant
Voor Nieuw-Zeeland:	Harold L. Saunders
Voor Polen:	Dr. Jakub Sawicki Dr. Waclaw Olszewski
Voor Roemenie:	Dr. C. Akerman
Voor Zwitserland:	Morf Plinio Bolla
Voor Syrië:	S. Omari
Voor Tsjecho-Slowakije:	J. Andrial
Voor Tunis:	Marcel Plaisant
Voor Turkije:	Y. K. Karaosmanoglu Sait Rauf Sarper

65

Additioneel Slotprotocol

De ondergetekende Gevolmachtigden, heden bijeengekomen ten einde over te gaan tot de ondertekening van de Schikking betreffende het behoud of het herstel van de door de tweede wereldoorlog getroffen industriële eigendomsrechten, zijn overeengekomen als volgt:

De onder het cijfer I van het Slotprotocol uitgevaardigde bepalingen zullen bij analogie toepassing vinden met betrekking tot octrooien, voor zover de invoer gedurende de oorlog heeft plaats gehad in het grondgebied van de Geallieerde en Geassocieerde Landen of van een vijand van deze laatste.

Ten blijke waarvan de ondergetekende Gevolmachtigden dit Protocol hebben aanvaard.

Gedaan te Neuchâtel, de 8ste Februari 1947.

Voor Belgie:	Hamels
Voor Brazilië:	Francisco Antonio Coelho
Voor Finland:	Paavo Ant-Wuorinen
Voor Groot-Britannië en Noord-Ierland:	Harold L. Saunders B. G. Crewe
Voor Griekenland:	D. A. Naoum
Voor Hongarije:	Körös Laszlo Karczag
Voor Italië:	Antonio Pennetta
Voor de Libanese Republiek:	Mikaoui
Voor het Vorstendom Liechtenstein:	Hoop
Voor Nieuw-Zeeland:	Harold L. Saunders
Voor Polen:	Dr. Jakub Sawicki Dr. Waclaw Olszewski
Voor Roemenië:	Dr. C. Akerman
Voor Zwitserland:	Morf Plinio-Bolla
Voor Syrië:	S. Omari
Voor Tsecho-Slowakije:	J. Andrial

A° 1948  N° 66

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 24ste Juni 1948, houdende voor de militairen van de Landmacht in Curaçao afwijkende bepalingen van de beschikking van de 20ste Juni 1933, no. 700 (P. B. 1933, no. 57).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 7 Mei 1948, no. A9/28/48 van de Commandant Landmacht Curaçao;

het advies dd. 11 Mei 1948, no. 3775 van de Gouvernements-Secretaris;

het advies dd. 9 Juni 1948, no. G. S. 3775 van de Administrateur van Financiën;

het nader advies dd. 22 Juni 1948, no. 3775 van de Gouvernements-Secretaris;

Gelet op:

de beschikking van de 20ste Juni 1933, no. 700, houdende

vaststelling van ene regeling der vergoeding voor reis- en teerkosten, gelijk mede voor verhuiskosten binnen het gebiedsdeel Curaçao (P. B. 1933, no. 57);

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. In afwijking van de bepalingen, regelende de wijze van toekenning van de vergoedingen bij verhuizing, opgenomen in Publicatieblad 1933, no. 57, wordt de Commandant Landmacht Curaçao gemachtigd, gerekend te zijn ingegaan 1 April 1947, de verhuisboedels van de militairen, die in het belang van de dienst worden overgeplaatst, als gouvernements-goed te vervoeren en de daaraan verbonden kosten rechtstreeks aan de vervoerders te voldoen, alsmede tot uitbetaling in daartoe in aanmerking komende gevallen van de vergoeding, bedoeld in artikel 7 van bovenbedoelde regeling.

II. Te bepalen, dat deze beschikking in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

Willemstad, de 24ste Juni 1948.

De Gouverneur voornoemd,

P. KASTEEL.

Uitgegeven de 30ste Juni 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 67

PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 30ste Juni 1948, betreffende de overgave van het bestuur over Curaçao door de Gouverneur Dr. P. A. Kasteel aan de ingevolge artikel 25 van de Curaçaose Staatsregeling aangewezen waarnemend Gouverneur Dr. C. Süthoff.*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

DOCTOR PETRUS ALBERTUS KASTEEL,

brengt ter kennis van het algemeen, dat hem op zijn verzoek, bij Koninklijk besluit van de 25ste Juni 1948, no. 2, eervol ontslag is verleend uit zijn ambt, onder dankbetuiging voor de gewichtige diensten in dat ambt bewezen en dat hij, ingaande 1 Juli 1948, het bestuur van Curaçao overdraagt aan de bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40 aangewezen waarnemend Gouverneur van Curaçao, Dr. C. Süthoff.

Bij het nederleggen van de waardigheid van Gouverneur moge ondergetekende zijn eerbiedige erkentelijkheid betuigen aan Hare Majesteit de Koningin voor het in hem gestelde vertrouwen.

Hij dankt de Raad van Advies, de Staten van Curaçao, Colleges, autoriteiten, alle burgerlijke en militaire ambtenaren voor hun nimmer falende bijstand.

Hij strekt die dank gaarne uit tot de vele ingezetenen, die hem hun medewerking hebben willen geven, in het bijzonder tijdens de moeilijke oorlogsjaren, en die zoveel tegemoetkoming hebben willen betonen aan de zijnen en aan hemzelf.

Hij herinnert zich eerbiedig degenen, die tijdens de oorlog hier hun leven hebben gegeven voor het Koninkrijk.

God geve U allen recht, eendracht, vrijheid en dagelijks brood.

Met deze wens, de verzekering van zijn blijvende belangstelling in Uw aller welzijn en de vurige hoop, dat deze eilanden tot in lengte van dagen verbonden zullen blijven met Nederland en Oranje, zegt hij U allen: Vaart wel.

Gedaan te Willemstad, de 30ste Juni 1948.

P. KASTEEL.

A° 1948  N° 68

PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 1ste Juli 1948, betreffende de aanvaarding van het bestuur over Curaçao door de waarnemend Gouverneur Dr. C. Süthoff.*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Dr. C. SÜTHOFF,

daartoe benoemd bij Koninklijk besluit van 30 Januari 1939, no. 40, brengt ter kennis van de ingezetenen, dat hij in verband met het aan de Gouverneur Dr. P. A. Kasteel verleend eervol ontslag, terwijl zijn opvolger nog niet als zodanig kan optreden, op heden het bestuur over Curaçao heeft aanvaard.

Gedaan te Willemstad, de 1ste Juli 1948.

De waarnemend Gouverneur voornoemd,

Dr. C. SÜTHOFF.

A° 1948  N° 69

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 1ste Juli 1948, no. 3900, tot wijziging van de Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst van niet van gouvernements-wege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P. B. 1938, no. 49).*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief d.d. 10 Mei 1948, no. 2314 O. W. van de Directeur van Openbare Werken;

het advies d.d. 21 Mei 1948, no. G. S. 3900 van de Administrateur van Financiën;

het advies d.d. 27 Mei 1948, no. 3900 van de Gouvernements-Secretaris;

Gehoord:

de Raad van Advies;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De Regeling betreffende de vergoedingen aan ambtenaren voor het gebruik ten behoeve van de dienst

van niet van gouvernements-wege beschikbaar gestelde vervoermiddelen (P.B. 1938, no. 49), zoals sedert gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 19de Januari 1948, no. 210/'47 (P.B. 1948, no. 7), wordt nader gewijzigd en aangevuld als volgt:

In artikel 4 wordt op de daarvoor naar alphabetisch-lexicografische volgorde bestemde plaats opgenomen:

„Chef-monteur bij de werkplaatsen van Openbare Werken op Aruba".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Maart 1948.

Willemstad, de 1ste Juli 1948.

De waarnemend Gouverneur voornoemd,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 6de Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 70

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 2de Juli 1948, no. 5638 tot wijziging en aanvulling van de beschikking van de 5de April 1946, no. 2725 (P.B. 1946, no. 39), ter uitvoering van artikel 1 lid 1 onder e, artikel 2 lid 3, artikel 4 lid 1 onder a, artikel 6 leden 1 onder b, 2 en 3, artikel 35, artikel 36 lid 4 en artikel 38 lid 1 onder b van het Curaçaos Verlofreglement 1946 (P.B. 1946, no. 34).*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 30 Juni 1948, no. 5638 van de Gouvernements-Secretaris;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

I. De beschikking van de 5de April 1946, no. 2725 (P.B. 1946, no. 39), ter uitvoering van artikel 1 lid 1 onder e, artikel 2 lid 3, artikel 4 lid 1 onder a, artikel 6 leden 1 onder b, 2 en 3, artikel 35, artikel 36 lid 4 en artikel 38 lid 1 onder b van het Curaçaos Verlofreglement 1946 (P.B. 1946, no. 34), zoals gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij beschikking van de 10de Juli 1947, no. 6430 (P.B. 1947, no. 96), wederom te wijzigen en aan te vullen in dier voege, dat daarin in het dictum:

1o. sub A. vervalt: de Directeur van het Departe-

ment Watervoorziening, Landbouw, Veeteelt en Visscherij,";

2o. sub D. aan het einde wordt toegevoegd: „het Hoofd van de Landswatervoorzieningsdienst," en „de Directeur van het Departement van Landbouw.".

II. Te bepalen, dat deze beschikking, welke in het Publicatieblad zal worden opgenomen, wordt geacht te zijn in werking getreden met ingang van 1 Januari 1948.

Willemstad, de 2de Juli 1948.

De Waarnemend Gouverneur voornoemd,

C. SÜTHOFF.

Uitgegeven de 7de Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948 N° 71



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 5de Juli 1948, no. 5202, ter bekendmaking van het Koninklijk besluit van 25 Mei 1948, houdende bekendmaking van de tekst der Wet op de Staatsinrichting van Curaçao (Curaçaose Staatsregeling) (Staatsblad no. I 204).*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 10 Juni 1948, 7e Afdeling, no. 19/419a van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij het Koninklijk besluit van 25 Mei 1948, houdende bekendmaking van de tekst der Wet op de Staatsinrichting van Curaçao (Curaçaose Staatsregeling) (Staatsblad no. I 204) ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat bovenaangehaald Koninklijk besluit van 25 Mei 1948 (Staatsblad no. I 204) nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden bekendgemaakt.

Willemstad, de 5de Juli 1948.

De Waarnemend Gouverneur voornoemd,

C. SÜTHOFF.

Uitgegeven de 7de Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948 N° 71



PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING van de 5de Juli 1948, no. [illegible], tot bekendmaking van het Koninklijk besluit van 25 Mei 1948 houdende bekendmaking van de tekst der Wet op de Staatsinrichting van Curaçao (Curaçaose Staatsregeling) (Staatsblad no. I 204).

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 10 Juni 1948, 2e Afdeling, no. [illegible] van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij het Koninklijk besluit van 25 Mei 1948, houdende bekendmaking van de tekst der Wet op de Staatsinrichting van Curaçao (Curaçaose Staatsregeling) (Staatsblad no. I 204) ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat bovenaangehaald Koninklijk besluit van 25 Mei 1948 (Staatsblad no. I 204) nevens deze beschikking in het Publicatieblad zal worden bekendgemaakt.

Willemstad, de 5de Juli 1948.

De Waarnemend Gouverneur voornoemd,

C. SUTHOFF.

Uitgegeven de 7de Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

In naam van Hare Majesteit Wilhelmina, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz., enz., enz.

WIJ JULIANA, PRINSES DER NEDERLANDEN, REGENTES VAN HET KONINKRIJK,

Op de voordracht van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen van 20 Mei 1948, 1e Afdeling A en 7e Afdeling, no. 7;

Gezien artikel III van de wet van 21 Mei 1948 (*Staatsblad* I 195), houdende wijziging van de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao;

Hebben goedgevonden en verstaan:

te gelasten, dat de tekst van de Curaçaose Staatsregeling, zoals die bij dit besluit is gevoegd, in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in het *Staatsblad* zal worden geplaatst.

Soestdijk, 25 Mei 1948.

JULIANA.

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,
J. A. JONKMAN.

Uitgegeven de *acht en twintigste* Mei 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

WET OP DE STAATSINRICHTING VAN CURAÇAO

EERSTE HOOFDSTUK

Van Curaçao en zijn inwoners

Artikel 1

Het grondgebied van Curaçao omvat de Nederlandse Antillen, te weten Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten (voor zoveel het Nederlandse gedeelte betreft) en de daarbij behorende gebiedsdelen.

Artikel 2

Allen, die zich in Curaçao bevinden, zijn eerbied en gehoorzaamheid verschuldigd aan de Gouverneur en onderworpen aan de wettelijke regelingen.

Artikel 3

De wettelijke regelingen, in Curaçao geldig, zijn:

1e. de verdragen en andere overeenkomsten met vreemde Mogendheden, voor zover zij in Curaçao van toepassing zijn;

2e. de algemene verordeningen, waaronder worden verstaan:

a. de wetten, die, op de voet van de bepalingen der Grondwet, voor Curaçao verbindend zijn;

b. de algemene maatregelen van bestuur, zijnde besluiten des Konings, genomen in de vorm, bij de Grondwet voorgeschreven voor algemene maatregelen van bestuur, voor zover zij voor Curaçao verbindend zijn;

c. de landsverordeningen, zijnde verordeningen met gemeen overleg der Staten door de Gouverneur vastgesteld;

3e. de besluiten, houdende algemene maatregelen, door de Gouverneur, de Raad van Advies gehoord, binnen de grenzen zijner bevoegdheid uitgevaardigd;

4e. de keuren en reglementen, door de in artikel 127 genoemde besturen binnen de grenzen hunner bevoegdheid uitgevaardigd.

Artikel 4

Allen, die zich op het grondgebied van Curaçao bevinden, hebben gelijke aanspraak op bescherming van persoon en goederen.

Artikel 5

Uitlevering van vreemdelingen geschiedt niet dan krachtens verdragen, waarbij, voor zover Curaçao betreft, de regelen worden in acht genomen, welke, zoveel mogelijk in overeenstemming met de daaromtrent in Nederland geldende wettelijke bepalingen, bij algemene maatregel van bestuur worden vastgesteld.

Artikel 6

De regelen nopens de toelating en vestiging in Curaçao, zomede die omtrent de uitzetting, worden voor zoveel nodig bij algemene maatregel van bestuur en overigens bij landsverordening vastgesteld.

Artikel 7

1. Tot openbare bedieningen, door de Koning op te dragen, zijn alleen benoembaar Nederlandse onderdanen.
2. De benoembaarheid tot andere openbare bedieningen wordt bij landsverordening geregeld.

Artikel 8

Niemand heeft voorafgaand verlof nodig om door de drukpers gedachten of gevoelens te openbaren. De verantwoordelijkheid van schrijvers, uitgevers, drukkers en verspreiders en de waarborgen, in het belang der openbare orde en zedelijkheid tegen het misbruik van de vrijheid van drukpers te nemen, worden geregeld bij landsverordening.

Artikel 9

1. Ieder heeft het recht verzoekschriften in te dienen bij de bevoegde macht zowel in Nederland als in Curaçao.
2. Verzoekschriften moeten persoonlijk en mogen niet uit naam van meer worden ondertekend, tenzij dit geschiedt door of vanwege lichamen, wettig samengesteld of erkend, en in dit laatste geval niet anders dan over onderwerpen tot hun bepaalde werkkring behorende.
3. Echter mogen personen, die niet schrijven kunnen, verzoekschriften indienen door tussenkomst van zodanige ambtenaren, als hiertoe bij landsverordening zijn bevoegd verklaard.

Artikel 10

De uitoefening van het recht van vereniging en vergadering kan, in het belang der openbare orde, zedelijkheid of gezondheid, aan regeling en beperking bij landsverordening onderworpen worden.

TWEEDE HOOFDSTUK

Van de Gouverneur

EERSTE AFDELING

Van zijn benoeming en ontslag

Artikel 11

De Gouverneur wordt door de Koning benoemd en ontslagen.

Artikel 12

Hij moet de ouderdom van dertig jaren vervuld hebben.

Artikel 13

Hij legt in handen des Konings of van de autoriteit of de persoon, door de Koning hiertoe aangewezen, de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmiddellijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming tot Gouverneur aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

Ik zweer (beloof), dat ik om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning en aan de Grondwet; dat ik de welvaart van Curaçao naar mijn vermogen bevorderen zal; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal onderhouden en doen onderhouden en dat ik mij in alles zal gedragen, zo als een braaf en eerlijk Gouverneur betaamt. Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!" („Dat verklaar en beloof ik".)

Artikel 14

1. Indien de benoemig van de Gouverneur vervat is in een geheim en verzegeld stuk, behelst dit stuk tevens de aanwijzing van de autoriteit of de persoon, in wier of in wiens handen de benoemde de voorgeschreven ambtseed moet afleggen.

2. Zodanig stuk wordt geopend in een vergadering van de Raad van Advies.

3. Het wordt, na door al de aanwezige leden te zijn gewaarmerkt, in het archief van de Raad nedergelegd.

Artikel 15

De Gouverneur aanvaardt het bestuur door overlegging in een plechtige vergadering der Staten van een afschift zijner akte van be-

noeming en van het proces-verbaal zijner eedsaflegging, en brengt zijn aanvaarding van het bestuur bij proclamatie ter kennis der ingezetenen.

Artikel 16

Hij is verplicht zijn waardigheid te blijven bekleden totdat hij het bestuur aan zijn opvolger heeft overgegeven, tenzij hem van 's Konings wege gelast of vergund wordt zijn waardigheid vroeger neder te leggen.

Artikel 17

Hij mag zonder verlof des Konings Curaçao niet verlaten.

Artikel 18

1. De Gouverneur mag rechtstreeks noch zijdelings deelhebber zijn in, noch borg zijn voor enige onderneming, ten grondslag hebbende een overeenkomst, om winst of voordeel aangegaan met Curaçao of met enig deel daarvan.

2. Hij mag, behalve openbare schuldbrieven, geen schuldvorderingen ten laste van Curaçao bezitten.

3. Hij mag rechtstreeks noch zijdelings deel hebben in enige concessie of onderneming van welke aard ook, in Curaçao gevestigd of aldaar haar bedrijf uitoefenende.

4. Het bij het eerste en het derde lid bepaalde blijft op hem van toepassing gedurende vijf jaren na zijn aftreden.

Artikel 19

1. Bloedverwantschap of zwagerschap, tot de derde graad ingesloten, mag niet bestaan tussen de Gouverneur enerzijds en de ondervoorzitter of de leden en buitengewone leden van de Raad van Advies, de leden van het College van Algemeen Bestuur, de Vertegenwoordiger in Nederland dan wel een der hoofden van een afdeling van bestuur anderzijds.

2. Hij, die na zijn benoeming in de verboden graad van zwagerschap geraakt, behoudt zijn bediening niet dan met vergunning des Konings.

3. De zwagerschap houdt op door ontbinding van het huwelijk, waardoor zij ontstaan is.

Artikel 20

1. Wanneer er vermoeden bestaat, dat de Gouverneur krankzinnig is, belegt de ondervoorzitter van de Raad van Advies een vergadering van die Raad, opdat de gegrondheid van het vermoeden onderzocht worde.

2. De Raad van Advies, oordelende dat daartoe termen bestaan, beveelt het instellen van een geneeskundig onderzoek aan een com-

missie, tezamen gesteld uit vier geneeskundigen, waaronder zo mogelijk twee officieren van gezondheid der zee- of landmacht.

3. Deze commissie is bevoegd de gewone geneesheer des Gouverneurs in haar midden te roepen en dient de Raad van Advies van bericht.

4. Van het in de Raad van Advies verhandelde worden nauwkeurige processen-verbaal in dubbel opgemaakt en door de ondervoorzitter, de leden en de secretaris ondertekend.

5. Als de Raad van Advies oordeelt, dat het bericht der commissie het bestaande vermoeden bevestigt, wordt onverwijld een der dubbelen van de processen-verbaal gezonden aan de Koning en belegt de ondervoorzitter van de Raad van Advies een vergadering der Staten.

6. De vergadering wordt gehouden met gesloten deuren. De vergadering verklaart, na de personen, die inlichtingen geven kunnen, onder ede gehoord te hebben, en bij volstrekte meerderheid van stemmen der aanwezige leden, of er termen bestaan om de Gouverneur tot de uitoefening zijner waardigheden niet in staat te achten.

7. De verklaring, dat zodanige termen bestaan, ontheft, zolang zij niet, na gelijk onderzoek, op gelijke wijze is ingetrokken en in afwachting van de beslissing des Konings, de Gouverneur van de uitoefening zijner waardigheid.

8. Van het in de Staten verhandelde wordt een nauwkeurig procesverbaal in dubbel opgemaakt en door al de leden en de griffier ondertekend.

9. Een der dubbelen wordt onverwijld gezonden aan de Koning.

10. Wanneer de Gouverneur door een plotselinge ziektetoestand buiten staat is geraakt om zijn waardigheid uit te oefenen en om overeenkomstig artikel 28 het dagelijks beleid van zaken aan een ander op te dragen, worden de in dit artikel opgenomen bepalingen eveneens toegepast, met dien verstande, dat de Gouverneur, nadat hij voldoende hersteld is, het bestuur weder op zich neemt, en daarvan bij proclamatie aan de ingezetenen kennis geeft.

Artikel 21

1. De Gouverneur is naar de bepalingen, vervat in de wet van 22 April 1855 (*Staatsblad* no. 33), houdende regeling der verantwoordelijkheid van de hoofden der ministeriële departementen, tot straf vervolgbaar:

a. wanneer hij uitvoering geeft of doet geven aan Koninklijke besluiten of beschikkingen, waarvan hem de uitvoering niet is opgedragen door de Minister van Overzeese Gebiedsdelen;

b. wanneer hij uitvoering geeft of doet geven aan Koninklijke besluiten of beschikkingen, niet voorzien van de vereiste mede-ondertekening van een der hoofden van de ministeriële departementen;

c. wanneer hij beschikkingen neemt, of bevelen geeft, of bestaande beschikkingen of bevelen handhaaft, waardoor de bepalingen dezer wet of andere in Curaçao geldende wettelijke regelingen worden geschonden;

d. wanneer hij nalaat uitvoering te geven of te doen geven aan de voorschriften van deze wet of andere in Curaçao geldende wettelijke regelingen, of aan Koninklijke besluiten en beschikkingen, geen wettelijke regelingen zijnde, doch waarvan hem de uitvoering door de Minister van Overzeese Gebiedsdelen is opgedragen;

De handelingen, onder de letters *a*, *b* en *c*, en de nalatigheid, onder letter *d* bedoeld, zijn alleen dan strafbaar, wanneer zij gepleegd zijn met opzet.

e. indien hij zonder opzet de uitvoering, onder letter *d* omschreven, grovelijk verzuimt.

2. De feiten in dit artikel vermeld worden beschouwd als misdrijven.

3. De feiten vermeld onder letters *a*, *b*, *c* en *d* worden gestraft met de straf genoemd in artikel 355, en het feit, vermeld onder letter *e*, met de straf genoemd in artikel 356 van het Nederlands Wetboek van Strafrecht.

Artikel 22

1. De Gouverneur kan gedurende zijn bestuur niet voor de strafrechter in Curaçao betrokken, noch aldaar in burgerlijke gijzeling gebracht, noch zonder zijn toestemming als getuige in een rechtsgeding geroepen worden.

2. Hij kan, zelfs na de nederlegging zijner waardigheid, wegens feiten, gedurende zijn bestuur gepleegd, in Curaçao niet tot straf vervolgd worden.

Artikel 23

1. Hij staat in Nederland, behalve wegens ambtsmisdrijven, terecht voor de rechter, die volgens de aldaar geldende wetten bevoegd zou zijn geweest, naar gelang der tegen het feit bedreigde straffen, daarvan kennis te nemen, ware het gepleegd in de gemeente, in welke de zetel der Nederlandse Regering gevestigd is.

2. De straf, tegen het feit bedreigd, is die, welke daartegen bedreigd wordt bij het strafrecht der plaats, waar het feit is begaan.

Artikel 24

Indien tegen de Gouverneur, hetzij in het geval voorzien in artikel 171 der Grondwet, hetzij ter zake van andere strafbare feiten, een

vervolging in Nederland wordt ingesteld, legt hij, op bevel des Konings, zijn waardigheid neder in handen van degene, die door de Koning of volgens de wet is aangewezen om hem te vervangen.

Artikel 25

1. Wanneer de Gouverneur overeenkomstig artikel 20 tijdelijk van de uitoefening zijner waardigheid is ontheven, of wanneer hij buiten staat geraakt om haar uit te oefenen zonder in de gelegenheid te zijn om het dagelijks beleid van zaken, overeenkomstig artikel 28, aan de aldaar bedoelde persoon op te dragen, treedt als waarnemend Gouverneur op de persoon, van 's Konings wege daartoe aangewezen, of, bij gebreke van zodanige aanwijzing, gelijk mede wanneer en zolang de aangewezen persoon niet kan optreden, de ondervoorzitter van de Raad van Advies.

2. Hetzelfde geschiedt wanneer de Gouverneur overlijdt, verlof erlangt of zijn betrekking nederlegt en zijn opvolger nog niet is aangewezen of nog niet kan optreden.

Artikel 26

Al wat in deze wet bepaald is omtrent de Gouverneur is toepasselijk op de waarnemende Gouverneur, met uitzondering der voorschriften in de artikelen 12, 13, 15 en 19, en met dien verstande, dat de verbodsbepalingen van artikel 18 niet gelden voor het deel dat de waarnemende Gouverneur in de daarbij bedoelde ondernemingen had vóór dat hij het bestuur aanvaardde, en dat het laatste lid van dat artikel niet op hem van toepassing is.

Artikel 27

De waarnemende Gouverneur brengt zijn aanvaarding bij proclamatie ter kennis van de ingezetenen, en legt, zo spoedig mogelijk, in een daartoe te houden en zo nodig bijeen te roepen buitengewone vergadering der Staten, in handen van de voorzitter der vergadering, de eed (of de belofte) af:

> „Ik zweer (beloof) dat ik, om iets hoegenaamd in de betrekking van waarnemend Gouverneur te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.
>
> Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning en aan de Grondwet; dat ik de welvaart van Curaçao naar mijn vermogen bevorderen zal; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal onderhouden en doen onderhouden, en dat ik mij in alles zal gedragen, zoals een braaf en eerlijk Gouverneur betaamt. Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!" („Dat beloof ik.")

Artikel 28

1. Wanneer ziekte of korte afwezigheid van de Gouverneur een voorziening noodzakelijk maakt, draagt hij het dagelijks beleid van

zaken tijdelijk op aan de persoon, die volgens artikel 25 in de bij dat artikel bedoelde gevallen als waarnemend Gouverneur zal moeten optreden.

2. Zodanige opdracht wordt door de Gouverneur bij proclamatie ter kennis van de ingezetenen gebracht.

TWEEDE AFDELING

Van zijn macht en verantwoordelijkheid

Artikel 29

1. De Gouverneur oefent, in naam en als vertegenwoordiger des Konings en met inachtneming van de voorschriften van deze wet, het algemeen bestuur uit over Curaçao.

2. Hij oefent het algemeen bestuur uit met medewerking van het College van Algemeen Bestuur.

3. Ten aanzien van onderwerpen, waarbij Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname in belangrijke mate is betrokken, neemt de Gouverneur 's Konings aanwijzingen in acht.

4. De Gouverneur is bekleed met de uitvoerende macht en zal de uitoefening daarvan, met behoud van zijn verantwoordelijkheid, als regel aan leden van het College van Algemeen Bestuur opdragen.

5. De Gouverneur is voor zijn doen en laten verantwoordelijk aan de Koning.

Artikel 30

1. De Gouverneur heeft het opperbevel over de hem ter beschikking gestelde zee- en landmacht en over de in artikel 164 bedoelde gewapende macht.

2. De Commandant van de gezamenlijke landstrijdkrachten wordt door de Koning benoemd. Wanneer bij het openvallen van de plaats van de Commmandant de benoeming van zijn opvolger niet geschied of in Curaçao niet bekend is, of wanneer de benoemde in de spoedige aanvaarding van zijn betrekking verhinderd wordt, voorziet de Gouverneur in de tijdelijke waarneming.

Artikel 31

1. De Gouverneur oefent het opperbevel over de in Curaçao ter beschikking gestelde zee- en landmacht uit behoudens haar administratieve betrekkingen tot de ministeriële departementen en overeenkomstig de bijzondere beschikkingen des Konings.

2. Hij beschikt over deze strijdkrachten in oorlog en vrede, zodanig als hem in het belang van Curaçao oirbaar dunkt, en heeft het recht haar bevelhebbers en officieren te schorsen.

3. Hij geeft terstond van de schorsing kennis aan de Koning.

4. Zij is, zolang zij niet door de Koning bekrachtigd is, slechts voorlopig.

Artikel 32

De Gouverneur benoemt de officieren behorende tot de in artikel 164 bedoelde gewapende macht. Zij worden door hem bevorderd en ontslagen.

Artikel 33

De Gouverneur neemt alle vereiste maatregelen tot bescherming van de eer van de Staat in het algemeen en van Curaçao in het bijzonder tegen aanranding van buiten.

Artikel 34

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 91 benoemt, schorst en ontslaat de Gouverneur de landsdienaren van Curaçao, tenzij hun benoeming, schorsing of ontslag bij de wet aan de Koning is voorbehouden.

2. Hij voorziet, als de belangen van de dienst dit vereisen, in de tijdelijke waarneming van betrekkingen, door de Koning te begeven.

3. De Gouverneur kan zijn in het eerste lid bedoelde bevoegdheid aan anderen overdragen.

4. Regelen betreffende de rechtstoestand van de landsdienaren worden bij landsverordening gesteld.

Artikel 35

De Gouverneur heeft het algemeen bestuur van de geldmiddelen en domeinen van Curaçao en is deswege verantwoordelijk naar de bepalingen bij landsverordening te stellen.

Artikel 36

1. De Gouverneur stelt de bezoldigingen der landsdienaren van Curaçao vast, voor zoveel dit niet bij de wet aan de Koning is voorbehouden.

2. De aanspraken op verloven en verlofsbezoldigingen, wachtgelden en pensioenen worden bij landsverordening geregeld.

Artikel 37

1. De Gouverneur kan, na ingewonnen bericht van de rechter door wie het vonnis gewezen is, aan alle burgerlijke of militaire veroordeelden gratie verlenen van straffen, bij rechterlijk vonnis in Curaçao opgelegd.

2. Hij kan, tenzij krachtens voorafgaande uitdrukkelijke machtiging des Konings, geen amnestie, abolitie of generaal pardon verlenen, dan in zeer dringende gevallen, na verhoor van de Raad van Advies en onder voorbehoud van 's Konings bekrachtiging.

Artikel 38

Geen dispensatie kan door de Gouverneur verleend worden dan in de gevallen en op de wijze, bij de algemene verordening, waarvan dispensatie verleend wordt, omschreven.

Artikel 39

De Gouverneur verleent, in naam des Konings en overeenkomstig het desaangaande bij algemene maatregel van bestuur bepaalde, zeebrieven aan schepen en vaartuigen, toebehorende aan inwoners van Curaçao.

Artikel 40

De Gouverneur zorgt voor de afkondiging en de uitvoering van de hem daartoe van 's Konings wege toegezonden wetten en algemene maatregelen van bestuur.

Artikel 41

1. De Gouverneur kan, behalve voor zoveel betreft wetten tot goedkeuring van verdragen en andere overeenkomsten met vreemde Mogendheden, om gewichtige redenen de hem bevolen afkondiging of uitvoering opschorten en geeft hiervan terstond kennis aan de Koning.

2. Wanneer de afkondiging of uitvoering ener wet door de Gouverneur is opgeschort, wordt hiervan door de Koning ten spoedigste mededeling gedaan aan de Staten-Generaal.

3. Zodra de Gouverneur verwittigd is, dat de Koning zijn handeling niet goedkeurt, gaat hij onverwijld tot afkondiging of uitvoering over.

Artikel 42

1. De wetten en algemene maatregelen van bestuur worden afgekondigd door plaatsing in het *Publicatieblad*.

2. Het formulier van afkondiging luidt:

„In naam des Konings!

„De Gouverneur van Curaçao,

„Van 's Konings wege de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande wet (onderstaande algemene maatregel van bestuur):

(Mededeling der wet of van de algemene maatregel van bestuur)

„Heeft de opneming daarvan in het *Publicatieblad* bevolen.

„Gedaan te ...., de ...."

(Ondertekening van de Gouverneur, van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur en van de gouvernementssecretaris.)

Artikel 43

Wanneer geen ander tijdstip is vastgesteld, treedt de afgekondigde wet of algemene maatregel van bestuur in werking met ingang van de dertigste dag na die der uitgifte van het *Publicatieblad*, waarin de afkondiging is geschiedt.

Artikel 44

1. De Gouverneur stelt, met inachtneming van het bepaalde in het tweede en derde lid van artikel 101, na verkregen goedkeuring van de Staten, landsverordeningen vast tot regeling van:

a. onderwerpen, de inwendige aangelegenheden van Curaçao betreffende, ten aanzien waarvan in de Grondwet, in deze wet of in andere wetten niet anders is bepaald;

b. andere onderwerpen, waarvan de regeling ingevolge een wet of een algemene maatregel van bestuur bij landsverordening moet geschieden.

2. Hij zorgt voor haar onmiddellijke afkondiging.

Artikel 45

1. Onverminderd de gevallen, voorzien in de artikelen 5, 6, 39, 110, derde lid, en 111, eerste lid, of bij enige andere wetsbepaling, kan bij algemene maatregel van bestuur worden geregeld al hetgeen betreft:

a. de met vreemde Mogendheden gesloten verdragen en andere overeenkomsten en de uit het volkenrecht voortvloeiende rechten en verplichtingen in het algemeen;

b. de verdediging van het grondgebied van Curaçao.

2. Voorschriften ter uitvoering van deze regelingen kunnen bij wet of bij algemene maatregel van bestuur worden overgelaten aan landsverordening of besluit van de Gouverneur als bedoeld in artikel 3, onder 3e.

Artikel 46

De landsverordeningen mogen geen bepalingen inhouden omtrent punten, waarin voorzien is bij wettelijke regelingen als bedoeld in artikel 3, onder 1e. en 2e., *a* en *b*, tenzij daartoe vrijheid is gegeven.

Artikel 47

De bepalingen ener landsverordening omtrent punten, in welker onderwerp wordt voorzien bij een wettelijke regeling als bedoeld in artikel 3, onder 1e. en 2e., *a* en *b*, vervallen op het ogenblik, dat zodanige regeling in Curaçao begint te werken.

Artikel 48

1. De Gouverneur zendt elke vastgestelde landsverordening onverwijld aan de Koning.

2. De landsverordeningen kunnen, op grond van strijd met de Grondwet, met de wet of met het algemeen belang, geheel of gedeeltelijk door de Koning worden geschorst en bij de wet worden vernietigd.

3. De schorsing wordt door de Koning bevolen bij een met redenen omkleed, in het *Publicatieblad* te plaatsen besluit.

4. De schorsing stuit onmiddellijk de werking der geschorste bepalingen.

5. Is binnen één jaar na de dagtekening van het schorsingsbesluit geen voorstel van wet tot vernietiging bij de Staten-Generaal ingediend, dan vervalt de schorsing. Hiervan geschiedt kennisgeving in het *Publicatieblad*.

6. Indien het wetsontwerp tot vernietiging wordt verworpen, wordt de schorsing mede geacht te zijn opgeheven. Hiervan geschiedt eveneens kennisgeving in het *Publicatieblad*.

7. Bepalingen, die geschorst zijn geweest, kunnen niet opnieuw worden geschorst.

8. Vernietiging brengt mede vernietiging van alle gevolgen der vernietigde bepalingen, voor zover die nog voor vernietiging vatbaar zijn, met dien verstande, dat in geval van vernietiging op grond van strijd met het algemeen belang, de naar het oordeel van de Gouverneur niet met dat belang strijdige gevolgen in stand blijven.

9. De Gouverneur zorgt, dat in geval van vernietiging zo nodig opnieuw in het onderwerp van de vernietigde bepalingen wordt voorzien.

Artikel 49

1. Behoudens in dringende omstandigheden, ter beoordeling van de Koning, en behoudens ten aanzien van ontwerpen van algemene maatregelen van bestuur, wanneer die voortspruiten uit het bepaalde bij het derde lid van artikel 110 of bij het eerste lid van artikel 111, stelt de Gouverneur de Staten in de gelegenheid, zo nodig binnen een door hem te bepalen termijn, van raad te dienen nopens de ontwerpen van algemene maatregelen van bestuur, uitsluitend of in belangrijke mate Curaçao betreffende, vóórdat tot de vaststelling daarvan wordt overgegaan.

2. Aan het hoofd van de algemene maatregelen van bestuur, bedoeld in het eerste lid, wordt vermeld, dat de Staten geraadpleegd zijn of om welke dringende omstandigheden zulks niet is geschied.

Artikel 50

1. Behoudens in dringende omstandigheden, ter beoordeling van de Koning, of, voor zover het voorstellen van wet betreft, ingediend

ingevolge artikel 119 der Grondwet, ter beoordeling van de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, en behoudens ten aanzien van ontwerpen van goedkeuringswetten als bedoeld in artikel 161, tweede lid stelt de Gouverneur de Staten in de gelegenheid, zo nodig binnen een door hem te bepalen termijn, van raad te dienen nopens de ontwerpen van wetten, uitsluitend of in belangrijke mate Curaçao betreffende, vóórdat zij in behandeling komen bij de Staten-Generaal.

2. Het ingevolge het eerste lid uitgebracht advies wordt bij de toezending van het wetsvoorstel of, wanneer het een ingevolge artikel 119 der Grondwet ingediend voorstel van wet betreft, zo spoedig mogelijk, aan de Tweede Kamer medegedeeld.

3. Indien het advies niet binnen de bepaalde termijn is uitgebracht, wordt hiervan bij de toezending van het wetsontwerp of, wanneer het een ingevolge artikel 119 der Grondwet ingediend voorstel van wet betreft, zo spoedig mogelijk, kennis gegeven aan de Tweede Kamer.

Artikel 51

Behoudens de stuiting in geval van schorsing, verbinden de bepalingen ener landsverordening totdat zij ten gevolge van een latere landsverordening of ingevolge artikel 47 zijn vervallen, of de wet tot haar vernietiging in Curaçao in werking getreden is.

Artikel 52

1. De afkondiging van de landsverordening geschiedt door haar plaatsing in het *Publicatieblad.*

2. Het formulier van afkondiging luidt:

„In naam des Konings!

„De Gouverneur van Curaçao,

„In overweging genomen hebbende:

(De beweegredenen der landsverordening.)

„Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

(De landsverordening.)

„Gegeven te ...., de ...."

(Ondertekening van de Gouverneur, van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur en van de gouvernementssecretaris.)

Artikel 53

Ten aanzien van de werking der afgekondigde landsverordening geldt het bepaalde bij artikel 43.

Artikel 54

1. De Gouverneur is bevoegd tot het uitvaardigen van besluiten, houdende algemene maatregelen en strekkende om uitvoering te geven hetzij aan hem daartoe van 's Konings wege toegezonden wetten en algemene maatregelen van bestuur, hetzij aan landsverordeningen.

2. Bepalingen, door straffen te handhaven, worden in die besluiten niet opgenomen dan krachtens algemene verordening. De grenzen der straffen worden bij de algemene verordeningen, bedoeld in het eerste lid, vastgesteld.

Artikel 55

1. Zodanige besluiten worden afgekondigd door plaatsing in het *Publicatieblad*.

2. Het formulier van afkondiging luidt:

„In naam des Konings!

„De Gouverneur van Curaçao,

„Overwegende, dat ter uitvoering van

(Vermelding van de wet, de algemene maatregel van bestuur of de landsverordening, tot welker uitvoering het besluit strekt.),

„het nodig is, het navolgende vast te stellen;

„Heeft, de Raad van Advies gehoord, besloten:

(Volgt het besluit.)

„Gegeven te ...., de ...."

(Ondertekening van de Gouverneur, van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur en van de gouvernementssecretaris.)

Artikel 56

Indien in het besluit geen ander tijdstip bepaald is, werkt het met ingang van de dertigste dag na die der uitgifte van het *Publicatieblad*, waarin het geplaatst is.

Artikel 57

1. De Gouverneur brengt elk door hem uitgevaardigd besluit onverwijld ter kennis des Konings.

2. De Koning kan, na de Raad van State te hebben gehoord, bij met redenen omkleed besluit, het besluit van de Gouverneur geheel of gedeeltelijk vernietigen.

3. De Gouverneur zorgt, dat in geval van vernietiging zo nodig opnieuw in het onderwerp van de vernietigde bepalingen wordt voorzien.

DERDE HOOFDSTUK

Van de Raad van Advies, het College van Algemeen Bestuur en de Vertegenwoordiger in Nederland

EERSTE AFDELING

Van de samenstelling van de Raad van Advies

Artikel 58

1. Er is een Raad van Advies bestaande uit een ondervoorzitter en vier leden.

2. De ondervoorzitter en de leden worden door de Koning benoemd, geschorst en ontslagen.

3. De rang der leden regelt zich naar de ouderdom van benoeming.

4. De Gouverneur kan het voorzitterschap van de Raad bekleden, zo dikwijls hij dit nodig oordeelt. Hij heeft alsdan een raadgevende stem.

Artikel 59

De Koning kan buitengewone leden benoemen, hen schorsen en ontslaan. Zij zijn naar ouderdom van benoeming als plaatsvervangers werkzaam.

Artikel 60

De ondervoorzitter, leden en buitengewone leden leggen, alvorens hun betrekking te aanvaarden, in handen van de Gouverneur de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verkaar), dat ik, middelijk noch onmiddellijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming als ondervoorzitter (lid, buitengewoon lid) van de Raad van Advies aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Curaçao naar mijn vermogen zal voorstaan. Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!" („Dat verklaar en beloof ik.")

Artikel 61

De gouvernementssecretaris staat de Raad van Advies als secretaris bij, ook al is hij daarvan geen lid.

Artikel 62

1. Het reglement van orde voor de Raad van Advies wordt door de Raad ontworpen en vastgesteld door de Gouverneur.

2. Het behoeft, evenals de daarin te brengen wijzigingen, de goedkeuring des Konings.

TWEEDE AFDELING

Van de werkzaamheden van de Raad van Advies

Artikel 63

De Raad van Advies wordt door de Gouverneur gehoord nopens:

1e. alle ontwerpen van landsverordeningen, die de Gouverneur aan de goedkeuring der Staten wil onderwerpen, of die de Staten aan de Gouverneur ter vaststelling hebben aangeboden;

2e. alle ontwerpen van wetten en van algemene maatregelen van bestuur, waaromtrent de Staten gehoord worden;

3e. alle ontwerpen van besluiten tot uitvoering van algemene verordeningen, die de Gouverneur wil uitvaardigen;

4e. alle ontwerpen van beschikkingen tot vaststelling en wijziging van de begroting, tot vaststelling van het slot der rekening en tot het aangaan van geldleningen ten name en ten laste van Curaçao;

5e. alle aangelegenheden, waaromtrent dit is voorgeschreven bij deze wet of andere algemene verordening;

6e. alle andere zaken, waaromtrent de Gouverneur het gevoelen van de Raad wenst te kennen.

Artikel 64

De Raad mag niet weigeren, desgevraagd, zijn gevoelen schriftelijk aan de Gouverneur mede te delen.

Artikel 65

De Gouverneur kan officieren der zee- en landmacht en ambtenaren, geen leden van de Raad zijnde, gelasten de vergadering bij te wonen tot het geven van inlichtingen.

Artikel 66

De Raad van Advies kan, volgens regels bij landsverordening te stellen, rechtsmacht erlangen in geschillen van bestuur.

Artikel 67

Hij verricht voorts alle werkzaamheden, hem bij deze wet of andere algemene verordeningen opgedragen.

DERDE AFDELING

Van de samenstelling van het College van Algemeen Bestuur

Artikel 68

1. Er is een College van Algemeen Bestuur, bestaande uit ten hoogste zes personen.

2. Het College kiest zijn voorzitter uit zijn midden.

3. De leden van het College van Algemeen Bestuur worden na overleg met de Staten, de Raad van Advies gehoord, benoemd door de Gouverneur.

4. De leden van het College van Algemeen Bestuur moeten de leeftijd van 23 jaren hebben vervuld, ingezetenen van Curaçao zijn, de staat van Nederlands onderdaan bezitten en niet uitgesloten zijn van verkiesbaarheid tot lid der Staten.

5. Zij kunnen niet tegelijk zijn:

a. vervanger van de Gouverneur;

b. ondervoorzitter, lid of buitengewoon lid van de Raad van Advies;

c. vertegenwoordiger van Curaçao in Nederland;

d. lid van de Staten;

e. actief dienend ambtenaar.

Artikel 69

De leden van het College van Algemeen Bestuur leggen, alvorens hun betrekking te aanvaarden, in handen van de Gouverneur de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmiddellijk onder welke naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming als lid van het College van Algemeen Bestuur aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Curaçao naar mijn vermogen zal voorstaan.

Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!"
(„Dat verklaar en beloof ik.").

Artikel 70

1. De leden van het College van Algemeen Bestuur worden telkens benoemd voor dezelfde periode als de leden der Staten zitting hebben, met dien verstande, dat zij aan het einde van een zittingsperiode met de Gouverneur zullen blijven medewerken, zolang hun opvolgers niet benoemd en beëdigd zijn.

2. Indien de Gouverneur blijkt, dat een lid van het College van Algemeen Bestuur het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, kan hij bij gemotiveerd besluit, de Raad van Advies gehoord, tot tussentijds ontslag van dat lid overgaan. Deze wordt zo spoedig mogelijk vervangen.

3. Tussentijds ontslag wordt, de Raad van Advies gehoord, verleend:

a. bij verlies van het volle genot der burgerlijke rechten;

b. bij het ontstaan van omstandigheden, die ingevolge het vierde en vijfde lid van artikel 68 benoembaarheid tot lid van het College van Algemeen Bestuur uitsluiten.

Zodanig ontslag kan, de Raad van Advies gehoord, voorts worden verleend:

a. op eigen verzoek;

b. bij een afwezigheid uit Curaçao van langer dan vier maanden.

4. Een lid van het College van Algemeen Bestuur kan onmiddellijk worden herbenoemd. Bij vervulling van een tussentijds opengevallen plaats geschiedt de benoeming voor de verdere duur van de zittingsperiode als bedoeld in het eerste lid.

Artikel 71

De schadeloosstelling, de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, alsmede het pensioen van de leden van het College van Algemeen Bestuur worden bij landsverordening geregeld.

VIERDE AFDELING

Van de werkzaamheden van het College van Algemeen Bestuur

Artikel 72

1. Het College van Algemeen Bestuur werkt met de Gouverneur mede bij de uitoefening van diens algemeen bestuur over Curaçao. Wanneer de Gouverneur het College bijeenroept, bekleedt hij het voorzitterschap.

2. Aan leden van het College van Algemeen Bestuur wordt door de Gouverneur de uitoefening van de uitvoerende macht opgedragen overeenkomstig het bepaalde in artikel 29.

3. De leden van het College van Algemeen Bestuur treden als regel op als gemachtigden bedoeld in de artikelen 99 en 117, tweede lid.

Artikel 73

1. Ingeval terzake van een ontwerp-landsverordening of een uit te vaardigen besluit houdende algemene maatregelen, als bedoeld in artikel 54, de Gouverneur zich niet kan verenigen met het gevoelen van het College van Algemeen Bestuur, doet hij hiervan onder opgave van zijn beweegredenen mededeling aan het College.

2. Indien het College de wens daartoe te kennen geeft of de Gouverneur er zelf prijs op stelt, zal op gelijke wijze mededeling worden gedaan aan de Staten.

3. Mededeling zowel aan het College van Algemeen Bestuur als aan de Staten blijft achterwege, indien zij niet zonder schade voor de aan de Gouverneur toevertrouwde belangen kan geschieden.

Artikel 74

De leden van het College van Algemeen Bestuur zijn verplicht tot geheimhouding van hetgeen bij de uitoefening van hun taak als geheim te hunner kennis is gekomen.

Artikel 75

1. Het reglement van orde voor het College van Algemeen Bestuur wordt door het College ontworpen en vastgesteld door de Gouverneur.

2. Het behoeft goedkeuring bij landsverordening.

VIJFDE AFDELING

Van de Vertegenwoordiger in Nederland

Artikel 76

1. Er is een vertegenwoordiger van Curaçao in Nederland.

2. Hij moet aan dezelfde vereisten voldoen als gesteld bij het vierde en vijfde lid van artikel 68, behoudens dat te zijnen aanzien in het vijfde lid sub *c* moet worden gelezen: lid van het College van Algemeen Bestuur.

3. De Vertegenwoordiger wordt benoemd door de Gouverneur voor dezelfde periode als de leden der Staten zitting hebben, uit een door deze op te maken voordracht van twee personen. De benoeming behoeft de goedkeuring des Konings.

4. De Vertegenwoordiger zal de belangen van het gebiedsdeel naar zijn beste vermogen in Nederland voorstaan. Zijn instructie wordt, na raadpleging van de Staten, door de Gouverneur vastgesteld. Zij behoeft de goedkeuring des Konings.

5. Bij landsverordening worden de bezoldiging, de vergoeding voor reis- en verblijfkosten, alsmede het pensioen geregeld.

Artikel 77

De Vertegenwoordiger legt, alvorens zijn betrekking te aanvaarden, in handen van de Gouverneur als vertegenwoordiger des Konings, de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik middellijk noch onmiddellijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook, tot het verkrijgen mijner benoeming als Vertegenwoordiger van Curaçao aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd. noch zal geven.

Ik zweer (beloof) dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken aannemen zal, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Curaçao naar mijn vermogen zal voorstaan.

Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!"

(„Dat verklaar en beloof ik.")

In Nederland vertoevende, legt de Vertegenwoordiger de eed (verklaring of belofte) af in handen van de Minister van Overzeese Gebiedsdelen.

VIERDE HOOFDSTUK

Van de Staten

EERSTE AFDELING

Van hun samenstelling

Artikel 78

1. De Staten zijn samengesteld uit 21 leden.

2. Deze worden in de bij landsverordening in te stellen kieskringen door de kiezers rechtstreeks gekozen.

3. Het eiland Curaçao vaardigt acht, Aruba acht, Bonaire twee en elk der Bovenwindse Eilanden één lid af.

4. Een afgevaardigde voor een bepaalde kieskring behoeft niet in die kring woonachtig te zijn.

Artikel 79

1. De leden van de Staten worden rechtstreeks gekozen door de ingezetenen van Curaçao, die de staat van Nederlands onderdaan bezitten en de ouderdom van drieëntwintig jaren hebben vervuld.

2. Het kiesreglement kan, indien bij de uitvoering van het bepaalde in het eerste lid de noodzaak daartoe blijkt, beperkingen inhouden en regelt verder alles wat het kiesrecht en de wijze van verkiezing betreft.

Artikel 80

Van de uitoefening van het kiesrecht zijn uitgesloten:

a. zij, wie het kiesrecht ontzegd is bij onherroepelijke rechterlijke uitspraak;

b. zij, die rechtens van hun vrijheid zijn beroofd;

c. zij, die krachtens onherroepelijke rechterlijke uitspraak wegens krankzinnigheid of zwakheid van vermogens de beschikking of het beheer over hun goederen hebben verloren, of van de ouderlijke macht of voogdij over één of meer hunner kinderen ontzet zijn;

d. zij, die bij onherroepelijke rechterlijke uitspraak tot een gevangenisstraf van meer dan een jaar zijn veroordeeld, gedurende drie jaren, nadat hun straf is volbracht, en levenslang, wanneer voor de tweede maal zulk een straf is opgelegd;

e. zij, die bij onherroepelijke rechterlijke uitspraak wegens bedelarij of landloperij zijn veroordeeld, gedurende drie jaren, nadat hun straf is volbracht; gedurende zes jaren, indien de straf voor de tweede maal, en levenslang, indien de straf voor de derde maal opgelegd is;

f. zij, die bij onherroepelijke rechterlijke uitspraak binnen een tijdsverloop van drie jaren meer dan tweemaal zijn veroordeeld wegens een strafbaar feit, insluitende openbare dronkenschap, gedurende drie jaren, nadat de laatste uitspraak onherroepelijk is geworden.

Artikel 81

Verkiesbaar zijn, behoudens het bepaalde bij artikel 82, mannen en vrouwen Nederlandse onderdanen, die aan de vereisten voldoen, genoemd in artikel 79.

Artikel 82

Uitgesloten van verkiesbaarheid zijn:

a. de Gouverneur, de ondervoorzitter en de leden van de Raad van Advies, de leden van het College van Algemeen Bestuur, de Vertegenwoordiger in Nederland, de gouvernementssecretaris en de militairen van zee- en landmacht in werkelijke dienst;

b. zij, die van de verkiesbaarheid ontzet zijn of overeenkomstig artikel 80 van de uitoefening van het kiesrecht zijn uitgesloten, met uitzondering van degenen, die van dat recht zijn uitgesloten op grond

van gerechtelijke vrijheidsberoving of van veroordeling tot een vrijheidsstraf anders dan wegens bedelarij of landloperij of wegens een feit, waaruit van openbare dronkenschap blijkt.

Artikel 83

1. Bloedverwantschap of zwagerschap tot en met de tweede graad mag niet bestaan tussen de leden van de Staten.

2. Wanneer personen, elkander in de verboden graad bestaande, tegelijkertijd gekozen worden, wordt alleen toegelaten hij, die de meeste stemmen verkreeg, en, bij gelijk aantal stemmen, de oudste. Indien in laatstbedoeld geval ook de leeftijden gelijk zijn, beslist het lot.

3. Hij, die na zijn verkiezing in de verboden graad van zwagerschap met een der andere leden geraakt, kan op die grond niet verplicht worden af te treden vóór de afloop van zijn tijd van zitting.

4. De zwagerschap houdt op door de ontbinding van het huwelijk, waardoor zij ontstaan is.

Artikel 84

1. De leden hebben zitting gedurende vier jaren. Zij treden tegelijk af.

2. De aftredenden zijn dadelijk opnieuw verkiesbaar.

3. Degene, die ter vervulling van een tussentijds opengevallen plaats gekozen is, treedt af op hetzelfde tijdstip als de andere leden.

Artikel 85

Het kiesreglement wordt vastgesteld bij landsverordening.

Artikel 86

De leden der Staten leggen vóór het aanvaarden hunner betrekking in handen van de Gouverneur de eed (verklaring of belofte) af:

„Ik zweer (verklaar), dat ik, middellijk noch onmiddellijk, onder welke naam of wat voorwendsel ook om tot lid der Staten te worden gekozen, aan iemand, wie hij ook zij, iets heb gegeven of beloofd, noch zal geven.

Ik zweer (beloof), dat ik, om iets hoegenaamd in deze betrekking te doen of te laten, van niemand hoegenaamd enige beloften of geschenken zal aannemen, middellijk of onmiddellijk.

Ik zweer (beloof) trouw aan de Koning; dat ik de Wet op de Staatsinrichting van Curaçao steeds zal helpen onderhouden en het welzijn van Curaçao naar mijn vermogen zal voorstaan.

Zo waarlijk helpe mij God Almachtig!"

(„Dat verklaar en beloof ik.")

Artikel 87

De schadeloosstelling van de leden alsmede de vergoeding voor reis- en verblijfkosten worden bij landsverordening geregeld.

Artikel 88

1. De leden zijn bevoegd te allen tijde hun ontslag te nemen.

2. Zij zenden dit schriftelijk in aan de Gouverneur.

3. Het lidmaatschap vervalt:

1e. door het opgeven der vestiging in Curaçao of een afwezigheid uit Curaçao van langer dan acht maanden;

2e. door het verlies van het volle genot der burgerlijke rechten;

3e. door het ontstaan van omstandigheden, die ingevolge artikel 82 verkiesbaarheid uitsluiten.

TWEEDE AFDELING

Van hun zitting en vergaderingen

Artikel 89

De zitting der Staten wordt jaarlijks op de tweede Dinsdag der maand Mei te Willemstad op het eiland Curaçao door of namens de Gouverneur geopend.

Artikel 90

1. De voorzitter en de ondervoorzitter der Staten worden door de Gouverneur benoemd voor de periode ener zitting uit een voor ieder afzonderlijk door de Staten in te dienen voordracht van twee leden.

2. Zolang zodanige benoeming nog niet heeft plaatsgevonden, treedt als voorzitter op de voor de voorafgaande periode benoemde voorzitter of ondervoorzitter, indien deze deel uitmaakt van de nieuwe Staten, dan wel, bij ontstentenis van zodanige persoon, het lid der nieuwe Staten, dat onder de leden, die het langst zitting hebben gehad in het College, het oudste lid is in jaren.

Artikel 91

1. De Staten benoemen, schorsen en ontslaan hun griffier. Deze is geen lid van de Staten.

2. Zijn positie en bezoldiging worden bij landsverordening geregeld, evenals zijn aanspraken op verlof en verlofsbezoldiging, wachtgeld en pensioen.

Artikel 92

De Staten onderzoeken de geloofsbrieven der nieuw ingekomen leden en beslissen de geschillen, welke aangaande die geloofsbrieven of de verkiezing zelf oprijzen.

Artikel 93

De Staten stellen het reglement van orde voor hun vergaderingen vast. Het wordt openbaar gemaakt door plaatsing in het *Publicatieblad.*

Artikel 94

1. Zij vergaderen in het openbaar.

2. De deuren worden gesloten, als de voorzitter het nodig keurt of vier leden het vorderen.

3. De vergadering beslist of met gesloten deuren zal worden beraadslaagd.

4. Over de punten in besloten vergadering behandeld kan daarin ook een besluit genomen worden.

Artikel 95

De leden der Staten stemmen naar eed en geweten, zonder last van of ruggespraak met hen, door wie zij zijn gekozen.

Artikel 96

1. De Staten mogen niet beraadslagen noch besluiten, zo niet meer dan de helft van het aantal leden tegenwoordig is.

2. Alle besluiten worden door volstrekte meerderheid der stemmende leden opgemaakt.

3. Bij staken van stemmen wordt het nemen van een besluit tot een volgende vergadering uitgesteld.

4. In deze, en evenzo in een voltallige vergadering, wordt bij het staken van stemmen het voorstel geacht niet te zijn aangenomen.

Artikel 97

Over alle zaken wordt mondeling en bij hoofdelijke oproeping gestemd, doch bij het doen van keuzen of voordrachten van personen bij gesloten en ongetekende briefjes.

Artikel 98

De leden der Staten zijn, ter zake van hetgeen zij in de vergadering gezegd of schriftelijk overgelegd hebben, niet gerechtelijk vervolgbaar, tenzij zij daarmede openbaar maken wat in besloten vergadering of onder geheimhouding is gezegd of overgelegd.

Artikel 99

1. De Gouverneur kan in persoon of door een gemachtigde de beraadslagingen bijwonen en een raadgevende stem uitbrengen.

2. De gemachtigden zijn ter zake van hetgeen zij in de vergadering gezegd of schriftelijk overgelegd hebben, niet gerechtelijk vervolg-

baar, tenzij zij daarmede openbaar maken wat in besloten vergadering of onder geheimhouding is gezegd of overgelegd.

3. Aan de Gouverneur en zijn gemachtigden wordt het woord gegeven, wanneer en zo dikwijls zij dit verlangen, echter niet vóórdat de spreker, die aan het woord is, zijn rede beëindigd heeft.

Artikel 100

1. De Gouverneur heeft het recht de zitting der Staten te schorsen en te sluiten, alsmede de Staten in buitengewone vergadering bijeen te roepen.

2. Hij heeft het recht de Staten te ontbinden en sluit daarbij tevens de zitting der Staten.

3. Het besluit tot ontbinding, waarop het College van Algemeen Bestuur en de Raad van Advies worden gehoord, behelst de uitschrijving van de verkiezing voor nieuwe Staten binnen twee maanden en de bijeenroeping der nieuw gekozen Staten binnen drie maanden.

DERDE AFDELING

Van hun macht

Artikel 101

1. De Staten maken het vertegenwoordigend lichaam van Curaçao uit.

2. Zij oefenen gezamenlijk met de Gouverneur de wetgevende macht uit ten aanzien van de onderwerpen als bedoeld in artikel 44.

3. Het in het vorige lid bedoelde gemeen overleg tussen Gouverneur en Staten vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in de navolgende artikelen.

Artikel 102

1. Zij onderzoeken de ontwerp-landsverordeningen, die hun door de Gouverneur ter goedkeuring worden aangeboden.

2. Het formulier van aanbieding luidt:

„De Gouverneur van Curaçao biedt aan de Staten ter goedkeuring aan een ontwerp-landsverordening".

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur.)

3. De Gouverneur kan te allen tijde, na de Raad van Advies te hebben gehoord, een termijn bepalen, binnen welke de Staten hem hun besluit moeten mededelen.

Artikel 103

1. Indien de Staten de ontwerp-landsverordening goedkeuren, geven zij hiervan kennis aan de Gouverneur.

2. Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Staten keuren goed de hun door de Gouverneur van Curaçao aangeboden ontwerp-landsverordening".

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de voorzitter en de griffier.)

Artikel 104

1. Indien de Gouverneur de landsverordening, door de Staten in ontwerp goedgekeurd, heeft vastgesteld, geeft hij daarvan aan hen kennis.

2. Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Gouverneur van Curaçao heeft vastgesteld de landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur.)

Artikel 105

1. Indien de Gouverneur bezwaar heeft de landsverordening, door de Staten in ontwerp goedgekeurd, vast te stellen, geeft hij daarvan aan hen kennis.

2. Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Gouverneur van Curaçao heeft bezwaar om vast te stellen de in ontwerp door de Staten goedgekeurde landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur.)

Artikel 106

1. Indien de Staten de ontwerp-landsverordening niet goedkeuren, geven zij hiervan kennis aan de Gouverneur.

2. Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Staten hebben bezwaar tegen de goedkeuring der aan hen door de Gouverneur van Curaçao aangeboden ontwerp-landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de voorzitter en de griffier.)

Artikel 107

1. De Staten hebben het recht van wijziging.

2. Indien zij daarvan gebruik gemaakt hebben, luidt het formulier der kennisgeving van hun goedkeuring aldus:

„De Staten keuren goed, zodanig als het ontwerp door hen is gewijzigd, de hun door de Gouverneur van Curaçao aangeboden ontwerp-landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de voorzitter en de griffier.)

Artikel 108

1. Indien de Gouverneur zich met de gewijzigde ontwerp-landsverordening verenigt, geeft hij hiervan aan de Staten kennis.

2. Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Gouverneur van Curaçao heeft vastgesteld, zodanig als het ontwerp door de Staten gewijzigd is, de landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur.)

Artikel 109

1. Indien de Gouverneur zich met de gewijzigde ontwerp-landsverordening niet verenigt, geeft hij hiervan aan de Staten kennis.

2. Het formulier dier kennisgeving luidt:

„De Gouverneur van Curaçao, zich niet kunnende verenigen met de wijzigingen, door de Staten in het ontwerp aangebracht, heeft niet vastgesteld de landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur.)

Artikel 110

1. Indien de Staten een hun door de Gouverneur aangeboden ontwerp-landsverordening niet goedkeuren of indien de Gouverneur zich niet verenigt met een door de Staten gewijzigde ontwerp-landsverordening, kan hij binnen zes maanden na de dagtekening van de kennisgeving van het besluit der Staten, het ontwerp, hetzij ongewijzigd, hetzij alsnog door hem gewijzigd, opnieuw ter goedkeuring aan de Staten aanbieden.

2. Voor de tweede behandeling gelden dezelfde bepalingen als voor de eerste.

3. Wordt andermaal overeenstemming niet verkregen en geldt het een regeling, waarbij in belangrijke mate Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname is betrokken, dan kan de regeling geschieden bij algemene maatregel van bestuur.

4. Zodanige bij algemene maatregel van bestuur vastgestelde regeling kan echter te allen tijde bij landsverordening worden gewijzigd of ingetrokken.

Artikel 111

1. Indien de Staten in gebreke blijven binnen de gestelde termijn mede te delen of zij een ontwerp, waarbij in belangrijke mate Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname is betrokken, al dan niet goedkeuren, en dringende omstandigheden een onverwijlde voorziening nodig maken, kan regeling geschieden bij algemene maatregel van bestuur.

2. Zodanige bij algemene maatregel van bestuur vastgestelde regeling kan echter te allen tijde bij landsverordening worden gewijzigd of ingetrokken.

Artikel 112

1. De Staten hebben het recht landsverordeningen aan de Gouverneur voor te stellen.

2. Zij zenden het ontwerp, zodanig als het door hen goedgekeurd is, aan de Gouverneur.

3. Het formulier van toezending luidt:

„De Staten verzoeken de Gouverneur van Curaçao vast te stellen de bijgaande, door hen in ontwerp goedgekeurde landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de voorzitter en de griffier.)

Artikel 113

1. De Gouverneur geeft van zijn beslissing aan de Staten kennis.

2. De formulieren van kennisgeving luiden:

1e. indien geen bezwaar bestaat tegen de vaststelling:

„De Gouverneur van Curaçao heeft, de Raad van Advies gehoord, vastgesteld de hem in goedgekeurd ontwerp door de Staten aangeboden landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of de leden van het College van Algemeen Bestuur.);

2e. indien bezwaar bestaat tegen de vaststelling:

„De Gouverneur van Curaçao heeft, de Raad van Advies gehoord, bezwaar om vast te stellen de hem in goedgekeurd ontwerp door de Staten aangeboden landsverordening"

(Vermelding van de titel der landsverordening.)

(Dagtekening en ondertekening van de Gouverneur en van het lid of van de leden van het College van Algemeen Bestuur.)

Artikel 114

In geval van waarneming van de waardigheid van Gouverneur of van uitoefening van het dagelijks beleid van zaken worden de vorenstaande formulieren, zomede die voor de afkondiging van wetten, algemene maatregelen van bestuur, landsverordeningen en besluiten van de Gouverneur, voor zoveel nodig gewijzigd.

Artikel 115

De Staten zijn bevoegd de belangen van Curaçao voor te staan bij de Koning, bij de Staten-Generaal en bij de Gouverneur.

Artikel 116

Zij onderzoeken de verzoekschriften, die met inachtneming van de voorschriften van artikel 9 aan hen gericht worden.

Artikel 117

1. Zij kunnen de Gouverneur uitnodigen om wegens zaken, Curaçao betreffende, inlichtingen aan hen te geven.

2. De Gouverneur voldoet aan deze uitnodiging, wanneer hij vermeent, dat het geschieden kan zonder schade voor de hem toevertrouwde belangen en geeft de gevraagde inlichtingen mondeling of schriftelijk, hetzij in persoon of bij gemachtigde.

Artikel 118

De Staten hebben het recht van onderzoek (enquête), te regelen bij landsverordening.

VIERDE AFDELING

Van de begroting

Artikel 119

Ten laste van 's Rijks schatkist komen:

a. alle uitgaven, voortvloeiende uit de bekostiging van de aanspraken, verbonden aan het bekleden van de waardigheid van Gouverneur;

b. de kosten van de zee- en landmacht, tot bescherming van Curaçao bestemd.

Artikel 120

Behoudens het naar aanleiding van artikel 127 bepaalde, worden alle uitgaven en de middelen te harer dekking aangegeven op de Curaçaose begroting.

Artikel 121

De Curaçaose begroting wordt jaarlijks door de Gouverneur ontworpen en aan de Staten uiterlijk op de tweede Dinsdag der maand Mei aangeboden.

Artikel 122

Het ontwerp wordt met de nodige toelichting onverwijld door de Gouverneur toegezonden aan de Koning.

Artikel 123

De begroting wordt vastgesteld bij landsverordening.

Artikel 124

1. De begroting treedt in werking met ingang van 1 Januari van het dienstjaar, waarop zij betrekking heeft.

2. Zij wordt geacht met ingang van die dag in werking te zijn getreden, indien zij eerst daarna in het *Publicatieblad* is geplaatst. Zolang dit niet geschied is, strekt de begroting van het aan het betreffende dienstjaar voorafgegaan jaar tot grondslag van het beheer.

Artikel 125

Het slot der rekening wordt voor elk dienstjaar afzonderlijk vastgesteld bij landsverordening.

VIJFDE HOOFDSTUK

Van de bestuursindeling en de plaatselijke gemeenschappen.

Artikel 126

De indeling van Curaçao in bestuursressorten geschiedt bij landsverordening. Aan het hoofd van één of meer ressorten staat, onder zodanig toezicht en onder zodanige ambtstitel als is of zal worden bepaald, een bestuurder, die in naam en overeenkomstig de bevelen van de Gouverneur het bestuur uitoefent, met inachtneming van de dienaangaande bij landsverordening gegeven voorschriften. Zijn instructie wordt door de Gouverneur vastgesteld.

Artikel 127

1. De instelling van zelfstandig bestuur in ressorten als in artikel 126 bedoeld, of in andere, daartoe bij landsverordening aan te wijzen gemeenschappen, zomede de opheffing van zodanig bestuur, geschieden bij landsverordening. Aan deze ressorten en andere gemeenschappen wordt tevens bij landsverordening de regeling van eigen huishouding opgedragen met inachtneming van de bepalingen van deze wet, terwijl zij mede onderwerpen kan omvatten, waarin volgens de wet bij landsverordening moet worden voorzien.

2. De samenstelling, de inrichting, de taak, de bevoegdheden en de verplichtingen van de besturen dier gemeenschappen worden, evenals al hetgeen nodig is om de ordelijke werking van het ingesteld zelfstandig bestuur te verzekeren, bij landsverordening geregeld.

3. Aan die besturen kan worden opgedragen hun medewerking te verlenen aan de uitvoering van wettelijke regelingen als bedoeld in artikel 3.

4. Waneer de regeling en het beheer van de huishouding ener gemeenschap door haar bestuur grovelijk wordt verwaarloosd, kan bij landsverordening worden bepaald, dat, en hoe, in het bestuur der gemeenschap op andere wijze zal worden voorzien.

5. De besturen zijn bevoegd om ter bestrijding van de huishoudelijke uitgaven der gemeenschap eigen belastingen te heffen en leningen aan te gaan, volgens regelen, bij landsverordening gesteld.

6. Aan de besturen kan de bevoegdheid worden verleend om, elk voor zoveel zijn bestuursgebied aangaat, keuren of reglementen uit te vaardigen. In die keuren en reglementen kunnen geen andere straffen bedreigd worden dan met inachtneming van regelen, bij landsverordening gesteld.

7. Tenzij daartoe vrijheid is gegeven, mogen keuren en reglementen geen bepalingen inhouden omtrent punten, waarin voorzien is bij wettelijke regelingen als bedoeld in artikel 3, onder 1e., 2e. en 3e., zomede onder 4e., voor zoveel betreft de in een gemeenschap toepasselijke regelingen van het bestuur ener andere gemeenschap, welker gebied dat der eerste omvat.

8. De bepalingen van een keur of reglement, in welker onderwerp wordt voorzien bij een wettelijke regeling als in het zevende lid bedoeld, vervallen op het ogenblik, dat zodanige regeling begint te werken.

9. Bij landsverordening worden regelen gesteld aangaande het toezicht, waaraan de keuren en reglementen vóór of na hun afkondiging zijn onderworpen, hun inwerkingtreding en hun verbindbaarheid.

10. De besluiten der besturen, hun keuren en reglementen, kunnen, op grond van strijd met wettelijke regelingen of met het algemeen belang, worden geschorst en vernietigd, op de wijze, bij de landsverordening bepaald.

ZESDE HOOFDSTUK

Van het rechtswezen

EERSTE AFDELING

Algemene voorschriften

Artikel 128

Er wordt in Curaçao recht gesproken in naam des Konings.

Artikel 129

Het burgerlijk recht, dat van koophandel en de burgerlijke rechtsvordering, het strafrecht en de strafvordering, ook ten opzichte van

de Curaçaose gewapende macht, de rechtspleging in zake van belastingen, het notarisambt, de industriële, letterkundige en kunsteigendom, en het stuk der maten en gewichten worden, zoveel mogelijk overeenkomstig de in Nederland bestaande wetten, bij landsverordening geregeld.

Artikel 130

1. Niemand kan van zijn eigendom ontzet worden, dan nadat bij landsverordening verklaard is, dat het algemeen nut de onteigening vordert, en tegen vooraf genoten of vooraf verzekerde schadeloosstelling.

2. Op dit beginsel worden geen uitzonderingen toegelaten dan krachtens algemene regelen, bij landsverordening te stellen, en zonder dat ooit het recht op volledige schadeloosstelling de onteigende kan worden ontnomen.

Artikel 131

Aan de rechterlijke macht behoort bij uitsluiting de kennisneming van alle geschillen van burgerrechtelijke aard.

Artikel 132

Geen vervolging tot straf kan plaats hebben dan voor de rechter, bij landsverordening aangewezen, en op de wijze, bij landsverordening bepaald.

Artikel 133

De burgerlijke dood of de verbeurdverklaring van al de goederen des veroordeelde kan niet als straf of als gevolg van straf worden bedreigd.

Artikel 134

Geschillen over kiesrecht en andere burgerrechten staan ter kennisneming van de rechterlijke macht, wanneer geen andere rechter bij landsverordening aangewezen is.

Artikel 135

1. Alle vonnissen behelzen de gronden, waarop zij zijn gewezen, en in strafzaken de aanwijzing der artikelen van de wettelijke regelingen, waarop de veroordeling rust.

2. Zij worden met open deuren uitgesproken.

3. De terechtzittingen zijn openbaar, behoudens de uitzonderingen, in het belang der openbare orde en zedelijkheid bij landsverordening vast te stellen.

Artikel 136

1. Niemand kan tegen zijn wil worden afgetrokken van zijn wettelijke rechter.

2. Bij landsverordening wordt geregeld de wijze, waarop geschillen over bevoegdheid tussen de rechterlijke en andere machten beslist worden.

Artikel 137

1. Behalve in de gevallen, bij landsverordening voorzien, mag niemand in hechtenis genomen worden dan op rechterlijk bevel, houdende de redenen der inhechtenisneming.

2. Zodanig bevel moet aan degene, tegen wie het gericht is, bij of zo spoedig mogelijk na zijn aanhouding worden betekend.

3. De vorm van het bevel en de tijd, binnen welke alle in hechtenis genomen personen moeten worden gehoord, worden bij landsverordening bepaald.

Artikel 138

In niemands woning mag tegen zijn wil worden binnengetreden dan op last ener macht, tot het geven van zodanige last bij landsverordening bevoegd verklaard, en met inachtneming der vormen, bij landsverordening voorgeschreven.

Artikel 139

Het geheim der aan de post of andere openbare instelling van vervoer toevertrouwde brieven is onschendbaar, behalve op last van de rechter, in de gevallen, bij landsverordening voorzien.

TWEEDE AFDELING

Van de samenstelling der rechterlijke macht

Artikel 140

De rechtspraak van de Hoge Raad der Nederlanden en van het Hoog Militair Gerechtshof in Curaçaose zaken wordt geregeld bij algemene maatregel van bestuur.

Artikel 141

1. Er is, onder de benaming van Hof van Justitie, een opperste gerechtshof voor geheel Curaçao.

2. Het houdt toezicht op de geregelde afdoening van alle rechtsgedingen en de behoorlijke vervolging van alle misdrijven.

3. De voorzitter en de leden van het Hof van Justitie worden door de Koning voor het leven benoemd, behoudens het bepaalde in artikel 145, eerste lid.

4. Hun bezoldiging wordt door de Koning vastgesteld.

Artikel 142

Het openbaar ministerie bij het Hof van Justitie wordt uitgeoefend door of namens de procureur-generaal.

Artikel 143

1. De procureur-generaal is het hoofd van het openbaar ministerie en van de rechterlijke en administratieve politie in geheel Curaçao.

2. Hij vertegenwoordigt Curaçao en, desgevorderd, Nederland, Nederlandsch-Indië en Suriname in rechten.

Artikel 144

1. Behalve in het geval van verklaarde staat van oorlog of beleg, wordt geen doodvonnis ten uitvoer gelegd dan op last of met voorkennis van de procureur-generaal en na verkregen machtiging van de Gouverneur.

2. De Gouverneur verleent die machtiging niet dan na de hoogste militaire of burgerlijke rechter in Suriname te hebben gehoord.

Artikel 145

1. De voorzitter en de leden van het Hof van Justitie worden door de Koning ontslagen:

a. wanneer zij de leeftijd van zestig jaren hebben bereikt;

b. bij gebleken ongeschiktheid wegens aanhoudende ziels- of lichaamsziekte of wegens ouderdomsgebreken;

c. wanneer zij onder curatele zijn gesteld;

d. bij gebleken wangedrag of onzedelijkheid of bij gebleken grove achteloosheid in de waarneming van hun ambt.

2. In de gevallen bedoeld in het eerste lid onder *a, b* en *c* wordt het ontslag eervol verleend.

3. In het geval bedoeld in het eerste lid onder *b* wordt voor aanspraak op pensioen geen nader bewijs van de oorzaak der ongeschiktheid gevorderd.

Artikel 146

1. Waneer de Gouverneur oordeelt, dat een der redenen van ontslag als in het eerste lid onder *b* of *d* van het vorig artikel genoemd, aanwezig is, draagt hij, na de Raad van Advies te hebben gehoord en met toezending van al de stukken op de zaak betrekkelijk, het ontslag van de betrokken ambtenaar aan de Koning voor.

2. Hij stelt de betrokken ambtenaar, door mededeling zijner voordracht, in de gelegenheid om zijn verweerschrift bij de stukken te voegen.

3. Hij is bevoegd de betrokken ambtenaar, in afwachting van 's Konings beslising, te schorsen en in de waarneming van het ambt tijdelijk te voorzien.

4. De betrokken ambtenaar geniet gedurende de schorsing zijn volle bezoldiging.

5. Hij kan, op verzoek, in de gelegenheid om zich in Nederland te gaan verantwoorden gesteld worden door toekenning van verloftraktement en vrije overtocht.

6. De Koning beslist over het ontslag.

Artikel 147

1. De voorzitter en de leden van het Hof van Justitie kunnen door de Hoge Raad der Nederlanden, in raadkamer, bij een met redenen omkleed arrest, uit hun ambt worden ontzet:

1°. wanneer zij wegens misdrijf zijn veroordeeld;

2°. wanneer zij in staat van faillissement zijn verklaard, surséance van betaling hebben verkregen of wegens schulden zijn gegijzeld.

2. De procureur-generaal zendt de stukken, op de zaak betrekkelijk, ter vervolging aan de procureur-generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden.

3. Hij geeft hiervan aan de betrokken ambtenaar onmiddellijk kennis en stelt deze in staat een verweerschrift bij de Hoge Raad in te dienen.

4. In het vonnis, waarbij een rechterlijk ambtenaar, niet vallende in de bovenstaande bepalingen, wegens misdrijf veroordeeld wordt, wordt tevens zijn afzetting uitgesproken.

Artikel 148

Elk lid der rechterlijke macht, tegen wie, hetzij rechtsingang, hetzij machtiging tot opneming in een huis van bewaring of geneeskundig gesticht voor krankzinnigen, is verleend, of op wie lijfsdwang is ten uitvoer gelegd, wordt daardoor in zijn bediening geschorst. Schorsing in de bediening brengt geen schorsing mede in het genot der bezoldiging.

Artikel 149

De verdere bepalingen nopens de inrichting en de samenstelling der rechterlijke macht in Curaçao worden vastgesteld bij landsverordening.

Artikel 150

1. De rechterlijke macht wordt in Curaçao alleen uitgeoefend door de rechters, welke bij landsverordening zijn aangewezen.

2. Tussenkomst van de Gouverneur in rechtszaken is verboden.

Artikel 151

1. Vonnissen door de rechter in Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname gewezen, en bevelen door hem uitgevaardigd, mitsgaders grossen van authentieke akten aldaar verleden, kunnen in Curaçao ten uitvoer worden gelegd.

2. Vonnissen en bevelen, door de rechter in Curaçao gewezen of uitgevaardigd, mitsgaders grossen van authentieke akten aldaar verleden, kunnen in Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname worden ten uitvoer gelegd.

ZEVENDE HOOFDSTUK

Van de godsdienst

Artikel 152

Ieder belijdt zijn godsdienstige meningen met volkomen vrijheid, behoudens de bescherming der maatschappij en van haar leden tegen de overtreding der strafwet.

Artikel 153

In Curaçao wordt gelijke bescherming verleend aan alle kerkgenootschappen.

Artikel 154

De Gouverneur waakt dat alle kerkgenootschappen zich houden binnen de palen van de gehoorzaamheid aan de wettelijke regelingen en de gestelde machten in Curaçao.

Artikel 155

De belijders der onderscheidene godsdienstige meningen genieten allen dezelfde burgerlijke en burgerrechten en hebben gelijke aanspraak op het bekleden van waardigheden, ambten en bedieningen.

Artikel 156

De openbare eredienst en godsdienstoefening is aan geen andere beperkingen onderworpen dan die, welke in het belang der openbare orde, rust en zedelijkheid bij landsverordening worden bevolen.

ACHTSTE HOOFDSTUK

Van de financiën

Artikel 157

Het muntstelsel wordt bij de wet geregeld.

Artikel 158

Belastingen worden in Curaçao geheven uit kracht en volgens de voorschriften van een landsverordening of van een keur of reglement als bedoeld in artikel 3, onder 4°.

Artikel 159

Geen privilegie in het stuk van belasting mag worden verleend.

Artikel 160

1. Belastingen mogen niet strekken om de vrije handel met Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname te belemmeren of om de handel, de nijverheid of de landbouw van Curaçao te bevoorrechten boven de handel, de nijverheid of de landbouw van Nederland, Nederlandsch-Indië of Suriname.

2. De baken-, loods-, haven- en andere soortgelijke scheepsongelden en de bepalingen omtrent de grote scheepvaart zijn dezelfde voor alle vlaggen.

Artikel 161

1. Geldleningen ten name en ten laste van Curaçao kunnen niet worden aangegaan dan krachtens landsverordening.

2. Indien plaatsing van een geldlening als bedoeld in het eerste lid buiten Curaçao wordt gezocht, behoeft de landsverordening om te kunnen werken goedkeuring bij wet.

Artikel 162

De regeling van de uitgifte in eigendom of pacht en van het beheer der domaniale gronden, zomede die van de uitoefening van andere domaniale rechten, geschieden bij landsverordening.

Artikel 163

De landsverordening regelt de wijze van beheer en verantwoording van de geldmiddelen van Curaçao.

NEGENDE HOOFDSTUK

Van de defensie

Artikel 164

1. Alle in Curaçao woonachtige Nederlandse onderdanen zijn verplicht, indien zij daartoe in staat zijn, mede te werken tot de verdediging van Curaçao tegen aanranding van buiten en tot bewaring der inwendige rust en veiligheid. Ook aan ingezetenen, niet-Nederlandse onderdanen, kan die plicht opgelegd worden.

2. Bij landsverordening wordt de verplichte krijgsdienst geregeld. De landsverordening regelt tevens de verplichtingen die aan hen, die niet tot de gewapende macht behoren, ten aanzien van de verdediging van Curaçao opgelegd kunnen worden.

3. Bij landsverordening worden de voorwaarden genoemd, waarop wegens ernstige gewetensbezwaren vrijstelling van de krijgsdienst wordt verleend.

4. Bij landsverordening kunnen regelen gesteld worden nopens de erkenning van weerbaarheidskorpsen van vrijwilligers en de gevolgen daarvan, alsmede de voorwaarden voor hen, die een vrijwillig dienstverband bij de gewapende macht wensen aan te gaan.

Artikel 165

Wanneer in geval van oorlog, oorlogsgevaar of andere buitengewone omstandigheden de dienstplichtigen die niet in werkelijke dienst zijn, door de Gouverneur geheel of gedeeltelijk buitengewoon onder de wapenen worden geroepen, wordt onverwijld een ontwerp-landsverordening bij de Staten ingediend, om het onder de wapenen blijven van dienstplichtigen zoveel nodig te bepalen.

Artikel 166

1. Ter handhaving van de uit- of inwendige veiligheid kan door de Gouverneur elk gedeelte van het grondgebied van Curaçao in staat van oorlog of in staat van beleg verklaard worden. De landsverordening bepaalt de wijze waarop en de gevallen waarin zulks geschieden kan en regelt de gevolgen. Deze landsverordening behoeft om te kunnen werken goedkeuring bij algemene maatregel van bestuur.

2. Bij de in het vorig lid bedoelde regeling kan worden bepaald, dat de bevoegdheden van het burgerlijk gezag ten opzichte van de openbare orde en de politie geheel of ten dele op het militair gezag overgaan, en dat de burgerlijke overheden aan de militaire ondergeschikt worden. Daarbij kan wijders afgeweken worden van de artikelen 8, 10, 138 en 139 van deze wet. Voor het geval van oorlog kan ook van artikel 136, eerste lid, worden afgeweken.

TIENDE HOOFDSTUK

Van het onderwijs, de openbare gezondheid en het armbestuur

Artikel 167

De verspreiding van verlichting en beschaving en de aanmoediging van kunsten en wetenschappen wordt door de Gouverneur aanhoudend behartigd.

Artikel 168

Het geven van onderwijs staat vrij aan een iegelijk, die voldoende bewijzen van bekwaamheid en zedelijkheid levert.

Artikel 169

1. Zoveel de middelen gedogen, zorgt de Gouverneur, dat het lager onderwijs de verkrijging der allereerste kundigheden onder het bereik brengt ook der overmogenden.

2. Hij doet dit door bekostiging op de voet van gelijkheid van het bijzonder en het openbaar onderwijs.

Artikel 170

De regeling van het onderwijs op deze grondslagen geschiedt bij landsverordening.

Artikel 171

Het toezicht van overheidswege uit te oefenen over de toestand der openbare gezondheid en al wat betreft de uitoefening der genees-, heel-, verlos- en artsenijmengkunst wordt bij landsverordening geregeld.

Artikel 172

1. Het toezicht over het armwezen en de nodige voorzieningen daaromtrent worden bij landsverordening geregeld.

2. Daarbij wordt in acht genomen het beginsel, dat de bijzondere en kerkelijke liefdadigheid vrijgelaten en zoveel mogelijk bevorderd wordt.

ELFDE HOOFDSTUK

Van de volksvlijt

Artikel 173

1. De Gouverneur moedigt alle takken van volksvlijt aan.

2. Bij landsverordening kunnen kamers van koophandel en fabrieken en commissiën van landbouw opgericht en haar werkkring geregeld worden.

Artikel 174

Tot de oprichting van credietverenigingen en verzekeringsmaatschappijen kan bij landsverordening vergunning worden verleend.

Artikel 175

1. De Gouverneur legt zich met al de hem ten dienste staande krachten op de verbetering der middelen van gemeenschap toe.

2. Het toezicht, van overheidswege op de middelen van gemeenschap te land en te water te houden, wordt bij landsverordening geregeld.

Artikel 176

De Gouverneur kan volgens regels, bij landsverordening te stellen, vergunning verlenen voor mijnbouwondernemingen en voor de aanleg van werken en de oprichting van ondernemingen van openbaar nut.

Slotbepaling

Artikel 177

Deze wet kan worden aangehaald als „Curaçaose Staatsregeling".

Overgangsbepalingen

1. Zo spoedig mogelijk na het inwerkingtreden van deze wet worden nieuwe verkiezingen gehouden in kieskringen, ingesteld bij landsverordening met inachtneming van het bepaalde in het nieuwe artikel 78 der Curaçaose Staatsregeling en zulks op de voet van een bij landsverordening met inachtneming van het nieuwe artikel 79 dier Staatsregeling vastgesteld kiesreglement.

2. In afwijking van het bepaalde in de nieuw geredigeerde artikelen 110 en 111 der Curaçaose Staatsregeling gelden voor de behandeling van de ontwerpen dezer landsverordeningen de bepalingen der volgende twee leden.

3. Indien de Staten een hun door de Gouverneur binnen drie maanden na het in werking treden van deze wet aangeboden ontwerp-landsverordening niet binnen drie maanden goedkeuren, of indien de Gouverneur zich niet verenigt met de door de Staten gewijzigde ontwerp-landsverordening, geschiedt de regeling voor de eerste maal bij algemene maatregel van bestuur.

4. Zodanige algemene maatregel van bestuur kan echter te allen tijde bij landsverordening worden gewijzigd of ingetrokken.

5. Zodra de uitslag der nieuwe verkiezingen is vastgesteld, worden op een nader door Ons te bepalen tijdstip, doch in ieder geval binnen een jaar na het inwerkingtreden van deze wet, de thans zitting hebbende Staten vervangen door Staten, samengesteld volgens de nieuwe voorschriften. Tot zolang blijven de oude bepalingen ten aanzien van de benoeming van leden en van de benoemde leden van kracht.

6. De bepalingen van de gewijzigde Vierde Afdeling van het Vierde Hoofdstuk van de Curaçaose Staatsregeling worden voor de eerste maal toegepast op de begroting en het slot van rekening betreffende het dienstjaar 1949.

7. Ten aanzien van de begrotingen en de sloten van rekeningen betreffende vroegere dienstjaren blijven de tijdens tot totstandkoming van deze wet geldende bepalingen van toepassing.

8. Alle op het tijdstip van inwerkingtreding dezer wet verbindende wettelijke regelingen blijven van kracht totdat zij door andere overeenkomstig de voorschriften dezer wet zijn vervangen.

Behoort bij Koninklijk Besluit van 25 Mei 1948 (*Staatsblad* No. I 204).

Mij bekend,

De Minister van Overzeese Gebiedsdelen,

J. A. JONKMAN.

A° 1948



N° 72

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 13de Juli 1948, no. 5836, bepalende het tijdstip van inwerkingtreding van de landsverordening van de 30ste December 1946 (P.B.. 1947, no. 3), tot aanvulling van de Algemene Politiekeur 1917 (P.B. 1936, no. 48).*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelet op:

artikel 2 van de landsverordening van de 30ste December 1946 (P.B. 1947, no. 3), tot aanvulling van de Algemene Politiekeur 1917 (P.B. 1936, no. 48);

HEEFT GOEDGEVONDEN TE BEPALEN:

I. Voormelde landsverordening treedt in werking met ingang van 1 Augustus 1948.

II. Deze beschikking zal in het Publicatieblad worden opgenomen.

Willemstad, de 13de Juli 1948.

De waarnemend Gouverneur voornoemd,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 16de Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 73

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 20ste Juli 1948, no. 2894, houdende een regeling voor georganiseerd overleg in zaken, gouvernements-arbeiders betreffende.*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

het voorstel dd. 8 April 1948, no. 875 van de Directeur van het Departement Sociale en Economische Zaken;

de adviezen van de Gouvernements-Secretaris, de Procureur Generaal, de Directeur van Openbare Werken, de Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst, de Havenmeester, het Hoofd van de Landswatervoorzieningsdienst, de Gezaghebber van Aruba en de Administrateur van Financien;

Overwegende:

dat het gewenst is, een commissie voor georganiseerd overleg in zaken, gouvernements-arbeiders betreffende, in te stellen;

HEEFT GOEDGEVONDEN HET NAVOLGENDE TE BEPALEN:

Artikel 1.

1. Gouvernements-arbeider in de zin van deze beschikking is hij, met wie het Gouvernement een arbeidsovereenkomst naar burgerlijk recht heeft gesloten.

2. Onder zaken, gouvernements-arbeiders betreffende, worden verstaan alle aangelegenheden van algemeen belang voor de rechtstoestand en voor de sociale toestand van de gouvernements-arbeiders, zoals:

a) pensioenverordeningen;
b) loonregeling;
c) verlofregelingen;
d) regelingen betreffende de verstrekking van kleding en kledingtoelagen;
e) ziekteregelingen.

Artikel 2.

Ingesteld wordt een commissie voor georganiseerd overleg in zaken, gouvernementsarbeiders betreffende, die in bespreking met door de Gouverneur daartoe aangewezen vertegenwoordigers de zaken, bedoeld in artikel 1 sub 2, behandelt.

Dringende omstandigheden voorbehouden, beslist de Gouverneur in zodanige zaken, gehoord de commissie.

Artikel 3.

1. De commissie bestaat uit door rechtspersoonlijkheid bezittende organisaties van gouvernements-arbeiders

aangewezen leden en plaatsvervangende leden, die zoveel mogelijk alle departementen of afdelingen van de gouvernementsdienst vertegenwoordigen.

2. In overleg met bedoelde organisaties en met inachtneming van haar ledental bepaalt de Gouverneur hoeveel leden/plaatsvervangende leden worden aangewezen.

3. De ingevolge artikel 2 te voeren besprekingen staan onder leidng van een voorzitter, of bij ontstentenis van deze, van een plaatsvervangende voorzitter. Beiden, door de Gouverneur benoemd, hebben in de commissie een adviserende stem.

4. De commissie wordt bijgestaan door een secretaris en, zo nodig door een of meer adjunct-secretarissen, door de Gouverneur op voordracht van de commissie aangewezen. Zij kunnen tevens leden van de commissie zijn.

5. Bij de behandeling van bepaalde aangelegenheden kunnen op uitnodiging of met toestemming van de voorzitter ook anderen aan de bespreking deelnemen.

Artikel 4.

De organisaties, die van de bevoegdheid tot aanwijzing hebben gebruik gemaakt, doen aan de Gouverneur mededeling van de door haar gekozen leden/plaatsvervangende leden.

De organisaties geven bij de aanvang van ieder kalenderjaar de Gouverneur kennis van het aantal harer leden, behorende tot de gouvernementsarbeiders in de zin van deze beschikking.

Artikel 5.

1. De commissie behandelt haar aangelegenheden onmiddellijk, nadat zij haar zijn toegezonden. De Gouver-

neur wijst voor de behandeling van elke aangelegenheid de personen aan, die hem hierbij zullen vertegenwoordigen en brengt dit ter kennis van de voorzitter, die, in overleg met deze aangewezenen, de vergadering van de commissie belegt.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 2 kan op verzoek van de in dat artikel bedoelde vertegenwoordigers de commissie in voorlopige besprekingen met hen treden of deze inlichtingen verschaffen.

Artikel 6.

De commissie is bevoegd, de Gouverneur voorstellen te doen van zaken, de gouvernements-arbeiders betreffende in de zin van deze beschikking, welke voorstellen op de voet van het bepaalde in artikel 2 aan de commissie kunnen worden voorgelegd.

Artikel 7.

1. Behoudens het bepaalde in artikel 5, 2e lid, vergadert de commissie op plaats, dag en uur, die de voorzitter bepaalt.

2. De voorzitter is verplicht de commissie bijeen te roepen, indien meer dan de helft der aangewezen leden het verlangen daartoe te kennen geeft.

Artikel 8.

1. In overleg met de in artikel 2 bedoelde vertegenwoordigers kan de commissie een reglement van orde vaststellen.

2. De voorzitter doet de secretaris een advies opstellen, bevattende de gevoelens der meerderheid van het

in de vergaderingen verhandelde, welk advies met de stukken wordt teruggezonden.

3. Zij, die gevoelens hebben uitgebracht, afwijkende van die der meerderheid en zich hebben voorbehouden, afzonderlijke adviezen over te leggen om te worden gevoegd bij het advies der commissie, zijn verplicht die adviezen, ondertekend, zo tijdig aan de secretaris der commissie ter hand te stellen, dat de inzending van het advies der commissie daardoor generlei vertraging ondergaat.

4. Indien de stemmen over een voorstel staken, wordt een afwijzend advies uitgebracht. Hetgeen voor en tegen het voorstel is aangevoerd wordt dan ter kennis van de Gouverneur gebracht.

5. Indien een of meer leden zulks verlangen, wordt in een advies melding gemaakt van de uitgebrachte stemmen met opgave van de aantallen leden, die de organisaties blijkens de in artikel 4 bedoelde kennisgeving onder de gouvernements-arbeiders, waarvoor de commissie is ingesteld, hebben.

6. De adviezen worden zoveel mogelijk uitgebracht binnen de tijd in het verzoek om advies bepaald.

7. Indien wordt afgeweken van het advies der commissie, worden de redenen dier afwijking ter kennis van de commissie gebracht.

Artikel 9.

De voorzitter doet de secretaris bovendien een verslag opmaken, bevattende een beknopte samenvatting van het in de vergadering verhandelde.

Met wederzijds goedvinden kunnen deze verslagen telkens worden openbaar gemaakt.

Artikel 10.

Deze beschikking treedt onmiddellijk in werking en zal in het Publicatieblad worden bekendgemaakt.

Willemstad , de 20ste Juli 1948.

De waarnemend Gouverneur voornoemd,

SüTHOFF.

Uitgegeven de 23ste Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

A° 1948  N° 74

PUBLICATIEBLAD

BESCHIKKING *van de 28ste Juli 1948, no. 2836, ter bekendmaking van het Koninklijk besluit van 14 Februari 1948, bepalende de bekendmaking in het Staatsblad van het verdrag tot vaststelling van de minimum leeftijd van toelating van kinderen tot arbeid op zee (Staatsblad no. I 59).*

DE WAARNEMEND GOUVERNEUR van Curaçao,

Gelezen:

de brief dd. 31 Maart 1948, 1e en 7e Afdeling, no. 15/234 van de Heer Minister van Overzeese Gebiedsdelen, waarbij het Koninklijk besluit van 14 Februari 1948, bepalende de bekendmaking in het Staatsblad van het verdrag tot vaststelling van de minimum leeftijd van toelating van kinderen tot arbeid op zee (Staatsblad no. I 59) ter bekendmaking wordt aangeboden;

HEEFT GOEDGEVONDEN:

Te bepalen, dat bovenaangehaald Koninklijk besluit van 14 Februari 1948 (Staatsblad no. I 59) nevens deze

beschikking in het Publicatieblad zal worden bekend gemaakt.

Willemstad, de 28ste Juli 1948.

De waarnemend Gouverneur voornoemd,

SÜTHOFF.

Uitgegeven de 31ste Juli 1948.
De Gouvernements-Secretaris,
CORVER.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Gezien de wet van 4 Augustus 1938 (*Staatsblad* no. 33), houdende voorbehoud der bevoegdheid tot toetreding tot het ontwerp-verdrag tot vaststelling van de minimum leeftijd van toelating van kinderen tot arbeid op zee (herzien Genève 1936), van welk verdrag een afdruk en een vertaling bij dit besluit zijn gevoegd;

Overwegende, dat Onze bekrachtiging van dat ontwerp-verdrag overeenkomstig artikel 6 thans aan de Directeur-Generaal van het Internationale Arbeidsbureau te Genève is medegedeeld en door hem op 8 Juli 1947 is ingeschreven;

Overwegende mede, dat de bekrachtigingen van België op 11 April 1938, van Brazilië op 12 October 1938, van Irak op 30 December 1939, van Nieuw-Zeeland op 7 Juni 1946, van Noorwegen op 7 Juli 1937, van de Verenigde Staten van Amerika op 29 October 1938 en van Zweden op 6 Januari 1939 te Genève zijn ingeschreven;

Overwegende wijders, dat het verdrag zelve op 11 April 1939 is in werking getreden, dat het voor Nederland, overeenkomstig artikel 7, lid 3, op 8 Juli 1948 in werking zal treden, en dat het op Suriname en Curaçao integraal, en op Nederlandsch-Indië behoudens de noodzaak van afwijkingen op grond van de specifieke verhoudingen bij en in het belang van de Indonesische scheepvaart zal worden toegepast;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken van 9 Februari 1948, Kabinet en Protocol No. 10668;

Hebben goedgevonden en verstaan:

meergenoemd verdrag, alsmede de vertaling daarvan, te doen bekendmaken door plaatsing van dit Besluit in het *Staatsblad*.

Onze Ministers, Hoofden van Departementen van Algemeen Bestuur, zijn, ieder voor zoveel hem aangaat, belast met de uitvoering van hetgeen te dezen wordt vereist.

's-Gravenhage, 14 Februari 1948.

WILHELMINA.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. VAN BOETZELAER.

Uitgegeven de *negende* Maart 1948.

De Minister van Justitie,
J. H. VAN MAARSEVEEN.

CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL.

Convention fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (revisé en 1936).

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 22 octobre 1936 en sa vingt-deuxième session,

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la revision partielle de la convention fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime adoptée par la Conférence à sa deuxième session, question inscrite à l'ordre du jour de la présente session,

Considérant que ces propositions doivent prendre la forme d'un projet de convention internationale,

adopte, ce vingt-quatrième jour d'octobre mil neuf cent trente-six, le projet de convention ci-après qui sera dénommé Convention (revisée) sur l'âge minimum (travail maritime), 1936:

Article 1.

Pour l'application de la présente convention, le terme ,,navire'' doit être entendu de tous les bateaux, navires ou bâtiments, quels qu'ils soient, de propriété publique ou privée, effectuant une navigation maritime, à l'exclusion des navires de guerre.

Article 2.

1. Les enfants de moins de quinze ans ne peuvent être employés au travail à bord des navires, autres que ceux sur lesquels sont seuls employés les membres d'une même famille.

2. Toutefois, la législation nationale peut autoriser la délivrance de certificats permettant aux enfants âgés de quatorze ans au moins d'être employés dans les cas où une autorité scolaire ou une autre autorité appropriée désignées par la législation nationale s'est assurée, après avoir dûment pris en considération la santé et l'état physique de l'enfant, ainsi que les avantages futurs aussi bien qu'immédiats que l'emploi envisagé peut comporter pour lui, que cet emploi est dans l'intérêt de l'enfant.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE.

Convention fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (revised 1936).

The General Conference of the International Labour Organisation,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Twenty-second Session on 22 October 1936, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the partial revision of the Convention fixing the minimum age for admission of children to employment at sea adopted by the Conference at its Second Session, the question forming the Agenda of the present Session, and

Considering that these proposals must take the form of a Draft International Convention,

adopts, this twenty-fourth day of October of the year one thousand nine hundred and thirty-six, the following Draft Convention which may be cited as the Minimum Age (Sea) Convention (Revised), 1936:

Article 1.

For the purpose of this Convention, the term ,,vessel'' includes all ships and boats, of any nature whatsoever, engaged in maritime navigation, whether publicly or privately owned; it excludes ships of war.

Article 2.

1. Children under the age of fifteen years shall not be employed or work on vessels, other than vessels upon which only members of the same family are employed.

2. Provided that national laws or regulations may provide for the issue in respect of children of not less than fourteen years of age of certificates permitting them to be employed in cases in which an educational or other appropriate authority designated by such laws or regulations is satisfied, after having due regard to the health and physical condition of the child and to the prospective as well as to the immediate benefit to the child of the employment proposed, that such employment will be beneficial to the child.

Article 3.

Les dispositions de l'article 2 ne s'appliqueront pas au travail des enfants sur les bateaux-écoles, à la condition que ce travail soit approuvé et surveillé par l'autorité publique.

Article 4.

Dans le but de permettre le contrôle de l'application des dispositions de la présente convention, tout capitaine ou patron devra tenir un registre d'inscription ou un rôle d'équipage mentionnant toutes les personnes de moins de seize ans employées à bord, avec l'indication de la date de leur naissance.

Article 5.

La présente convention n'entrera en vigueur qu'après l'adoption, par la Conférence internationale du Travail, d'un projet de convention portant revision de la convention fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (1919) et d'un projet de convention portant revision de la convention concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels (1932).

Article 6.

Les ratifications officielles de la présente convention seront communiquées au Secrétaire général de la Société des Nations et par lui enregistrées.

Article 7.

1. La présente convention ne liera que les Membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification aura été enregistrée par le Secrétaire général.

2. Sous réserve des dispositions de l'article 5 ci-dessus, elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres auront été enregistrées par le Secrétaire général.

3. Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

Article 8.

Aussitôt que les ratifications de deux Membres de l'Organisation internationale du Travail auront été enregistrées, le Secrétaire général de la Société des Nations notifiera ce fait à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail. Il leur notifiera également l'enregistrement des ratifications qui lui seront ultérieurement communiquées par tous autres Membres de l'Organisation.

Article 3.

The provisions of Article 2 shall not apply to work done by children on schoolships or training-ships, provided that such work is approved and supervised by public authority.

Article 4.

In order to facilitate the enforcement of the provisions of this Convention, every shipmaster shall be required to keep a register of all persons under the age of sixteen years employed on board his vessel, or a list of them in the articles of agreement, and of the dates of their births.

Article 5.

This Convention shall not come into force until after the adoption by the International Labour Conference of a Draft Convention revising the Convention fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, 1919, and a Draft Convention revising the Convention concerning the age for admission of children to non-industrial employment, 1932.

Article 6.

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Secretary-General of the League of Nations for registration.

Article 7.

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organisation whose ratifications have been registered with the Secretary-General.

2. Subject to the provisions of Article 5 above is shall come into force twelve months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Secretary-General.

3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member twelve months after the date on which its ratification has been registered.

Article 8.

As soon as the ratifications of two Members of the International Labour Organisation have been registered, the Secretary-General of the League of Nations shall so notify all the Members of the International Labour Organisation. He shall likewise notify them of the registration of ratifications which may be communicated subsequently by other Members of the Organisation.

Article 9.

1. Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Secrétaire général de la Société des Nations, et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée.

2. Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans un délai d'une année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne fera pas usage de la faculté de dénonciation prévue par le présent article sera lié pour une nouvelle période de dix années, et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention à l'expiration de chaque période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

Article 10.

A l'expiration de chaque période de dix années à compter de l'entrée en vigueur de la présente convention, le Conseil d'administration du Bureau international du Travail devra présenter à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et décidera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa revision totale ou partielle.

Article 11.

1. Au cas où la Conférence adopterait une nouvelle convention portant revision totale ou partielle de la présente convention, et à moins que la nouvelle convention ne dispose autrement:

a) la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant revision entraînerait de plein droit, nonobstant l'article 9 ci-dessus, dénonciation immédiate de la présente convention, sous réserve que la nouvelle convention portant revision soit entrée en vigueur;

b) à partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant revision, la présente convention cesserait d'être ouverte à la ratification des Membres.

2. La présente convention demeurerait en tout cas en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la convention portant revision.

Article 12.

Les textes français et anglais de la présente convention feront foi l'un et l'autre.

Article 9.

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Secretary-General of the League of Nations for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

Article 10.

At the expiration of each period of ten years after the coming into force of this Convention, the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall consider the desirability of placing on the Agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 11.

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides,

(*a*) the ratification bij a Member of the new revising Convention shall *ipso jure* involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 9 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;

(*b*) as from the date when the new revising Convention comes into force this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.

2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

Article 12.

The French ant English texts of this Convention shall both be authentic.

VERTALING.

INTERNATIONALE ARBEIDSCONFERENTIE.

Verdrag tot vaststelling van den minimum leeftijd van toelating van kinderen tot arbeid op zee (herzien in 1936).

De Algemeene Conferentie van de Internationale Organisatie van den Arbeid, door den Raad van Beheer van het Internationaal Arbeidsbureau bijeengeroepen te Genève en aldaar bijeengekomen op 22 October 1936 in hare twee en twintigste zitting;

besloten hebbende verschillende voorstellen aan te nemen betreffende de gedeeltelijke herziening van het verdrag tot vaststelling van den minimum leeftijd van toelating van kinderen tot arbeid op zee, aangenomen door de Conferentie in hare tweede zitting, welk onderwerp op de agenda van de huidige zitting geplaatst is;

overwegende, dat deze voorstellen den vorm zullen aannemen van een ontwerp van een internationaal verdrag;

neemt heden den 24sten October 1936 het volgende ontwerp-verdrag aan, dat genoemd zal worden „(herzien) verdrag betreffende den minimum leeftijd (arbeid op zee) 1936":

Artikel 1.

Voor de toepassing van dit verdrag worden onder „schepen" verstaan alle vaartuigen, van welke soort ook, toebehoorende aan de overheid dan wel aan bijzondere personen, in gebruik voor de zeevaart, met uitzondering van oorlogsschepen.

Artikel 2.

1. Kinderen beneden 15 jaar mogen niet gebruikt worden voor arbeid aan boord van schepen, tenzij daarop uitsluitend leden van één gezin werkzaam zijn.

2. De nationale wetgeving kan echter toestaan, dat certificaten worden afgegeven, welke toestaan dat kinderen, die ten minste 14 jaar oud zijn, gebruikt worden in de gevallen, dat een schoolautoriteit of een andere geëigende autoriteit, daartoe aangewezen door de nationale wetgeving, er zich van vergewist heeft, na behoorlijk gelet te hebben op den lichamelijken toestand van het kind en zoowel op de toekomstige voordeelen als op het onmiddellijk voordeel, dat de bedoelde arbeid voor het kind kan meebrengen, dat die arbeid in het belang van het kind is.

Artikel 3.

Het in artikel 2 bepaalde is niet van toepassing op arbeid van kinderen aan boord van opleidingsschepen, mits die arbeid wordt verricht met goedkeuring en onder toezicht van de overheid.

Artikel 4.

Ter bevordering van het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit verdrag is ieder gezagvoerder verplicht een arbeidsregister of bemanningsrol bij te houden, waarop de namen en geboortedata vermeld zijn van alle aan boord werkzame personen beneden 16 jaar.

Artikel 5.

Dit verdrag zal eerst in werking treden, nadat door de Internationale Conferentie van den Arbeid aangenomen is een ontwerp-verdrag houdende herziening van het verdrag tot vaststelling van den minimum leeftijd van toelating van kinderen tot het verrichten van arbeid in nijverheidsondernemingen (1919) en van een ontwerp-verdrag houdende herziening van het verdrag betreffende den leeftijd van toelating van kinderen tot het verrichten van niet industrieele werkzaamheden (1932).

Artikel 6.

De officieele bekrachtigingen van dit verdrag zullen worden medegedeeld aan den Secretaris-Generaal van den Volkenbond en door hem worden ingeschreven.

Artikel 7.

1. Dit verdrag zal slechts verbindend zijn voor de Leden van de Internationale Organisatie van den Arbeid, die hunne bekrachtigingen door den Secretaris-Generaal hebben doen inschrijven.

2. Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 5 hierboven genoemd zal het van kracht worden twaalf maanden, nadat de bekrachtigingen van twee Leden door den Secretaris-Generaal van den Volkenbond zullen zijn ingeschreven.

3. Vervolgens zal dit verdrag voor ieder der andere Leden in werking treden twaalf maanden na den datum, waarop de bekrachtiging van dat Lid door het Secretariaat zal zijn ingeschreven.

Artikel 8.

Zoodra de bekrachtigingen van twee Leden der Internationale Organisatie van den Arbeid door het Secretariaat zijn ingeschreven, zal de Secretaris-Generaal van den Volkenbond van dit feit mededeeling doen aan alle Leden van de Internationale Organisatie van den Arbeid. Hij zal hen eveneens in kennis stellen met de inschrijvingen van de bekrachtigingen, die hem later door andere Leden der Organisatie zullen worden medegedeeld.

Artikel 9.

1. Ieder Lid, dat dit verdrag heeft bekrachtigd, kan het opzeggen na verloop van een termijn van tien jaren na den datum, waarop dit verdrag van kracht begint te worden, zulks bij een verklaring, toegezonden aan den Secretaris-Generaal van den Volkenbond en door dezen in te schrijven. De opzegging wordt eerst van kracht een jaar, nadat zij door het Secretariaat is ingeschreven.

2. Ieder Lid, dat dit verdrag heeft bekrachtigd, dat binnen den termijn van een jaar na verloop van den termijn van tien jaren, bedoeld in het vorig lid, geen gebruik maakt van de bevoegdheid tot opzegging voorzien in dit artikel, zal voor een nieuwen termijn van tien jaren gebonden zijn en zal in het vervolg dit verdrag kunnen opzeggen, na verloop van elken termijn van tien jaren onder de voorwaarde bedoeld in dit artikel.

Artikel 10.

Telkens na verloop van een termijn van tien jaren, te rekenen van den datum, waarop dit verdrag van kracht is geworden, moet de Raad van Beheer van het Internationaal Bureau van den Arbeid aan de Algemeene Conferentie een verslag uitbrengen over de toepassing van dit verdrag en beslissen of het wenschelijk is de geheele of gedeeltelijke herziening van dit verdrag op de Agenda der Conferentie te plaatsen.

Artikel 11.

1. Indien de Internationale Arbeidsconferentie een nieuw verdrag aanneemt, houdende geheele of gedeeltelijke herziening van dit verdrag, zal, tenzij het nieuwe verdrag anders bepaalt:

a. de bekrachtiging door elk Lid van het nieuwe verdrag houdende herziening, vanzelf medebrengen, onmiddellijke opzegging van dit verdrag, niettegenstaande het bepaalde in artikel 9 onder voorbehoud evenwel, dat het nieuwe verdrag, houdende herziening, van kracht geworden is;

b. vanaf den datum, waarop het nieuwe verdrag, houdende herziening, van kracht geworden is, het onderhavige verdrag niet langer door de Leden bekrachtigd kunnen worden.

2. Het onderhavige verdrag zal echter van kracht blijven naar vorm en inhoud voor die Leden, die het bekrachtigd hebben en die het nieuwe verdrag, houdende herziening, niet bekrachtigen.

Artikel 12.

Zoowel de Fransche als de Engelsche tekst van dit verdrag is authentiek.

A° 1948  N° 75

PUBLICATIEBLAD

PROCLAMATIE *van de 4de Augustus 1948 wegens de overneming van het bestuur over Curaçao door de Gouverneur Ingenieur Leonard Antoon Hubert Peters van de waarnemend Gouverneur Doctor Cornelis Süthoff.*

Aan de ingezetenen van het gebiedsdeel Curaçao!

Ter voldoening aan artikel 15 der Curaçaose Staatsregeling breng ik te Uwer kennis, dat het Hare Koninklijke Hoogheid de Prinses-Regentes van het Koninkrijk namens Hare Majesteit, onze geëerbiedigde Koningin, heeft behaagd, mij bij Hoogstderzelfder besluit van 25 Juni 1948, no. 2 te benoemen tot Gouverneur van Curaçao;

In een plechtige vergadering der Staten van Curaçao heb ik heden het bestuur aanvaard;

Ter voldoening aan het verlangen van Hare Koninklijke Hoogheid de Prinses-Regentes van het Koninkrijk deel ik U mede, dat bij Hare Koninklijke Hoogheid de herinnering aan Haar bezoek aan deze eilanden nog steeds levendig is en dat Zij met grote voldoening terugdenkt aan de bewijzen Haar toen geschonken van aanhankelijkheid aan het Huis van Oranje door deze bevolking. Zij hoopt vurig, dat de nieuwe staatkundige regelingen tot heil mogen strekken van het volk dezer eilanden.

Ik spreek de hoop uit, dat God mij moge bijstaan om dit land zo te besturen, dat het volk der Nederlandse Antillen gezegend moge worden met grotere geestelijke en stoffelijke welvaart en dat de band met de andere delen van het Koninkrijk versterkt en bevestigd moge worden.

Gedaan te Willemstad, de 4de Augustus 1948.

De Gouverneur van Curaçao,

L. PETERS.